



MANITOU BF
BP 10249
44158 ANCENIS CEDEX - FRANCE
TEL: + 33 (0)2 40 09 10 11

ВАШ ДИЛЕР

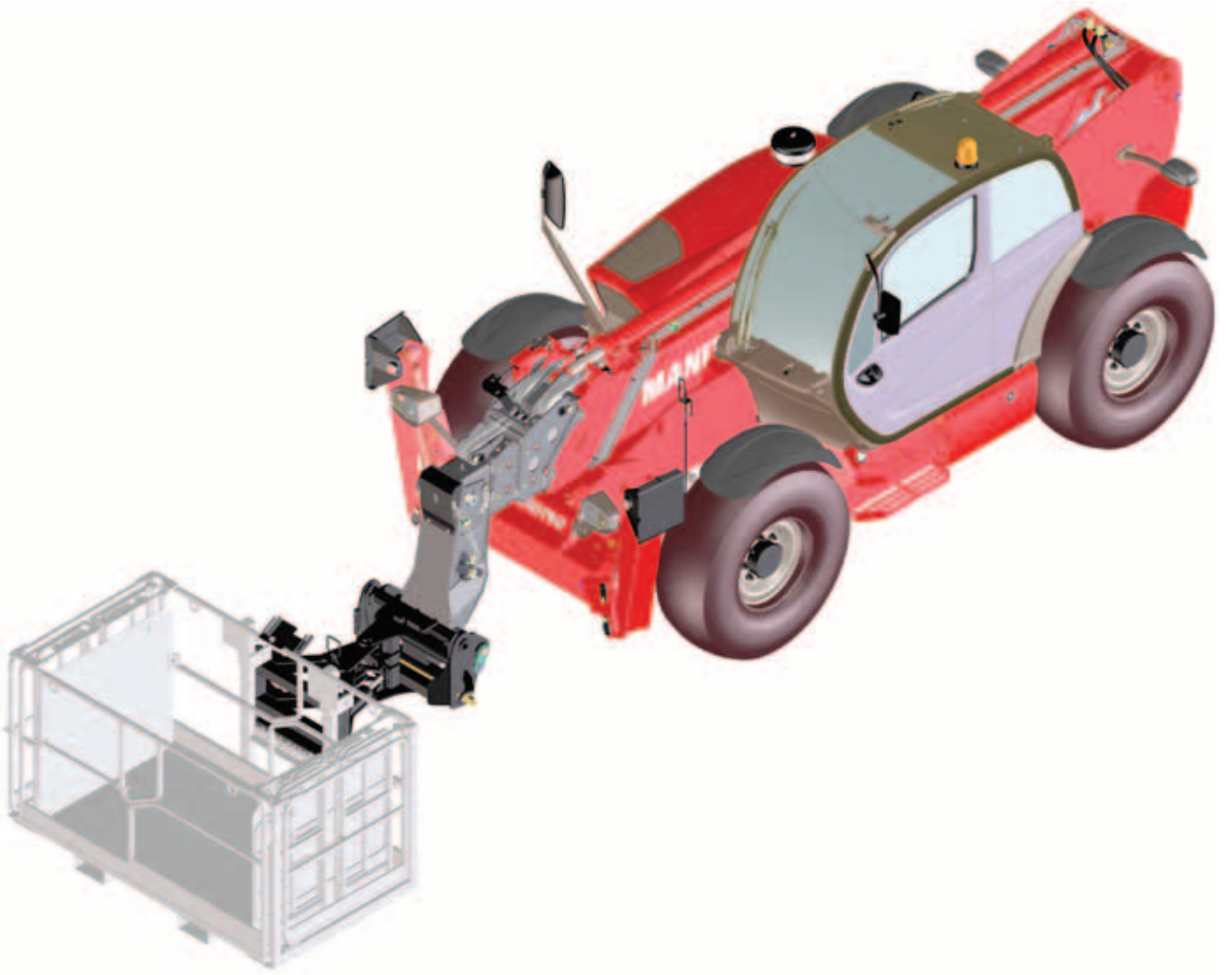
647026 RU (24/04/2012)

MT 1440 A E3

MT 1840 A E3

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(ПОДЛИННЫЙ РУКОВОДСТВА)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ В КАБИНЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ОЗНАКОМИТЬСЯ С СОДЕРЖАНИЕМ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.



1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

2 - ОПИСАНИЕ

3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

5 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД ПЛАТФОРМ

11/03/2011	ДАТА 1-го ИЗДАНИЯ
24/04/2012	ПЕРЕРАБОТКА: 1-24 ; 1-25 2-6 – 2-11 ; 2-30; 2-31 ; 2-59 3-13 ; 3-21 ; 3-29 ; 3-36 ; 3-40

1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ МЕНЕДЖЕРА КОМПАНИИ

1 - 4

ОБЪЕКТ	1 - 4
ОПЕРАТОР	1 - 4
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК	1 - 4
А - ПОДГОТОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА К РАБОТЕ	1 - 4
В - ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА К СТАНДАРТНЫМ УСЛОВИЯМ	1 - 4
С - МОДИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 5
D - ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ ВО ФРАНЦИИ (либо законодательная база в других странах)	1 - 5
ИНСТРУКЦИИ	1 - 5
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	1 - 5

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА

1 - 6

ВВЕДЕНИЕ	1 - 6
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ	1 - 6
А - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА	1 - 6
В - ДОПУСК К РАБОТЕ НА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОМ ПОГРУЗЧИКЕ ВО ФРАНЦИИ (либо законодательная база в других странах)	1 - 6
С - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	1 - 6
D - МОДИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 6
Е - ПОДЪЕМ ЛЮДЕЙ	1 - 7
РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ПОГРУЗЧИКОМ	1 - 8
А - ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 8
В - ИНСТРУКЦИИ ОПЕРАТОРА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 8
С - ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ	1 - 9
D - ОБЗОР	1 - 9
Е - НАЧАЛО РАБОТЫ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 10
F - УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ПОГРУЗЧИКОМ	1 - 10
G - ОСТАНОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 11
H - ДВИЖЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА ПО ДОРОГЕ (либо законодательная база в других странах)	1 - 12
РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА	1 - 14
А - ВЫБОР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	1 - 14
В - ВЕС И ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ ГРУЗА	1 - 14
С - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ	1 - 14
D - ПОПЕРЕЧНАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 15
Е - ПОДЪЕМ ГРУЗА С ЗЕМЛИ	1 - 15
F - ОБРАБОТКА ГРУЗА НА ВЫСОТЕ БЕЗ АУТРИГЕРОВ	1 - 16
G - ОБРАБОТКА ГРУЗА НА ВЫСОТЕ НА АУТРИГЕРАХ	1 - 18
H - ОБРАБОТКА ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА	1 - 20
I - ДВИЖЕНИЕ С ПОДВЕШЕННЫМ ГРУЗОМ	1 - 20
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПЛАТФОРМЫ	1 - 21
А - РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	1 - 21
В - ГОТОВНОСТЬ ПЛАТФОРМЫ К РАБОТЕ	1 - 21
С - ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЛАТФОРМЫ	1 - 21
D - РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ	1 - 21
Е - ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ	1 - 21
F - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	1 - 22
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	1 - 23

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

1 - 24

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ	1 - 24
УСТАНОВКА КЛИНОВОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ СТРЕЛЫ	1 - 24
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	1 - 24
СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЗАПОЛНЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА	1 - 25
HYDRAULIQUE	1 - 25
СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ	1 - 25
СВАРОЧНЫЕ РАБОТЫ	1 - 25
ОЧИСТКА ПОГРУЗЧИКА	1 - 25

ПРИ ДЛИТЕЛЬНЫХ ПЕРЕРЫВАХ В РАБОТЕ ПОГРУЗЧИКА

1 - 26

СОДЕРЖАНИЕ	1 - 26
ПОДГОТОВКА К КОНСЕРВАЦИИ	1 - 26
КОНСЕРВАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ	1 - 26
КОНСЕРВАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	1 - 26
ДЕЙСТВИЯ ПО РАСКОНСЕРВАЦИИ ПОГРУЗЧИКА И ПОДГОТОВКА ЕГО К РАБОТЕ	1 - 27

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ МЕНЕДЖЕРА КОМПАНИИ

ОБЪЕКТ

- Надлежащее управление зоной действия погрузчика снижает риск возникновения аварийных ситуаций:
 - . отсутствие бесполезно неровной или заваленной поверхности,
 - . отсутствие чрезмерно крутых уклонов,
 - . контролируемое движение пешеходов и т. д.

ОПЕРАТОР

- К работе на телескопическом погрузчике может быть допущен только квалифицированный персонал. Допуск к работе на телескопическом погрузчике выдается в письменном виде ответственным за использование подъемной техники сотрудником компании и должен постоянно находиться у оператора.

! *Исходя из опыта, можно описать ряд недопустимых действий оператора мачтового погрузчика. Следующие действия при использовании мачтового погрузчика запрещены.*

- *Запрещается использовать погрузчик в нарушение правил и норм техники безопасности.*
- *Запрещается резкое изменение положения органов управления в случаях сбоя, инцидента, ошибки.*
- *Запрещается использование «принципа наименьшего количества действия» при управлении мачтовым погрузчиком.*
- *Запрещается доверять управление мачтовым погрузчиком ученикам, несовершеннолетним лицам, стажерам, использовать мачтовый погрузчик в соревнованиях.*

Ответственный за эксплуатацию грузоподъемной техники должен принять во внимание эти критерии при выборе оператора мачтового погрузчика.

ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК

А - ПОДГОТОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА К РАБОТЕ

- Компания MANITOU гарантирует пригодность телескопического погрузчика к работе в стандартных условиях, определенных руководством по эксплуатации, в соответствии с коэффициентом СТАТИЧЕСКОГО ТЕСТА 1.33 и коэффициентом ДИНАМИЧЕСКОГО ТЕСТА 1 по нормативу EN 1459 для погрузчиков.
- Перед допуском к работе менеджер должен убедиться, что телескопический погрузчик пригоден для выполнения данного вида работ и прошел необходимое тестирование (в соответствии с местными законодательными нормативами).

В - ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА К СТАНДАРТНЫМ УСЛОВИЯМ

- В дополнение к рабочему оборудованию на автопогрузчике могут быть установлены: фары освещения дороги, габаритные фонари, проблесковый маячок, световой и звуковой сигналы заднего хода, переднее и заднее рабочее освещение, рабочее освещение на стреле и т.д. (согласно модели погрузчика).
- Для выбора необходимого сигнального и осветительного оборудования необходимо учитывать условия работы телескопического погрузчика. Для более подробной информации свяжитесь с Вашим дилером.
- Необходимо учитывать климатические и атмосферные условия работы телескопического погрузчика.
 - . Работа в условиях холодного климата (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ).
 - . Выбор смазочных материалов (за подробной информацией обращайтесь к дилеру).
 - . Применение соответствующих фильтров двигателя (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).

! *Для работы при температуре воздуха от -15°C до +35°C (средние климатические условия) уровень смазывающих и охлаждающих жидкостей установлен на заводе-изготовителе. Для работы в иных климатических условиях перед эксплуатацией телескопического погрузчика следует полностью заменить смазывающие и охлаждающие жидкости на соответствующие температуре окружающей среды.*

- При использовании телескопического погрузчика в местах, где отсутствует противопожарное оборудование, он должен быть оборудован собственной системой пожаротушения. За необходимой информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

! *Телескопический погрузчик рассчитан на работу вне помещения при нормальных атмосферных условиях и в хорошо вентилируемых помещениях. Запрещается использовать телескопический погрузчик в потенциально пожароопасных и взрывоопасных зонах (нефтеперерабатывающий завод, топливозаправочные и газозаправочные станции и хранилища, склады горючих материалов). Для использования на данных объектах на телескопическом погрузчике должно быть установлено специальное оборудование. За необходимой информацией обращайтесь к Вашему дилеру.*

- Погрузчики нашего производства соответствуют требованиям директивы 2004/108/CE по электромагнитной совместимости (ЭМС) и гармонизированного стандарта EN 12895. Их надлежащее функционирование не гарантируется, если они эксплуатируются в зонах, электромагнитные поля которых выше порога, установленного этим стандартом (10 В/м).
- Директива 2002/44/CE предписывает руководителям предприятий не подвергать работников избыточному воздействию вибрации. На данный момент не существует признанного способа измерения, который позволил бы сравнивать машины разных производителей. Поэтому реально полученные дозы могут быть измерены только в реальных условиях у заказчика.
- Вот несколько рекомендаций для сокращения доз вибрации до минимума:
 - Выбирать погрузчик и навесное оборудование, наиболее подходящие для предусмотренной области применения.
 - Подгонять настройки кресла к весу машиниста (согласно модели погрузчика) и поддерживать его и подвески в исправном состоянии. Накачивать шины согласно рекомендациям.
 - Убедиться в том, что машинисты адаптируют рабочую скорость к рельефу местности.
 - По мере возможности осуществлять подготовку рабочей площадки таким образом, чтобы она была как можно более плоской, без препятствий и выбоин, представляющих опасность.

C - МОДИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Из соображений безопасности запрещается модификация узлов и деталей, а также изменение настроек различных систем телескопического погрузчика (давление гидравлической системы, откалиброванные предельные параметры, частоту вращения коленчатого вала двигателя, установка несанкционированного спец. оборудования, установка противовеса, регулировка системы сигнализации). В вышеперечисленных случаях Производитель не несет ответственности за последствия таких модификаций.

D - ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ ВО ФРАНЦИИ

(либо законодательная база в других странах)

- Выдается только один сертификат соответствия. Сертификат необходимо бережно хранить.

ИНСТРУКЦИИ

- Руководство по эксплуатации телескопического погрузчика должно быть написано на языке оператора, всегда находиться на погрузчике и содержаться в хорошем состоянии.
- Руководство по эксплуатации и любые этикетки, пришедшие в негодность, должны быть немедленно заменены.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Во избежание непредсказуемых последствий, техническое обслуживание и ремонт, выходящие за рамки описанного в разделе: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, должны выполняться квалифицированным персоналом. За необходимой информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

 **Для обеспечения работоспособности мачтового погрузчика необходимо проведение его периодического освидетельствования. Частота проведения такого освидетельствования регламентируется местными законодательными нормативами.**

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА

ВВЕДЕНИЕ

НАЛИЧИЕ ЭТОГО СИМВОЛА:



ОЗНАЧАЕТ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ ИЛИ БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА ПОД УГРОЗОЙ.

! Избежать риска при использовании, сервисном обслуживании и ремонте телескопического погрузчика можно, соблюдая меры техники безопасности, описанные в данном руководстве.

- Могут выполняться только действия и маневры, описанные в руководстве по эксплуатации. Изготовитель не может предсказать возникновение всех возможных опасных ситуаций. Поэтому инструкции по безопасности при работе и техническом обслуживании, приведенные в руководстве по эксплуатации и на корпусе телескопического погрузчика, не являются исчерпывающими.

- Оператор телескопического погрузчика должен оценивать степень риска для себя, других людей и телескопического погрузчика при выполнении любых действий и маневров.

! Несоблюдение требований инструкций по безопасной работе, сервисному обслуживанию и ремонту может привести к серьезным травмам и даже фатальному исходу.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

А - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА

- Руководство по эксплуатации должно быть полностью прочитано и изучено оператором перед началом работы.
- Руководство по эксплуатации телескопического погрузчика должно содержаться в хорошем состоянии и находиться на погрузчике в специально отведенном месте.
- Любые содержащие предупреждения пластины или этикетки, пришедшие в негодность или поврежденные, должны быть заменены.

В - ДОПУСК К РАБОТЕ НА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОМ ПОГРУЗЧИКЕ ВО ФРАНЦИИ

(либо законодательная база в других странах)

- К работе на телескопическом погрузчике может быть допущен только квалифицированный персонал. Допуск к работе на телескопическом погрузчике выдается в письменном виде ответственным за использование подъемной техники сотрудником компании и должен постоянно находиться у оператора.
- Оператор не имеет право доверять управление телескопическим погрузчиком другому лицу.

С - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Оператор должен незамедлительно поставить в известность руководителя работ в случае неисправности телескопического погрузчика или его несоответствия нормам безопасности.
- Оператору запрещается самостоятельно производить ремонт или настройку телескопического погрузчика в случае, если он не прошел соответствующего обучения. Оператор должен содержать телескопический погрузчик в чистоте.
- Оператор должен выполнять ежесменное техническое обслуживание телескопического погрузчика (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЕЖЕДНЕВНО ИЛИ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ).
- Оператор должен проверить соответствие шин грунту на рабочей площадке (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ ШИНЫ). Возможны другие варианты, за информацией обращайтесь к Вашему дилеру.
 - . Шины для ПЕСКА.
 - . Шины для ГРУНТА.
 - . Цепи для снега.

! Во избежание несчастных случаев и повреждения телескопического погрузчика не допускается его использование при поврежденных либо чрезмерно изношенных шинах, а также когда давление воздуха в шинах не соответствует норме. Использование наполненных пенорезиной шин не допускается, за исключением случаев, предварительно согласованных с Производителем.

Д - МОДИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Из соображений безопасности запрещается модификация узлов и деталей, а также изменение настроек различных систем телескопического погрузчика (давление гидравлической системы, откалиброванные предельные параметры, частоту вращения коленчатого вала двигателя, установка несанкционированного спец. оборудования, установка противовеса, регулировка системы сигнализации). В вышеперечисленных случаях Производитель не несет ответственности за последствия таких модификаций.

Е - ПОДЪЕМ ЛЮДЕЙ

- Использование рабочего оборудования и навесных грузоподъемных приспособлений для подъема людей:
 - запрещено
 - допускается при определенных условиях (в зависимости от регламентирующих законодательных актов страны использования телескопического погрузчика).
- В пиктограмме на рабочем месте оператора указано, что:
 - левая колонка
 - Запрещено поднимать людей любыми присоединёнными устройствами на погрузчиках без ПЛАТФОРМЫ.
 - правая колонка
 - Допускается поднимать людей погрузчиками, снабжёнными ПЛАТФОРМОЙ для подъёма людей, разработанной компанией MANITOU.
- Компания MANITOU предлагает специальное оборудование, предназначенное для подъёма людей. (ОПЦИЯ погрузчик с ПЛАТФОРМОЙ, за информацией обратитесь к Вашему дилеру).



А - ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Выполнить ежедневное техническое обслуживание (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ).
- Убедиться, что фары, индикаторы и стеклоочистители работают должным образом.
- Проверить состояние и положение зеркал заднего вида.
- Проверить исправность сигнала.

В - ИНСТРУКЦИИ ОПЕРАТОРА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Вне зависимости от опыта и стажа работы, оператор обязан ознакомиться с расположением и проверить работоспособность органов управления и приборов перед началом работы.
- Оператор должен быть одет в спецодежду, предназначенную для работы на погрузчике. Спецодежда оператора не должна быть свободной.
- Перед началом работы оператор должен убедиться в наличии и исправности необходимого защитного оборудования.
- Длительное воздействие шума может привести к ухудшению слуха. Оператору рекомендуется одевать наушники для защиты органов слуха.
- При подъеме и спуске из кабины всегда находиться лицом к погрузчику и пользоваться рукояткой(ами), предусмотренной(ыми) для этой цели. Запрещается спрыгивать с погрузчика.
- Работа на телескопическом погрузчике требует постоянного внимания. Во время работы запрещается слушать радио или музыку с использованием наушников. Запрещается спрыгивать с сиденья на землю.
- Запрещается управление телескопическим погрузчиком при наличии влаги или смазки на руках и подошвах.
- До начала работы необходимо отрегулировать положение сиденья в кабине телескопического погрузчика.

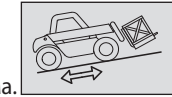
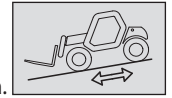


Запрещается производить регулировку положения сиденья во время движения телескопического погрузчика.

- Во время движения телескопического погрузчика оператор должен находиться в кабине. Запрещается высовывать из кабины руки, ноги и другие части тела.
- Ремень безопасности должен быть пристегнут и настроен в соответствии с размерами оператора.
- Органы управления телескопическим погрузчиком должны использоваться строго по назначению. Запрещается вешать на рычаги или класть рядом личные вещи, инструменты и т.п.
- Если элементы управления имеют нейтральное положение, перед выходом из кабины необходимо установить их в нейтральное положение.
- Запрещено перевозить пассажиров в кабине телескопического погрузчика и на погрузчике.

С - ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ

- Необходимо соблюдать правила техники безопасности для рабочей площадки.
- При работе в плохо освещенных местах или ночью телескопический погрузчик должен быть оснащен рабочим освещением.
- При обработке груза необходимо убедиться в отсутствии людей на пути погрузчика и груза.
- Не позволять приближаться к работающему погрузчику или поднимаемому грузу.
- При поперечном уклоне рабочей поверхности следовать инструкциям, данным в разделе: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗОВ: D - ПОПЕРЕЧНАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ.
- При продольном уклоне рабочей поверхности:
 - Движение погрузчика должно быть медленным, а торможение - мягким.



- При движении без груза вилы или другое навесное оборудование должны быть направлены в сторону уклона.
- При движении с грузом вилы или другое навесное оборудование должны быть направлены в сторону подъема.
- Перед началом движения в узком или низком проеме необходимо убедиться, что размер проема больше габаритов погрузчика.
- При въезде на транспортную платформу необходимо предварительно проверить следующее:
 - Въездные сходни должны быть установлены по колее погрузчика.
 - Платформа не должна переместиться во время въезда.
 - Платформа должна быть рассчитана на вес телескопического погрузчика.
 - Габариты платформы должны соответствовать габаритам телескопического погрузчика.
- При въезде телескопического погрузчика с грузом или без груза на мост, настил или эстакаду необходимо оценить их грузоподъемность и габариты.
- Следует остерегаться провала и осыпания грунта при работе вблизи погрузочных площадок, траншей, котлованов и люков.
- Перед подъемом груза и разгрузкой нужно убедиться, что рабочее основание под колесами или аутригерами устойчиво. При необходимости следует поместить щит под опорную площадку аутригера.
- Перед разгрузкой нужно убедиться, что подмости, грузовая платформа или грунт способны выдержать груз.
- Во избежание опрокидывания груза запрещается штабелирование на неровном основании.

! При возникновении необходимости удержания груза или навесного оборудования над местом установки длительное время следует принять во внимание возможность опускания стрелы вследствие остывания масла в гидроцилиндрах подъема.

Для предотвращения этого следует:

- Постоянно проверять расстояние между грузом или навесным оборудованием и местом установки и при необходимости корректировать его.

- Перед удержанием груза или навесного оборудования снизить интенсивность использования погрузчика для приближения температуры масла к окружающей температуре.

- При работе вблизи воздушной линии электропередачи необходимо соблюдать достаточное расстояние всех частей телескопического погрузчика от элементов линии электропередачи.

! Запрещена работа вблизи линий электропередачи или электрического кабеля без наряда-допуска. Во избежание поражения электрическим током, запрещены работа или нахождение телескопического погрузчика вблизи силового кабеля.

! Во избежание нарушения устойчивости телескопического погрузчика, запрещено проведение работ по перемещению грузов при сильном ветре.

D - ОБЗОР

- Безопасность лиц, находящихся в зоне действия погрузчика, а также самого погрузчика и машиниста связаны с обзорностью машинистом пространства рядом с погрузчиком при любых обстоятельствах и в постоянном режиме.
- Данный погрузчик был разработан с учетом хорошей обзорности (прямой или непрямой благодаря зеркалам заднего обзора) машинистом пространства рядом с погрузчиком во время езды, без груза, с мачтой в положении транспортировки.
- Если объем груза ограничивает видимость спереди, необходимо принять особые меры предосторожности:
 - движение задним ходом,
 - подготовка рабочей площадки,
 - помощь другого рабочего (расположенного вне зоны действия погрузчика), который будет управлять маневром, при условии обеспечения постоянной видимости между этим лицом и машинистом.
 - во всех случаях избегать движения погрузчика задним ходом на относительно длинные расстояния.
- Если используются некоторые специальные навесные приспособления, то для перемещения погрузчика может потребоваться поднять стрелу. В этом случае обзорность правой стороны будет ограничена, и необходимо принять особые меры предосторожности:
 - подготовка рабочей площадки,
 - помощь другого рабочего (расположенного вне зоны действия погрузчика), который будет управлять маневром.
- В случаях, когда обзорность пути следования недостаточна, следует воспользоваться помощью другого рабочего (расположенного вне зоны действия погрузчика), который будет управлять маневром, при условии обеспечения постоянной видимости между этим лицом и машинистом.
- Содержать в исправном, отрегулированном и чистом состоянии все детали, служащие для повышения обзорности: лобовое и боковые стекла, стеклоочистители и стеклоомыватели, дорожное и рабочее освещение, зеркала заднего обзора.

Е - НАЧАЛО РАБОТЫ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠️ Запуск и любые маневры телескопического погрузчика возможны, только если оператор находится в кабине на сиденье и пристегнут ремнем безопасности.

- Во избежание повреждения трансмиссии, не допускается запуск двигателя при буксировке или с наката. Буксировка телескопического погрузчика в аварийных случаях должна производиться при нахождении трансмиссии в нейтральном положении (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- При использовании дополнительной батареи для запуска двигателя телескопического погрузчика необходимо проверить ее характеристики и соблюдать полярность при подсоединении клемм. Необходимо сначала подсоединять плюсовые клеммы, а затем минусовые.

⚠️ Несоблюдение полярности при подсоединении аккумуляторной батареи может привести к повреждению системы электрооборудования телескопического погрузчика. Из электролита аккумуляторной батареи может выделяться взрывоопасный газ. Не допускайте появления пламени и искр вблизи аккумуляторной батареи. Не отсоединяйте клеммы аккумуляторной батареи во время зарядки.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Закрыть и проверить надежность фиксации крышки капота двигателя.
- Убедиться, что дверь кабины закрыта.
- Убедиться, что рычаг реверса находится в нейтральном положении.
- Повернуть ключ зажигания в положение I для предварительного зажигания включено и прогрева двигателя.
- При включении зажигания проследить за автоматическим тестированием сигнализации и ограничитель продольной устойчивости (см раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ). Запрещается использование телескопического погрузчика при неисправностях или неполадках в системе сигнализации продольной устойчивости.
- Проконтролировать индикатор уровня топлива.
- Повернуть ключ до упора для запуска двигателя. Отпустить ключ зажигания и оставить двигатель работать на холостых оборотах.
- Не включать стартер более чем на 15 секунд и осуществлять предварительный прогрев двигателя между неудачными попытками запуска.
- Убедиться, что все сигнальные лампы приборной панели погасли.
- После окончания прогрева двигателя проверить все приборы управления и при необходимости устранить выявленные неисправности.
- При обнаружении отклонений в показаниях какого-либо прибора следует остановить двигатель и предпринять необходимые действия по устранению обнаруженной неисправности.

F - УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ПОГРУЗЧИКОМ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

⚠️ Оператор должен осознавать риски, связанные с работой на телескопическом погрузчике:

- Риск потери управления.
- Риск потери поперечной и продольной устойчивости.

Оператор должен постоянно контролировать перемещение телескопического погрузчика.

При опрокидывании телескопического погрузчика не пытайтесь выпрыгнуть из кабины. ВАША ЛУЧШАЯ ЗАЩИТА - ОСТАВАТЬСЯ В КАБИНЕ ПРИСТЕГНУТЫМ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ.

- Соблюдать правила движения на производстве или, за их отсутствием, правила дорожного движения.
- Запрещается поднимать груз массой, превышающей грузоподъемность погрузчика или навесного оборудования.
- Всегда выполнять перемещения погрузчика с вилочным захватом или другим навесным приспособлением в транспортном положении, то есть на расстоянии 300 мм от земли, стрела задвинута, а каретка отклонена назад.
- Транспортировать только равномерно распределенный и надлежащим образом закрепленный груз во избежание его падения.
- Убедиться в том, что поддоны, контейнеры и т.п. находятся в исправном состоянии и соответствуют грузу, подлежащему подъему.
- Ознакомиться на погрузчике с площадкой, на которой он должен будет использоваться.
- Проверить надежность рабочих тормозов.
- Скорость перемещения погрузчика с грузом не должна превышать 12 км/ч.
- Управлять погрузчиком плавно и со скоростью, соответствующей условиям эксплуатации (рельеф местности, груз на погрузчике).
- Не использовать гидравлическое управление стрелой при движении погрузчика.
- Никогда не менять режим рулевого управления в движении.
- Работать на погрузчике со стрелой в поднятом положении только в исключительных случаях, соблюдая крайнюю осторожность: на очень малой скорости и с плавным торможением. Убедиться в достаточной обзорности.
- Выполнять повороты на пониженной скорости.
- При любых обстоятельствах контролировать скорость.
- На сырой, скользкой или неровной площадке управлять погрузчиком на низкой скорости.
- Тормозить плавно, без рывков.
- Менять положение рычага переключения хода только во время остановки погрузчика, без рывков.
- Не управлять погрузчиком, одновременно нажимая педаль рабочего тормоза.
- Всегда помнить, что рулевое управление гидростатического типа очень чувствительно к движениям рулевого колеса, поэтому необходимо его поворачивать постепенно, без резких движений.
- Никогда не оставлять тепловой двигатель работающим без надзора.
- Не оставлять рабочее место погрузчика с поднятым грузом.
- Смотреть в направлении движения и всегда сохранять хорошую обзорность пути следования.

- Часто пользоваться зеркалами заднего обзора.
- объезжать препятствия.
- Никогда не ездить по краю ямы или крутого уклона.
- Одновременное использование двух погрузчиков для транспортировки тяжелых или крупногабаритных грузов является опасным маневром, требующим особых мер предосторожности. Он должен применяться в исключительных случаях после предварительного анализа рисков.
- Выключатель зажигания имеет механизм аварийной остановки на случай сбоя, возникающего, если погрузчики не оснащены выключателем, срабатывающим от удара.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Всегда выполнять перемещения погрузчика с вилочным захватом или другим навесным приспособлением в транспортном положении, то есть на расстоянии 300 мм от земли, стрела задвинута, а каретка отклонена назад.
- Для погрузчиков с коробкой передач включать рекомендованную скорость (см.: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ).
- Выбрать режим рулевого управления, соответствующий способу и / или условиям применения погрузчика (см.: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ) (согласно модели погрузчика).
- Отключить стояночный тормоз.
- Выбрать направление движения при помощи рычага переключения хода и постепенно увеличить обороты двигателя, чтобы погрузчик тронулся с места.

G - ОСТАНОВКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Оператору не допускается оставлять ключ в замке зажигания неработающего телескопического погрузчика.
- При остановке телескопического погрузчика или если оператору требуется покинуть кабину (даже на короткое время), следует опустить вилы или другое навесное оборудование на землю, включить стояночный тормоз и установить рычаг переключения хода в нейтральное положение.
- Остановка телескопического погрузчика допускается в месте, где он не будет создавать помеху движению транспорта, на расстоянии не менее одного метра от автомобильной или железной дороги
- При длительной стоянке следует защитить телескопический погрузчик от непогоды (в частности от морозов) - проверить уровень антифриза, закрыть и запереть окна, дверь, капот двигателя.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Парковать телескопический погрузчик следует на ровной поверхности либо при уклоне не более 15 %.
- Поставить рычаг переключения хода в нейтральное положение.
- Включить стояночный тормоз.
- Для погрузчиков с механической коробкой передач, установить рычаг переключения передач в нейтральное положение.
- Полностью задвинуть стрелу.
- Опустить грузовые вилы или другое навесное оборудование на землю.
- При использовании гидравлически открываемого навесного оборудования (захват, гидравлически открываемый ковш) полностью закрыть навесное оборудование.
- Перед остановкой двигателя телескопического погрузчика после длительной работы необходимо оставить его на холостых оборотах на некоторое время для охлаждения двигателя и трансмиссии. Пренебрежение этим может привести к превышению допустимой температуры некоторых деталей и их повреждению из-за остановки системы охлаждения.
- Остановить двигатель, повернув ключ зажигания.
- Вынуть ключ зажигания.
- Убедиться, что окна, дверь и капот телескопического погрузчика закрыты и заперты.

Н - ДВИЖЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА ПО ДОРОГЕ

(либо законодательная база в других странах)

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- При движении по дороге оператор должен соблюдать правила дорожного движения.
- Телескопический погрузчик должен соответствовать существующим требованиям и нормативам для транспортных средств. При необходимости возможна установка на телескопический погрузчик дополнительного оборудования. За дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Проверить наличие на крыше сигнального фонаря, включить и проверить его работу.
- Убедиться, что фары, индикаторы и стеклоочистители работают должным образом.
- Выключить рабочие фары, если погрузчик ими оснащен.
- Выбрать режим рулевого управления «ДВИЖЕНИЕ ПО ДОРОГЕ» (согласно модели погрузчика) (см.: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ КОНТРОЛЯ И УПРАВЛЕНИЯ).
- Полностью задвинуть стрелу и установить навесное оборудование на расстоянии примерно 300 мм от земли.
- Установить механизм выравнивания в среднее положение, то есть поперечный вал полуосей параллелен шасси (согласно модели погрузчика).
- Поднять стабилизаторы до упора и повернуть башмак внутрь (согласно модели погрузчика).

⚠ Запрещается движение при нейтральном положении рычага переключения передач или рычага переключения реверса, нажатой кнопке выключения трансмиссии, так как это мешает торможению телескопического погрузчика двигателем. Несоблюдение этого правила может привести к превышению допустимой скорости движения телескопического погрузчика на склонах и его неуправляемости (рулевое управление, тормозная система), а также к серьезным механическим повреждениям.

ДВИЖЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА ПО ДОРОГАМ С УСТАНОВЛЕННЫМ НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

- При движении по дорогам с установленным навесным оборудованием необходимо следовать действующим нормативным положениям Вашей страны.
- Если законодательство Вашей страны разрешает движение по дороге телескопического погрузчика с установленным навесным оборудованием, то:
 - Необходимо установить защитные приспособления и предупредительные таблички на все острые и опасные края навесного оборудования (см. раздел:4 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ : Защитные приспособления навесного оборудования).
 - Навесное оборудование не должно быть нагружено.
 - Навесное оборудование не должно загромождать свет передних фар.
 - Выполнить все прочие обязательные требования в соответствии с законодательными нормативами Вашей страны.

ДВИЖЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА ПО ДОРОГАМ С ПРИЦЕПОМ

- При движении по дорогам с прицепом необходимо следовать действующим нормативным положениям для прицепа в Вашей стране (предельно допустимая скорость, тормозная система прицепа, предельно допустимый вес прицепа и т.д.).
- Присоединить систему электрооборудования прицепа к системе электрооборудования телескопического погрузчика.
- Тормозная система прицепа должна соответствовать требованиям действующего законодательства.
- Если тормозная система прицепа приводится от тормозной системы тягача, телескопический погрузчик должен быть оборудован механизмом торможения прицепа. В этом случае перед началом движения следует подсоединить тормозную систему прицепа к тормозной системе телескопического погрузчика.
- Вертикальная нагрузка на гидравлический крюк не должна превышать максимальный вес, указанный производителем (на табличке производителя в кабине телескопического погрузчика).
- Предельно допустимый вес телескопического погрузчика с прицепом не должен превышать максимальный вес, указанный производителем (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ).

ЗА НЕОБХОДИМОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ОБРАЩАЙТЕСЬ К ВАШЕМУ ДИЛЕРУ.

А - ВЫБОР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

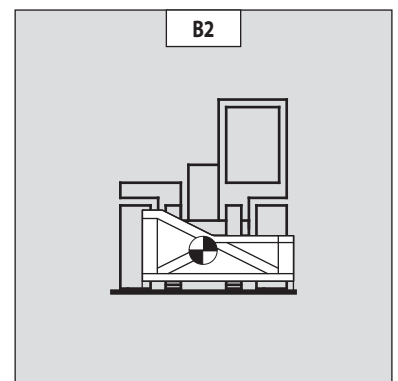
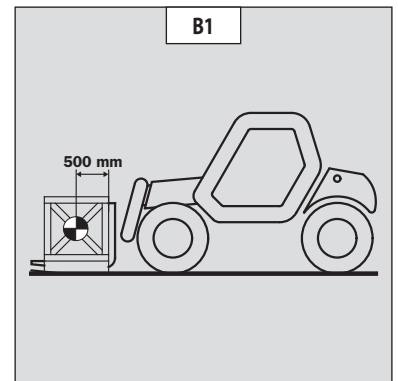
- На Вашем телескопическом погрузчике может использоваться только навесное оборудование, одобренное компанией MANITOU.
- Следует убедиться, что навесное оборудование подходит для работы, которую требуется выполнить (см. раздел: 4 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ).
- Если погрузчик оборудован ОПЦИЕЙ «простая каретка с боковым перемещением» (TSDL), использовать только разрешенные навесные приспособления (см.: 4 - НАВЕСНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ КАК ОПЦИЯ ДЛЯ СЕРИИ).
- Необходимо, чтобы навесное оборудование было правильно установлено и зафиксировано на каретке телескопического погрузчика.
- Следует удостовериться, что навесное оборудование работает должным образом.
- Требуется учитывать предельную нагрузку, указанную в грузовой диаграмме телескопического погрузчика для данного навесного оборудования.
- Не допускается превышать номинальную грузоподъемность навесного оборудования.
- Запрещается поднимать обвязанный стропами груз без соответствующего навесного оборудования. Риск смещения стропы. (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: Н - ОБРАБОТКА ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА).

В - ВЕС И ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ ГРУЗА

- Перед подъемом груза необходимо знать его вес и положение центра тяжести.
- Грузовая диаграмма Вашего телескопического погрузчика действительна для груза, центр тяжести которого в продольном направлении находится на расстоянии 500 мм от основания грузовых вилок (рис. В1). В прочих случаях обращайтесь за консультацией к Вашему дилеру.
- Для нагроможденного (беспорядочно уложенного) груза следует определить общий центр тяжести перед выполнением любого движения (рис. В2), и расположить центр тяжести груза на продольной оси телескопического погрузчика.

⚠ *Запрещается обрабатывать груз, вес которого превышает грузоподъемность телескопического погрузчика.*

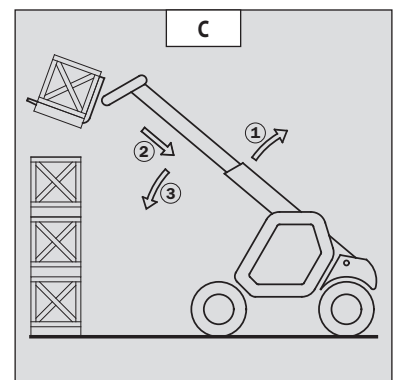
⚠ *Если положение центра тяжести груза может изменяться (жидкости), это следует принять во внимание. С такими грузами следует работать с особой осторожностью и, по возможности, препятствовать изменению положения их центра тяжести.*



С - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ

Это устройство сигнализирует об изменении продольной устойчивости телескопического погрузчика и ограничивает гидравлические движения, тем самым обеспечивая устойчивость погрузчика, по меньшей мере, в следующих условиях использования:

- когда телескопический погрузчик остановлен;
 - когда телескопический погрузчик стоит на твердой, ровной и плотной поверхности;
 - когда телескопический погрузчик выполняет транспортировку и разгрузку груза.
- При приближении к предельному значению грузового момента выполнять движения стрелой следует с большой осторожностью (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ).
 - Во время обработки груза следует постоянно следить за показаниями сигнализатора продольной устойчивости.
 - При выключении «ОПАСНЫХ» гидравлических движений следует выполнить безопасные гидравлические движения в следующем порядке (рис. С): при необходимости подъем стрелы (1), задвигание ее настолько это возможно (2) и опускание стрелы (3), чтобы поставить груз.



⚠ *Показания индикатора могут быть ошибочными в случае, если рулевое управление находится в крайнем положении или при предельном положении задней оси. Перед подъемом груза убедитесь, что это не так.*

D - ПОПЕРЕЧНАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

в зависимости от модели телескопического погрузчика

Поперечное положение - это наклон рамы телескопического погрузчика в поперечном направлении по отношению к горизонтальной плоскости.

В этом случае подъем стрелы уменьшает поперечную устойчивость телескопического погрузчика. Поперечное положение телескопического погрузчика следует настраивать при опущенной стреле следующим образом:

1 - ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК БЕЗ СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ РАМЫ НА КОЛЕСАХ

- Установить телескопический погрузчик так, чтобы пузырек воздуха на уровнемере находился между двумя линиями (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ).

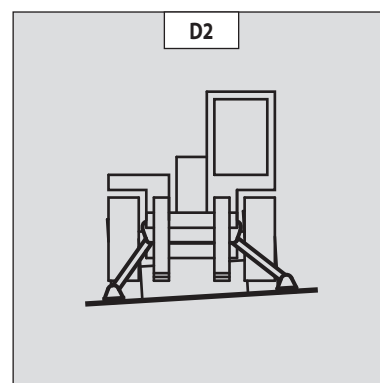
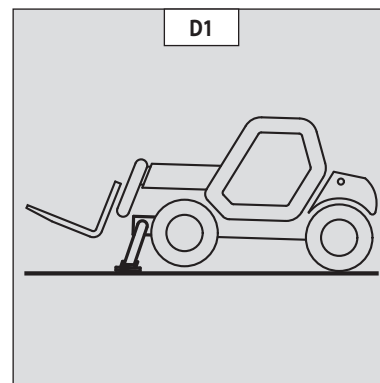
2 - ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК С СИСТЕМОЙ ВЫРАВНИВАНИЯ РАМЫ НА КОЛЕСАХ

- Откорректировать уклон при помощи гидросистемы выравнивания рамы и проверить поперечное положение по уровнемеру. Пузырек на уровнемере должен находиться между двумя линиями (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ).

3 - ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК НА АУТРИГАХ

- Установить оба аутригера на землю и поднять два передних колеса телескопического погрузчика (рис. D1).

- Отрегулировать уклон с помощью аутригеров (рис. D2) и проверить поперечное положение телескопического погрузчика по уровнемеру. Пузырек на уровнемере должен находиться между двумя линиями (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ). В этом случае оба передних колеса не должны касаться земли.



E - ПОДЪЕМ ГРУЗА С ЗЕМЛИ

- Телескопический погрузчик должен находиться перпендикулярно грузу, стрела должна быть задвинута, грузовые вилы должны находиться в горизонтальном положении (рис. E1).

- Расстояние между грузовыми вилами должно быть отрегулировано в соответствии с размерами груза (рис. E2) (возможна установка дополнительного оборудования, за информацией обращайтесь к Вашему дилеру).

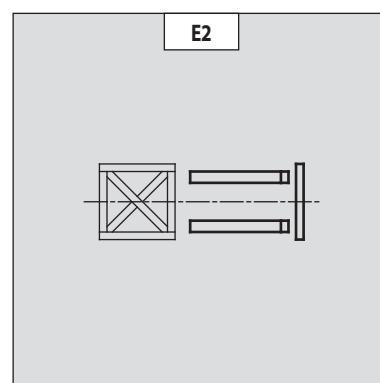
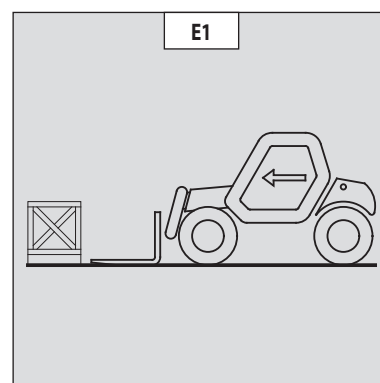
- Запрещается поднимать груз одной стороной грузовых вил.

⚠ При регулировке грузовых вил вручную существует риск защемить или придавить части тела.

- Медленно подъехать к грузу (1) и остановиться так, чтобы грузовые вилы находились перед грузом (рис. E3). При необходимости слегка поднять стрелу (2).

- Перевести груз в транспортное положение.

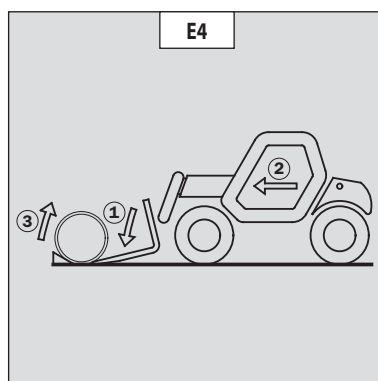
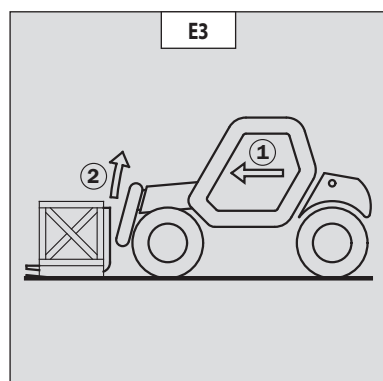
- Наклонить каретку назад во избежание потери груза при торможении и движении под уклон.



ПРИ ПОДЪЕМЕ ШТУЧНЫХ ГРУЗОВ БЕЗ ПОДДОНОВ

- Наклонить каретку (1) вперед и медленно подъезжать к грузу (2), подвести грузовые вилы под груз (рис. E4), при необходимости закрепить груз.

- Продолжать движение телескопического погрузчика вперед (2), наклонить каретку назад (3) (рис. E4), чтобы переместить груз на грузовые вилы. Проверить продольную и поперечную устойчивость груза.



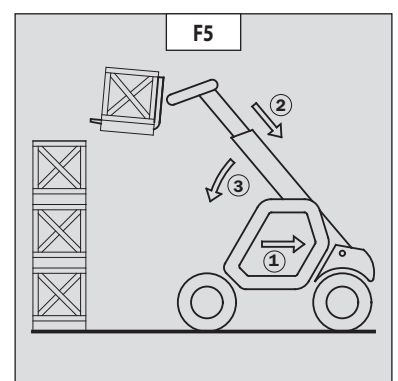
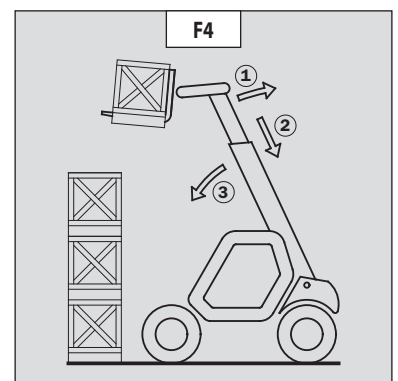
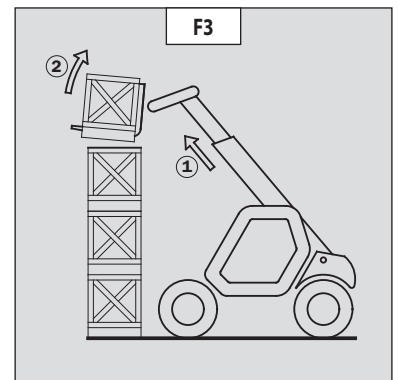
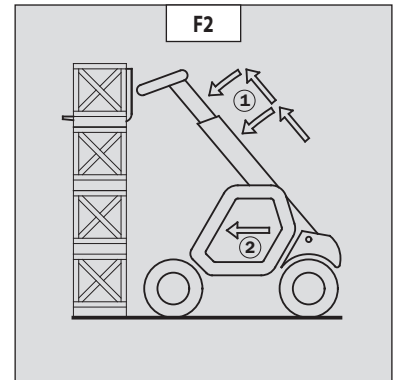
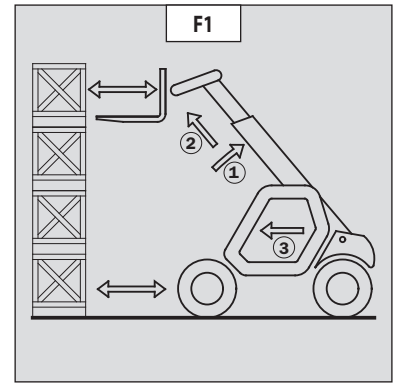
F - ОБРАБОТКА ГРУЗА НА ВЫСОТЕ БЕЗ АУТРИГЕРОВ

⚠ Запрещается поднимать стрелу без проверки поперечной устойчивости телескопического погрузчика. (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: D - ПОПЕРЕЧНАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА).

НАПОМИНАНИЕ: Необходимо убедиться в наличии хорошего обзора перед выполнением следующих операций (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ПОГРУЗЧИКОМ: D - ОБЗОР).

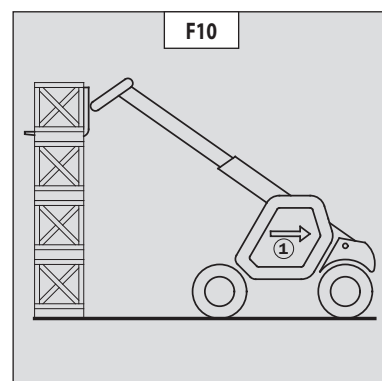
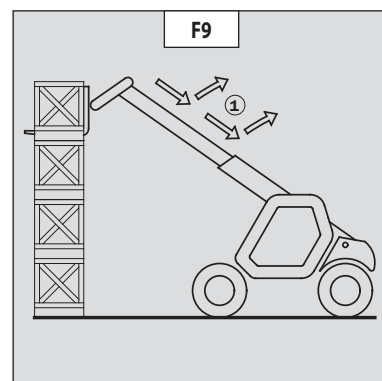
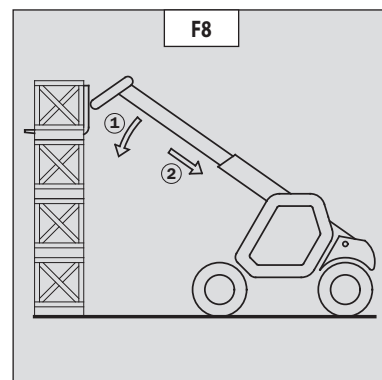
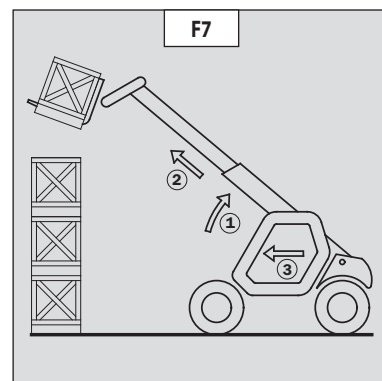
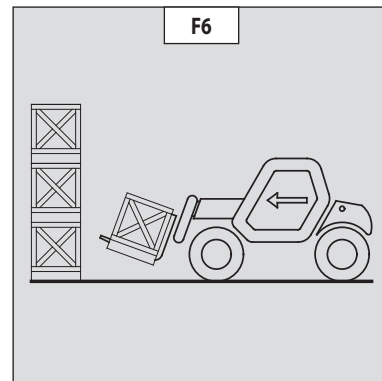
ПОДЪЕМ ГРУЗА НА ВЫСОТЕ БЕЗ АУТРИГЕРОВ

- Убедиться, что грузовые вилы легко пройдут под грузом.
- Поднять и выдвинуть стрелу (1) (2) так, чтобы грузовые вилы находились на уровне груза. При необходимости, подъехать вперёд (3) (рис. F1). Манёвры выполнять медленно и осторожно.
- Предусмотреть необходимое расстояние между телескопическим погрузчиком и штабелем для установки грузовых вилок под груз (рис. F1). При этом стремиться к наименьшему выдвиганию стрелы.
- Установить грузовые вилы под груз, выдвигая или задвигая стрелу (1) или, если требуется, подъехать вперёд (2) (рис. F2). Включить стояночный тормоз и установить рычаг переключения реверса в нейтральное положение.
- Слегка приподнять груз (1) и наклонить каретку (2) назад (рис. F3).
- Наклон груза назад должен быть достаточным для обеспечения его устойчивости.
- При обработке груза следить за сигнализатором и ограничитель продольной устойчивости телескопического погрузчика (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: С - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ). В случае перегрузки поставить груз обратно.
- Опустить груз плавно без рывков, по возможности не перемещая погрузчик. Для этого поднять стрелу (1), задвинуть (2) и опустить (3) стрелу для перевода груза в транспортное положение (рис. F4).
- При невозможности опустить груз без перемещения погрузчика следует медленно отъехать назад (1), задвинуть (2) и опустить (3) стрелу для перевода груза в транспортное положение (рис. F5).



УСТАНОВКА ГРУЗА НА ВЫСОТЕ БЕЗ АУТРИГЕРОВ

- Подъехать к штабелю с грузом в транспортном положении (рис. F6).
- Включить стояночный тормоз и установить рычаг переключения реверса в нейтральное положение.
- Поднять и выдвинуть стрелу (1) (2) так, чтобы груз находился над штабелем. При обработке груза следить за сигнализатором и ограничитель продольной устойчивости телескопического погрузчика (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: С - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ). При необходимости, медленно и плавно подъехать вперед (3) (рис. F7).
- Установить груз горизонтально и поставить груз на штабель, опуская и задвигая стрелу (1) (2) (рис. F8).
- Извлечь грузовые вилы из-под груза, поочередно задвигая и поднимая стрелу (1) (рис. F9). Установить грузовые вилы в транспортное положение.
- При невозможности извлечь грузовые вилы из-под груза и установить их в транспортное положение, медленно отъехать от штабеля (1) и высвободить грузовые вилы (рис. F10). Установить грузовые вилы в транспортное положение.



G - ОБРАБОТКА ГРУЗА НА ВЫСОТЕ НА АУТРИГЕРАХ

в зависимости от модели телескопического погрузчика

⚠ Запрещается поднимать стрелу без проверки поперечной устойчивости телескопического погрузчика. (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: D - ПОПЕРЕЧНАЯ УСТОЙЧИВОСТЬ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА).

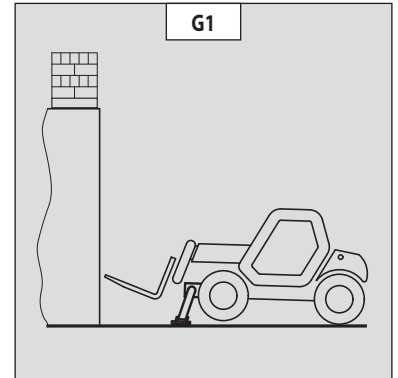
НАПОМИНАНИЕ: Необходимо убедиться в наличии хорошего обзора перед выполнением следующих операций (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ПОГРУЗЧИКОМ: D -ОБЗОР).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТРИГЕРОВ

Аутригеры используются для улучшения подъемных характеристик телескопического погрузчика (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ).

УСТАНОВКА АУТРИГЕРОВ ПРИ НАХОЖДЕНИИ ГРУЗОВЫХ ВИЛ В ТРАНСПОРТНОМ ПОЛОЖЕНИИ (С ГРУЗОМ ИЛИ БЕЗ ГРУЗА)

- Установить грузовые вилы в транспортное положение.
- Телескопический погрузчик должен находиться на расстоянии, достаточном для подъема стрелы.
- Включить стояночный тормоз и установить рычаг переключения реверса в нейтральное положение.
- Опустить два аутригера на землю до поднятия двух передних колес телескопического погрузчика (рис. G1).



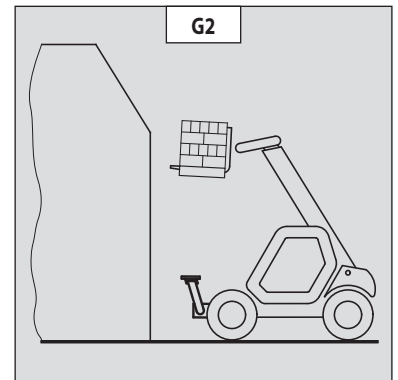
ПОДНЯТИЕ АУТРИГЕРОВ ПРИ НАХОЖДЕНИИ ГРУЗОВЫХ ВИЛ В ТРАНСПОРТНОМ ПОЛОЖЕНИИ (С ГРУЗОМ ИЛИ БЕЗ ГРУЗА)

- Поднять оба аутригера полностью и одновременно.

УСТАНОВКА АУТРИГЕРОВ ПРИ ПОДНЯТОЙ СТРЕЛЕ (С ГРУЗОМ ИЛИ БЕЗ ГРУЗА)

⚠ Установку аутригеров при поднятой стреле производить в исключительных случаях и с крайней осторожностью.

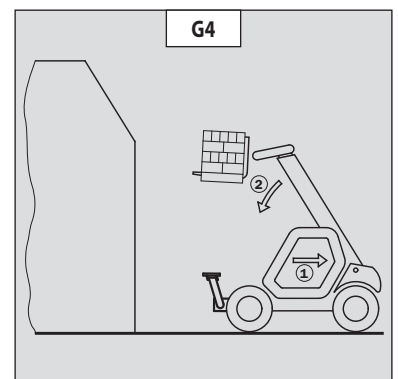
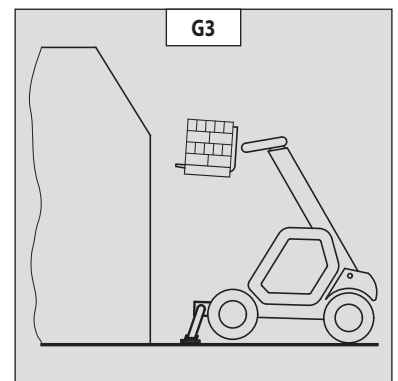
- Поднять и полностью задвинуть телескопическую стрелу.
- Медленно и с осторожностью установить телескопический погрузчик перед местом подъема груза (рис. G2).
- Включить стояночный тормоз и установить рычаг переключения реверса в нейтральное положение.
- Опускать аутригеры медленно и постепенно до касания ими земли.
- Опустить два аутригера до поднятия двух передних колес телескопического погрузчика (рис. G3). Во время выполнения этой операции следить за поперечной устойчивостью телескопического погрузчика - пузырек уровнемера должен находиться между двумя линиями.



ПОДНЯТИЕ АУТРИГЕРОВ ПРИ ПОДНЯТОЙ СТРЕЛЕ (С ГРУЗОМ ИЛИ БЕЗ ГРУЗА)

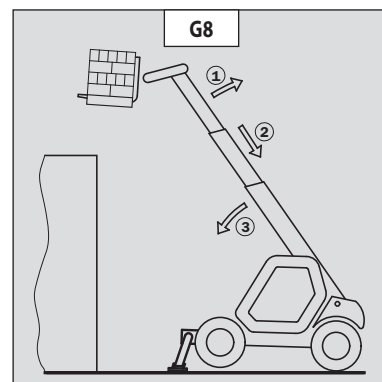
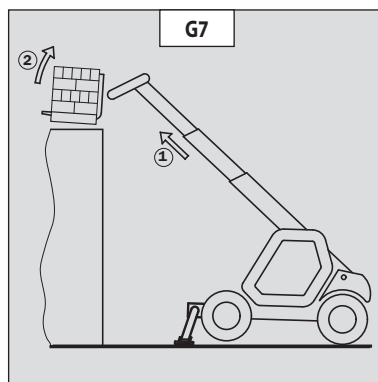
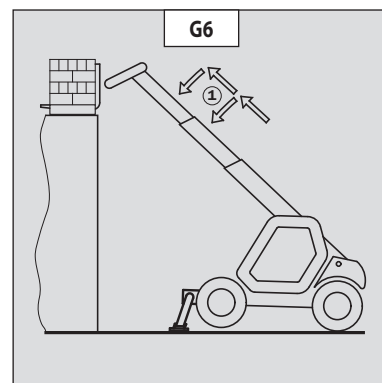
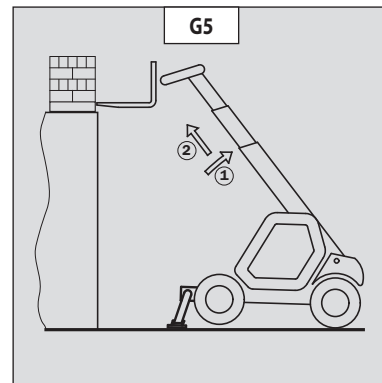
⚠ Установку аутригеров при поднятой стреле производить в исключительных случаях и с крайней осторожностью.

- Полностью задвинуть телескопическую стрелу (рис. G3).
- Поднимать аутригеры очень медленно и постепенно до отрыва их от земли. Во время выполнения этой операции следить за поперечной устойчивостью телескопического погрузчика - пузырек уровнемера должен находиться между двумя линиями.
- Поднять оба аутригера полностью.
- Выключить стояночный тормоз и медленно и осторожно отъехать (1) от места подъема груза. Опустить грузовые вилы (2) в транспортное положение (рис. G4).



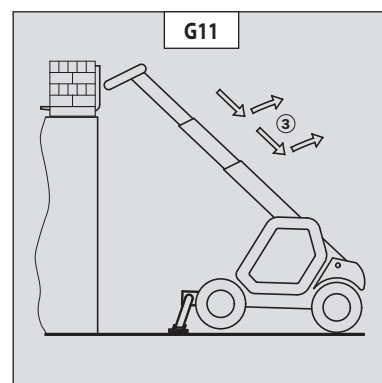
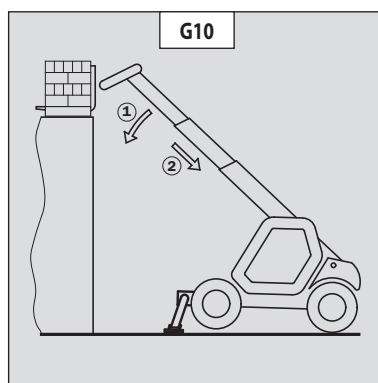
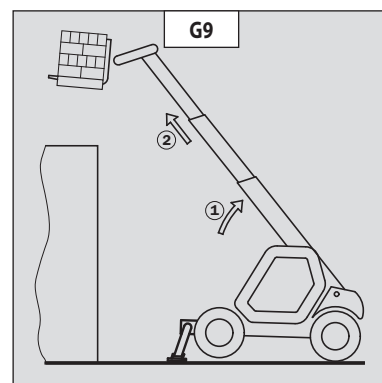
ОДЪЕМ ГРУЗА НА ВЫСОТУ НА АУТРИГЕРАХ

- Убедиться, что грузовые вилы легко пройдут под грузом.
- Проверить положение телескопического погрузчика относительно груза, при необходимости проделать операцию без груза.
- Поднять и выдвинуть стрелу (1) (2), чтобы грузовые вилы находились на уровне груза (рис. G5).
- Установить грузовые вилы под груз при помощи выдвижения и опускания стрелы (1) (рис. G6).
- Приподнять груз (1) и наклонить каретку (2) назад для обеспечения устойчивости груза (рис. G7).
- При обработке груза следить за сигнализатором и ограничитель продольной устойчивости телескопического погрузчика (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: С - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ). В случае перегрузки поставить груз обратно.
- По возможности, опустить груз, не перемещая телескопический погрузчик. Поднять стрелу (1), задвинуть стрелу (2) и опустить стрелу (3) для помещения груза в транспортное положение (рис. G8).



УСТАНОВКА ГРУЗА НА ВЫСОТЕ НА АУТРИГЕРАХ

- Поднять и выдвинуть стрелу (1) (2) до помещения груза над местом установки (рис. G9). При обработке груза следить за сигнализатором и ограничитель продольной устойчивости телескопического погрузчика (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: С - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ).
- Установить груз горизонтально и поставить груз на место установки, опуская и задвигая стрелу (1) (2) (рис. G10).
- Извлечь грузовые вилы из-под груза, поочередно задвигая и поднимая стрелу (3) (рис. G11).
- По возможности, привести стрелу в транспортное положение, не перемещая телескопический погрузчик.



Н - ОБРАБОТКА ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА



ВНИМАНИЕ: Несоблюдение данных правил может привести к потере устойчивости погрузчика и его опрокидыванию.



ДОЛЖНО использоваться с телескопическим погрузчиком, оснащенным устройством отключения гидравлических движений.

ТРЕБОВАНИЯ

- Длина строп или цепей должна быть как можно короче, чтобы ограничить колебание груза.
- Поднимать груз вертикально вдоль оси, не оказывать ни бокового, ни продольного тягового усилия.

ОБРАБОТКА ГРУЗА БЕЗ ДВИЖЕНИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- с аутригерами или без аутригеров, угол бокового наклона не должен превышать 1%, а угол продольного наклона не должен превышать 5%, пузырек уровнемера должен находиться на уровне "0".
- Убедиться, что скорость ветра не превышает 10 м/с.
- Убедиться в отсутствии людей между грузом и погрузчиком.

I - ДВИЖЕНИЕ С ПОДВЕШЕННЫМ ГРУЗОМ

- Прежде чем начать движение, изучить местность, чтобы избежать склонов и слишком большого наклона рамы, выпуклостей и выбоин, или слишком рыхлых почв.
- Убедиться, что скорость ветра не превышает 10 м/с.
- Скорость движения телескопического погрузчика не должна превышать 0,4 м/с (1,5 км/ч, либо четверть пешеходной скорости).
- Движение и остановка телескопического погрузчика должны производиться плавно и без рывков, чтобы свести до минимума колебания груза.
- Транспортировать груз с отрывом лишь несколько сантиметров от земли (максимум 30 см) и наименьшей длиной стрелы. Не превышать значений, указанных в грузовых диаграммах. Если груз начинает чрезмерно раскачиваться, следует остановиться и опустить стрелу, чтобы положить груз на землю.
- Перед началом движения телескопического погрузчика, проконтролировать сигнализатор и ограничитель продольной устойчивости (см. раздел: 2- ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ), должны гореть только зелёные и, в некоторых случаях, жёлтые светодиоды.
- Во время движения необходима помощь со стороны оператора, находящегося на земле (на расстоянии минимум 3 м от груза), который с помощью штанги или каната будет ограничивать колебание груза. Убедиться, что оператор на земле всегда находится в пределах Вашей видимости.
- Угол бокового наклона не должен превышать 5%, пузырек уровнемера должен находиться между двумя линиями "MAX".
- Угол продольного наклона не должен превышать 15%, груз в сторону подъёма, и 10%, груз в сторону уклона.
- Угол стрелы не должен превышать 45°.
- Если во время движения загорается первый красный светодиод сигнализатора и ограничитель продольной устойчивости (см. раздел: 2- ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ), медленно остановить телескопический погрузчик и стабилизировать груз. Задвинуть телескоп, чтобы уменьшить отклонение груза.

 **Установка платформы на телескопическом погрузчике возможна только при совместимости погрузчика и платформы (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЛАТФОРМЫ).**

А - РАЗРЕШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Использование платформы требует дополнительного разрешения по сравнению с разрешением для телескопического погрузчика.

В - ГОТОВНОСТЬ ПОГРУЗЧИКА К РАБОТЕ

- Компания МАНИТУ удостоверяет готовность платформы к работе в нормальных условиях эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством, с коэффициентом **СТАТИЧЕСКОГО испытания 1,25** и коэффициентом **ДИНАМИЧЕСКОГО испытания 1,1** в соответствии с единым стандартом **EN 280** на "передвижные подъемные платформы для людей".
- Перед допуском к работе руководитель предприятия должен убедиться в соответствии платформы выполняемым работам и выполнить необходимые испытания (в соответствии с местными законодательными нормативами).

С - ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЛАТФОРМЫ

- Спецодежда оператора должна быть пригодна для работы на платформе и не должна быть свободной.
- Запрещается работа на платформе при наличии смазки или влаги на руках и подошвах.
- Работа на телескопическом погрузчике с платформой требует постоянного внимания. Во время работы запрещается слушать радио или музыку с использованием наушников.
- Для повышенной комфортности, принять на посту управления платформой соответствующее положение.
- Поручень платформы освобождает оператора от использования ремня безопасности в нормальных условиях эксплуатации. В силу этого оператор несет ответственность за ношение ремня безопасности.
- Органы управления должны использоваться строго по назначению. Запрещается вешать на рычаги или класть рядом личные вещи, инструменты и т.п.
- Запрещается работа без каски.
- Оператор должен всегда находиться в соответствующем положении на посту управления. Запрещается высовывать за пределы платформы руки, ноги и другие части тела.
- Следить за тем, чтобы погруженные на платформу материалы (трубы, кабели, ёмкости и прочее) не могли с неё упасть. Не нагромождать материалы на платформе.

Д - РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ

- Вне зависимости от опыта работы, оператор должен осмотреть и проверить функционирование органов управления до начала использования платформы.
- Перед началом использования необходимо проверить правильность закрепления и фиксацию платформы на стреле телескопического погрузчика.
- Необходимо, чтобы входные створки платформы были заперты должным образом.
- Использование платформы допускается на площадках, где ничто не препятствует опусканию платформы на землю.
- При использовании платформы, в качестве меры предосторожности, второй оператор должен находиться на земле.
- Не допускается работа за пределами грузовой диаграммы телескопического погрузчика для платформы.
- Боковое усилие на платформу ограничено (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ).
- Строго запрещается подвешивать груз за платформу или на стрелу телескопического погрузчика без применения предусмотренного для этого навесного оборудования (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: Н - ОБРАБОТКА ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА)
- Запрещается использовать платформу в качестве подъёмного крана или лифта для транспортировки материалов и людей, а также в качестве домкрата или кронштейна.
- Запрещается движение телескопического погрузчика при наличии людей в платформе.
- Не допускается использование органов управления в кабине телескопического погрузчика для управления платформой.
- Оператору запрещается заходить на платформу или покидать ее при нахождении платформы не на уровне земли (стрела задвинута и находится в нижнем положении).
- Платформа не должна быть оснащена оборудованием, увеличивающим ветровую нагрузку на платформу.
- Запрещается использовать дополнительные приспособления (лестницы или иные конструкции) для увеличения рабочей высоты.
- Запрещается залезать на ограждения платформы для увеличения рабочей высоты.

Е - ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ

 **Запрещается использование платформы вблизи линий электропередачи; соблюдать безопасное расстояние.**

НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ В ВОЛЬТАХ	РАССТОЯНИЕ ДО УРОВНЯ ЗЕМЛИ ИЛИ ПОКРЫТИЯ В МЕТРАХ
50 < U < 1000	2,30 М
1000 < U < 30000	2,50 М
30000 < U < 45000	2,60 М
45000 < U < 63000	2,80 М
63000 < U < 90000	3,00 М
90000 < U < 150000	3,40 М
150000 < U < 225000	4,00 М
225000 < U < 400000	5,30 М
400000 < U < 750000	7,90 М

 **Запрещается использование платформы при скорости ветра более 45 км/ч.**

- Для визуального определения этой скорости ниже приводится шкала для эмпирической оценки скорости ветра:

Шкала БОФОРТА (скорость ветра на высоте 10 м на ровном грунте)						
Балл	Словесное определение силы ветра	Скорость (узлы)	Скорость (км/ч)	Скорость (м/с)	Действие ветра на земле	Действие ветра на море
0	Штиль	0 - 1	0 - 1	< 0,3	дым поднимается вертикально.	Зеркально гладкое море.
1	Тихий	1 - 3	1 - 5	0,3 - 1,5	дым отклоняется от вертикального направления.	На море лёгкая рябь.
2	Легкий	4 - 6	6 - 11	1,6 - 3,3	Ветер чувствуется лицом, листья шелестят.	Маленькие, но заметные волны.
3	Слабый	7 - 10	12 - 19	3,4 - 5,4	Листья и тонкие ветки деревьев колеблются.	Лёгкое волнение на воде, изредка образуются маленькие барашки.
4	Умеренный	11 - 16	20 - 28	5,5 - 7,9	Ветер поднимает пыль, бумажки, качаются тонкие ветви деревьев.	Маленькие, заметные волны становятся все длиннее.
5	Свежий	17 - 21	29 - 38	8 - 10,7	Качаются кусты с листьями.	Образуются маленькие волны в заводях, средние волны.
6	Сильный	22 - 27	39 - 49	10,8 - 13,8	Качаются большие сучья, гудят провода и снасти, сложно пользоваться зонтом.	Образуются гребни с пенящимися вершинами, с которых начинает срывать пену.
7	Крепкий	28 - 33	50 - 61	13,9 - 17,1	Качаются стволы деревьев, трудно идти против ветра.	Волнение, пена начинает вытягиваться полосами по склонам.
8	Очень крепкий	34 - 40	62 - 74	17,2 - 20,7	Ломаются сучья деревьев, почти что невозможно идти против ветра.	Волны средней высоты и длины, с гребней срываются вихри брызг.
9	Шторм	41 - 47	75 - 88	20,8 - 24,4	Наносится небольшой ущерб строениям (дымоходы, черепица и т.д.).	большие волны, плотные шлейфы пены и брызг, поднимаемые ветром, снижают видимость.
10	Сильный шторм	48 - 55	89 - 102	24,5 - 28,4	Редкое явление на суше, вырывает с корнем деревья, наносит серьезный ущерб строениям.	Огромные и мощные волны, длинные гребни с завихрениями, плохая видимость.
11	Жестокий шторм	56 - 63	103 - 117	28,5 - 32,6	Наблюдается очень редко, сопровождается разрушениями на больших пространствах.	Огромные волны скрывают суда небольших размеров, плохая видимость.
12	Ураган	64 +	118 +	32,7 +	Вызывает разрушительные катастрофы.	В море куски пены, воздух наполнен пеной и брызгами, очень плохая видимость.

F - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

 **Для обеспечения работоспособности платформы необходимо проведение ее периодического освидетельствования. Частота проведения такого освидетельствования регламентируется местными законодательными нормативами.**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Система дистанционного управления включает в себя электронные и механические устройства безопасности. Передаваемый сигнал является закодированным и уникальным для каждого передатчика дистанционного управления.



Нарушение правил использования может стать причиной:

- Физических и моральных увечий для оператора и других лиц.
- Повреждения телескопического погрузчика и находящихся с ним рядом конструкций и техники.



Оператор, работающий с дистанционным управлением:

- Должен быть соответствующим образом квалифицирован и обучен.
- Должен соблюдать правила безопасности и требования руководства по эксплуатации.

- Данная система предназначена для управления телескопическим погрузчиком на расстоянии с помощью радиоволн. Управление возможно даже при отсутствии прямой видимости между передатчиком дистанционного управления и телескопическим погрузчиком.

- После окончания работы и извлечения ключа активации из передатчика управления необходимо хранить передатчик управления в сухом и недоступном для посторонних месте.
- Перед выполнением сервисного обслуживания или ремонтных работ всегда отключать источники питания (в частности, при производстве электросварочных работ отсоединять все электромагнитные клапаны гидравлических распределителей).
- Запрещается вносить изменения в конструкцию и отключать устройства безопасности (защитные рамки, ключ, кнопка аварийной остановки и т.д.).



При управлении телескопическим погрузчиком оператор должен иметь постоянный обзор рабочей зоны!

- В случаях, когда оператору требуется отлучиться, он должен обеспечить невозможность использования передатчика дистанционного управления неуполномоченным лицом путем извлечения ключа активации либо помещением передатчика дистанционного управления в недоступное место.
- Операторы обязаны прочесть и изучить руководство по эксплуатации и иметь его всегда под рукой.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- При использовании дистанционного управления оператор должен остерегаться скользких и неровных площадок.
- Перед началом работы оператор должен удостовериться, что в пределах рабочей области отсутствуют люди.
- Передатчик дистанционного управления должен быть закреплен у оператора при помощи ремней или находиться в специальном креплении на платформе.



При безвозвратном выходе из строя передатчика дистанционного управления следует уничтожить ключ активации и аккумулятор во избежание случайного или преднамеренного их использования кем-либо.

СЛУЧАИ СРАБАТЫВАНИЯ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ

- Все маневры телескопического погрузчика прекратятся в течение не более 450 миллисекунд (примерно 0,5 секунды):
 - При нажатии аварийного выключателя передатчика дистанционного управления или погрузчика (50 миллисекунд).
 - При превышении расстояния от передатчика дистанционного управления до телескопического погрузчика.
 - При выходе из строя передатчика дистанционного управления.
 - При вмешательстве другого радиосигнала.
 - При извлечении аккумуляторной батареи из передатчика дистанционного управления.
 - При разрядке аккумуляторной батареи.
 - При выключении передатчика дистанционного управления поворотом ключа активации.
- Защитные устройства предназначены для обеспечения безопасности персонала и имущества и не могут быть модифицированы, отсоединены или отключены любым способом!
- Защитная рамка предотвращает внешнее воздействие на манипулятор (при падении передатчика дистанционного управления, при облакачивании оператора на поручень).
- Электронное защитное устройство препятствует началу работы передатчика дистанционного управления при следующих условиях: механические или электрические манипуляторы не выключены, двигатель не сброшен на малые обороты.



В случае опасности следует немедленно нажать аварийный выключатель, затем следовать инструкциям руководства по эксплуатации (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ).

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

- Проводить техническое обслуживание только в хорошо проветриваемом месте.
- Спецодежда оператора должна быть предназначена для проведения технического обслуживания и не должна быть свободной. Перед проведением технического обслуживания следует снять ювелирные украшения и, при необходимости, надеть головной убор.
- При проведении технического обслуживания следует заглушить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.
- Руководство по эксплуатации должно быть полностью прочитано и изучено оператором перед началом работы.
- Производить необходимый ремонт при выявлении неисправностей.
- Устранять выявленные утечки, даже незначительные.
- Утилизировать отработанные материалы с соблюдением мер безопасности и не загрязняя окружающую среду.
- Соблюдать меры предосторожности при работе рядом с горячими предметами и жидкостями под давлением (глушитель, радиатор, двигатель и т. д.).

УСТАНОВКА КЛИНОВОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ СРЕЛЫ

Телескопический погрузчик оснащен клиновым предохранителем стрелы (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ), который перед проведением ремонта или технического обслуживания под стрелой должен быть установлен на штоке гидроцилиндра подъема стрелы.

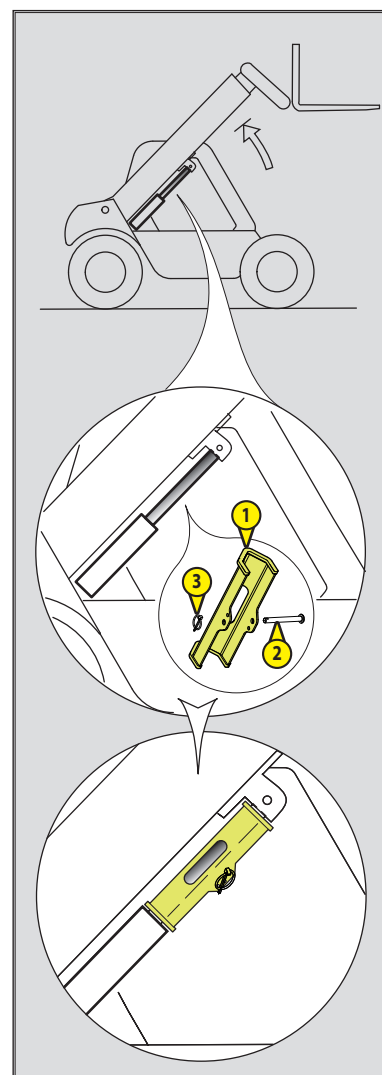
УСТАНОВКА КЛИНОВОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

- Поднять стрелу в крайнее верхнее положение.
- Установить клиновое предохранитель 1 на штоке гидроцилиндра подъема стрелы и зафиксировать стержень 2 фиксатором 3.
- Медленно опустить стрелу, затем прекратить гидравлические движения до того, как стрела упрется в клиновое предохранитель.

СНЯТИЕ КЛИНОВОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

- Поднять стрелу в крайнее верхнее положение.
- Снять фиксатор и стержень.
- Убрать клиновое предохранитель в специально предусмотренное для этого место на телескопическом погрузчике.

⚠ *Использовать только клиновое предохранитель, который поставляется с телескопическим погрузчиком.*



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Необходимо своевременно проводить периодическое техническое обслуживание (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ) для нормального функционирования телескопического погрузчика. Отказ от выполнения периодического технического обслуживания может служить причиной отмены гарантийных обязательств.

ЖУРНАЛ УЧЕТА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Работы по ремонту и техническому обслуживанию, выполненные в соответствии с рекомендациями следующего раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, а также другие виды работ, такие как технический осмотр, обслуживание, ремонт или модификации, проведенные на телескопическом погрузчике или на его навесном оборудовании, должны быть записаны в журнал учёта технического обслуживания. Для каждой операции следует указать дату проведения работ, фамилии сотрудников или названия предприятий, тип выполненной операции и, для некоторых случаев, периодичность. В случае замены деталей на телескопическом погрузчике, номера артикулов этих деталей сохраняются.

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЗАПОЛНЕНИЕ ТОПЛИВНОГО БАКА

- Следует использовать только рекомендованные смазочные материалы. Не допускать попадания абразива в смазочные материалы и использования загрязненных смазочных материалов.
- Не заливать топливо в бак при работающем двигателе.
- Заливать топливо в бак в специально предназначенном для этого месте.
- Не заполнять топливный бак до максимального уровня.
- Не курить рядом с телескопическим погрузчиком и не допускать открытого огня при открытом топливном баке и во время заливки топлива.

HYDRAULIQUE

- Любое вмешательство в гидравлический контур перемещения грузов запрещено, за исключением операций, описанных в разделе: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.
- Запрещается ослаблять гидравлические соединения, шланги и другие компоненты гидравлической системы, находящиеся под давлением.

! **ГИДРОЗАМОК:** Не допускается изменение настроек и снятие гидрозамков и предохранительных клапанов, закрепленных на гидроцилиндрах телескопического погрузчика. Эти операции опасны и должны выполняться специализированным персоналом (за дополнительной информацией обращайтесь к Вашему дилеру).

! На телескопическом погрузчике могут быть установлены ГИДРОАККУМУЛЯТОРЫ, находящиеся под давлением. Демонтаж гидроаккумуляторов опасен и должен выполняться специализированным персоналом (консультируйтесь с Вашим дилером).

СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

- Запрещается коммутация реле стартера для запуска двигателя телескопического погрузчика. При нахождении рычага переключения реверса не в нейтральном положении погрузчик немедленно начнет двигаться.
- Запрещается класть металлические предметы на аккумуляторную батарею.
- Перед началом работы с системой электрооборудования следует отсоединить аккумуляторную батарею.

СВАРОЧНЫЕ РАБОТЫ

- Перед проведением сварочных работ на телескопическом погрузчике следует отсоединить аккумуляторную батарею.
- При проведении электросварочных работ присоединять отрицательный электрод непосредственно к свариваемой детали во избежание прохождения тока через генератор.
- Запрещается производить сварочные работы вблизи шин. При нагревании давление в шине увеличится, и шина может взорваться.
- Если телескопический погрузчик оснащен электронным блоком управления, следует отсоединить блок перед началом сварочных работ, во избежание повреждения электронных компонентов.

ОЧИСТКА ПОГРУЗЧИКА

- Перед проведением ремонта или технического обслуживания очистить телескопический погрузчик или ту его часть, где будут проводиться работы.
- Перед проведением очистки телескопического погрузчика закрыть и запереть дверь, окно, капот.
- Избегать попадания воды на компоненты системы электрооборудования.
- Закрывать и защищать от проникновения воды, пара и чистящих средств, все компоненты, которые могут быть повреждены таким воздействием, в частности, компоненты системы электрооборудования и топливный насос.
- Очистить телескопический погрузчик от попавшего на него топлива, масла, консистентной смазки.

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫХОДЯЩИХ ЗА РАМКИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, КОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ.

ПРИ ДЛИТЕЛЬНЫХ ПЕРЕРЫВАХ В РАБОТЕ ПОГРУЗЧИКА

ВВЕДЕНИЕ

Следующие рекомендации направлены на сохранение работоспособности телескопического погрузчика при длительных перерывах в работе.

Для этих целей следует использовать защитное вещество MANITOU, каталожный номер 603726.

Инструкции по использованию защитного вещества MANITOU приведены на его упаковке.



Работы по консервации и расконсервации телескопического погрузчика выполняются персоналом пользователя.

ПОДГОТОВКА К КОНСЕРВАЦИИ

- Полностью очистить телескопический погрузчик.
- Проверить и устранить все утечки топлива, масла, воды или воздуха.
- Заменить или отремонтировать все изношенные и поврежденные детали.
- Вымыть окрашенные поверхности телескопического погрузчика чистой холодной водой и протереть их.
- При необходимости покрыть краской содранные места.
- Выполнить действия по остановке телескопического погрузчика (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ ПОГРУЗЧИКОМ).
- Убедиться, что все штоки гидроцилиндров стрелы задвинуты.
- Сбросить давление в гидравлической системе.

КОНСЕРВАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

- Заполнить топливный бак горючим (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЕЖЕСМЕННОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
 - Слить и заменить охлаждающую жидкость (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: F - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 2000 ЧАСОВ РАБОТЫ).
 - Дать двигателю проработать несколько минут на холостых оборотах, а затем выключить его.
 - Заменить масло в двигателе и масляный фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: D - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ).
 - Добавить в масло двигателя защитное вещество MANITOU 603726.
 - Запустить двигатель на непродолжительное время, чтобы обеспечить циркуляцию масла и охлаждающей жидкости.
 - Отсоединить аккумуляторную батарею, полностью зарядить батарею и поместить ее на хранение в защищенное от холода место.
 - Снять форсунки, распылить защитное вещество MANITOU 603726 в каждый цилиндр в течение 2 секунд, поместив поршень в НМТ.
 - Провернуть коленчатый вал на один полный оборот и установить форсунки (см. РУКОВОДСТВО ПО РЕМОНТУ двигателя).
 - Снять воздухопровод впускного коллектора или турбокомпрессора и впрыснуть защитное вещество MANITOU 603726 в коллектор или турбокомпрессор.
 - Закрыть воздухопровод впускного коллектора или турбокомпрессора водонепроницаемой изоляционной лентой.
 - Снять выпускной патрубок и впрыснуть защитное вещество в выпускной коллектор или в турбокомпрессор.
 - Снять выхлопную трубу и закрыть воздухопровод выпускного коллектора водонепроницаемой изоляционной лентой.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Время распыления защитного вещества MANITOU 603726 указано на упаковке. Для турбодизелей это время должно быть увеличено на 50%.
- Открыть крышку заливной горловины двигателя и распылить защитное вещество MANITOU 603726 вокруг распределительного вала, затем закрыть заливную горловину.
 - Закрыть топливный бак водонепроницаемой изоляционной лентой.
 - Снять приводные ремни двигателя.
 - Отсоединить соленоид выключения двигателя от топливного насоса и тщательно заизолировать соединение.

КОНСЕРВАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Установить телескопический погрузчик на осевые стойки, чтобы колеса не касались земли и выключить стояночный тормоз.
- Защитить от коррозии выступающие части штоков гидроцилиндров.
- Обернуть шины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если телескопический погрузчик будет храниться на открытом воздухе, его следует укрыть водонепроницаемым брезентом.

ДЕЙСТВИЯ ПО РАСКОНСЕРВАЦИИ ПОГРУЗЧИКА И ПОДГОТОВКА ЕГО К РАБОТЕ

- Удалить водонепроницаемую изоляционную ленту со всех отверстий.
- Установить воздухопровод впускного коллектора.
- Установить и подсоединить аккумуляторную батарею.
- Удалить защитное покрытие со штоков гидроцилиндров.
- Выполнить ежесменное техническое обслуживание (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ).
- Включить стояночный тормоз и убрать осевые стойки.
- Заменить масло в двигателе и масляный фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: D - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ).
- Установить и натянуть приводные ремни (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: С - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 250 ЧАСОВ РАБОТЫ).
- Провернуть двигатель при помощи стартера для увеличения давления масла.
- Подсоединить соленоид выключения двигателя.
- Полностью смазать телескопический погрузчик (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ).



Запуск двигателя телескопического погрузчика производить в хорошо проветриваемом месте.

- Запустить двигатель, соблюдая все меры и правила безопасности (см. раздел: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИМ).
- Произвести все гидравлические движения стрелой, обращая внимание на конечные точки рабочего хода каждого гидроцилиндра.

2 - ОПИСАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

«СЕ» СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	2-4
НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	2-6
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА	2-10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МТ 1440 А ЕЗ (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)	2-12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МТ 1440 А ЕЗ (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)	2-14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МТ 1840 А ЕЗ (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)	2-16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МТ 1840 А ЕЗ (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)	2-18
ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ ШИНЫ	2-20
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ МТ 1440 А ЕЗ (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)	2-22
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ МТ 1440 А ЕЗ (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)	2-24
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ МТ 1840 А ЕЗ (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)	2-26
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ МТ 1840 А ЕЗ (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)	2-28
ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	2-30
РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ	2-60
РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДИСТАНЦИОННОГО РАДИОУПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ГРУЗА (ОПЦИЯ)	2-66
ТЯГОВЫЙ БРУС И КРЮК	2-68
ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОПЦИЙ	2-70

**1) DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ (originale)
«EC» DECLARATION OF CONFORMITY (original)**

2) La société, *The company* : **MANITOU BF**

3) Adresse, *Address* : **430, rue de l'Aubinière - BP 10249 - 44158 - ANCENIS CEDEX - FRANCE**

4) Dossier technique, *Technical file* : **MANITOU BF - 430, rue de l'Aubinière
BP 10249 - 44158 - ANCENIS CEDEX - FRANCE**

5) Constructeur de la machine décrite ci-après, *Manufacturer of the machine described below* :

**MT 1440 A E3
MT 1840 A E3**

6) Déclare que cette machine, *Declares that this machine* :

7) Est conforme aux directives suivantes et à leurs transpositions en droit national, *Complies with the following directives and their transpositions into national law* :

2006/42/CE

8) Pour les machines annexe IV, *For annex IV machines* :

9) Numéro d'attestation, *Certificate number* :

10) Organisme notifié, *Notified body* :

15) Normes harmonisées utilisées, *Harmonised standards used* :

16) Normes ou dispositions techniques utilisées, *Standards or technical provisions used* :

17) Fait à, *Done at* : **Ancenis**

18) Date, *Date* : **24/04/2012**

19) Nom du signataire, *Name of signatory* : **Éric LAMBERT**

20) Fonction, *Function* : **Président division RTH**

21) Signature, *Signature* :

bg : 1) удостоверение за «CE» съответствие (оригинална), 2) Фирмата, 3) Адрес, 4) Техническо досие, 5) Фабрикант на описаната по-долу машина, 6) Обявява, че тази машина, 7) Отговаря на следните директиви и на тяхното съответствие национално право, 8) За машините към допълнение IV, 9)Номер на удостоверението, 10) Наименувана фирма, 15) хармонизирани стандарти използвани, 16) стандарти или технически правила, използвани, 17) Изработено в, 18) Дата, 19) Име на разписалия се, 20) Функция, 21) Функция.

cs : 1) ES prohlášení o shodě (původní), 2) Název společnosti, 3) Adresa, 4) Technická dokumentace, 5) Výrobce níže uvedeného stroje, 6) Prohlašuje, že tento stroj, 7) Je v souladu s následujícími směrnici a směrnici transponovanými do vnitrostátního práva, 8) Pro stroje v příloze IV, 9) Číslo certifikátu, 10) Notifikační orgán, 15) harmonizované normy použity, 16) Norem a technických pravidel používaných, 17) Místo vydání, 18) Datum vydání, 19) Jméno podepsaného, 20) Funkce, 21) Podpis.

da : 1) EF Overensstemmelseserklæring (original), 2) Firmaet, 3) Adresse, 4) tekniske dossier, 5) Konstruktør af nedenfor beskrevne maskine, 6) Erklærer, at denne maskine, 7) Overholder nedennævnte direktiver og disses gennemførelse til national ret, 8) For maskiner under bilag IV, 9) Certifikat nummer, 10) Bemyndigede organ, 15) harmoniserede standarder, der anvendes, 16) standarder eller tekniske regler, 17) Udfærdiget i, 18) Dato, 19) Underskrivers navn, 20) Funktion, 21) Underskrift.

de : 1) EG-Konformitätserklärung (original), 2) Die Firma, 3) Adresse, 4) Technischen Unterlagen, 5) Hersteller der nachfolgend beschriebenen Maschine, 6) Erklärt, dass diese Maschine, 7) den folgenden Richtlinien und deren Umsetzung in die nationale Gesetzgebung entspricht, 8) Für die Maschinen laut Anhang IV, 9) Bescheinigungsnummer, 10) Benannte Stelle, 15) angewandten harmonisierten Normen, 16) angewandten sonstigen technischen Normen und Spezifikationen, 17) Ausgestellt in, 18) Datum, 19) Name des Unterzeichners, 20) Funktion, 21) Unterschrift.

el : 1) Δήλωση συμμόρφωσης CE (πρωτότυπο), 2) Η εταιρεία, 3) Διεύθυνση, 4) τεχνικό φάκελο, 5) Κατασκευάστρια του εξής περιγραφόμενου μηχανήματος, 6) Δηλώνει ότι αυτό το μηχάνημα, 7) Είναι σύμφωνο με τις εξής οδηγίες και τις προσαρμογές τους στο εθνικό δίκαιο, 8) Για τα μηχανήματα παραρτήματος IV, 9) Αριθμός δήλωσης, 10) Κοινοποιημένος φορέας, 15) εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται, 16) Πρότυπα ή τεχνικούς κανόνες που χρησιμοποιούνται, 16) Είναι σύμφωνο με τα εξής πρότυπα και τεχνικές διατάξεις, 17) Έν, 18) Ημερομηνία, 19) Όνομα του υπογράφοντος, 20) Θέση, 21) Υπογραφή.

es : 1) Declaración DE de conformidad (original), 2) La sociedad, 3) Dirección, 4) expediente técnico, 5) Constructor de la máquina descrita a continuación, 6) Declara que esta máquina, 7) Está conforme a las siguientes directivas y a sus transposiciones en derecho nacional, 8) Para las máquinas anexo IV, 9) Número de certificación, 10) Organismo notificado, 15) normas armonizadas utilizadas, 16) Otras normas o especificaciones técnicas utilizadas, 17) Hecho en, 18) Fecha, 19) Nombre del signatario, 20) Función, 21) Firma.

et : 1) EÜ vastavusdeklaratsioon (algupärane), 2) Äriühing, 3) Aadress, 4) Tehniline dokumentatsioon, 5) Seadme tootja, 6) Kinnitab, et see toode, 7) On vastavuses järgmistele direktiividele ja nende riigisisesesse õigusesse ülevõtmiseks vastuvõetud õigusaktidega, 8) IV lisas loetletud seadmete puhul, 9) Tunnistuse number, 10) Sertifitseerimisasutus, 15) kasutatud ühtlustatud standardite, 16) Muud standardites või spetsifikatsioonides kasutatakse, 17) Väljaandmise koht, 18) Väljaandmise aeg, 19) Allkirjastaja nimi, 20) Amet, 21) Allkiri.

fi : 1) EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (alkuperäiset), 2) Yritys, 3) Osoite, 4) teknisen eritelmän, 5) Jäljessä kuvatun koneen valmistaja, 6) Vakuuttaa, että tämä kone, 7) Täyttää seuraavien direktiivien sekä niitä vastaavien kansallisten säännösten vaatimukset, 8) Liitteen IV koneiden osalta, 9) Todistuksen numero, 10) Ilmoitettu laitos, 15) yhdenmukaistettuja standardeja käytetään, 16) muita standardeja tai eritelmät, 17) Paikka, 18) Aika, 19) Allekirjoittajan nimi, 20) Toimi, 21) Allekirjoitus.

ga : 1) «CE» dearbhú comhréireachta (bunaidh), 2) An comhlacht, 3) Seoladh, 4) comhad teicniúil, 5) Déantóir an innill a thuaráiscítear thíos, 6) Dearbhaíonn sé go bhfuil an t-inneall, 7) Go gclóinn sé le na teoracha se a leanas agus a trasúmhí isteach i ndlí náisiúnta, 8) Le haghaidh innill an aguisín IV, 9) Uimhir teastais, 10) Comhlacht a chuireadh i bhfios, 15) caighdeáin comhchuibhithe a úsáidtear, 16) caighdeáin eile nó sonraíochtaí teicniúla a úsáidtear, 17) Déanta ag, 18) Dáta, 19) Ainm an tsínitheora, 20) Feidhm, 21) Síniú.

hu : 1) CE megfelelőési nyilatkozat (eredeti), 2) A vállalat, 3) Cím, 4) műszaki dokumentáció, 5) Az alábbi gép gyártója, 6) Kijelenti, hogy a gép, 7) Megfelel az alábbi irányelveknek valamint azok honosított előírásainak, 8) A IV. melléklet gépeihez, 9) Bizonylati szám, 10) Értesített szervezet, 15) felhasznált harmonizált szabványok, 16) egyéb felhasznált műszaki szabványok és előírások hivatkozásai, 17) Kelt (hely), 18) Dátum, 19) Aláíró neve, 20) Funkció, 21) Aláírás.

is : 1) Samræmisvottorð ESB (upprunalega), 2) Fyrirtækið, 3) Aðsetur, 4) Tæknilegar skrá, 5) Smíður tækisins sem lýst er hér á eftir, 6) Staðfestir að tækið, 7) Samræmist eftirfarandi stöðlum og staðfarlu þeirra með hlífðsjón af þjóðarrétti, 8) Fyrir tækin í aukakafla IV, 9) Staðfestingarnúmer, 10) Tilkynnt til, 15) samhæfða staðla sem notaðir, 16) önnur staðlar eða forskriftir notað, 17) Staður, 18) Dagsetning, 19) Nafn undirritaðs, 20) Staða, 21) Undirskrift.

it : 1) Dichiarazione CE di conformità (originale), 2) La società, 3) Indirizzo, 4) fascicolo tecnico, 5) Costruttore della macchina descritta di seguito, 6) Dichiaro che questa macchina, 7) È conforme alle direttive seguenti e alle relative trasposizioni nel diritto nazionale, 8) Per le macchine Allegato IV, 9) Numero di Attestazione, 10) Organismo notificato, 15) norme armonizzate applicate, 16) altre norme e specifiche tecniche applicate, 17) Stabilita a, 18) Data, 19) Nome del firmatario, 20) Funzione, 21) Firma.

lt : 1) CE atitikties deklaracija (originalas), 2) Bendrovė, 3) Adresas, 4) Techninė byla, 5) Žemiau nurodytas įrenginio gamintojas, 6) Pareiškia, kad šis įrenginys, 7) Atitinka toliau nurodytas direktyvas ir į nacionalinius teisės aktus perkeltas jų nuostatas, 8) IV priedas dėl mašinu, 9) Sertifikato Nr, 10) Paskelbtoji įstaiga, 15) suderintus standartus naudojamus, 16) Kiti standartai ir techninės specifikacijos, 17) Pasirašyta, 18) Data, 19) Pasirašiusio asmens vardas ir pavardė, 20) Pareigos, 21) Parašas.

lv : 1) EK atbilstības deklarācija (oriģināls), 2) Uzņēmums, 3) Adrese, 4) tehniskās lietas, 5) Tālāk aprakstītās iekārtas ražotājs, 6) Apliecina, ka šī iekārta, 7) Ir atbilstoša tālāk norādītajām direktīvām un to transpozīcijai nacionālajā likumdošanā, 8) Iekārtām IV pielikumā, 9) Apliecības numurs, 10) Reģistrētā organizācija, 15) lietotajiem saskaņotajiem standartiem, 16) lietotajiem tehniskajiem standartiem un specifikācijām, 17) Sastādīts, 18) Datums, 19) Parakstītāja vārds, 20) Amats, 21) Paraksts.

mt : 1) Dikjarazzjoni ta' Konformità KE (originali), 2) Il-kumpanija, 3) Indirizz, 4) fajl tekniku, 5) Manifattriċi tal-magna deskritta hawn isfel, 6) Tiddikjara li din il-magna, 7) Hija konformi hija konformi mad-Direttivi segwenti u l-Iġġijiet li jimplementawhom fil-ligi nazżjonali, 8) Għall-magni fl-Anness IV, 9) Numru taċ-certifikat, 10) Entità nnotifikata, 15) l-istandards armonizzati użati, 16) standards tekniċi u specifikazzjonijiet oħra użati, 17) Magħmul f', 18) Data, 19) Isem il-firmatarju, 20) Kariga, 21) Firma.

nl : 1) EG-verklaring van overeenstemming (oorspronkelijke), 2) Het bedrijf, 3) Adres, 4) technisch dossier, 5) Constructeur van de hierna genoemde machine, 6) Verklaart dat deze machine, 7) In overeenstemming is met de volgende richtlijnen en hun omzettingen in het nationale recht, 8) Voor machines van bijlage IV, 9) Goedkeuringsnummer, 10) Aangezegde instelling, 15) gehanteerde geharmoniseerde normen, 16) andere gehanteerde technische normen en specificaties, 17) Opgemaakt te, 18) Datum, 19) Naam van ondergetekende, 20) Functie, 21) Handtekening.

no : 1) CE-samsvarserklæring (original), 2) Selskapet, 3) Adresse, 4) tekniske arkiv, 5) Fabrikant av følgende maskin, 6) Erklærer at denne maskinen, 7) Oppfyller kravene i følgende direktiver, med nasjonale gjennomføringsbestemmelser, 8) For maskinene i tillegg IV, 9) Attestnummer, 10) Notifisert organ, 15) harmoniserte standarder som brukes, 16) Andre standarder og spesifikasjoner brukt, 17) Utstedt i, 18) Dato, 19) Underskriverens navn, 20) Stilling, 21) Underskrift.

pl : 1) Deklaracja zgodności CE (oryginalne), 2) Spółka, 3) Adres, 4) dokumentacji technicznej, 5) Wykonawca maszyny opisanej poniżej, 6) Oświadczca, że ta maszyna, 7) Jest zgodna z następującymi dyrektywami i odpowiadającymi przepisami prawa krajowego, 8) Dla maszyn załącznik IV, 9) Numer certyfikatu, 10) Jednostka certyfikująca, 15) zastosowanych norm zharmonizowanych, 16) innych zastosowanych norm technicznych i specyfikacji, 17) Sporządzono w, 18) Data, 19) Nazwisko podpisującego, 20) Stanowisko, 21) Podpis.

pt : 1) Declaração de conformidade CE (original), 2) A empresa, 3) Morada, 4) processo técnico, 5) Fabricante da máquina descrita abaixo, 6) Declara que esta máquina, 7) Está em conformidade às diretivas seguintes e às suas transposições para o direito nacional, 8) Para as máquinas no anexo IV, 9) Número de certificado, 10) Entidade notificada, 15) normas harmonizadas utilizadas, 16) outras normas e especificações técnicas utilizadas, 17) Elaborado em, 18) Data, 19) Nome do signatário, 20) Cargo, 21) Assinatura.

ro : 1) Declarație de conformitate CE (originală), 2) Societatea, 3) Adresa, 4) cartii tehnice, 5) Constructor al mașinii descrise mai jos, 6) Declară că prezenta mașină, 7) Este conformă cu directivele următoare și cu transpunerea lor în dreptul național, 8) Pentru mașinile din anexa IV, 9) Număr de atestare, 10) Organism notificat, 15) standardele armonizate utilizate, 16) alte standarde și specificații tehnice utilizate, 17) Intocmit la, 18) Data, 19) Numele persoanei care semnează, 20) Funcția, 21) Semnătura.

sk : 1) ES vyhlásenie o zhode (pôvodný), 2) Názov spoločnosti, 3) Adresa, 4) technickej dokumentácie, 5) Výrobca nižšie opísaného stroja, 6) Vyhlasuje, že tento stroj, 7) Je v súlade s nasledujúcimi smernicami a smernicami transponovanými do vnútroštátneho práva, 8) Pre stroje v prílohe IV, 9) Číslo certifikátu, 10) Notifikačný orgán, 15) použité harmonizované normy, 16) použité iné technické normy a predpisy, 17) Miesto vydania, 18) Dátum vydania, 19) Meno podpisujúceho, 20) Funkcia, 21) Podpis.

sl : 1) ES Izjava o ustreznosti (izvirna), 2) Družba, 3) Naslov, 4) tehnične dokumentacije, 5) Proizvajalac tukaj opisanega stroja, 6) Izjavlja, da je ta stroj, 7) Ustreza naslednjim direktivam in njihovih transpoziciji v državno pravo, 8) Za stroje priloga IV, 9) Številka potrdila, 10) Obvestilo organu, 15) uporabljene harmonizirane standarde, 16) druge uporabljene tehnične standarde in zahteve, 17) V, 18) Datum, 19) Ime podpisnika, 20) Funkcija, 21) Podpis.

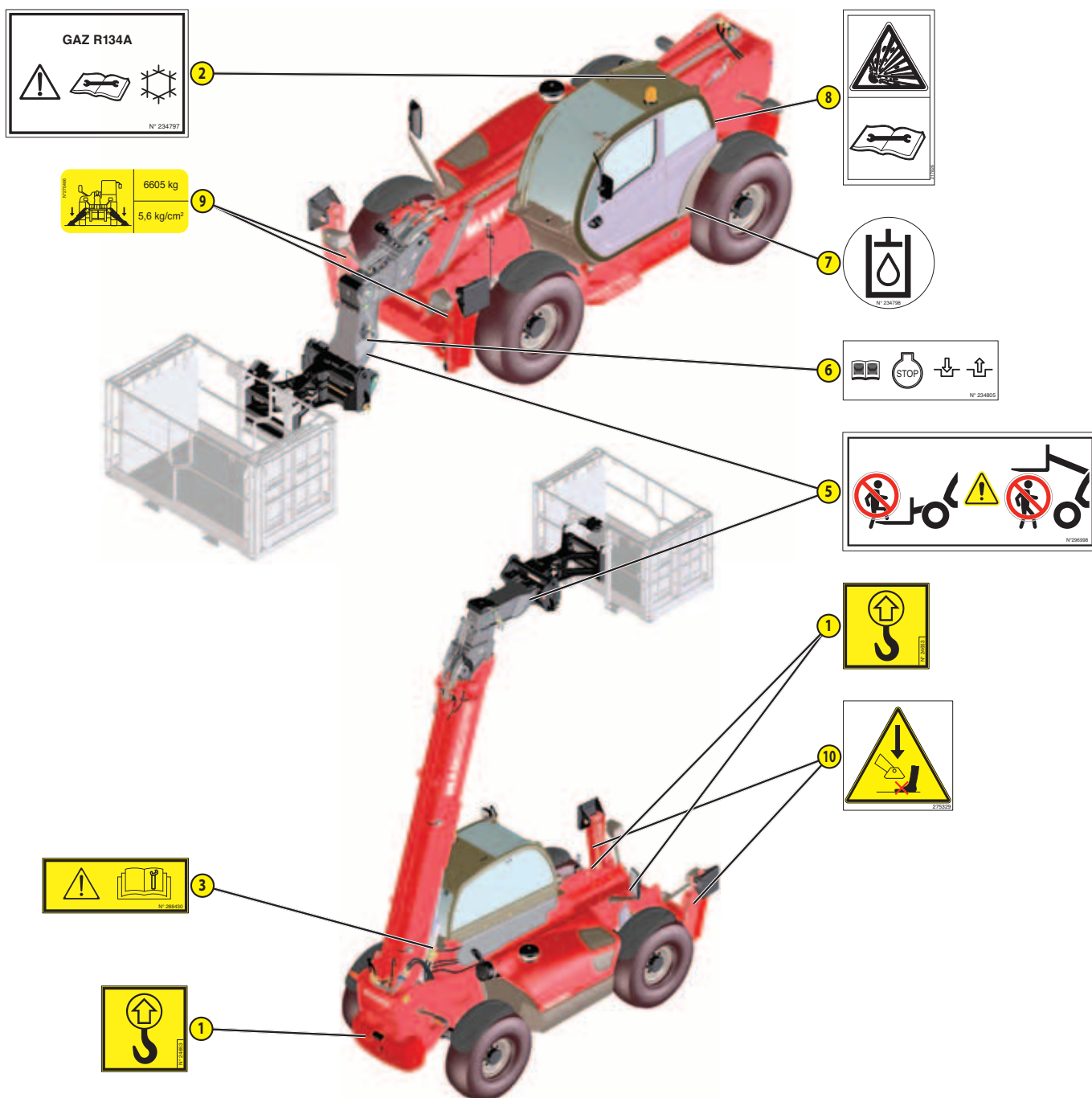
sv : 1) CE-försäkran om överensstämmelse (original), 2) Företaget, 3) Adress, 4) tekniska dokumentationen, 5) Konstruktör av nedan beskrivna maskin, 6) Försäkrar att denna maskin, 7) Överensstämmer med nedanstående direktiv och införlivandet av dem i nationell rätt, 8) För maskinerna i bilaga IV, 9) Nummer för godkännande, 10) Organism som underrättats, 15) Harmoniserade standarder som använts, 16) andra tekniska standarder och specifikationer som använts, 17) Upprättat i, 18) Datum, 19) Namn på den som undertecknat, 20) Befattning, 21) Namnteckning.

НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

! Таблички и наклейки техники безопасности, пришедшие в негодность, должны быть обязательно заменены, обратитесь к вашему дилеру.

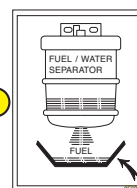
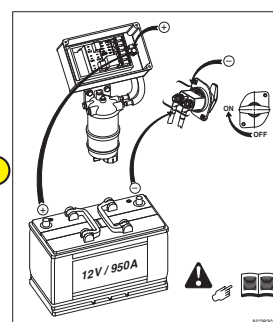
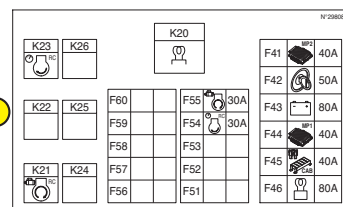
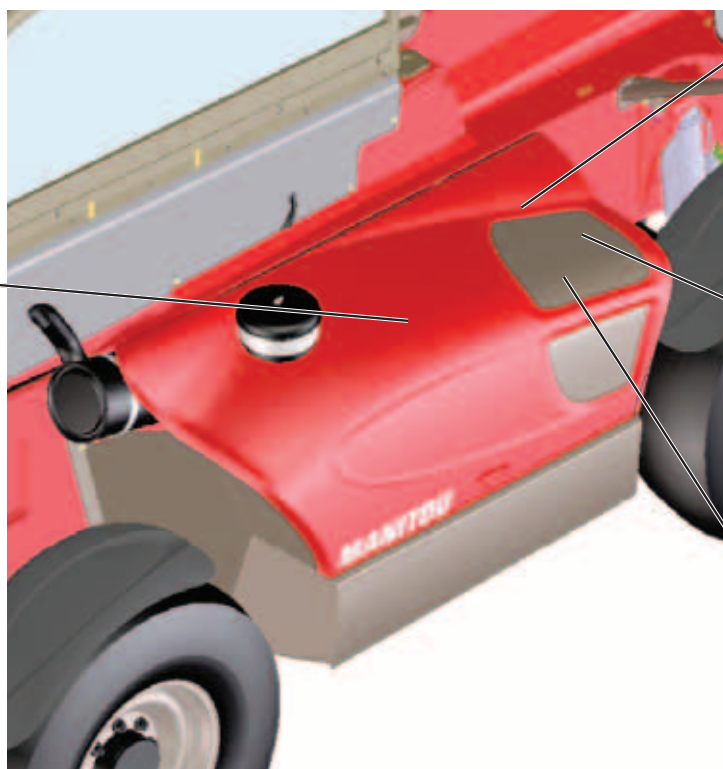
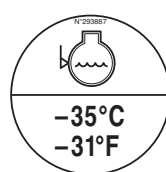
1 - ВНЕШНИЕ НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОТМЕТКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	ОПИСАНИЕ
1	24653	Точка крепления груза и строповки
2	234797	Кондиционер (опция)
3	288430	Правила по ремонту
5	296998	Правила техники безопасности Maniscopic
6	234805	Правила гидравлического соединения
7	234798	Гидравлическое масло
8	217826	Сумматор опасности
9	270466	Грузовой на аутригерах
10	275329	Опасность стабилизирующая аутригерах



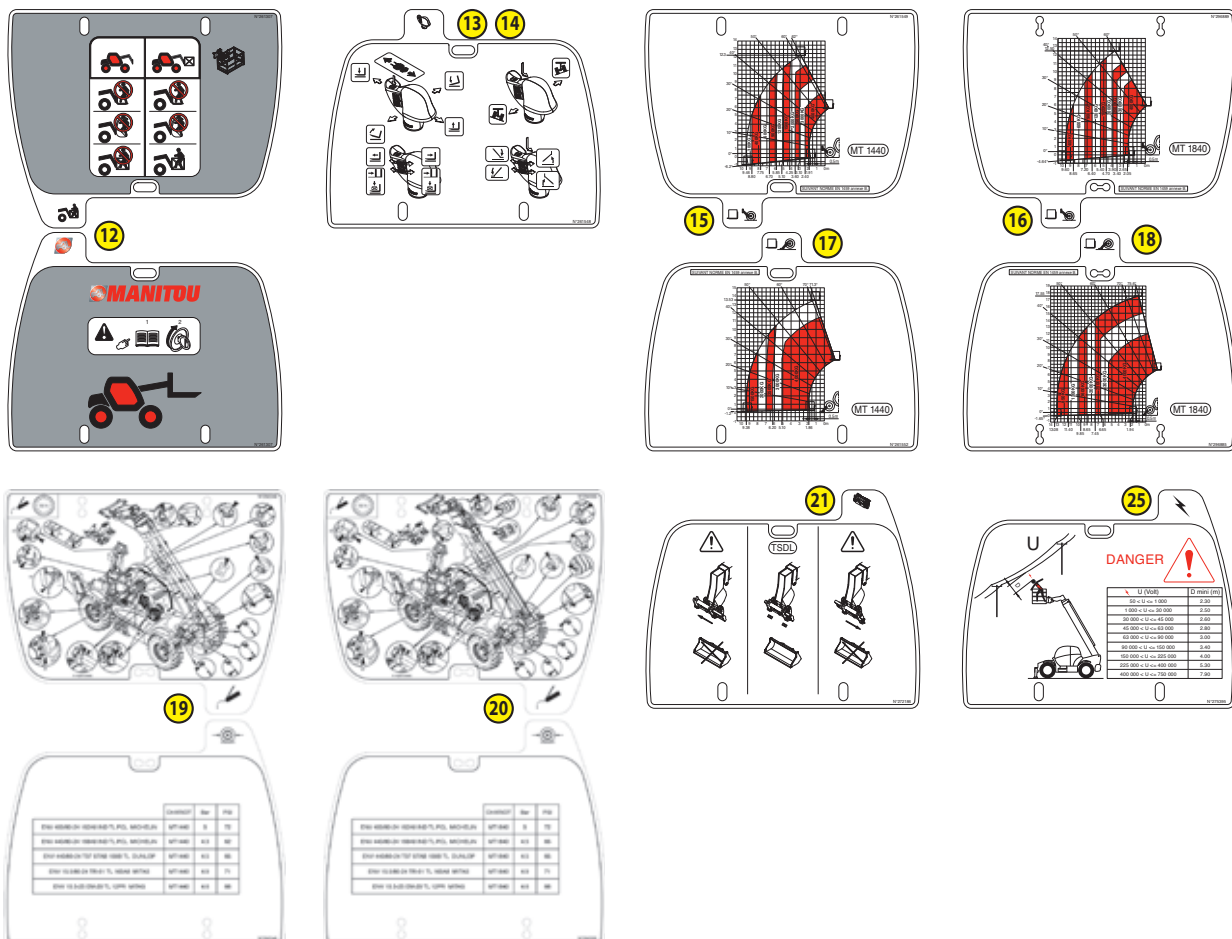
2 - НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПОД КАПОТОМ ДВИГАТЕЛЯ

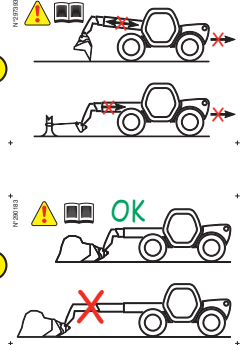
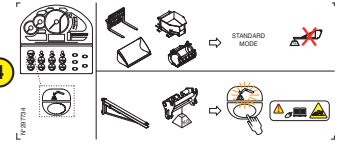
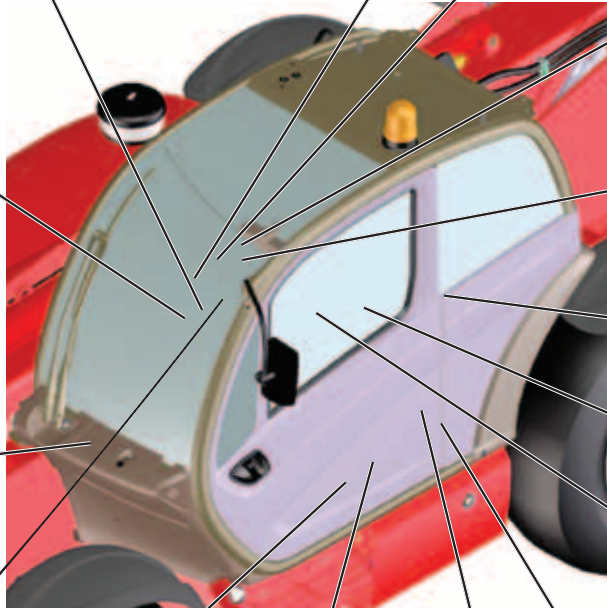
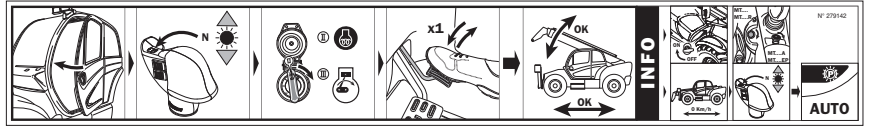
ОТМЕТКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	ОПИСАНИЕ
1	259398	Отделитель вода/топливо
2	293887	Антифриза
3	298080	Плавкие предохранители
4	282011	Выход из строя батареи



3 - НАКЛЕЙКИ И ТАБЛИЧКИ В КАБИНЕ

ОТМЕТКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	ОПИСАНИЕ
1	268491	Правила касательно масла контура торможения
2	239596	Акустическая мощность 106dB
3	279142	Правила присутствия оператора/запуска
4	297734	Правила касательно управления режимом работы
5	290183	Правило касательно ковша на телескопической стреле
6	297393	Запрещается планировочных работ (только для MT 1840 E3)
7	261476	Орган управления рычаг скорости
8	184276	Рычаг выбора режима рулевого управления
9	218653	Соответствие кабины
10	Обратитесь к Вашему Дилеру	Табличка производителя
11	273735	Плавкие предохранители
12	261307	Карточка с диаграммой рабочей зоны
13	261308	Карточка функции джойстика MT 1440 E3
14	296889	Карточка функции джойстика MT 1840 E3
15	Обратитесь к Вашему Дилеру	Диаграмма предельной нагрузки без аутригеры MT 1440 E3
16	Обратитесь к Вашему Дилеру	Диаграмма предельной нагрузки без аутригеры MT 1840 E3
17	Обратитесь к Вашему Дилеру	Диаграмма предельной нагрузки на аутригеры MT 1440 E3
18	Обратитесь к Вашему Дилеру	Диаграмма предельной нагрузки на аутригеры MT 1840 E3
19	292240	Правила смазка + давление в шинах MT 1440 E3
20	292235	Правила смазка + давление в шинах MT 1840 E3
21	272186	Использование ковша на TSDL
22	268254	Открытия капота двигателя
23	297251	Выбор обработки груза/платформы
24	266893	SOS обработки груза
25	275395	Смерть от электрического тока опасности





CABINE CONFORME A :
CAB CONFORMS TO :
FOPS-ISO 3449
ROPS-ISO 3471
N°218653



10

2

1

3

4

6

5

9

8

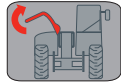
7

22

11

24

23



K12	OPT	OPT	OPT	F40		F50	OPT	10	F10	10
OPT	ISO	ISO	ISO	F30		F30	OPT	10	F10	10
K11	ISO	ISO	ISO	F30		F30	OPT	10	F10	10
A.S.	ISO	ISO	ISO	F30		F30	OPT	10	F10	10

N°273756



ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

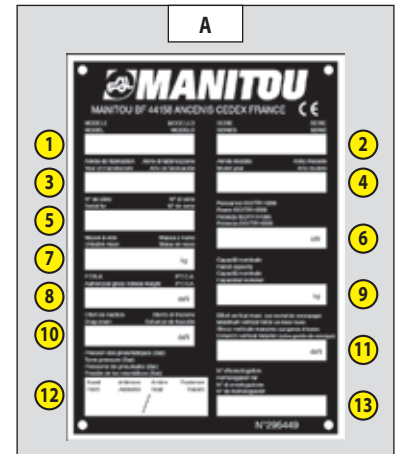
Политика компании Manitou - постоянно улучшать характеристики производимых машин. В связи с этим возможно появление новых модификаций, изменение модельного ряда телескопических погрузчиков без обязательного уведомления наших клиентов.

В связи с этим при заказе запасных частей или запросе технической информации просим Вас указывать следующие данные:

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы Вы могли всегда сообщить нам эти данные, рекомендуем Вам записать их здесь при поставке телескопического погрузчика.

ТАБЛИЧКА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОМ ПОГРУЗЧИКЕ (РИС. А)

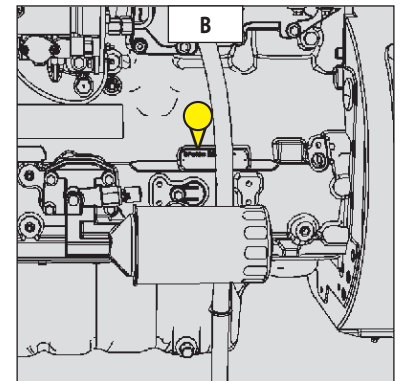
- 1 - МОДЕЛЬ
- 2 - СЕРИЯ
- 3 - Год выпуска
- 4 - Образцовый год
- 5 - Серийный номер
- 6 - Мощность по ISO/TR 14396
- 7 - Пустая масса
- 8 - Максимально разрешенный вес телескопического погрузчика
- 9 - Грузоподъемность
- 10 - Тяго
- 11 - Максимальное вертикальное усилие (на крюке трейлера)
- 12 - Давление в шинах (бар)
- 13 - № ратификации



Прочую техническую информацию следует искать в разделе: 2 - ОПИСАНИЕ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

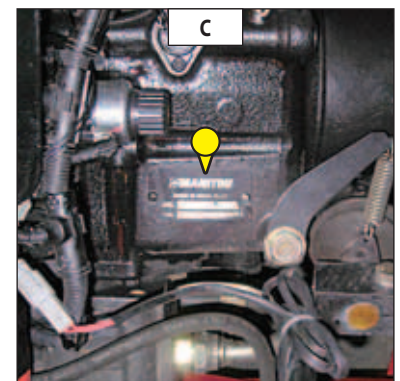
ДВИГАТЕЛЬ (РИС. В)

- Серийный номер



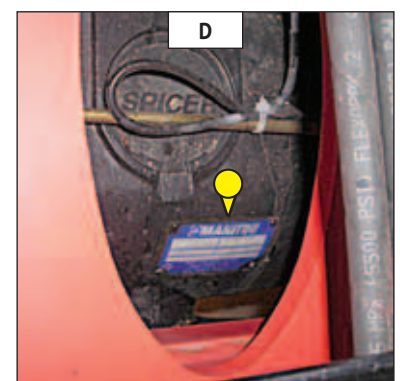
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (РИС. С)

- Тип
- Каталожный номер MANITOU
- Серийный номер



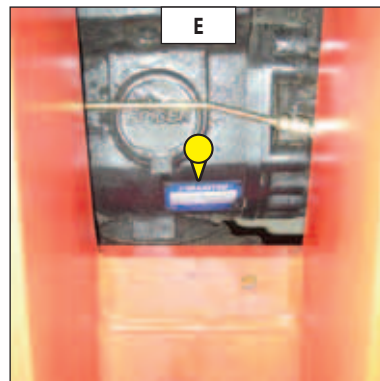
ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ (РИС. D)

- Тип
- Серийный номер
- Каталожный номер MANITOU



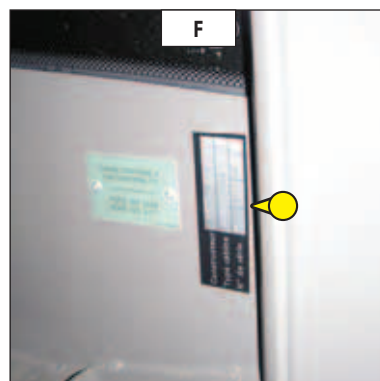
ЗАДНЯЯ ОСЬ (РИС. E)

- Тип
- Серийный номер
- Каталожный номер MANITOU.....



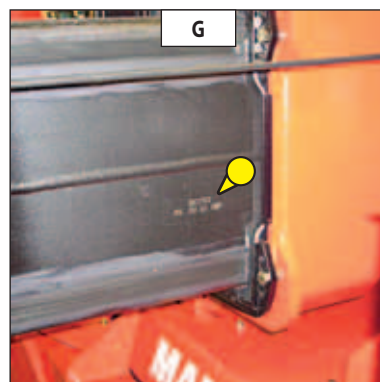
КАБИНА (РИС. F)

- Тип
- Серийный номер



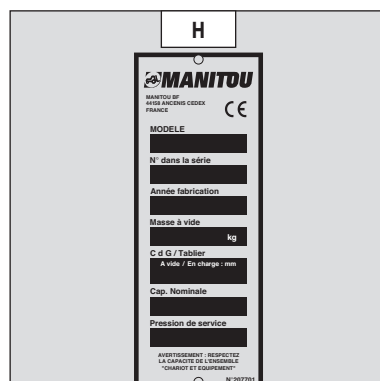
СТРЕЛА (РИС. G)

- Каталожный номер MANITOU.....
- Дата выпуска



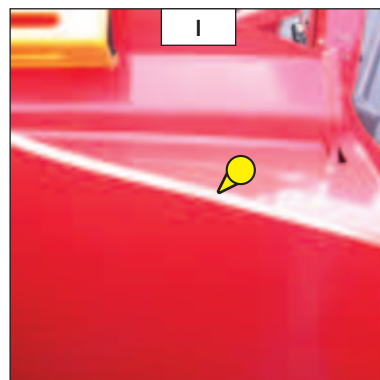
АБЛИЧКА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА НАВЕСНОМ ОБОРУДОВАНИИ (РИС. H)

- Модель
- Серийный номер
- Год выпуска



ШАССИ (РИС. I)

- Серийный номер



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

MT 1440 A E3 (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)

ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		PERKINS 1104D-44TA RP52117
Топливо		Дизель
Число цилиндров		4 в ряд
Нагнетание приточного воздуха		Турбокомпрессор
Вид впрыскивания топлива		Прямой
Порядок работы цилиндров		1.3.4.2
Производительность	см ³	4400
Внутренний диаметр цилиндра и ход поршня	мм	105 x 127
Степень сжатия		18,2/1
Номинальная частота вращения	об/мин	2200
Минимальная частота вращения холостого хода	об/мин	850
Максимальная частота вращения холостого хода	об/мин	2350
Номинальная мощность по ISO/TR 14396	л.с. - кВт	101 - 74,5
Мощность SAE J 1995	л.с. - кВт	101 - 74,5
Максимальный крутящий момент по ISO/TR 14396	Nm	400 при 1400 об/мин
Воздушный фильтр	µm	3
Тип охлаждения		Водяное
Вентилятор		Лопастной

ТРАНСМИССИЯ		
Коробка передач		DANA
Тип		Механическая
Рычаг переключения реверса		Электрогидравлический
Гидротрансформатор		DANA
Количество передач для движения вперед		4
Количество передач для движения назад		4
Угловая коробка передач		-
Передняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Задняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Ведущие колёса		4 RM Постоянно
Управление 2/4 ведущими колёсами		Нет
Передние шины		MICHELIN
Размеры		400/80-24 162A8 TUBELESS
Давление	бар	5
Задние шины		MICHELIN
Размеры		400/80-24 162A8 TUBELESS
Давление	бар	5

СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ		
Аккумуляторная батарея		12 V - 110 Ah - 900 A EN
Генератор переменного тока		12 V - 85 A
Тип		DENSO A115i
Стартер		12 V - 3,2 kW
Тип		ISKRA AZE

ТОРМОЗНОЙ КОНТУР		
Рабочий тормоз		Тормоз с гидроусилителем
Тип тормоза		Многодисковые тормоза в масляной ванне.
Тип управления		Воздействие через ножную педаль на переднюю и заднюю оси
Стояночный тормоз		Торможение пониженным давлением
Тип тормоза		Диск на выходе коробки передач
Тип управления		Электрогидравлический

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ		
Уровень акустического давления в кабине телескопического погрузчика LpA (соответствует нормативу NF EN 12053)	дБ	82 (закрытая кабина)
Уровень акустической мощности за пределами кабины телескопического погрузчика LwA (согласно директиве 2000/14/CE, в которую внесены изменения директивой 2005/88/CE)	дБ	105 (измеренный) 106 (гарантированный)
Среднее уравнивающее ускорение на тело водителя (соответствует нормативу NF EN 13059)	м/с ²	0,985
Среднее уравнивающее ускорение, переданное системе «кисть/рука» водителя (в соответствии со стандартом ISO 5349-2)	м/с ²	< 2,5

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА			
Гидравлический насос			
Тип	Шестеренный насос с разделителем потока на 2-ой секции		
		1-я секция	2-я секция
Производительность	см ³	45	27
Максимальное значение потока без нагрузки	л/мин	106	64
Значение потока при 1600 об/мин	л/мин	72	44
Фильтрация			
Возвратная магистраль	μm	16	16
Нагнетание приточного воздуха	μm	135	135
Максимальное рабочее давление	бар	265	
Контур выдвижения стрелы	бар	190 / 265	
Контур подъема стрелы	бар	210 / 265	
Контур наклона каретки	бар	280 / 190	
Контур ауригеров	бар	265	
Контур системы выравнивания рамы	бар	265	
Контур навесного оборудования	бар	265	
Контур рулевого управления	бар	140	

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ДВИЖЕНИЯ			
Сигнализатор и ограничитель продольной устойчивости		Электронное	
Движения подъема (при задвинутой стреле)			
Подъем без груза	с – м/мин	15,72 - 23,6	
Подъем с грузом	с – м/мин	15,73 - 23,6	
Опускание без груза	с – м/мин	13,33 - 27,8	
Опускание с грузом	с – м/мин	13,36 - 27,8	
Движения телескопической стрелы (при поднятой стреле)			
Выдвижение без груза	с – м/мин	27,35 - 16,5	
Выдвижение с грузом	с – м/мин	27,56 - 16,7	
Задвигание без груза	с – м/мин	14,83 - 30,7	
Задвигание с грузом	с – м/мин	14,88 - 30,6	
Движения наклона			
Наклон каретки назад без груза	с - °/с	5,19 - 24,3	
Наклон каретки вперед без груза	с - °/с	5,07 - 24,8	

СПЕЦИФИКАЦИИ И МАССЫ			
Скорость движения телескопического погрузчика в стандартной конфигурации по горизонтальной плоскости			
Вперед без груза	1	км/ч	5,1
	2	км/ч	8,1
	3	км/ч	15,2
	4	км/ч	25,7
Назад без груза	1	км/ч	5,1
	2	км/ч	8,1
	3	км/ч	15,2
	4	км/ч	25,7
Стандартное навесное оборудование			TFF 45 MT1040
Вес с погрузочными вилами	кг	228	
Вес погрузочных вилок (для каждой)	кг	71	
Номинальная грузоподъемность при стандартном навесном оборудовании	кг	4000	
Грузовой момент с максимальным вылетом стрелы на ауригерах	кг	1950	
Расстояние от центра тяжести погрузчика до основания грузовых вилок	мм	500	
Стандартная высота подъема груза	мм	13530	
Масса телескопического погрузчика без навесного оборудования	кг	10745	
Масса телескопического погрузчика со стандартным навесным оборудованием			
Без груза	кг	11115	
С номинальным грузом	кг	15115	
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (в транспортном положении)			
Нагрузка на переднюю ось без груза	кг	5355	
Нагрузка на заднюю ось без груза	кг	5760	
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом	кг	12615	
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом	кг	2500	
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (при выдвинутой стреле)			
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом	кг	10995	
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом	кг	420	
Давление при контакте с грунтом по всей площади каждого ауригера от максимальной нагрузки до грузового момента			
Максимально разрешенный вес телескопического погрузчика	даН	20000	
Тяговое усилие на крюке			
Без груза (буксование)	даН	6235	
С номинальным грузом (остановка трансмиссии)	даН	8240	
Усилие отрыва ковша (соответствие норме ISO 8313)	даН	5857	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

MT 1440 A E3 (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2M25/4M 1000KG)

ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		PERKINS 1104D-44TA RP52117
Топливо		Дизель
Число цилиндров		4 в ряд
Нагнетание приточного воздуха		Турбокомпрессор
Вид впрыскивания топлива		Прямой
Порядок работы цилиндров		1.3.4.2
Производительность	см3	4400
Внутренний диаметр цилиндра и ход поршня	мм	105 x 127
Степень сжатия		18,2/1
Номинальная частота вращения	об/мин	2200
Минимальная частота вращения холостого хода	об/мин	850
Максимальная частота вращения холостого хода	об/мин	2350
Номинальная мощность по ISO/TR 14396	л.с. - кВт	101 - 74,5
Мощность SAE J 1995	л.с. - кВт	101 - 74,5
Максимальный крутящий момент по ISO/TR 14396	Nm	400 при 1400 об/мин
Воздушный фильтр	µm	3
Тип охлаждения		Водяное
Вентилятор		Лопастной

ТРАНСМИССИЯ		
Коробка передач		DANA
Тип		Механическая
Рычаг переключения реверса		Электрогидравлический
Гидротрансформатор		DANA
Количество передач для движения вперед		4
Количество передач для движения назад		4
Угловая коробка передач		-
Передняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Задняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Ведущие колёса		4 RM Постоянно
Управление 2/4 ведущими колёсами		Нет
Передние шины		MICHELIN
Размеры		400/80-24 162A8 TUBELESS
Давление	бар	5
Задние шины		MICHELIN
Размеры		400/80-24 162A8 TUBELESS
Давление	бар	5

СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ		
Аккумуляторная батарея		12 V - 110 Ah - 900 A EN
Генератор переменного тока		12 V - 85 A
Тип		DENSO A115i
Стартер		12 V - 3,2 kW
Тип		ISKRA AZE

ТОРМОЗНОЙ КОНТУР		
Рабочий тормоз		Тормоз с гидроусилителем
Тип тормоза		Многодисковые тормоза в масляной ванне.
Тип управления		Воздействие через ножную педаль на переднюю и заднюю оси
Стояночный тормоз		Торможение пониженным давлением
Тип тормоза		Диск на выходе коробки передач
Тип управления		Электрогидравлический

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ		
Уровень акустического давления в кабине телескопического погрузчика LpA (соответствует нормативу NF EN 12053)	дБ	82 (закрытая кабина)
Уровень акустической мощности за пределами кабины телескопического погрузчика LwA (согласно директиве 2000/14/CE, в которую внесены изменения директивой 2005/88/CE)	дБ	105 (измеренный) 106 (гарантированный)
Среднее уравнивающее ускорение на тело водителя (соответствует нормативу NF EN 13059)	м/с2	0,985
Среднее уравнивающее ускорение, переданное системе «кисть/рука» водителя (в соответствии со стандартом ISO 5349-2)	м/с2	< 2,5

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА			
Гидравлический насос			
Тип	Шестеренный насос с разделителем потока на 2-ой секции		
		1-я секция	2-я секция
Производительность	см ³	45	27
Максимальное значение потока без нагрузки	л/мин	106	64
Значение потока при 1600 об/мин	л/мин	72	44
Фильтрация			
Возвратная магистраль	µm	16	16
Нагнетание приточного воздуха	µm	135	135
Максимальное рабочее давление	бар	265	
Контур выдвижения стрелы	бар	190 / 265	
Контур подъема стрелы	бар	210 / 265	
Контур наклона каретки	бар	280 / 190	
Контур ауригеров	бар	265	
Контур системы выравнивания рамы	бар	265	
Контур навесного оборудования	бар	265	
Контур рулевого управления	бар	140	

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ДВИЖЕНИЯ			
Сигнализатор и ограничитель продольной устойчивости		Электронное	
Движения подъема (при задвинутой стреле)			
Подъем без груза	с – м/мин	15,72 - 23,6	
Подъем с грузом	с – м/мин	15,73 - 23,6	
Опускание без груза	с – м/мин	13,33 - 27,8	
Опускание с грузом	с – м/мин	13,36 - 27,8	
Движения телескопической стрелы (при поднятой стреле)			
Выдвижение без груза	с – м/мин	27,35 - 16,5	
Выдвижение с грузом	с – м/мин	27,56 - 16,7	
Задвигание без груза	с – м/мин	14,83 - 30,7	
Задвигание с грузом	с – м/мин	14,88 - 30,6	
Движения наклона			
Наклон каретки назад без груза	с - °/с	5,19 - 24,3	
Наклон каретки вперед без груза	с - °/с	5,07 - 24,8	

СПЕЦИФИКАЦИИ И МАССЫ			
Скорость движения телескопического погрузчика в стандартной конфигурации по горизонтальной плоскости			
Вперед без груза	1	км/ч	5,1
	2	км/ч	8,1
	3	км/ч	15,2
	4	км/ч	25,7
Назад без груза	1	км/ч	5,1
	2	км/ч	8,1
	3	км/ч	15,2
	4	км/ч	25,7
Стандартное навесное оборудование		Расширяемая платформа 2M25/4M 1000КГ	
Масса	кг	1050	
Номинальная грузоподъемность при стандартном навесном оборудовании		1000 (включая 3 человек)	
Вес оборудования, которое может быть погружено на платформу			
С 1 человеком		кг	920
С 2 людьми		кг	840
С 3 людьми		кг	760
Грузовой момент с максимальным вылетом стрелы на ауригерах		кг	1950
Стандартная высота подъема груза		мм	13400
Масса телескопического погрузчика без навесного оборудования		кг	10745
Масса телескопического погрузчика со стандартным навесным оборудованием			
Без груза		кг	11795
С номинальным грузом		кг	12795
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (в транспортном положении)			
Нагрузка на переднюю ось без груза		кг	6903
Нагрузка на заднюю ось без груза		кг	4892
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом		кг	8959
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом		кг	3836
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (при выдвинутой стреле)			
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом		кг	10486
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом		кг	1559
Давление при контакте с грунтом по всей площади каждого ауригера от максимальной нагрузки до грузового момента		kg/cm ²	5,57
Максимально разрешенный вес телескопического погрузчика		даН	20000
Тяговое усилие на крюке			
Без груза (буксование)		даН	6235
С номинальным грузом (остановка трансмиссии)		даН	8240
Усилие отрыва ковша (соответствие норме ISO 8313)		даН	5857

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

MT 1840 A E3 (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)

ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		PERKINS 1104D-44TA RP52117
Топливо		Дизель
Число цилиндров		4 в ряд
Нагнетание приточного воздуха		Турбокомпрессор
Вид впрыскивания топлива		Прямой
Порядок работы цилиндров		1.3.4.2
Производительность	см ³	4400
Внутренний диаметр цилиндра и ход поршня	мм	105 x 127
Степень сжатия		18,2/1
Номинальная частота вращения	об/мин	2200
Минимальная частота вращения холостого хода	об/мин	850
Максимальная частота вращения холостого хода	об/мин	2350
Номинальная мощность по ISO/TR 14396	л.с. - кВт	101 - 74,5
Мощность SAE J 1995	л.с. - кВт	101 - 74,5
Максимальный крутящий момент по ISO/TR 14396	Nm	400 при 1400 об/мин
Воздушный фильтр	µm	3
Тип охлаждения		Водяное
Вентилятор		Лопастной

ТРАНСМИССИЯ		
Коробка передач		DANA
Тип		Механическая
Рычаг переключения реверса		Электрогидравлический
Гидротрансформатор		DANA
Количество передач для движения вперед		4
Количество передач для движения назад		4
Угловая коробка передач		-
Передняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Задняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Ведущие колёса		4 RM Постоянно
Управление 2/4 ведущими колёсами		Нет
Передние шины		MICHELIN
Размеры		440/80-24 168A8 TUBELESS
Давление	бар	4,5
Задние шины		MICHELIN
Размеры		440/80-24 168A8 TUBELESS
Давление	бар	4,5

СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ		
Аккумуляторная батарея		12 V - 110 Ah - 900 A EN
Генератор переменного тока		12 V - 85 A
Тип		DENSO A115i
Стартер		12 V - 3,2 kW
Тип		ISKRA AZE

ТОРМОЗНОЙ КОНТУР		
Рабочий тормоз		Тормоз с гидроусилителем
Тип тормоза		Многодисковые тормоза в масляной ванне.
Тип управления		Воздействие через ножную педаль на переднюю и заднюю оси
Стояночный тормоз		Торможение пониженным давлением
Тип тормоза		Диск на выходе коробки передач
Тип управления		Электрогидравлический

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ		
Уровень акустического давления в кабине телескопического погрузчика LpA (соответствует нормативу NF EN 12053)	дБ	82 (закрытая кабина)
Уровень акустической мощности за пределами кабины телескопического погрузчика LwA (согласно директиве 2000/14/CE, в которую внесены изменения директивой 2005/88/CE)	дБ	105 (измеренный) 106 (гарантированный)
Среднее уравнивающее ускорение на тело водителя (соответствует нормативу NF EN 13059)	м/с ²	0,985
Среднее уравнивающее ускорение, переданное системе «кисть/рука» водителя (в соответствии со стандартом ISO 5349-2)	м/с ²	< 2,5

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА			
Гидравлический насос			
Тип	Шестеренный насос с разделителем потока на 2-ой секции		
		1-я секция	2-я секция
Производительность	см ³	45	27
Максимальное значение потока без нагрузки	л/мин	106	64
Значение потока при 1600 об/мин	л/мин	72	44
Фильтрация			
Возвратная магистраль	µm	16	16
Нагнетание приточного воздуха	µm	135	135
Максимальное рабочее давление	бар	265	
Контур выдвижения стрелы	бар	240 / 265	
Контур подъема стрелы	бар	210 / 265	
Контур наклона каретки	бар	280 / 190	
Контур ауригеров	бар	265	
Контур системы выравнивания рамы	бар	265	
Контур навесного оборудования	бар	265	
Контур рулевого управления	бар	140	

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ДВИЖЕНИЯ			
Сигнализатор и ограничитель продольной устойчивости		Электронное	
Движения подъема (при задвинутой стреле)			
Подъем без груза	с – м/мин	18,04 - 21,5	
Подъем с грузом	с – м/мин	17,97 - 21,5	
Опускание без груза	с – м/мин	14,36 - 26,9	
Опускание с грузом	с – м/мин	14,27 - 27,1	
Движения телескопической стрелы (при поднятой стреле)			
Выдвижение без груза	с – м/мин	24,99 - 8,8	
Выдвижение с грузом	с – м/мин	25,39 - 9	
Задвигание без груза	с – м/мин	18,56 - 12,1	
Задвигание с грузом	с – м/мин	17,87 - 12,5	
Движения наклона			
Наклон каретки назад без груза	с - °/с	5,07 - 24,8	
Наклон каретки вперед без груза	с - °/с	7,31 - 17,2	

СПЕЦИФИКАЦИИ И МАССЫ			
Скорость движения телескопического погрузчика в стандартной конфигурации по горизонтальной плоскости			
Вперед без груза	1	км/ч	5,4
	2	км/ч	8,5
	3	км/ч	16
	4	км/ч	27,1
Назад без груза	1	км/ч	5,4
	2	км/ч	8,5
	3	км/ч	16
	4	км/ч	27,1
Стандартное навесное оборудование			TFF 45 MT1040
Вес с погрузочными вилами	кг	228	
Вес погрузочных вилок (для каждой)	кг	71	
Номинальная грузоподъемность при стандартном навесном оборудовании	кг	4000	
Грузовой момент с максимальным вылетом стрелы на ауригерах	кг	1110	
Расстояние от центра тяжести погрузчика до основания грузовых вилок	мм	500	
Стандартная высота подъема груза	мм	17530	
Масса телескопического погрузчика без навесного оборудования	кг	11260	
Масса телескопического погрузчика со стандартным навесным оборудованием			
Без груза	кг	11630	
С номинальным грузом	кг	15630	
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (в транспортном положении)			
Нагрузка на переднюю ось без груза	кг	5480	
Нагрузка на заднюю ось без груза	кг	6150	
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом	кг	12930	
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом	кг	2700	
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (при выдвинутой стреле)			
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом	кг	11450	
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом	кг	580	
Давление при контакте с грунтом по всей площади каждого ауригера от максимальной нагрузки до грузового момента	kg/cm ²	4,97	
Максимально разрешенный вес телескопического погрузчика	даН	20000	
Тяговое усилие на крюке			
Без груза (буксование)	даН	7380	
С номинальным грузом (остановка трансмиссии)	даН	10023	
Усилие отрыва ковша (соответствие норме ISO 8313)	даН	8359	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

MT 1840 A E3 (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2M25/4M 1000KG)

ДВИГАТЕЛЬ		
Тип		PERKINS 1104D-44TA RP52117
Топливо		Дизель
Число цилиндров		4 в ряд
Нагнетание приточного воздуха		Турбокомпрессор
Вид впрыскивания топлива		Прямой
Порядок работы цилиндров		1.3.4.2
Производительность	см3	4400
Внутренний диаметр цилиндра и ход поршня	мм	105 x 127
Степень сжатия		18,2/1
Номинальная частота вращения	об/мин	2200
Минимальная частота вращения холостого хода	об/мин	850
Максимальная частота вращения холостого хода	об/мин	2350
Номинальная мощность по ISO/TR 14396	л.с. - кВт	101 - 74,5
Мощность SAE J 1995	л.с. - кВт	101 - 74,5
Максимальный крутящий момент по ISO/TR 14396	Nm	400 при 1400 об/мин
Воздушный фильтр	µm	3
Тип охлаждения		Водяное
Вентилятор		Лопастной

ТРАНСМИССИЯ		
Коробка передач		DANA
Тип		Механическая
Рычаг переключения реверса		Электрогидравлический
Гидротрансформатор		DANA
Количество передач для движения вперед		4
Количество передач для движения назад		4
Угловая коробка передач		-
Передняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Задняя ось		DANA
Дифференциал		Без блокировки
Ведущие колёса		4 RM Постоянно
Управление 2/4 ведущими колёсами		Нет
Передние шины		MICHELIN
Размеры		440/80-24 168A8 TUBELESS
Давление	бар	4,5
Задние шины		MICHELIN
Размеры		440/80-24 168A8 TUBELESS
Давление	бар	4,5

СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ		
Аккумуляторная батарея		12 V - 110 Ah - 900 A EN
Генератор переменного тока		12 V - 85 A
Тип		DENSO A115i
Стартер		12 V - 3,2 kW
Тип		ISKRA AZE

ТОРМОЗНОЙ КОНТУР		
Рабочий тормоз		Тормоз с гидроусилителем
Тип тормоза		Многодисковые тормоза в масляной ванне.
Тип управления		Воздействие через ножную педаль на переднюю и заднюю оси
Стояночный тормоз		Торможение пониженным давлением
Тип тормоза		Диск на выходе коробки передач
Тип управления		Электрогидравлический

УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ		
Уровень акустического давления в кабине телескопического погрузчика LpA (соответствует нормативу NF EN 12053)	дБ	82 (закрытая кабина)
Уровень акустической мощности за пределами кабины телескопического погрузчика LwA (согласно директиве 2000/14/CE, в которую внесены изменения директивой 2005/88/CE)	дБ	105 (измеренный) 106 (гарантированный)
Среднее уравнивающее ускорение на тело водителя (соответствует нормативу NF EN 13059)	м/с2	0,985
Среднее уравнивающее ускорение, переданное системе «кисть/рука» водителя (в соответствии со стандартом ISO 5349-2)	м/с2	< 2,5

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА			
Гидравлический насос		Шестеренный насос с разделителем потока на 2-ой секции	
Тип		1-я секция	2-я секция
Производительность	см ³	45	27
Максимальное значение потока без нагрузки	л/мин	106	64
Значение потока при 1600 об/мин	л/мин	72	44
Фильтрация			
Возвратная магистраль	µm	16	16
Нагнетание приточного воздуха	µm	135	135
Максимальное рабочее давление		265	
Контур выдвижения стрелы	бар	240 / 265	
Контур подъема стрелы	бар	210 / 265	
Контур наклона каретки	бар	280 / 190	
Контур ауригеров	бар	265	
Контур системы выравнивания рамы	бар	265	
Контур навесного оборудования	бар	265	
Контур рулевого управления	бар	140	

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ДВИЖЕНИЯ			
Сигнализатор и ограничитель продольной устойчивости		Электронное	
Движения подъема (при задвинутой стреле)			
Подъем без груза	с – м/мин	18,04 - 21,5	
Подъем с грузом	с – м/мин	17,97 - 21,5	
Опускание без груза	с – м/мин	14,36 - 26,9	
Опускание с грузом	с – м/мин	14,27 - 27,1	
Движения телескопической стрелы (при поднятой стреле)			
Выдвижение без груза	с – м/мин	24,99 - 8,8	
Выдвижение с грузом	с – м/мин	25,39 - 9	
Задвигание без груза	с – м/мин	18,56 - 12,1	
Задвигание с грузом	с – м/мин	17,87 - 12,5	
Движения наклона			
Наклон каретки назад без груза	с - °/с	5,07 - 24,8	
Наклон каретки вперед без груза	с - °/с	7,31 - 17,2	

СПЕЦИФИКАЦИИ И МАССЫ			
Скорость движения телескопического погрузчика в стандартной конфигурации по горизонтальной плоскости			
Вперед без груза	1	км/ч	5,4
	2	км/ч	8,5
	3	км/ч	16
	4	км/ч	27,1
Назад без груза	1	км/ч	5,4
	2	км/ч	8,5
	3	км/ч	16
	4	км/ч	27,1
Стандартное навесное оборудование		Расширяемая платформа 2М25/4М 1000КГ	
Масса	кг	1050	
Номинальная грузоподъемность при стандартном навесном оборудовании		1000 (включая 3 человек)	
Вес оборудования, которое может быть погружено на платформу			
С 1 человеком		кг	920
С 2 людьми		кг	840
С 3 людьми		кг	760
Грузовой момент с максимальным вылетом стрелы на ауригерах		кг	1110
Стандартная высота подъема груза		мм	17300
Масса телескопического погрузчика без навесного оборудования		кг	11260
Масса телескопического погрузчика со стандартным навесным оборудованием			
Без груза		кг	12310
С номинальным грузом		кг	13310
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (в транспортном положении)			
Нагрузка на переднюю ось без груза		кг	7018
Нагрузка на заднюю ось без груза		кг	5292
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом		кг	9074
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом		кг	4236
Нагрузка на ось со стандартным навесным оборудованием (при выдвинутой стреле)			
Нагрузка на переднюю ось с номинальным грузом		кг	10842
Нагрузка на заднюю ось с номинальным грузом		кг	1468
Давление при контакте с грунтом по всей площади каждого ауригера от максимальной нагрузки до грузового момента		kg/cm ²	4,97
Максимально разрешенный вес телескопического погрузчика		даН	20000
Тяговое усилие на крюке			
Без груза (буксование)		даН	7380
С номинальным грузом (остановка трансмиссии)		даН	10023
Усилие отрыва ковша (соответствие норме ISO 8313)		даН	8359

ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ ШИНЫ

MT 1440 A E3 (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)		ДАВЛЕНИЕ (бар)	НАГРУЗКА НА ШИНУ (кг)			
			ПЕРЕДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ПЕРЕДНЯЯ С ГРУЗОМ	ЗАДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ЗАДНЯЯ С ГРУЗОМ
DUNLOP	440/80-24 T37 158B TUBELESS	4,5	2700	6300	2900	1250
GALAXY	15.5-25 16PR GIRAFFE L2	5,2				
MICHELIN	400/80-24 162A8 TUBELESS	5				
MITAS	15.5-25 12PR EM-20 TUBELESS	4,6				

MT 1840 A E3 (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)		ДАВЛЕНИЕ (бар)	НАГРУЗКА НА ШИНУ (кг)			
			ПЕРЕДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ПЕРЕДНЯЯ С ГРУЗОМ	ЗАДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ЗАДНЯЯ С ГРУЗОМ
DUNLOP	440/80-24 T37 158B TUBELESS	4,5	2750	6450	3050	1350
GALAXY	15.5-25 16PR GIRAFFE L2	5,2				
MICHELIN	440/80-24 168A8 TUBELESS	4,5				
MITAS	15.5-25 12PR EM-20 TUBELESS	4,6				

	ДАВЛЕНИЕ (бар)	ГРУЗ (кг)	ДАВЛЕНИЕ НА КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ (кг/см ²)		ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ (см ²)		
			ТВЕРДЫЙ ГРУНТ	МЯГКИЙ ГРУНТ	ТВЕРДЫЙ ГРУНТ	МЯГКИЙ ГРУНТ	
			DUNLOP	440/80-24 T37 158B TUBELESS	4,5	1250	6,84
			1350	6,99	1,84	190	686
			2700	8,71	2,41	310	1120
			2750	8,73	2,42	315	1135
			2900	8,92	2,47	325	1173
			3050	8,97	2,50	340	1220
			6300	12,86	3,54	490	1780
			6450	12,97	3,58	498	1803
GALAXY	15.5-25 16PR GIRAFFE L2	5,2	1250				
			1350				
			2700				
			2750				
			2900				
			3050				
			6300				
			6450				
MICHELIN	400/80-24 162A8 TUBELESS	5	1250				
			2700				
			2900				
			6300				
	440/80-24 168A8 TUBELESS	4,5	1350				
			2750				
			3050				
			6450				
MITAS	15.5-25 12PR EM-20 TUBELESS	4,6	1250				
			1350				
			2700				
			2750				
			2900				
			3050				
			6300				
			6450				

MT 1440 A E3
(С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)

		ДАВЛЕНИЕ (бар)	НАГРУЗКА НА ШИНУ (кг)			
			ПЕРЕДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ПЕРЕДНЯЯ С ГРУЗОМ	ЗАДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ЗАДНЯЯ С ГРУЗОМ
DUNLOP	440/80-24 T37 158B TUBELESS	4,5	3450	4500	2450	1900
GALAXY	15.5-25 16PR GIRAFFE L2	5,2				
MICHELIN	400/80-24 162A8 TUBELESS	5				
MITAS	15.5-25 12PR EM-20 TUBELESS	4,6				

MT 1840 A E3
(С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)

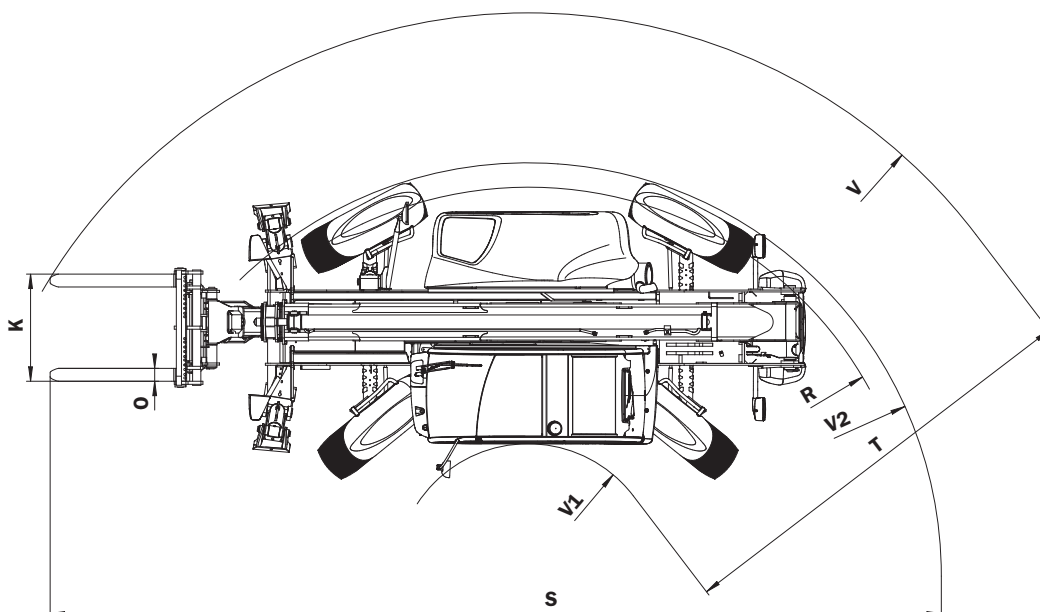
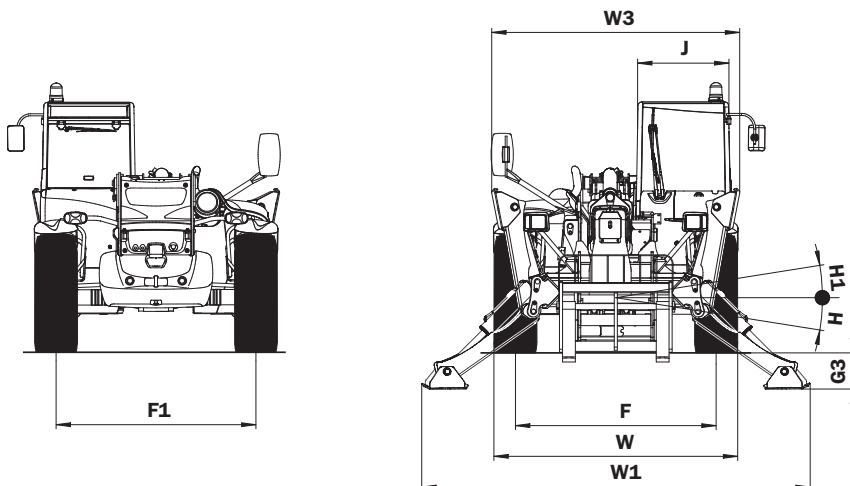
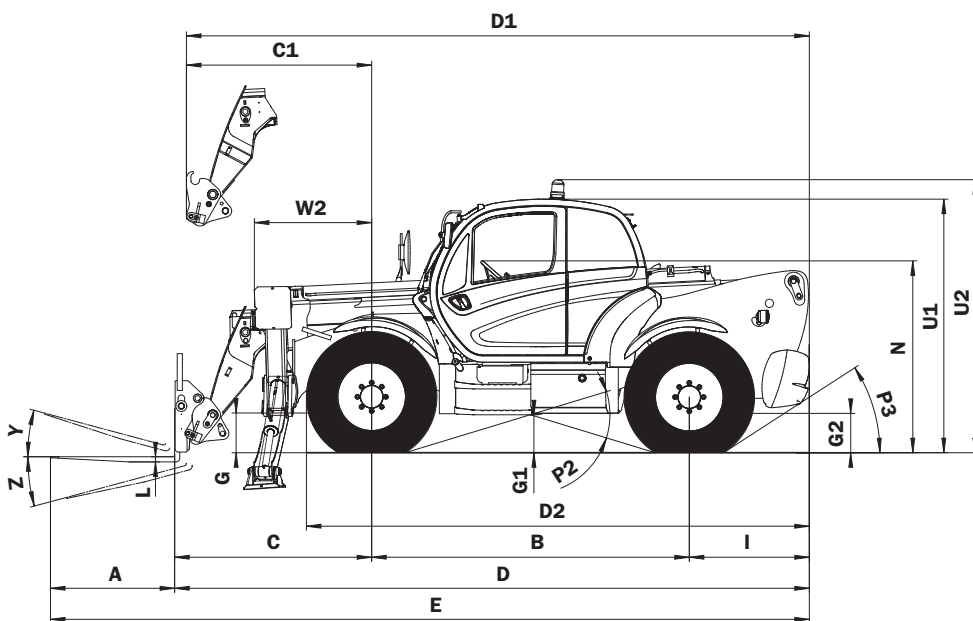
		ДАВЛЕНИЕ (бар)	НАГРУЗКА НА ШИНУ (кг)			
			ПЕРЕДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ПЕРЕДНЯЯ С ГРУЗОМ	ЗАДНЯЯ БЕЗ ГРУЗА	ЗАДНЯЯ С ГРУЗОМ
DUNLOP	440/80-24 T37 158B TUBELESS	4,5	3500	4550	2650	2100
GALAXY	15.5-25 16PR GIRAFFE L2	5,2				
MICHELIN	440/80-24 168A8 TUBELESS	4,5				
MITAS	15.5-25 12PR EM-20 TUBELESS	4,6				

		ДАВЛЕНИЕ (бар)	ГРУЗ (кг)	ДАВЛЕНИЕ НА КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ (кг/см2)		ПЛОЩАДЬ КОНТАКТНОЙ ПОВЕРХНОСТИ (см2)	
				ТВЕРДЫЙ ГРУНТ	МЯГКИЙ ГРУНТ	ТВЕРДЫЙ ГРУНТ	МЯГКИЙ ГРУНТ
				DUNLOP	440/80-24 T37 158B TUBELESS	4,5	1900
			2100	8,03	2,23	261	939
			2450	8,45	2,36	290	1040
			2650	8,69	2,40	305	1105
			3450	9,54	2,64	357	1293
			3500	9,60	2,65	360	1302
			4500	10,80	2,98	409	1481
			4550	10,86	3,00	411	1490
GALAXY	15.5-25 16PR GIRAFFE L2	5,2	1900				
			2100				
			2450				
			2650				
			3450				
			3500				
			4500				
			4550				
MICHELIN	400/80-24 162A8 TUBELESS	5	1900				
			2450				
			3450				
			4500				
	440/80-24 168A8 TUBELESS	4,5	2100				
			2650				
			3500				
			4550				
MITAS	15.5-25 12PR EM-20 TUBELESS	4,6	1900				
			2100				
			2450				
			2650				
			3450				
			3500				
			4500				
			4550				

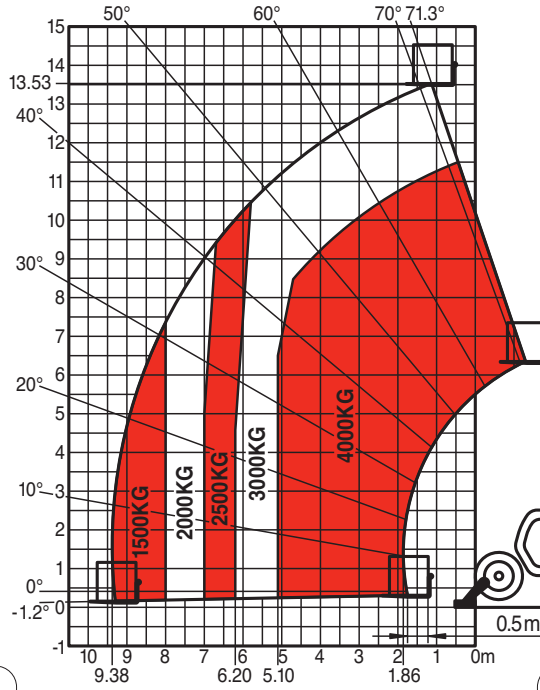
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ

MT 1440 A E3 (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)

A	mm	1200
B	mm	3070
C	mm	1905
C1	mm	1790
D	mm	6135
D1	mm	6020
D2	mm	4872
E	mm	7335
F	mm	1960
F1	mm	1960
G	mm	384
G1	mm	367
G2	mm	380
G3	mm	355
H	°	9
H1	°	9
I	mm	1160
J	mm	892
K	mm	1040
L	mm	50
N	mm	1855
O	mm	125
P2	°	34
P3	°	33
R	mm	3779
S	mm	8615
T	mm	4183
U1	mm	2452
U2	mm	2640
V	mm	5468
V1	mm	1285
V2	mm	3975
W	mm	2351
W1	mm	3793
W2	mm	1134
W3	mm	2422
Y	°	12
Z	°	114



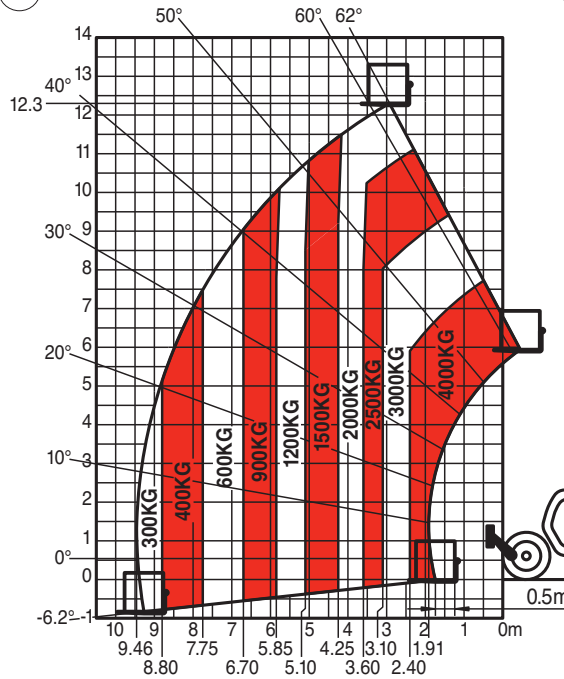
SUIVANT NORME EN 1459 annexe B.



MT 1440

N°261552

N°261549



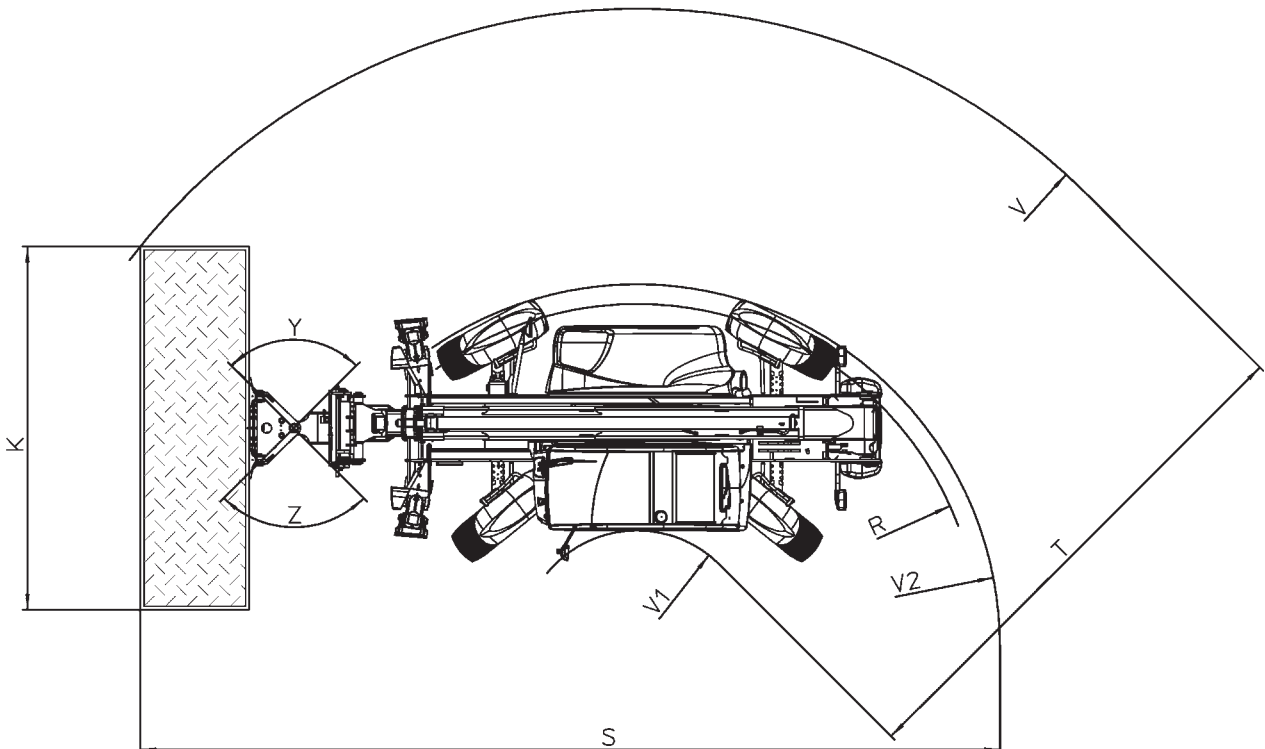
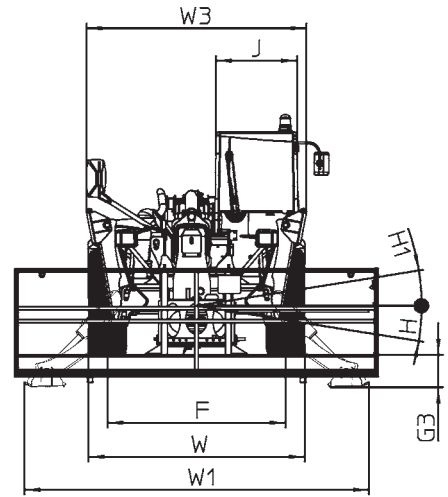
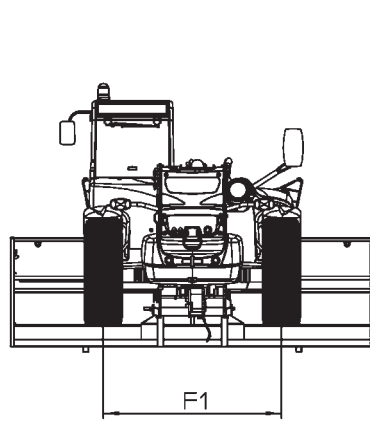
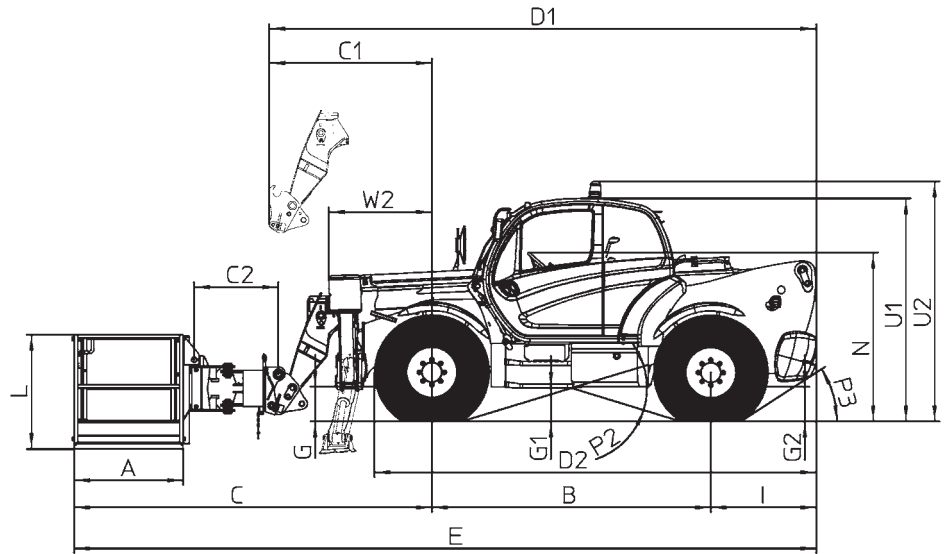
MT 1440

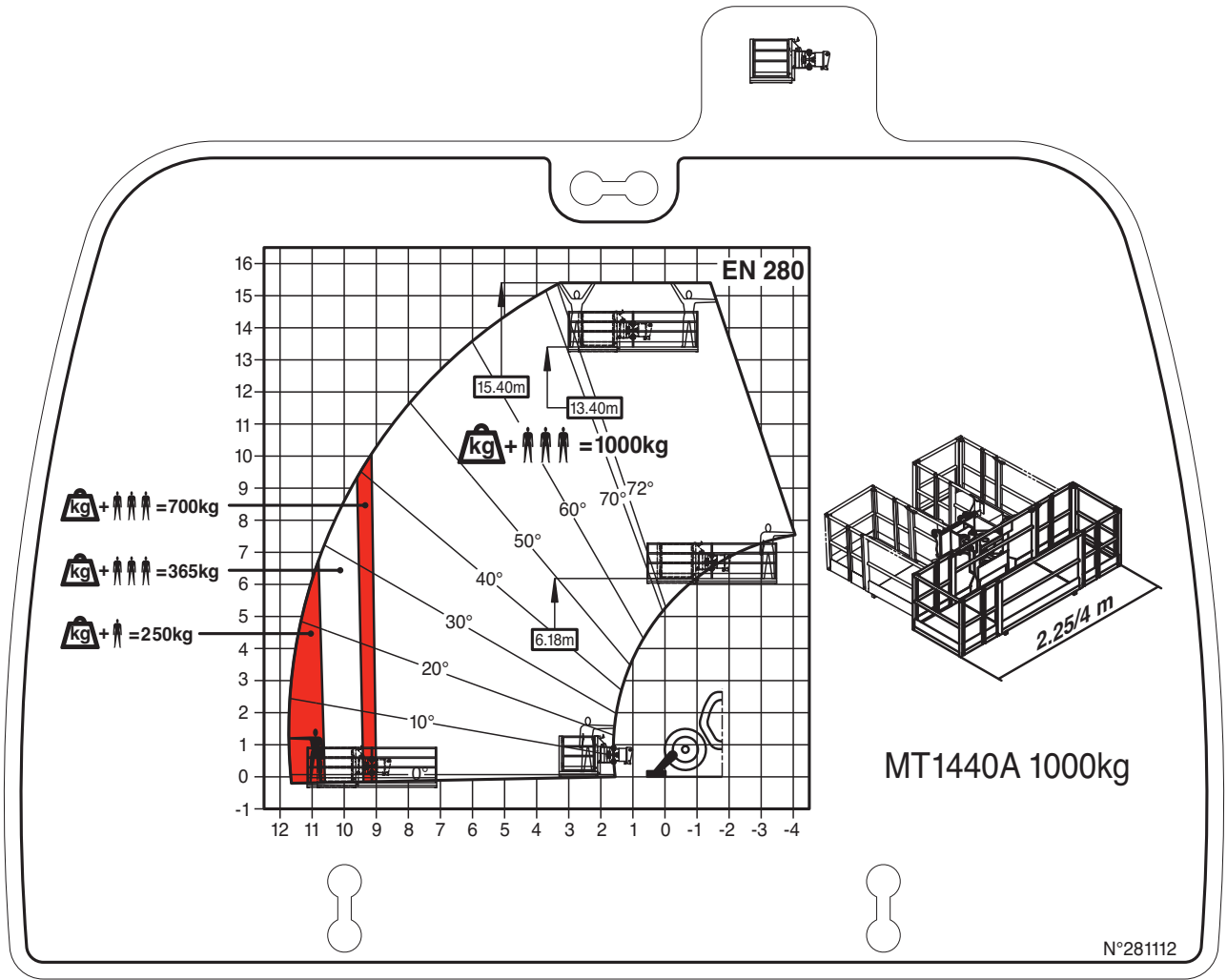
SUIVANT NORME EN 1459 annexe B.

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ

MT 1440 A E3 (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)

A	mm	1200
B	mm	3070
C	mm	4235
C1	mm	1790
C2	mm	887
D1	mm	6020
D2	mm	4872
E	mm	8465
F	mm	1960
F1	mm	1960
G	mm	384
G1	mm	367
G2	mm	380
G3	mm	355
H	°	9
H1	°	9
I	mm	1160
J	mm	892
K	mm	2250/4000
L	mm	1300
N	mm	1855
P2	°	34
P3	°	33
R	mm	3779
S	mm	10945
T	mm	5977
U1	mm	2452
U2	mm	2640
V	mm	7262
V1	mm	1285
V2	mm	3975
W	mm	2351
W1	mm	3793
W2	mm	1134
W3	mm	2422
Y	°	90
Z	°	90

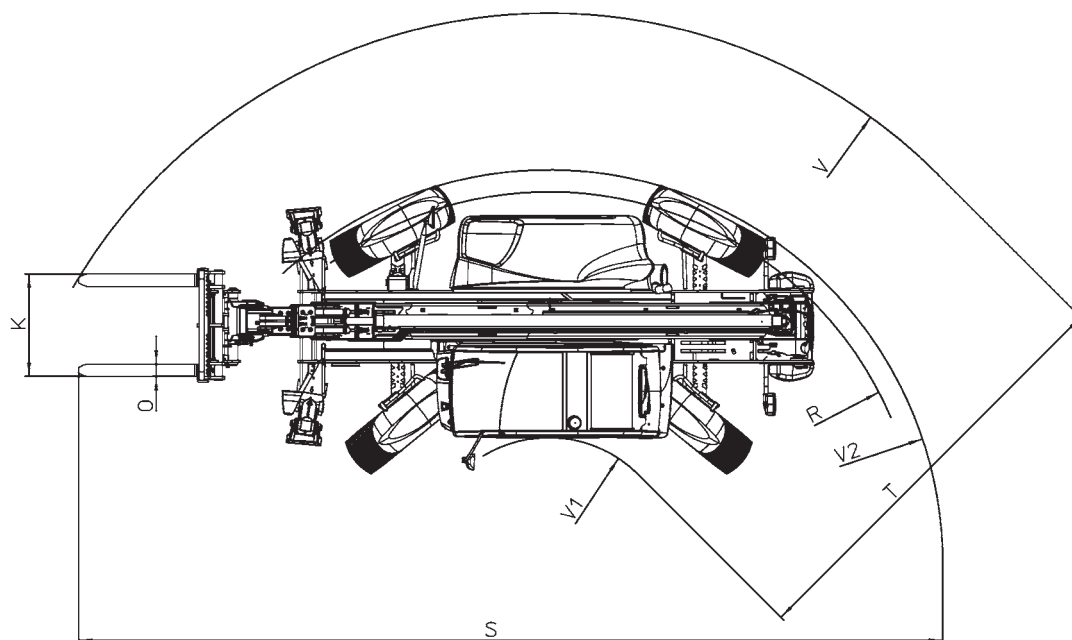
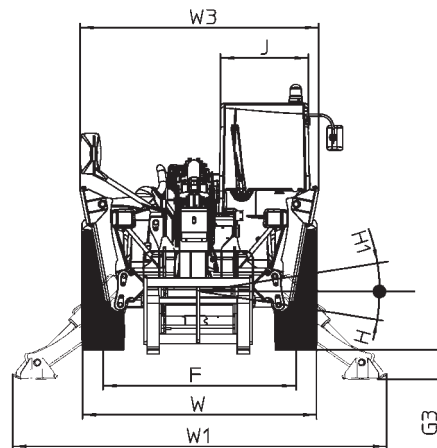
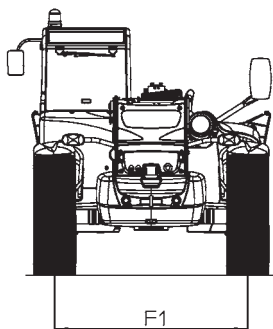
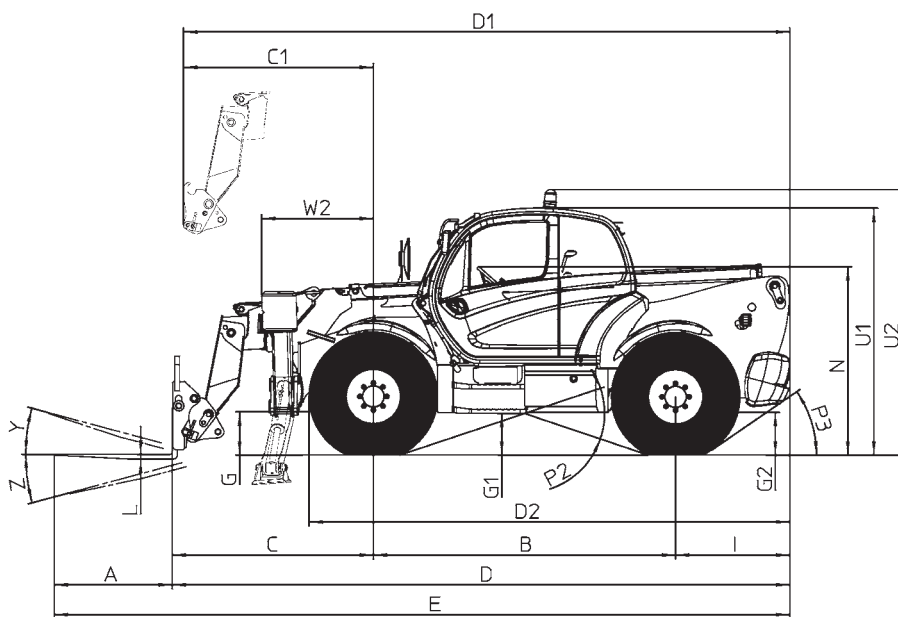




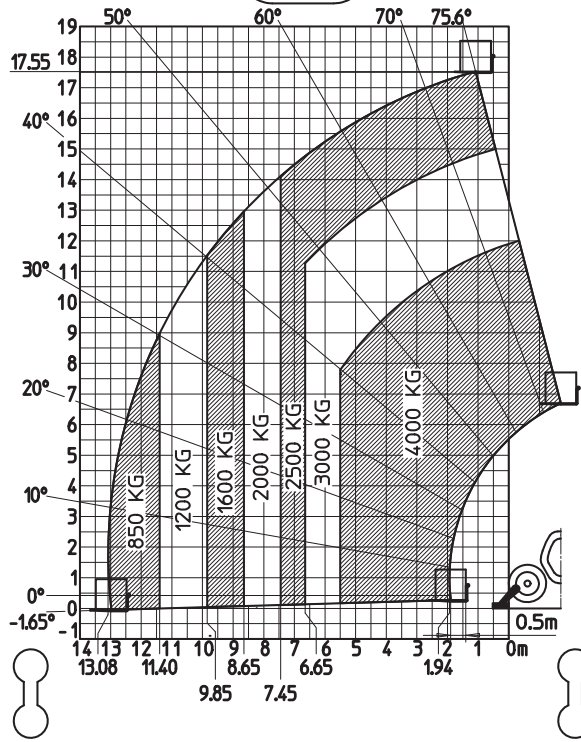
ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ

MT 1840 A E3 (КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ)

A	mm	1200
B	mm	3070
C	mm	2044
C1	mm	1929
D	mm	6274
D1	mm	6159
D2	mm	4894
E	mm	7474
F	mm	1960
F1	mm	1960
G	mm	437
G1	mm	420
G2	mm	433
G3	mm	302
H	°	9
H1	°	9
I	mm	1160
J	mm	892
K	mm	1040
L	mm	50
N	mm	1908
O	mm	125
P2	°	37
P3	°	34
R	mm	3779
S	mm	8788
T	mm	4307
U1	mm	2505
U2	mm	2693
V	mm	5592
V1	mm	1285
V2	mm	4009
W	mm	2420
W1	mm	3793
W2	mm	1134
W3	mm	2422
Y	°	12
Z	°	114



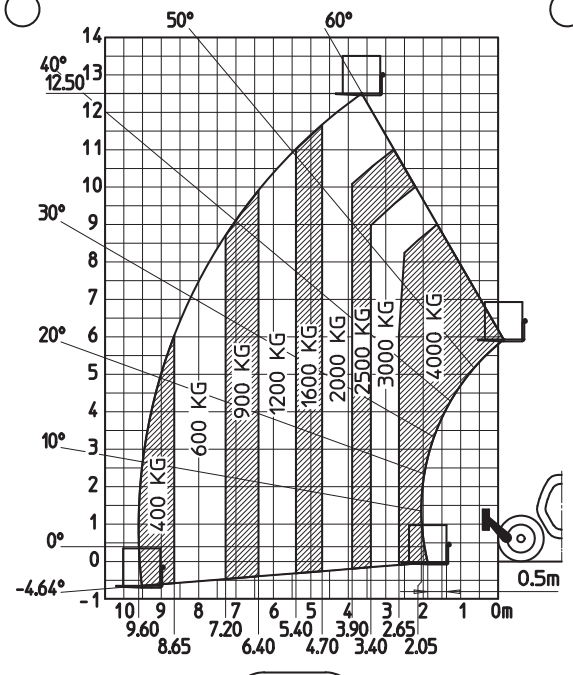
SUIVANT NORME EN 1459 annexe B.



MT 1840

N°296885

N°296886



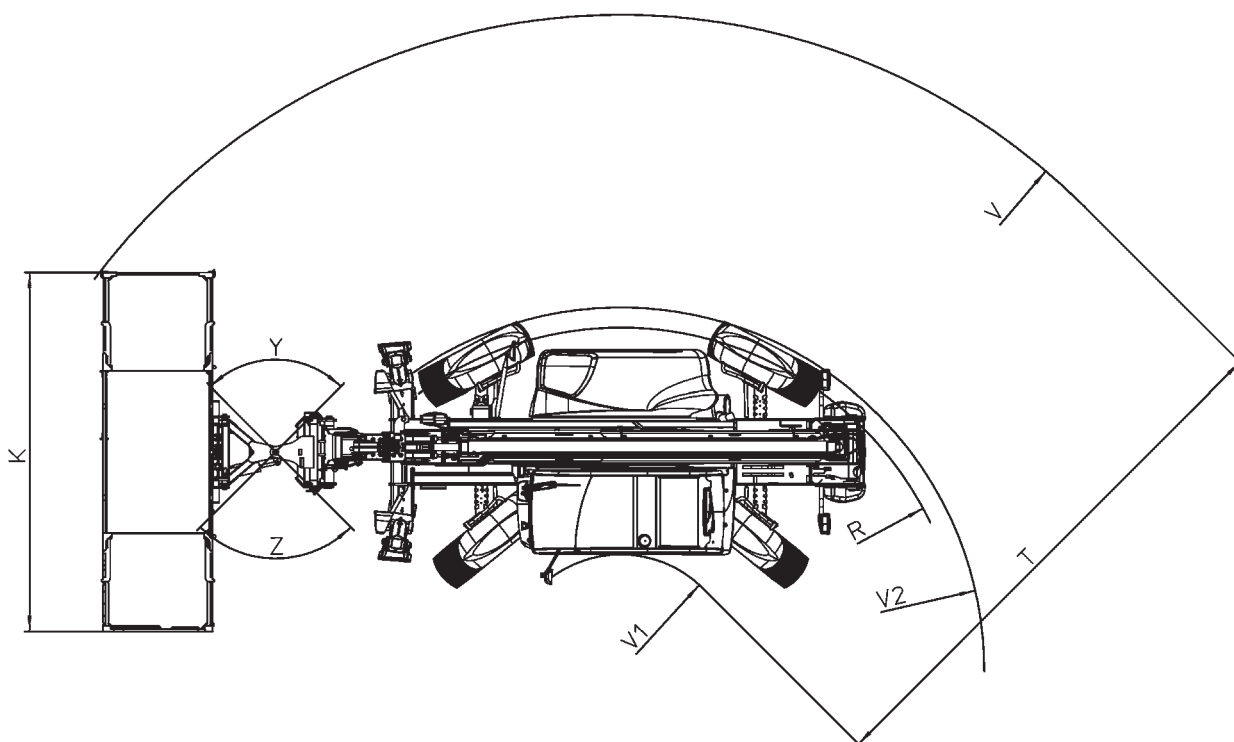
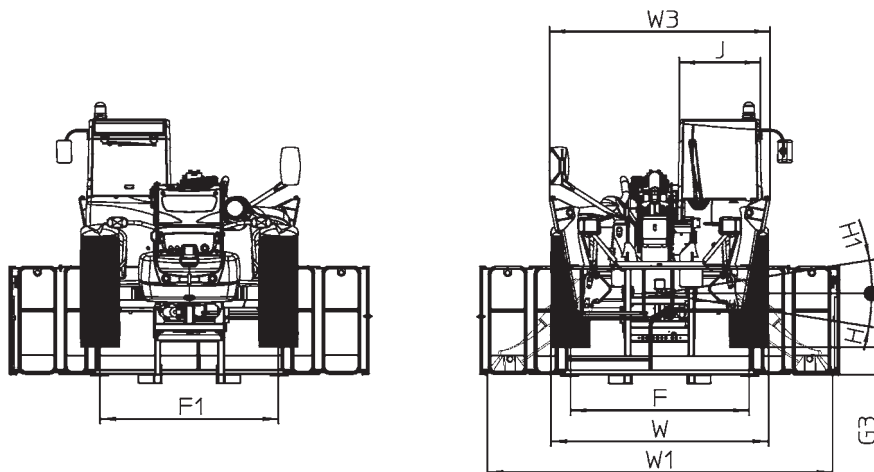
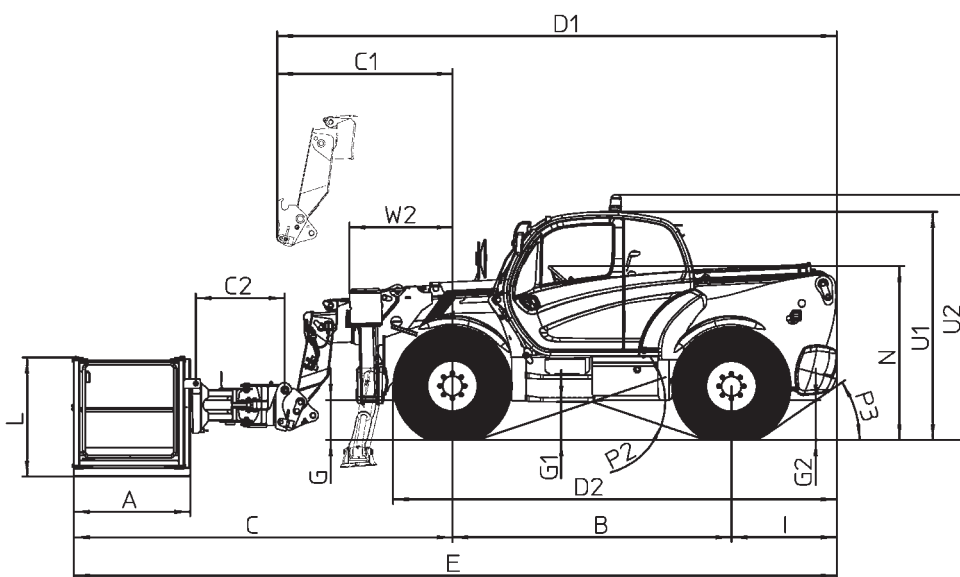
MT 1840

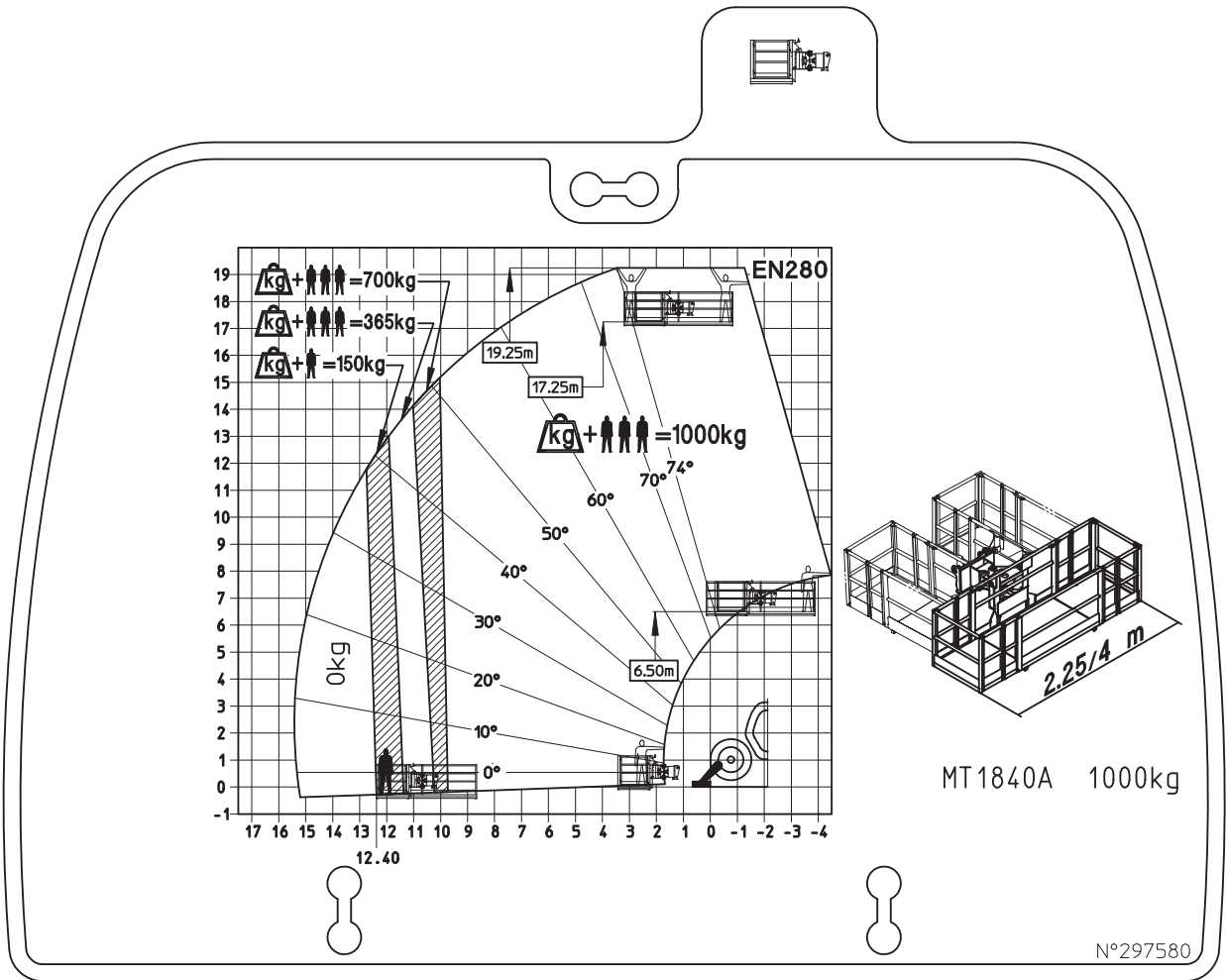
SUIVANT NORME EN 1459 annexe B.

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ

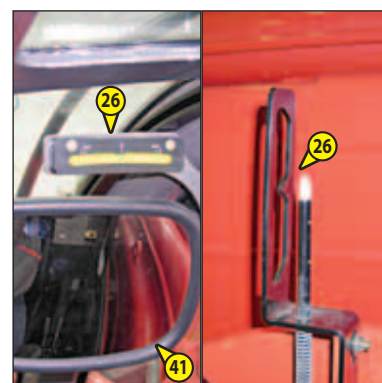
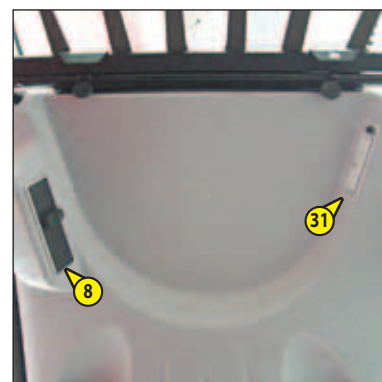
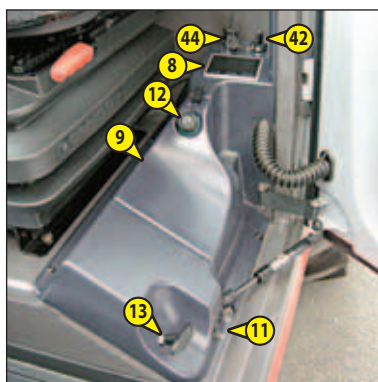
MT 1840 A E3 (С РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМОЙ 2М25/4М 1000КГ)

A	mm	1200
B	mm	3070
C	mm	4235
C1	mm	1929
C2	mm	887
D1	mm	6159
D2	mm	4894
E	mm	8465
F	mm	1960
F1	mm	1960
G	mm	437
G1	mm	420
G2	mm	433
G3	mm	302
H	°	9
H1	°	9
I	mm	1160
J	mm	892
K	mm	2250/4000
L	mm	1300
N	mm	1908
P2	°	37
P3	°	34
R	mm	3779
S	mm	9779
T	mm	6088
U1	mm	2505
U2	mm	2693
V	mm	7373
V1	mm	1285
V2	mm	4009
W	mm	2420
W1	mm	3793
W2	mm	1134
W3	mm	2422
Y	°	90
Z	°	90





ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 - СИДЕНЬЕ ОПЕРАТОРА
- 2 - РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ
- 3 - ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ
- 4 - АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА
- 5 - ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ
- 6 - ИНТЕРФЕЙС ОПЕРАТОР-МАШИНА (ИМ)
 - 6А - ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА В КАБИНЕ
 - 6В - ПАНЕЛЬ СИГНАЛЬНЫХ ЛАМП
 - 6С - ПАНЕЛЬ КНОПОК И КЛАВИАТУРА
 - 6D - ДИСПЛЕЙ
- 7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ
- 8 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ
- 9 - ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ В КАБИНЕ
- 10 - ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ ПОД КАПОТОМ ДВИГАТЕЛЯ
- 11 - ДАТЧИКИ ПРИСУТСТВИЯ ОПЕРАТОРА, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ДВЕРИ КАБИНЫ
- 12 - ПРИКУРИВАТЕЛЬ
- 13 - РУКОЯТКА ОТКРЫТИЯ КАПОТА ДВИГАТЕЛЯ
- 14 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ ОСВЕЩЕНИЯ И ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
- 15 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО И ЗАДНЕГО СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ
- 16 - КАРТОЧКИ С ОПИСАНИЕМ ФУНКЦИЙ
- 17 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОСИСТЕМОЙ РАБОЧЕГО ОБОРУДОВАНИЯ
- 18 - ПЕДАЛЬ АКСЕЛЕРАТОРА
- 19 - ПЕДАЛЬ РАБОЧИХ ТОРМОЗОВ
- 20 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ХОДА ВПЕРЕД/НЕЙТРАЛЬНАЯ/НАЗАД
- 21 - РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ
- 22 - РЫЧАГ ВЫБОРА РЕЖИМА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ
- 23 - РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ ОБОГРЕВАТЕЛЕМ
- 23 - РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРОМ (ОПЦИЯ КОНДИЦИОНЕР)
- 24 - ВОЗДУХОВОДЫ ОБОГРЕВАТЕЛЯ
- 25 - ОТПОТЕВАТЕЛИ ЛОБОВОГО СТЕКЛА
- 26 - ИНДИКАТОРЫ УРОВНЯ
- 27 - РЫЧАГ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ
- 28 - ДВЕРНАЯ РУЧКА КАБИНЫ
- 29 - ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛОПОДЪЁМНИКА
- 30 - БОКОВОЙ ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ
- 31 - ПЛАФОН КАБИНЫ
- 32 - РУКОЯТКА ФИКСАТОРА ЗАДНЕГО СТЕКЛА
- 33 - РУКОЯТКА ФИКСАТОРА ЗАДНЕГО СТЕКЛА
- 34 - ФИКСАТОР ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ
- 35 - ОТСЕК ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ
- 36 - БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
- 37 - ПЕПЕЛЬНИЦА
- 38 - ПЕРЕДНИЕ ФОНАРИ (НЕ ПОКАЗАНЫ)
- 39 - ЗАДНИЕ ФОНАРИ (НЕ ПОКАЗАНЫ)
- 40 - ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯЧОК (НЕ ПОКАЗАН)
- 41 - ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА (ОПЦИЯ)
- 42 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОГРУЗЧИК/ПЛАТФОРМА
- 43 - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ
- 44 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СПАСАТЕЛЬНОГО РЕЖИМА
- 45 - КНОПКА «ЧЕЛОВЕК В СМЕРТЕЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ» В БЕЗОПАСНОМ РЕЖИМЕ
- 46 - ДИСТАНЦИОННОЕ РАДИОУПРАВЛЕНИЕ (ОПЦИЯ)
 - 46А - ПЕРЕДАТЧИК РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)
 - 46В - ПРИЕМНИК РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)
 - 46С - АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ ДЛЯ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)
- 47 - КЛИНОВЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ СТРЕЛЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: Термины ВПРАВО, ВЛЕВО, ВПЕРЕД, НАЗАД понимаются применительно к положению оператора, сидящего на сиденье в кабине и смотрящего вперед.

1 - СИДЕНЬЕ ОПЕРАТОРА

НАСТРОЙКА СИДЕНЬЯ ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОГО КОМФОРТА.

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ СИДЕНЬЯ (РИС. А)

Регулировать подвеску сиденья следует, когда оператор не находится на нем.

- Следить за градуировкой подвески 1 сиденья.
- Вращая рукоятку 2, настроить подвеску сиденья в соответствии с весом оператора.

РИМЕЧАНИЕ: Во избежание нарушений здоровья необходимо отрегулировать подвеску сиденья в соответствии с весом оператора до начала работы телескопического погрузчика.

НАСТРОЙКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ (РИС. В)

Поднять сиденье к желательному положению до щелчка трещотки. При поднятии сиденья выше последней метки оно опустится в нижнее положение.

НАСТРОЙКА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ (РИС. С)

Наклон спинки сиденья можно настроить в соответствии с индивидуальными потребностями оператора.

- Нажать левую кнопку и выбрать удобное положение спинки сиденья.

НАСТРОЙКА ГЛУБИНЫ СИДЕНЬЯ (РИС. D)

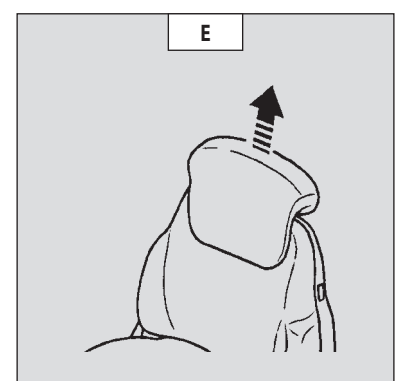
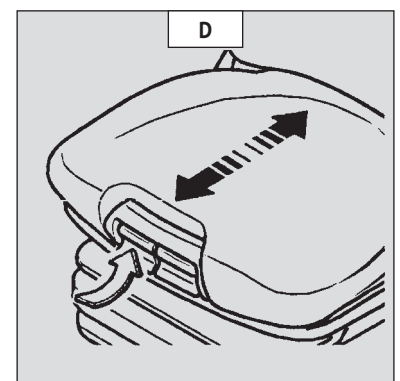
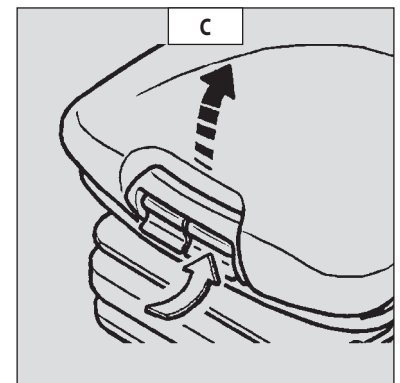
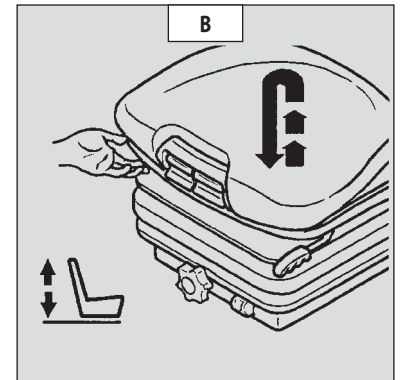
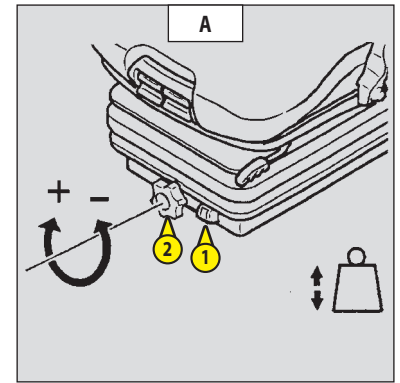
Глубину сиденья можно настроить в соответствии с индивидуальными потребностями оператора.

- Нажать правую кнопку и, поднимая либо опуская сиденье, выбрать удобное положение.

РАСКЛАДЫВАНИЕ ПОДГОЛОВНИКА (РИС. E)

- Высоту подголовника можно отрегулировать, вытягивая его вверх до щелчка.

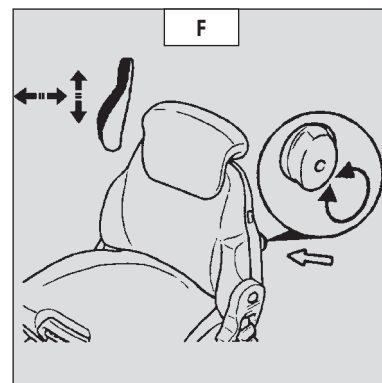
- Подголовник может быть снят.



НАСТРОЙКА ПОЯСНИЧНЫХ ОПОР (РИС. F)

Эта настройка повысит комфорт и свободу движений оператора.

- Вращать рукоятку вправо или влево, регулируя высоту и глубину поясничных опор.



НАСТРОЙКА НАКЛОНА ПОДГОЛОВНИКА (РИС. G)

- Облокотиться на подголовник, потянуть и удерживать рычаг до выбора нужного положения подголовника.

! Если не облокотиться на подголовник во время настройки, он полностью откинется вперед.

НАСТРОЙКА СИДЕНЬЯ В ПРОДОЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ (РИС. H)

- Установить требуемое положение сиденья в продольном направлении, используя фиксирующий рычаг. Зафиксировать положение сиденья.

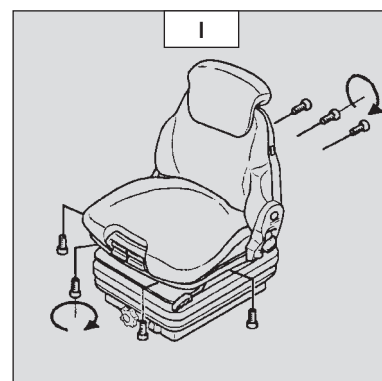
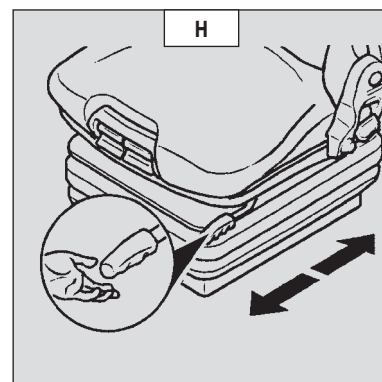
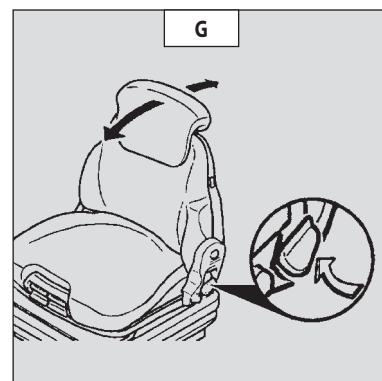
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (РИС. I)

Загрязнение может привести к нарушению функционирования сиденья.

- Для очистки или замены обивку можно снимать с рамы сиденья, как показано на рисунке.

! Незакрепленный подголовник может стать причиной возникновения аварийной ситуации!

Перед применением чистящих средств для пластмассы и ткани их рекомендуется вначале опробовать на небольшом незаметном участке, чтобы не испортить сиденье.



1 - ПНЕВМАТИЧЕСКОЕ СИДЕНЬЕ ОПЕРАТОРА (ОПЦИЯ)

НАСТРОЙКА СИДЕНЬЯ ДЛЯ МАКСИМАЛЬНОГО КОМФОРТА.

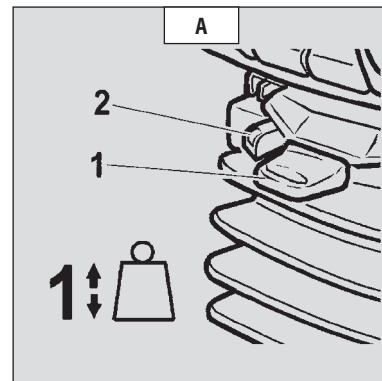
НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ И ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ ОПЕРАТОРА

НАСТРОЙКА ПОДВЕСКИ СИДЕНЬЯ (РИС. А)

Рекомендуется настраивать подвеску сиденья, сидя на нем.

- Включить зажигание телескопического погрузчика.
- Нажать или потянуть рычаг 1 и удерживать его пока не загорится зеленый индикатор 2, указывающий на соответствие настройки подвески сиденья весу оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание нарушений здоровья необходимо отрегулировать подвеску сиденья в соответствие с весом оператора до начала работы телескопического погрузчика.



НАСТРОЙКА ВЫСОТЫ СИДЕНЬЯ (РИС. В)

После настройки подвески сиденья в соответствие с весом оператора можно изменить высоту сиденья.

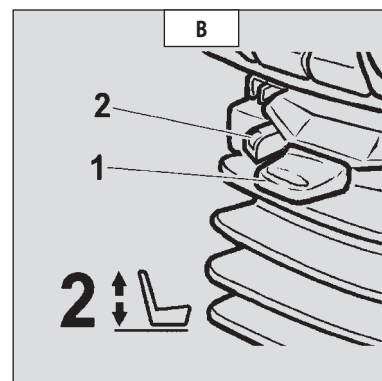
- Зажигание должно быть включено.
- Нажать или потянуть рычаг 1 и удерживать его пока не загорится зеленый индикатор 2. Изменяя высоту сиденья, следить, чтобы зеленый индикатор 2 продолжал гореть.

! Во избежание повреждений, не включать компрессор более чем на 1 минуту.

НАСТРОЙКА НАКЛОНА СПИНКИ СИДЕНЬЯ (РИС. С)

Наклон спинки сиденья можно настроить в соответствие с индивидуальными потребностями оператора.

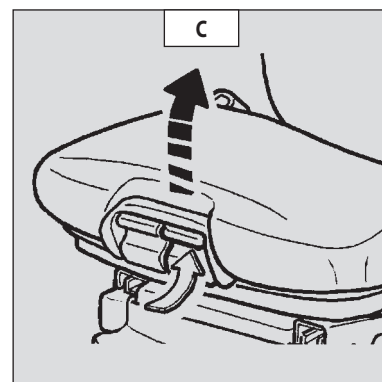
- Нажать левую кнопку и выбрать удобное положение спинки сиденья.



НАСТРОЙКА ГЛУБИНЫ СИДЕНЬЯ (РИС. D)

Глубину сиденья можно настроить в соответствие с индивидуальными потребностями оператора.

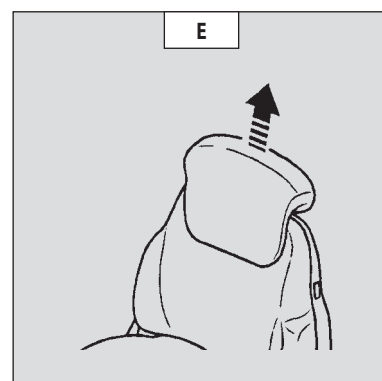
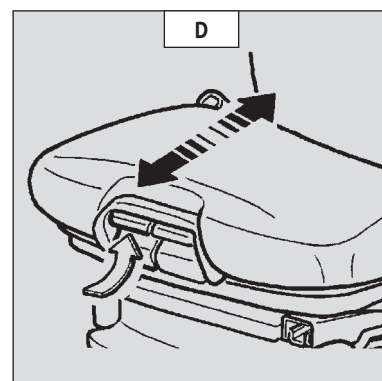
- Нажать правую кнопку и, поднимая либо опуская сиденье, выбрать удобное положение.



РАСКЛАДЫВАНИЕ ПОДГОЛОВНИКА (РИС. E)

- Высоту подголовника можно отрегулировать, вытягивая его вверх до щелчка.

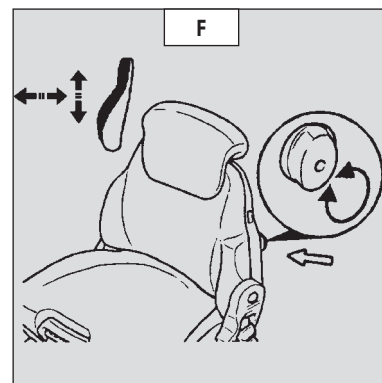
- Подголовник может быть снят.



НАСТРОЙКА ПОЯСНИЧНЫХ ОПОР (РИС. F)

Эта настройка повысит комфорт и свободу движений оператора.

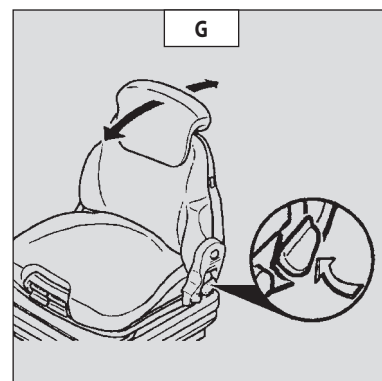
- Вращать рукоятку вправо или влево, регулируя высоту и глубину поясничных опор.



НАСТРОЙКА НАКЛОНА ПОДГОЛОВНИКА (РИС. G)

- Облокотиться на подголовник, потянуть и удерживать рычаг до выбора нужного положения подголовника.

⚠ Если не облокотиться на подголовник во время настройки, он полностью откинется вперед.



ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ АМОРТИЗАТОР (РИС. H)

В определенных условиях (при езде с трейлером) рекомендуется использовать горизонтальный амортизатор для гашения толчков в продольном направлении.

- Положение 1: Использование горизонтального амортизатора.
- Положение 2: Отключение горизонтального амортизатора.

НАСТРОЙКА СИДЕНЬЯ В ПРОДОЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ (РИС. I)

- Установить требуемое положение сиденья в продольном направлении, используя фиксирующий рычаг. Зафиксировать положение сиденья.

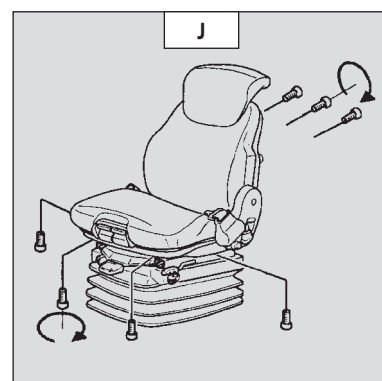
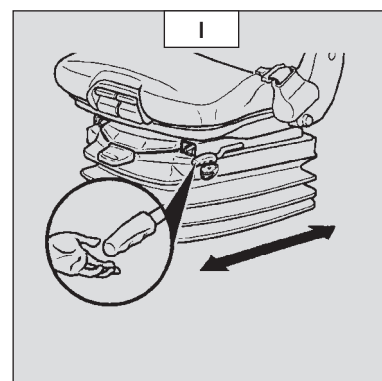
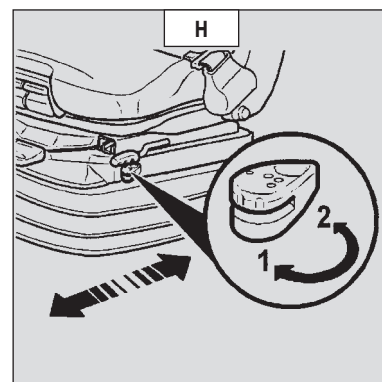
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (РИС. J)

Загрязнение может привести к нарушению функционирования сиденья.

- Для очистки или замены обивку можно снимать с рамы сиденья, как показано на рисунке.

⚠ Незакрепленный подголовник может стать причиной возникновения аварийной ситуации!

Перед применением чистящих средств для пластмассы и ткани их рекомендуется вначале опробовать на небольшом незаметном участке, чтобы не испортить сиденье.



2 - РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

- Сесть на сиденье правильно.
- Проверить, чтобы ремень безопасности не был перекручен.
- Одеть ремень безопасности.
- Пристегнуть ремень безопасности.
- Настроить ремень безопасности - он не должен быть тугим или ослабленным.

⚠ Запрещается использование телескопического погрузчика при неисправном ремне безопасности (защемлен, заблокирован, отрезан, расслоен и т.д.). При неисправности ремня безопасности его необходимо немедленно отремонтировать или заменить.

3 - ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Замок зажигания имеет пять положений:

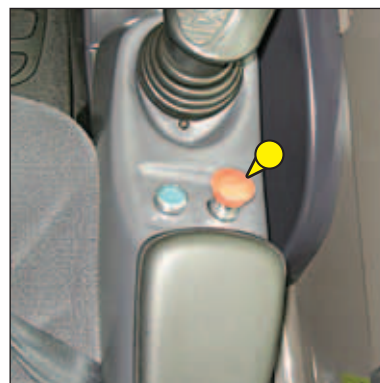
- P - Зажигание выключено, парковка.
- O - Зажигание выключено, двигатель заглушен.
- I - Зажигание включено.
- II - Подогрев двигателя.
- III - Пуск двигателя, при отпуске ключа возврат в положение I.

4 - АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА

- В случае опасности, нажатие на аварийный выключатель останавливает двигатель и отключает любые гидравлические движения.
- Перед запуском телескопического погрузчика вытянуть кнопку аварийного выключателя.

⚠ Осторожно, при нажатии на аварийный выключатель происходит резкая остановка гидравлических движений.

⚠ Осторожно, при передвижении телескопический погрузчик резко остановится в результате включения стояночного тормоза. Перед использованием аварийного выключателя следует по возможности остановить телескопический погрузчик.



5 - ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Служит для быстрой изоляции аккумуляторной батареи при проведении, например, рабочих операций в электрической сети или сварочных работах.



6 - ИНТЕРФЕЙС ОПЕРАТОР-МАШИНА (ИММ)

- 6А - ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА В КАБИНЕ
- 6В - ПАНЕЛЬ СИГНАЛЬНЫХ ЛАМП
- 6С - ПАНЕЛЬ КНОПОК И КЛАВИАТУРА
- 6D - ДИСПЛЕЙ

ОБНОВЛЕНИЕ: для оптимального использования интерфейса оператор-машина свяжитесь с Вашим дилером для получения последней версии программного обеспечения.



6А - ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА

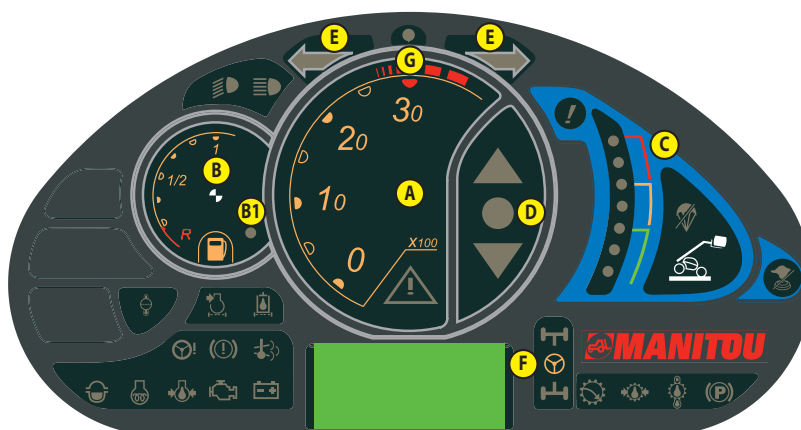
Присутствие оператора в кабине подтверждается при выполнении следующих действий.

- 1 - Закрыть дверь кабины.
- 2 - Завести двигатель и кратковременно нажать на педаль акселератора.

Телескопический погрузчик начинает работать только после выполнения этих действий.

! При передвижении (со скоростью ниже 3 км/ч), как только дверь кабины открыта и акселератор отпущен, система обнаруживает отсутствие оператора и незамедлительно активирует стояночный тормоз, что может привести к резкой остановке телескопического погрузчика.

6В - ПАНЕЛЬ СИГНАЛЬНЫХ ЛАМП



А - СЧЕТЧИК ОБОРОТОВ

В - УРОВЕНЬ ТОПЛИВА

Загорание индикатора жёлтого цвета В1, указывает на использование резерва топлива.

С - ИНДИКАТОР ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ.

D - ИНДИКАТОР НАПРАВЛЕНИЯ ХОДА ВПЕРЁД/НЕЙТРАЛЬ/НАЗАД

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 20 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ХОДА ВПЕРЁД/НЕЙТРАЛЬ/НАЗАД.

Е - ЗЕЛЁНЫЕ ИНДИКАТОРЫ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

При использовании указателей поворота или аварийных огней, одновременно с индикаторами рулевого управления раздаётся звуковой сигнал.

F - ЗЕЛЕННЫЕ ИНДИКАТОРЫ ВЫРАВНИВАНИЯ КОЛЕС

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 22 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ.

G - ИНДИКАТОР DIGICODE

Мигание этого индикатора указывает, что цифровой код активирован (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6D - ДИСПЛЕЙ).



ИНДИКАТОР СЕРЬЁЗНОЙ НЕИСПРАВНОСТИ

Загорание индикатора указывает на возникновение серьёзной неисправности, которая может затронуть систему безопасности телескопического погрузчика или оператора (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6D - ДИСПЛЕЙ).



ЗЕЛЁНЫЙ ИНДИКАТОР БЛИЖНИХ ОГНЕЙ



СИНИЙ ИНДИКАТОР ДАЛЬНИХ ОГНЕЙ



ИНДИКАТОР УРОВНЯ И ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ВОДЫ В ДВИГАТЕЛЕ

ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ: если индикатор загорается во время работы телескопического погрузчика, то это указывает на слишком низкий уровень охлаждающей жидкости. Немедленно остановить двигатель и проверить уровень охлаждающей жидкости.

ГОРЯЧИЙ ДВИГАТЕЛЬ: если индикатор загорается во время работы телескопического погрузчика, то это указывает на слишком высокую температуру охлаждающей жидкости. Немедленно остановить двигатель и выявить причину неисправности в системе охлаждения.



ИНДИКАТОР ЗАСОРЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

Индикатор загорается, если засорён патрон воздушного фильтра. Непрерывное горение этого индикатора указывает на необходимость замены патрона. Остановить телескопический погрузчик и выполнить необходимые ремонтные работы (см. требования по очистке и замене в разделе: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ).



ИНДИКАТОР ЗАСОРЕНИЯ МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА ОБРАТНОЙ МАГИСТРАЛИ

Индикатор загорается, если засорён патрон масляного фильтра обратной магистрали. Непрерывное горение этого индикатора указывает на необходимость замены патрона. Остановить телескопический погрузчик и выполнить необходимые ремонтные работы (см. требования по очистке и замене в разделе: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор включается при запуске телескопического погрузчика и выключается, когда масло в гидравлической системе достигает рабочей температуры.



ИНДИКАТОР НЕИСПРАВНОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Если сигнальная лампа загорается во время работы телескопического погрузчика, немедленно остановить двигатель и выявить причину (проверить отсутствие утечки и т.д.).



ИНДИКАТОР УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ ИЛИ НЕИСПРАВНОСТИ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Если индикатор загорается во время работы телескопического погрузчика, немедленно остановить двигатель и проверить уровень тормозной жидкости. При значительном падении уровня тормозной жидкости, проконсультируйтесь с Вашим дилером.



ИНДИКАТОР ОТСУТСТВУЕТ



ИНДИКАТОР НАЛИЧИЯ ВОДЫ В ТОПЛИВНОМ ФИЛЬТРЕ ГРУБОЙ ОЧИСТКИ

Индикатор загорается при наличии воды в топливном фильтре грубой очистки. Остановить телескопический погрузчик и выполнить необходимые ремонтные работы (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ).



ИНДИКАТОР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПОДОГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

Лампа загорается и должна погаснуть по завершении подогрева. Если лампа загорелась во время движения погрузчика, следует немедленно заглушить двигатель и найти причину неисправности.



ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ

Если индикатор загорается во время работы телескопического погрузчика, немедленно остановить двигатель и выявить причину (проверить уровень масла в картере двигателя).



ИНДИКАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

Если сигнальная лампа загорается во время работы телескопического погрузчика, немедленно остановить двигатель и выявить причину (проверить отсутствие утечки и т.д.).



ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Если индикатор загорается во время работы телескопического погрузчика, немедленно остановить двигатель и проверить электрическую сеть и ремень генератора.



ЗЕЛЕНЫЙ ИНДИКАТОР «INCHING» ПРОГРЕССИВНАЯ ТРАНСМИССИЯ

При использовании плавного режима «INCHING» на трансмиссии, загорается индикатор (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6C - ПАНЕЛЬ КНОПОК И КЛАВИАТУРА).



ЛАМПА ДАВЛЕНИЯ МАСЛА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Загорание этой лампы сигнализирует о резком падении давления масла в коробке передач. Следует остановить телескопический погрузчик и определить причину неисправности (недостаточный уровень масла в коробке передач, внутренняя утечка в коробке передач и т.д.).



ЛАМПА ТЕМПЕРАТУРЫ МАСЛА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

Загорание этой лампы сигнализирует о слишком высокой температуре масла в коробке передач. В этом случае необходимо поставить рычаг переключения хода в нейтральное положение и оставить двигатель работать на холостых оборотах на несколько минут. Если лампа продолжает гореть, остановить погрузчик и связаться с дилером.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перегрев масла может быть вызван неправильным использованием коробки переключения передач (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 21 - РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ).



ИНДИКАТОР СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Эта лампа загорается при включении стояночного тормоза.



ИНДИКАТОР НЕЙТРАЛИЗАЦИИ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ

Индикатор загорается, когда рычаги управления гидросистемой нейтрализованы, и когда поступает запрос на выполнение запрещенного гидравлического движения.

6С - ПАНЕЛЬ КНОПОК И КЛАВИАТУРА

При импульсном нажатии на одну из кнопок подается звуковой сигнал.



РЕЖИМ «КОВША» (НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ)

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ.



ОПЦИЯ РЕЖИМ «INCHING» ПРОГРЕССИВНАЯ ТРАНСМИССИЯ



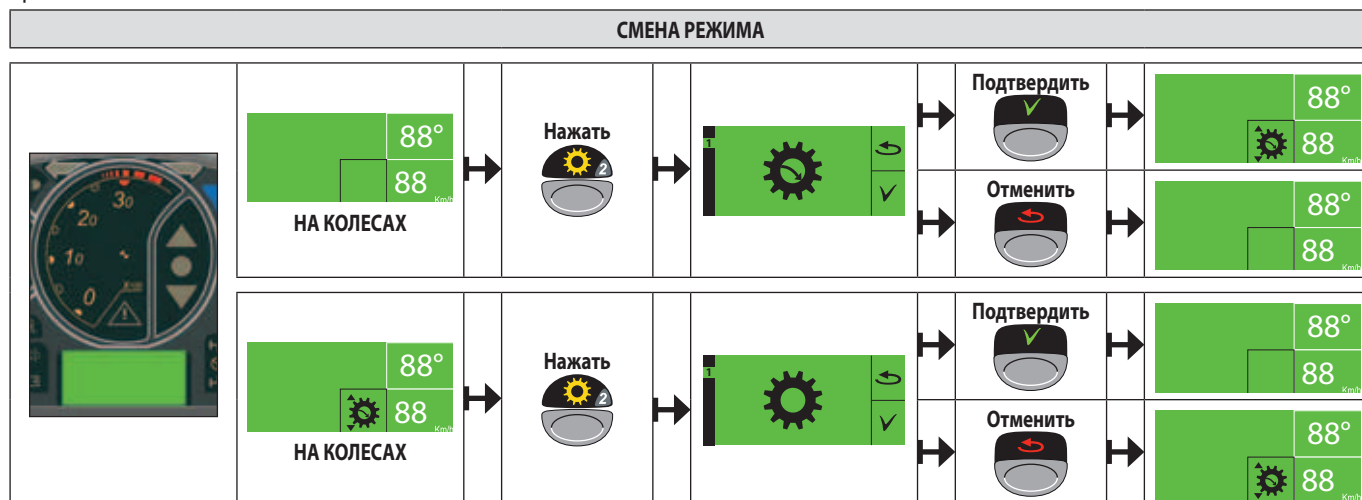
Обычный РЕЖИМ ТРАНСМИССИИ (по умолчанию)



РЕЖИМ «INCHING» ПРОГРЕССИВНАЯ ТРАНСМИССИЯ ПРИ ДВИЖЕНИИ ВПЕРЕД И НАЗАД (ОПЦИЯ)

Индикатор  на панели контрольных приборов будет указывать на его использование.

- На оперативном экране отображается активный режим. Нажать на кнопку, чтобы отобразить один или несколько доступных режимов.



РЕЖИМ «ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА»

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ.



КОНТУР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: при использовании ПЛАТФОРМЫ разрешен только режим «КОНТУР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ РАЗОМКНУТ».



КОНТУР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ РАЗОМКНУТ (по умолчанию)



КОНТУР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ЗАМКНУТ

Эту функцию рекомендуется использовать, если телескопический погрузчик не оснащен гидравлическим оборудованием.



КОНТУР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ В НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ

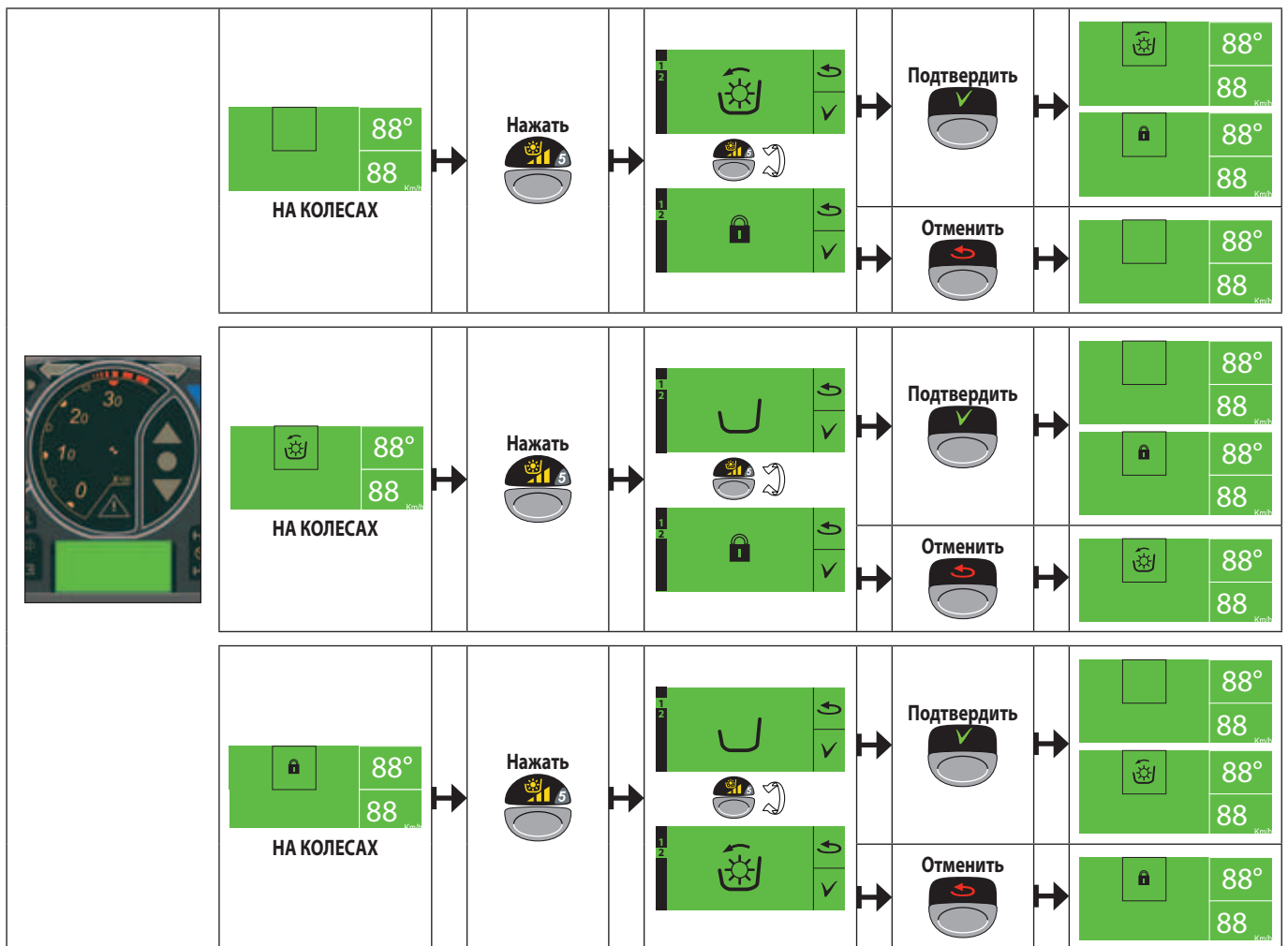
Индикатор будет указывать на его использование.



По умолчанию контур навесного оборудования в непрерывном режиме отключается при покидании оператором рабочего места. Это условие можно изменить с помощью меню ОРТ на экране меню.

- На оперативном экране отображается активный режим. Нажать на кнопку, чтобы отобразить один или несколько доступных режимов.
ПРИМЕЧАНИЕ: на аутригерах, индикация на оперативном экране в зоне 2 переходит в зону 6/7.

СМЕНА РЕЖИМА



РЕГУЛИРОВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ПОТОКА КОНТУРА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ В НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ

- Пиктограмма мигает и переходит на экран регулировки при выборе гидравлического потока кнопкой А на рычаге управления гидравлическим навесным оборудованием.
- Кнопка А вперед для положительного процента (+ XX %), назад – для отрицательного процента (XX %).
- Удерживать кнопку А в том же положении в течение 2 секунд, чтобы подтвердить нужный гидравлический поток .

- Нажать кнопку , активировать кнопку А или остановить двигатель, чтобы вернуться к экрану с мигающей пиктограммой и выключить непрерывный режим.





ОПЦИЯ АМОРТИЗАЦИИ СРЕЛЫ (НЕ ДОСТУПНА)



ЛЕГКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Обеспечивает гидравлическое подключение и отсоединение навесного оборудования.

- Нажать и удерживать кнопку нажатой в течение двух секунд, чтобы освободить гидравлическое давление в гидролинии навесного



оборудования, экраны будут отображаться поочередно.

- Подсоединить или отсоединить быстроразъемные соединения гидролинии привода навесного оборудования (см. раздел: 4 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ: ПРИСОЕДИНЕНИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ).



ОПЦИЯ ЛЕВОГО ЗАДНЕГО ПРОТИВОТУМАННОГО ОГНЯ

Функционирует, только когда включены ближние или дальние огни. Индикатор указывает на его использование.



ОПЦИЯ ПЕРЕДНИХ РАБОЧИХ ФАР



ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯЧОК



ИНДИКАЦИЯ ЭКРАНА МЕНЮ

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6D - ДИСПЛЕЙ.



ОТМЕНА ИЛИ ВОЗВРАТ НАЗАД



ПОДТВЕРЖДЕНИЕ



ПРОВЕРКА СИГНАЛИЗАТОРА И ОГРАНИЧИТЕЛЯ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ.



ОПЦИЯ САМООЧИЩАЮЩИЙСЯ ВЕНТИЛЯТОР (НЕ ДОСТУПЕН)



РУЧНОЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Ручной стояночный тормоз может быть настроен в меню OPT на экране меню.



АВАРИЙНЫЕ ОГНИ

Переключатель включает аварийную сигнализацию указателями поворотов при включенном и выключенном зажигании.



ГИДРОЗАМОК РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОСИСТЕМОЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: при использовании ПЛАТФОРМЫ разрешен только режим «ДОСТУПНЫЕ РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОСИСТЕМОЙ».



ДОСТУПНЫЕ РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОСИСТЕМОЙ (по умолчанию)



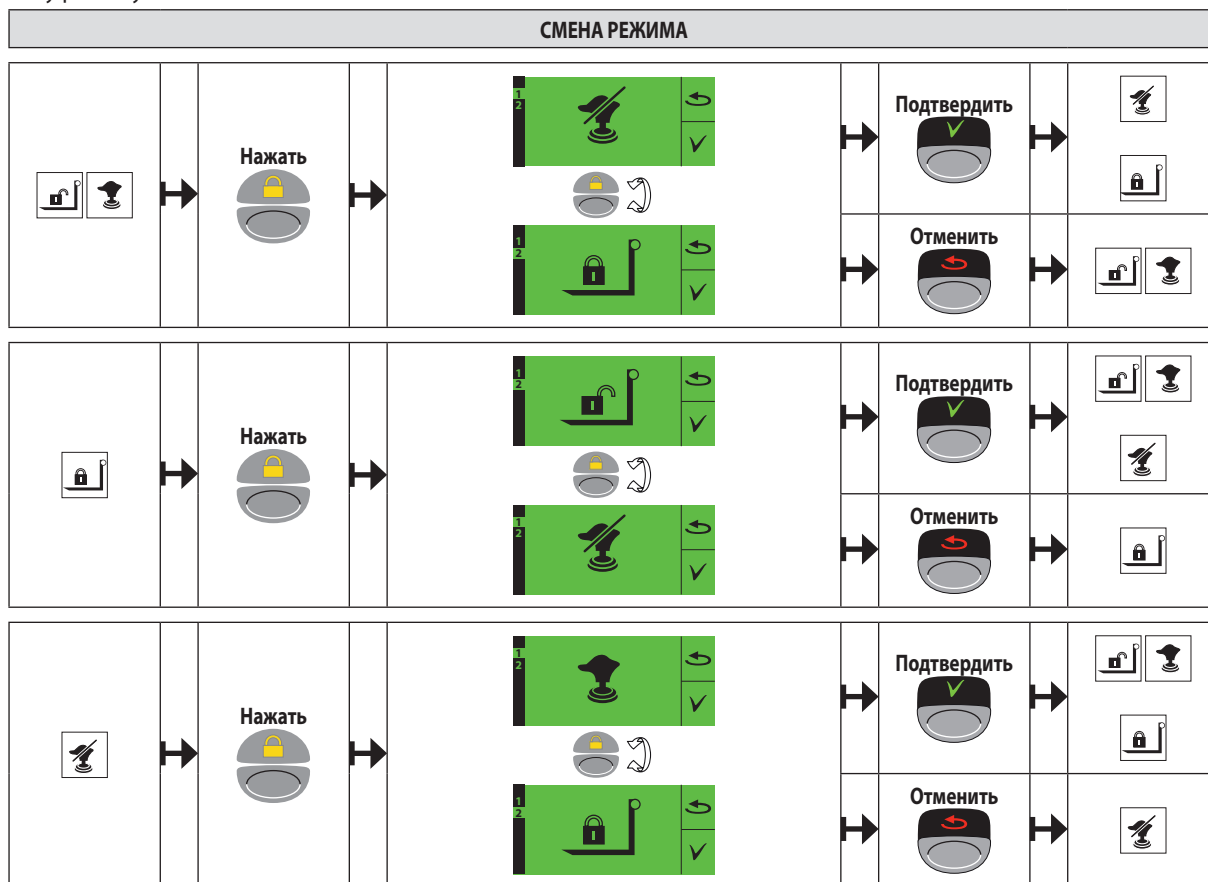
НАКЛОН ЗАБЛОКИРОВАН



РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОСИСТЕМОЙ ЗАБЛОКИРОВАНЫ

При движении по дороге, настоятельно рекомендуется заблокировать все гидравлические движения.

- Нажать на кнопку, чтобы отобразить один или несколько доступных режимов; первым отображается экран, противоположный активному режиму.



6D - ДИСПЛЕЙ



ЭКРАН ВЫКЛЮЧЕН

Телескопический погрузчик остановлен, зажигание выключено и оператор отсутствует.



ЭКРАН ЛОГОТИПА

Идет загрузка системы; отображение этого экрана сопровождается подачей звукового сигнала. При зависании экрана обращаться за консультацией к дилеру.



ЭКРАН DIGICODE

Изначально цифровой код отсутствует, он может быть активирован в меню ОПТ на экране меню. При появлении этого экрана раздается звуковой сигнал.

- Повернуть ключ зажигания на телескопическом погрузчике. Ввести код (исходный код 0000) с помощью клавиатуры и подтвердить

код кнопкой подтверждения

. Переход к следующей цифре происходит автоматически.



ЭКРАН СЧЕТЧИКА МОТОЧАСОВ

Оператор находится в кабине. Экран дисплея указывает общее количество отработанных часов [888888ч], количество часов за смену [888.88ч] и количество часов, оставшееся до ближайшего техобслуживания [888ч].

УСТАНОВКА НА НОЛЬ СУТОЧНОГО СЧЁТЧИКА

- Разрешение на использование этой функции может быть установлено в меню OPT на экране меню.

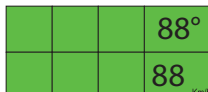
УСТАНОВКА СЧЕТЧИКА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ НА 500Ч

- Установить счётчик техобслуживания на 500ч в меню XPRT на экране меню.

ECO

ЭКРАН АВТОМАТИЧЕСКОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ В ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ

Телескопический погрузчик перейдет в режим ECO через 1 минуту после остановки двигателя. Выключить зажигание, затем снова запустить двигатель погрузчика.



ОПЕРАТИВНЫЙ ЭКРАН

Телескопический погрузчик находится в рабочем состоянии (в зависимости от режима функционирования высвечивается разный тип экрана).

1 2 3 4 5 6 7 8		ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК БЕЗ АУТРИГЕРОВ
1		Чистый экран.
		Если ни одна из функций не разблокирована и минимум одна функция заблокирована (смотреть экран разблокирования).
		Если минимум одна функция разблокирована (смотреть экран разблокирования).
2		Чистый экран.
		Контур навесного оборудования замкнут.
		Контур навесного оборудования в непрерывном режиме.
		Использование платформы с управлением из кабины оператора.
3		Чистый экран.
		Отсутствие блокировки или постоянная блокировка механизма колебания задней оси при работе с платформой, предупредительный визуальный сигнал и продолжительный звуковой сигнал включаются одновременно.
4		Угол подъёма стрелы в градусах.
		Неисправность датчика угла подъема стрелы (обращаться за консультацией к дилеру).
5		Чистый экран.
		Ключ техобслуживания.
6		Чистый экран.
		Трансмиссия заблокирована в нейтральном положении, нет подтверждения о присутствии оператора.
7		Чистый экран.
		ОПЦИЯ режим «INCHING» прогрессивная трансмиссия при движении вперед и назад.
8		Скорость движения погрузчика, несмотря на выбранную передачу в км/ч.
		Неисправность датчика скорости движения телескопического погрузчика (обращаться за консультацией к дилеру).

1 2 3 4 5 6 7 8		ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК НА АУТРИГЕРАХ
1		Чистый экран.
		Если ни одна из функций не разблокирована и минимум одна функция заблокирована (смотреть экран разблокирования).
		Если минимум одна функция разблокирована (смотреть экран разблокирования).
2/3		Чистый экран.
		Использование платформы с управлением из кабины оператора.
		Использование платформы с управлением из платформы.
		Смотреть процедуру спасения и ручного опускания платформы в разделе: 2 - ОПИСАНИЕ: РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ.
4		Угол подъёма стрелы в градусах.
		Неисправность датчика угла подъема стрелы (обращаться за консультацией к дилеру).
5		Чистый экран.
		Ключ техобслуживания.
6/7		Чистый экран.
		Контур навесного оборудования замкнут.
		Контур навесного оборудования в непрерывном режиме.
		Блокировка механизма колебания задней оси при работе с платформой.
8		Отсутствие блокировки или постоянная блокировка механизма колебания задней оси при работе с платформой, предупредительный визуальный сигнал и продолжительный звуковой сигнал включаются одновременно.
		Аутригеры опущены на землю и находятся под давлением.
8		Левый аутригер опущен на землю и находится под давлением.
		Правый аутригер опущен на землю и находится под давлением.
		Для подтверждения информации последним движением должно быть опускание аутригера.



ЭКРАН БЛОКИРОВАНИЯ

По умолчанию оператор не имеет права разблокировать функции (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6D - ДИСПЛЕЙ: ЭКРАН МЕНЮ).

Один из этих экранов в сопровождении звукового сигнала появляется на дисплее, когда система обнаруживает функциональное нарушение.

Эти нарушения приводят к запрету некоторых функций в целях обеспечения безопасности. Однако оператор может, под свою личную ответственность (и/или ответственность руководителя компании), нарушить запрет, чтобы обезопасить стоянку телескопического погрузчика (например: при нарушении функции гидравлического распределителя, разблокировать её, чтобы задвинуть и опустить стрелу).

Разблокирование действует временно, функция заново блокируется, как только выключен двигатель.

	Присутствие оператора.
	Нарушение трансмиссии.
	Подъём аутригеров.
	Наклон рамы.
	Выдвижение стрелы.
	Гидравлический распределитель.
	Работа с платформой с управлением из кабины оператора.

РАЗБЛОКИРОВАНИЕ ФУНКЦИИ

- Переставить треугольники с помощью кнопки на символ с открытым замком и подтвердить кнопкой

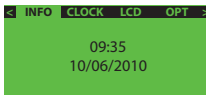
В любом случае, остановить телескопический погрузчик и обратиться за консультацией к Вашему дилеру.



ЭКРАН ПОМОЩИ






Один из этих экранов появляется на дисплее, чтобы уведомить оператора о действиях, которые следует выполнить в текущей конфигурации (например, если оператор хочет разложить аутригеры, он должен сначала опустить стрелу). При появлении этого экрана раздается звуковой сигнал.

	Превышен период основного техобслуживания.
	Поставить аутригеры.
	Опустить стрелу, прежде чем разложить аутригеры.
	Нет подтверждения о присутствии оператора, закрыть дверку и кратковременно нажать на педаль акселератора.
	Нет подтверждения о присутствии оператора, кратковременно нажать на педаль акселератора.
	Превышение допустимой скорости, понизить скорость. или Нарушение трансмиссии, одновременно включается визуальный сигнал. Немедленно остановить телескопический погрузчик и выявить причину.
	Задвинуть и/или опустить стрелу, прежде чем поднять аутригеры.
	Поднять аутригеры и/или опустить стрелу, прежде чем корректировать наклон рамы.
	Использование контура навесного оборудования в непрерывном режиме и индикация гидравлического потока.
	Поставить рычаг переключения хода в нейтральное положение, затем передвинуть вперед/назад.
	Неисправность натяжения цепи стрелы.
	Подтвердить использование процедуры спасения или ручного опускания платформы.
	Несоответствующее выравнивание телескопического погрузчика для работы с платформой.
	Соответствующее выравнивание телескопического погрузчика для работы с платформой.



ЭКРАН МЕНЮ



- Нажать на кнопку , чтобы отобразить экран меню со временем и датой. Переходить горизонтально от одного меню к другому с помощью кнопок   и вертикально в подменю с помощью кнопок  .

INFO

- Время и дата (по умолчанию).
- Телескопический погрузчик работает в частичном режиме и/или обнаружена неисправность (см. таблицу с кодами ошибок).
- «Проверка необходимости техобслуживания» в течение нескольких секунд, чтобы выявить необходимость проведения техобслуживания.

CLOCK

- HOURL: изменение времени.
- DATE: изменение даты.
- FORM: изменение формата времени и даты.

LCD

- BACKL: подсветка.
- CONTR: контраст.

OPT

В это меню можно войти, введя пароль клиента.

- RST H: установка на ноль суточного счетчика, разрешена (по умолчанию) или не разрешена.
- PARK: ручной или автоматический стояночный счетчик (по умолчанию).
- CFLOW: непрерывный гидравлический привод без присутствия оператора, разрешен или не разрешен (по умолчанию).
- LLMC: дезактивация функции выключения опасных гидравлических движений, разрешена (по умолчанию) или не разрешена.
- PASS: пренебречь неисправностью, разрешено или не разрешено (по умолчанию).
- UNIT: скорость перемещения миль/ч или км/ч (по умолчанию).
- DIG1: цифровой код активирован или не активирован (по умолчанию).
- DIG2: изменение цифрового кода из 4 цифр (запуск телескопического погрузчика).
- CUST: изменение кода клиента.

DIAG

С помощью этого меню Ваш дилер может выполнить диагностику интерфейса человек-машина.

XPRT

- RESET > HOURM: установка счетчика частичного количества часов работы двигателя на ноль.
- MAINT: установка периодичности техобслуживания на 500ч.
- ADMIN > ADMIN: изменение кода администратора.
- ERASE > MC: сбросить неисправность работы электронного устройства интерфейса человек-машина.
- MP1: сбросить неисправность работы электронного устройства MP1.
- MP2: сбросить неисправность работы электронного устройства MP2.
- CALIB > SECU: калибровка угла наклона стрелы и датчика нагрузки.
- GAUGE: регулировка датчика нагрузки.

КОД ОШИБКИ	КОМПОНЕНТ	ТИП НЕИСПРАВНОСТИ	УСТРОЙСТВО ОБНАРУЖЕНИЯ
40002	Звуковой сигнал	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40011	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40013	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40016	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40019	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40026	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40027	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40028	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40029	Гидравлический распределитель	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40030	Электроклапан низкой скорости	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40031	Электроклапан переключателя направления хода	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40032	Электроклапан высокой скорости 1	Короткое замыкание	Электронное устройство MP2
40039	Электроклапан гидролинии стрелы	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40064	Стоп-сигналы	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40065	Передние рабочие фары	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40066	Фонарь заднего хода	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40067	Задний противотуманный фонарь	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40068	Плафон кабины	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40069	Левый габаритный огонь	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40078	Проблесковый маячок	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40080	Правая фара дальнего света	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40081	Левый указатель поворотов на прицепе	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
40082	Правый указатель поворотов на прицепе	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
42000A	Коробка передач	Неисправность питания	Электронное устройство MP1
42000B	Органы управления гидросистемой (модуль)	Неисправность питания	Электронное устройство MP2
42000D	Органы управления гидросистемой	Неисправность питания	Электронное устройство MP1
42000E	Органы управления гидросистемой (модуль)	Неисправность питания	Электронное устройство MP2
420006	Датчик частоты	Неисправность питания	Электронное устройство MP1
420007	Угол подъема стрелы	Неисправность питания	Электронное устройство MP1
420015	Датчики цепи стрелы	Неисправность питания	Электронное устройство MP1
420016	Датчики цепи стрелы	Неисправность питания	Электронное устройство MP1
440001	Датчик выравнивания колёс	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
440011	Коробка передач	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
440014	Стояночный тормоз	Короткое замыкание	Электронное устройство MP1
450001	Датчик выравнивания колёс	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
450011	Коробка передач	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
450014	Стояночный тормоз	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
500CA	Электроклапан топлива	Отсоединен провод	ИHM
500CD	Стеклоочиститель	Отсоединен провод	ИHM
5000A	Коробка передач	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5000B	Коробка передач	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5000C	Регулятор расхода	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5001A	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5001B	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5001D	Электроклапан правого ауригера	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5001F	Электроклапан левого ауригера	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5002A	Электроклапан разгрузки	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5002B	Электроклапан блокировки задней оси	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5002D	Электроклапан амортизации стрелы	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5002E	Электроклапан амортизации стрелы	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5002F	Электроклапан высокой скорости 2	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5003A	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5003B	Питание электронного устройства трансмиссии	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5006A	Правый габаритный огонь	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5006B	Левая фара ближнего света	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1

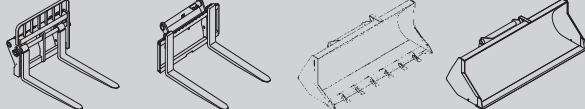

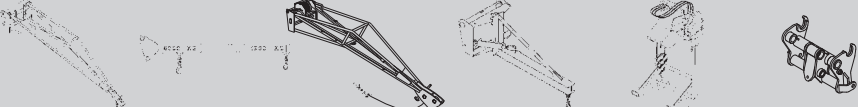
КОД ОШИБКИ	КОМПОНЕНТ	ТИП НЕИСПРАВНОСТИ	УСТРОЙСТВО ОБНАРУЖЕНИЯ
5006C	Левая фара дальнего света	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5006D	Левые указатели поворотов	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5006E	Правые указатели поворотов	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5007A	Электроклапан блокировки задней оси	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5007C	Передние рабочие фары	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5007F	Правая фара ближнего света	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5008C	Реле режима двигателя	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5008D	Реле включения двигателя	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
5008E	Стояночный тормоз	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
5008F	Стояночный тормоз	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50001	Звуковой сигнал заднего хода	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50002	Звуковой сигнал	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50026	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50027	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50028	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50029	Гидравлический распределитель	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50030	Электроклапан низкой скорости	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
50031	Электроклапан переключателя направления хода	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
50032	Электроклапан высокой скорости 1	Отсоединен провод	Электронное устройство MP2
50039	Электроклапан гидролинии стрелы	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50064	Стоп-сигналы	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50065	Передние рабочие фары	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50066	Фонарь заднего хода	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50067	Задний противотуманный фонарь	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50069	Левый габаритный огонь	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50078	Проблесковый маячок	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
50080	Правая фара дальнего света	Отсоединен провод	Электронное устройство MP1
7303E8	Интерфейс «оператор-машина»	Ошибка связи	Электронное устройство MP1
7303E9	Сеть	Ошибка связи	Электронное устройство MP1
7307D0	Интерфейс «оператор-машина»	Ошибка связи	Электронное устройство MP2
7307D1	Радиоуправление	Ошибка связи	Электронное устройство MP2
7307D2	Пульт управления платформой	Ошибка связи	Электронное устройство MP2
730000	Интерфейс «оператор-машина»	Ошибка связи	ИHM
8003E8	Электронное устройство MP1	Перегрев	Электронное устройство MP1
8007D0	Электронное устройство MP2	Перегрев	Электронное устройство MP2
8203E9	Электронное устройство MP1	Неисправность	Электронное устройство MP1
8203EC	Электронное устройство MP1	Неисправность	Электронное устройство MP1
8207D1	Электронное устройство MP2	Неисправность	Электронное устройство MP2
8207D4	Электронное устройство MP2	Неисправность	Электронное устройство MP2
8303ED	Электронное устройство MP1	Неисправность	Электронное устройство MP1
8307D3	Электронное устройство MP2	Неисправность	Электронное устройство MP2
8307D5	Электронное устройство MP2	Неисправность	Электронное устройство MP2
8403ED	Электронное устройство MP1	Неисправность	Электронное устройство MP1
8407D5	Электронное устройство MP2	Неисправность	Электронное устройство MP2
8703EA	Электронное устройство MP1	Неисправность	Электронное устройство MP1
8707D2	Электронное устройство MP2	Неисправность	Электронное устройство MP2
800000	Интерфейс «оператор-машина»	Перегрев	ИHM
820001	Интерфейс «оператор-машина»	Неисправность	ИHM
820002	Датчик нагрузки	Неисправность	ИHM
820003	Датчик нагрузки	Неисправность	ИHM
820004	Датчик нагрузки	Неисправность	ИHM
820005	Датчик нагрузки	Неисправность	ИHM

7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ

Это устройство предупреждает оператора о достижении пределов продольной устойчивости телескопического погрузчика. Необходимо помнить, что изменение поперечной устойчивости может уменьшить значения в верхней части грузовой диаграммы. Такие изменения не определяются сигнализатором.

В зависимости от типа работ режимы использования сигнализатора и ограничителя продольной устойчивости позволяют оператору использовать телескопический погрузчик в полной безопасности.

⚠ Оператор должен всегда соблюдать параметры грузовой диаграммы телескопического погрузчика и режим использования в зависимости от типа навесного оборудования.

РЕЖИМ «ОБРАБОТКИ ГРУЗА»		
РЕЖИМ «ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА»		

А - РЕЖИМ «ОБРАБОТКИ ГРУЗА»

Использование грузовых вилок (TFF, PFB, TDL) и оборудования, устанавливаемого на вилах (BB, GL) и с ковшами (CBC, CBR, CBG, CB4x1).

- По умолчанию при запуске погрузчика устройство находится в РЕЖИМЕ «ОБРАБОТКИ ГРУЗА» за исключением случая, когда перед выключением двигателя был выбран РЕЖИМ «ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА».

A1 - A2 - A3: большой резерв продольной устойчивости.

A4 - A5: телескопический погрузчик приближается к пределу продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает очень редкий периодический звук. Передвигаться, соблюдая осторожность.

A6: телескопический погрузчик близок к пределу продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает редкий периодический звук. Передвигаться, соблюдая осторожность.

A7: телескопический погрузчик стоит совсем близко к пределу продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает частый периодический звук. Передвигаться с большой осторожностью.

A8: телескопический погрузчик стоит на пределе допустимой продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает очень частый периодический звук. Все «ОПАСНЫЕ» гидравлические движения отключены. Выключению может предшествовать автоматическое замедление гидравлического движения. Следует выполнять только безопасные гидравлические движения в следующем порядке; задвигание стрелы, поднятие стрелы.

ПРИМЕЧАНИЕ: когда стрела задвинута полностью, выключатель «ОПАСНЫХ» движений деактивируется.



В - РЕЖИМ «КОВША» (НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ)




С - РЕЖИМ «ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА»

Обеспечивает наибольший резерв надежности, используется с крановой стрелой (P, PT, PO), лебедкой и рым-болтом.

- Установить телескопический погрузчик в транспортное положение.



- Нажать кнопку  и удерживать нажатой в течение 2 секунд, переход в РЕЖИМ «ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА» будет подтвержден подачей звукового сигнала и загоранием индикатора.



- Возврат в РЕЖИМ «ОБРАБОТКИ ГРУЗА» осуществляется нажатием кнопки .



A1 - A2 - A3: большой резерв продольной устойчивости.

A4 - A5: телескопический погрузчик приближается к пределу продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает очень редкий периодический звук. Передвигаться, соблюдая осторожность.

A6: телескопический погрузчик близок к пределу продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает редкий периодический звук. Передвигаться, соблюдая осторожность.

A7: телескопический погрузчик стоит совсем близко к пределу продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает частый периодический звук. Передвигаться с большой осторожностью.

A8: телескопический погрузчик стоит на пределе допустимой продольной устойчивости. Аварийная звуковая сигнализация выдает очень частый периодический звук. Все «ОПАСНЫЕ» гидравлические движения отключены. Выключению может предшествовать автоматическое замедление гидравлического движения. Следует выполнять только безопасные гидравлические движения в следующем порядке; задвигание стрелы, поднятие стрелы.

ПРИМЕЧАНИЕ: когда стрела задвинута полностью, выключатель «ОПАСНЫХ» движений деактивируется.

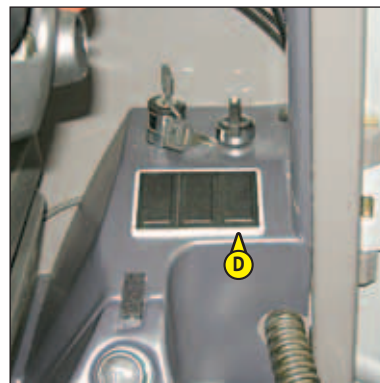
D - ДЕЗАКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ «ОПАСНЫХ» ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ

Разрешение на использование этой функции может быть установлено в меню OPT на экране меню.

В некоторых случаях для выхода из сложной ситуации оператор может пренебречь этой мерой безопасности. Кнопка D позволяет временно отключить «ОПАСНЫЕ» гидравлические движения.

- Удерживать кнопку D в нажатом положении, при этом загорится индикатор D1 (с выдержкой в 60 секунд), и одновременно выполнить, соблюдая крайнюю осторожность, необходимое ОПАСНОЕ гидравлическое движение.

! При выполнении этого маневра проявлять высокую бдительность, оператора уведомляет только динамическая устойчивость телескопического погрузчика.



E - ПРОВЕРКА СИГНАЛИЗАТОРА И ОГРАНИЧИТЕЛЯ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ



- Кратковременно нажать кнопку , чтобы в любой момент времени проверить правильную работу сигнализатора продольной устойчивости.

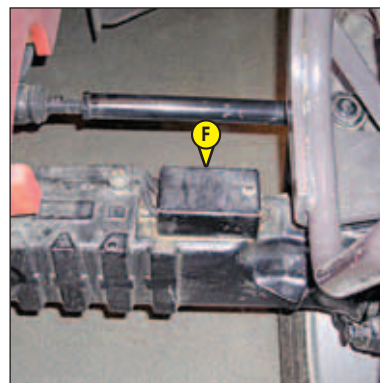
• Правильная работа: все индикаторы A1-A8 загораются на две секунды, и подается звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта проверка не позволяет проконтролировать правильность настройки ограничителя продольной устойчивости, которая должна проверяться ежедневно или через 10 часов работы (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЕЖЕСМЕННОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).



F - ДАТЧИК НАГРУЗКИ

! Разборка и калибровка датчика нагрузки запрещены и могут выполняться только специально обученным персоналом. Свяжитесь с Вашим дилером.



8 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

A - ОПЦИЯ ЗАДНИЕ РАБОЧИЕ ФАРЫ

B - ОПЦИЯ РАБОЧЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ НА СТРЕЛЕ

C - ОПЦИЯ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ КРЫШЫ КАБИНЫ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ

Этот переключатель, находясь в верхнем положении, включает стеклоочиститель, а в нижнем положении, включает стеклоомыватель.

D - ОПЦИЯ БОКОВОЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛЬ

Этот переключатель, находясь в верхнем положении, включает стеклоочиститель, а в нижнем положении, включает стеклоомыватель.

E - ОПЦИЯ АНТИОБЛЕДЕНТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА

F - ОПЦИЯ

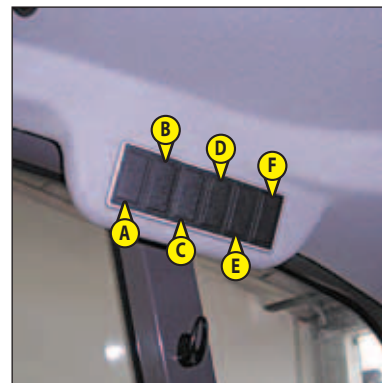
G - ОПЦИЯ

H - ОПЦИЯ ОДИНАРНОЕ ИЛИ ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ ЗАДНЕГО ГИДРОПРИВОДА

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОПЦИЙ.

I - ДЕЗАКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ «ОПАСНЫХ» ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 7 - СИГНАЛИЗАТОР И ОГРАНИЧИТЕЛЬ ПРОДОЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ.



9 - ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ В КАБИНЕ

Наклейка на защитной крышке разъясняет о назначении компонентов, описанных ниже.

- Снять защитную крышку 1, чтобы получить доступ к предохранителям и реле. Заменять использованный предохранитель новым того же качества и номинала. Использование восстановленных предохранителей запрещается.



K1 - ОПЦИЯ.

K2 - Реле периодичности переднего стеклоочистителя.

K3 - ОПЦИЯ Реле вентилятора кондиционера.

K4 - ОПЦИЯ.

K5 - Реле включения системы безопасности.

K6 - ОПЦИЯ Реле компрессора кондиционера.

K11 - ОПЦИЯ.

K12 - ОПЦИЯ Реле времени срабатывания кондиционера.

F1 - ОПЦИЯ.

F2 - ОПЦИЯ Одинарное или двойное действие заднего гидравлического привода (7,5A).

F3 - ОПЦИЯ.

F4 - Отопление и вентиляция (20A).

F5 - Деактивация функции выключения «ОПАСНЫХ» гидравлических движений + выключатель на сиденье (2A).

F6 - ОПЦИЯ Электрическое питание на головке стрелы (5A).

F7 - ОПЦИЯ Иммунилайзер (2A).

F8 - ОПЦИЯ Пневматическое сиденье (10A).

F9 - Зажигание (2A).

F10 - ОПЦИЯ Авторадиола (2A).

K12	K3	K6	F40	F30	ОПТ.	2A	F20	IS	F10	2A
ОПТ.	ОПТ.	ОПТ.	F39	F29	ОПТ.	7.5A	F19	7.5A	F9	IS
K11	K2	K5	F38	F28	Diagn	5A	F18	IS	F8	IS
A.S.	K1	K4	F37	F27	10/15A	F17	IS	F7	IS	
	A.S.	A.S.	F36	F26	7.5A	F16	ОПТ.	15A max.	F6	ОПТ.
			F35	F25	IS	F15	ОПТ.	15A max.	F5	IS
			F34	F24	IS	F14	ОПТ.	15A max.	F4	20A
			F33	F23	IS	F13	IS	F3	ОПТ.	
			F32	F22	7.5A	F12	IS	F2	ОПТ.	
			F31	F21	IS	F11	IS	F1	ОПТ.	

N°273735

- F11 - Прикуриватель (10А).
- F12 - Передний стеклоочиститель и стеклоомыватель (15А).
- F13 - Задний стеклоочиститель и стеклоомыватель (10А).
- F14 - ОПЦИЯ.
- F15 - ОПЦИЯ.
- F16 - ОПЦИЯ Рабочее освещение на стреле (15А).
- F17 - ОПЦИЯ Заднее рабочее освещение (15А).
- F18 - ОПЦИЯ Антиобледенитель заднего стекла (15А).
- F19 - ОПЦИЯ Стеклоочиститель крыши кабины и стеклоомыватель (7,5А).
- F20 - Стеклоподъёмник (15А).
- F21 - Плафон кабины + контакт на сиденье (3А).
- F22 - Интерфейс оператор-машина (ИМ) (3А).
- F23 - ОПЦИЯ Зарядное устройство батареи дистанционного управления (2А).
- F24 - Мотор переднего стеклоочистителя (15А).
- F25 - ОПЦИЯ Иммобилайзер (2А).
- F26 - ОПЦИЯ Авторадиола (7,5А).
- F27 - Мотор заднего стеклоочистителя (10А).
 - ОПЦИЯ Мотор стеклоочистителя крыши кабины (10А).
 - ОПЦИЯ Мотор стеклоочистителя крыши кабины + мотор бокового стеклоочистителя (15А).
- F28 - Диагностический разъём (5А).
- F29 - ОПЦИЯ Компрессор кондиционера (7,5А).
- F30 - ОПЦИЯ Вентилятор кондиционера (20А).
- F31 - Система безопасности запуска (10А).
- F32 - ОПЦИЯ Стеклоочиститель бокового стекла и стеклоомыватель (7,5А).
- F33 - Диагностический разъём (5А).
- F34 - ОПЦИЯ.
- F35 - Блок дистанционного управления (2А).
- F36 - ОПЦИЯ Приемник радиопульта (2А).
- F37 - ОПЦИЯ.
- F38 - Не используется.
- F39 - Не используется.
- F40 - Не используется.

10 - ПРЕДОХРАНИТЕЛИ И РЕЛЕ ПОД КАПОТОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Открыть капот двигателя, снять крышку 1 для доступа к плавким предохранителям и реле. Заменить использованный предохранитель новым того же качества и номинала. Использование восстановленных предохранителей запрещается.



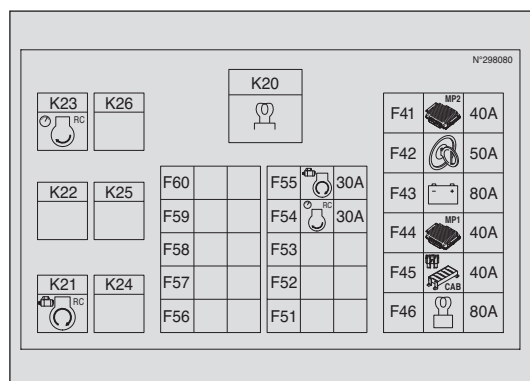
- K20 - Реле предварительного подогрева двигателя.
- K21 - Реле включения двигателя.
- K22 - ОПЦИЯ Реле подогрева дизельного топлива.
- K23 - ОПЦИЯ.
- K24 - Не используется.
- K25 - Не используется.
- K26 - Не используется.

МАКСИПРЕДОХРАНИТЕЛИ F41-F46

- F41 - Электронный модуль МР2 (40А).
- F42 - Замок зажигания (50А).
- F43 - Генератор (80А).
- F44 - Электронный модуль МР1 (40А).
- F45 - Электропитание предохранителей в кабине (40А).
- F46 - Предварительный подогрев двигателя (80А).

МИНИПРЕДОХРАНИТЕЛИ F51-F60

- F51 - Не используется.
- F52 - ОПЦИЯ Подогрев дизельного топлива (20А).
- F53 - Не используется.
- F54 - ОПЦИЯ.
- F55 - Включение двигателя (30А).
- F56 - Не используется.
- F57 - Не используется.
- F58 - Не используется.
- F59 - Не используется.
- F60 - Не используется.



11 - ДАТЧИКИ ПРИСУТСТВИЯ ОПЕРАТОРА, РАСПОЛОЖЕННЫЕ НА ДВЕРИ КАБИНЫ

Смотреть раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6 - ИНТЕРФЕЙС ОПЕРАТОР-МАШИНА (ИНМ).

12 - ПРИКУРИВАТЕЛЬ

13 - РУКОЯТКА ОТКРЫТИЯ КАПОТА ДВИГАТЕЛЯ

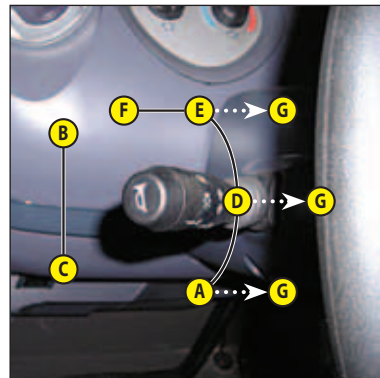
14 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ ОСВЕЩЕНИЯ И ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Переключатель управляет визуальными и акустическими сигналами.

- A - Все фары выключены, указатели поворотов выключены.
- B - Включен указатель правого поворота.
- C - Включен указатель левого поворота.
- D - Включены габаритные огни.
- E - Включен ближний свет фар и габаритные огни.
- F - Включен дальний свет фар и габаритные огни.
- G - При удерживании включается дальний свет фар.

При нажатии на переключатель раздается звуковой сигнал.

ПРИМЕЧАНИЕ: Положения D - E - F - G возможны без включения зажигания.



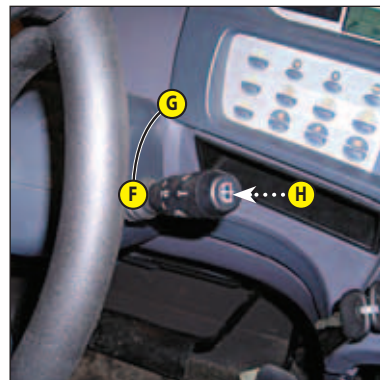
15 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО И ЗАДНЕГО СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ПЕРЕДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ

- A - Остановка переднего стеклоочистителя.
- B - Передний стеклоочиститель работает на медленной скорости.
- C - Передний стеклоочиститель работает на быстрой скорости.
- D - Передний стеклоочиститель работает периодически.
- E - Передний стеклоомыватель включается импульсным нажатием.

ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ

- F - Остановка заднего стеклоочистителя.
- G - Задний стеклоочиститель.
- H - Задний стеклоомыватель включается импульсным нажатием.



16 - КАРТОЧКИ С ОПИСАНИЕМ ФУНКЦИЙ

Эти карточки содержат описание органов управления гидравликой и грузовые диаграммы навесного оборудования, которым оснащён телескопический погрузчик.

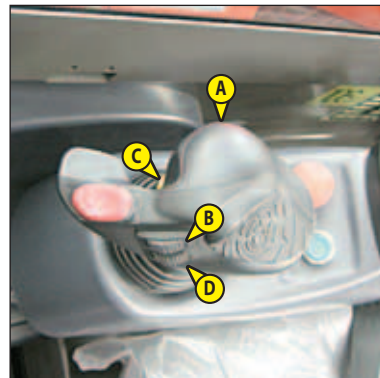
17 - ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ГИДРОСИСТЕМОЙ РАБОЧЕГО ОБОРУДОВАНИЯ

Разрешение на использование гидравлических приводов даётся только тогда, когда получено подтверждение о присутствии оператора (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6 - ИНТЕРФЕЙС ОПЕРАТОР-МАШИНА ИМ) и при соблюдении всех условий работы с гидроприводом.

! *Запрещается изменять давление в гидравлической системе при помощи клапана регулировки давления. При подозрении на неполадки свяжитесь с Вашим дилером. ЛЮБОЕ ПОСТОРОННЕЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО АННУЛИРУЕТ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.*

! *Управлять гидросистемой следует плавно, без рывков, во избежание несчастных случаев, связанных с колебаниями телескопического погрузчика.*

- A - Рычаг управления подъёмом и наклоном.
- B - Кнопка для выдвижения и задвигания телескопической стрелы.
- C - Кнопка управления аутригерами и выравниванием рамы.
- D - Кнопка управления поворотом платформы.



ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ

- Для подъема груза переместить джойстик A назад.
- Для опускания груза переместить джойстик A вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ: при использовании платформы угол подъёма стрелы ограничен 17°.

НАКЛОН ПЛАТФОРМЫ

- Для наклона каретки назад переместить джойстик A влево.
- Для наклона каретки вперед переместить джойстик A вправо.

ВЫДВИЖЕНИЕ И ЗАДВИГАНИЕ СТРЕЛЫ

- Для выдвижения стрелы переключить кнопку B вперёд.
- Для задвигания стрелы переключить кнопку B назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: для полного выдвижения всех секций стрелы может потребоваться повторное перемещение рычага B.

ПРИМЕЧАНИЕ: при использовании платформы выдвижение стрелы ограничено длиной 1м80.

MT 1840 A E3

ПРИМЕЧАНИЕ: выдвижение всех секций стрелы возможно только с опущенными аутригерами и давлением на грунт.

ЛЕВЫЙ АУТРИГЕР

- Продолжайте нажимать на кнопку C и переместите кнопку D назад для подъёма.
- Продолжайте нажимать на кнопку C и переместите кнопку D вперед для опускания.

ПРАВЫЙ АУТРИГЕР

- Продолжайте нажимать на кнопку C и переместите кнопку B назад для подъёма.
- Продолжайте нажимать на кнопку C и переместите кнопку B вперед для опускания.

ПРИМЕЧАНИЕ: подъём аутригеров можно выполнить, только если секции телескопической стрелы задвинуты и угол подъёма стрелы меньше 62°.

ВЫРАВНИВАНИЕ РАМЫ

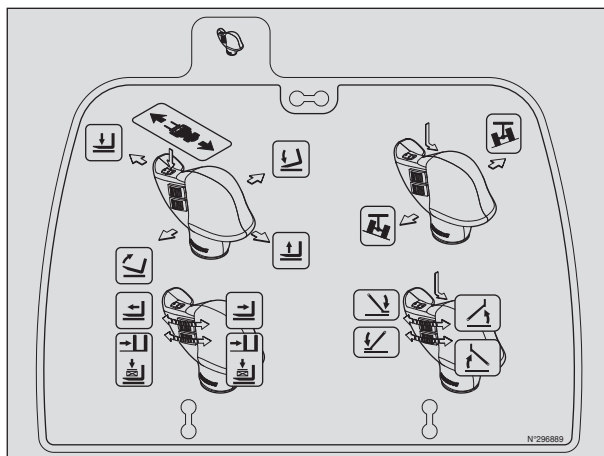
- Продолжайте нажимать на кнопку C и переместите рычаг A в левую сторону, чтобы наклонить раму погрузчика влево.
- Продолжайте нажимать на кнопку C и переместите рычаг A в правую сторону, чтобы наклонить раму погрузчика вправо.

ПРИМЕЧАНИЕ: выравнивание рамы можно выполнить, только если угол подъёма стрелы меньше 30°.

ПОВОРОТ ПЛАТФОРМЫ ИЛИ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ПРИ РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ

- Переместить кнопку D вперед для вращения платформы влево.
- Переместить кнопку D назад для вращения платформы вправо.



18 - ПЕДАЛЬ АКСЕЛЕРАТОРА

19 - ПЕДАЛЬ РАБОЧИХ ТОРМОЗОВ

Педаль воздействует на передние и задние колеса посредством гидравлической тормозной системы, позволяет затормозить и остановить телескопический погрузчик.

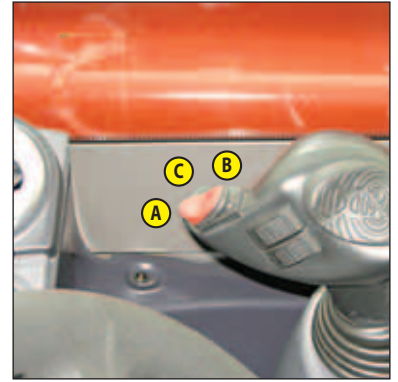
20 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ХОДА ВПЕРЁД/НЕЙТРАЛЬНАЯ/НАЗАД

При переключении реверса следует передвигаться медленно без ускорения.

ПЕРЕДНИЙ ХОД: передвинуть переключатель вперед (положение А).

ЗАДНИЙ ХОД: передвинуть переключатель назад (положение В). Фонари заднего хода и звуковой сигнал оповещают о движении телескопического погрузчика задним ходом.

НЕЙТРАЛЬНАЯ: стояночный тормоз включен (положение С).



21 - РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Для переключения передачи, следует выключить коробку передач путём нажатия на кнопку 1, расположенную на рычаге.

- 1 передача: влево назад.
- 2 передача: влево вперед.
- 3 передача: вправо назад.
- 4 передача: вправо вперед.

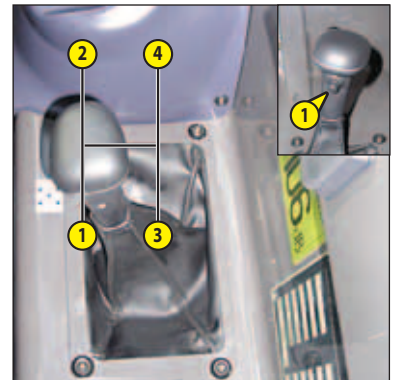
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОРОБКИ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

- На данном телескопическом погрузчике с гидротрансформатором нет необходимости начинать движение на 1-й передаче, а затем переходить на повышенную передачу.

⚠ Выбор передачи следует делать в соответствии с выполняемой работой. Неправильный выбор передачи может повлечь за собой быстрое повышение температуры масла из-за чрезмерного проскальзывания гидротрансформатора и, в конечном итоге, привести к серьёзным повреждениям (требуется немедленно остановить и сменить условия работы, если загорелся индикатор температуры масла коробки передач). При неправильном выборе передачи возможно снижение скорости движения телескопического погрузчика. При повышении тягового усилия скорость движения на *r-й* (к примеру, на 3-й) передаче будет ниже скорости движения на *r-1* (на 2-й вместо 3-й) передаче.

Рекомендуется использовать следующие передачи в соответствии с выполняемыми работами.

- На дороге: включить 3-ю передачу и переключиться на 4-ю передачу, если позволяют дорожные условия. В холмистой местности включить 2-ю передачу и переключиться на 3-ю передачу, если позволяют дорожные условия.
- При движении с прицепом по дороге: включить 2-ю передачу и переключиться на 3-ю передачу, если позволяют дорожные условия.
- При обработке груза: 3-я передача.
 - 2-я передача при работе в ограниченном пространстве.
- Земляные работы: 1-я передача.
- Погрузочные работы (с ковшем, вилами для навоза и т.п.): 2-я передача.



22 - РЫЧАГ ВЫБОРА РЕЖИМА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ


А - ЗЕЛЁНЫЕ ИНДИКАТОРЫ ВЫРАВНИВАНИЯ КОЛЁС


Эти зелёные индикаторы загораются при параллельном погрузчику положении колес на передней и задней оси. Индикатор А1 показывает положение передних колёс, а индикатор А2 – задних колес.

⚠ Перед изменением режима рулевого управления следует установить параллельно погрузчику все 4 колеса. Никогда не менять режим рулевого управления в движении.

В - РЫЧАГ ВЫБОРА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

В1 - Передние управляющие колёса (движение по дороге). 

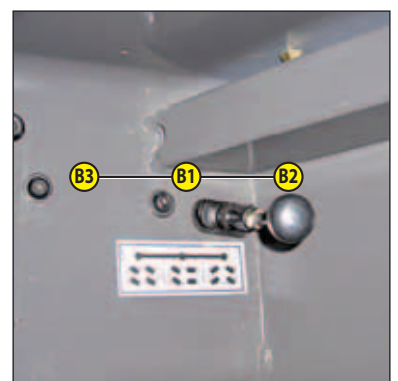
В2 - Передние и задние управляющие колеса в противоположных направлениях (4-х колесное управление). 

В3 - Передние и задние управляющие колеса в одном направлении (крабовый ход). 

КОНТРОЛЬ ВЫРАВНИВАНИЯ КОЛЕС

- Переключить рычаг выбора режима рулевого управления В в положение В2 (4-х колесное управление).
- Поворачивая руль, выровнять задние колеса. При этом загорится индикатор А2.
- Переключить рычаг выбора режима рулевого управления В в положение В1 (движение по дороге).
- Поворачивая руль, выровнять передние колеса. При этом загорится индикатор А1.

⚠ Перед движением по дороге необходимо проверить выравнивание задних колес и включить режим управления передними колесами. Во время движения на телескопическом погрузчике следует регулярно проверять выравнивание задних колес при помощи индикатора. При отклонениях консультируйтесь с Вашим дилером.



23 - РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ ОБОГРЕВАТЕЛЕМ

А - РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРОМ

Данная рукоятка управляет 3-х скоростным вентилятором воздуха.

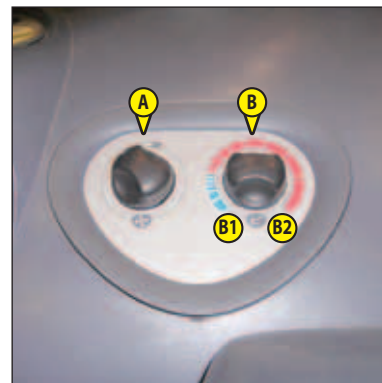
В - РУКОЯТКА УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

Позволяет регулировать температуру в кабине оператора.

В1 - Вентилятор подаёт воздух с температурой окружающей среды.

В2 - Вентилятор подаёт тёплый воздух.

Промежуточные положения позволяют регулировать температуру.



23 - РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ КОНДИЦИОНЕРОМ (ОПЦИЯ КОНДИЦИОНЕР)

! Кондиционер включается только после запуска телескопического погрузчика. При работающем кондиционере, кабина телескопического погрузчика должна быть закрыта.

Зимой: С целью поддержания работоспособности кондиционера следует раз в неделю запускать компрессор на непродолжительное время для смазки внутренних уплотнений.

В холодную погоду: Перед включением компрессора следует прогреть двигатель, чтобы скопившийся в нижней точке контура компрессора хладагент перешел в газообразное состояние под воздействием тепла от двигателя и не повредил компрессор.

! При перебоях в работе кондиционера обратитесь к Вашему дилеру (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: F - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 2000 ЧАСОВ РАБОТЫ). Запрещается производить ремонт кондиционера самостоятельно.

А - РУКОЯТКА УПРАВЛЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРОМ

Данная рукоятка управляет 3-х скоростным вентилятором воздуха.

В - РУКОЯТКА УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

Позволяет регулировать температуру в кабине оператора.

В1 - Вентилятор подаёт холодный воздух.

В2 - Вентилятор подаёт тёплый воздух.

Промежуточные положения позволяют регулировать температуру.

С - УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

Эта кнопка со светящимся индикатором служит для включения кондиционера.

РЕЖИМ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Для работы обогревателя требуется:

С - Индикатор на кнопке управления кондиционером не горит.

В - Установить требуемую температуру.

А - Стоит на выбранной скорости 1, 2 или 3.

РЕЖИМ КОНДИЦИОНЕРА

Для работы обогревателя требуется:

С - Индикатор на кнопке управления кондиционером горит.

В - Установить требуемую температуру.

А - Стоит на выбранной скорости 1, 2 или 3.

РЕЖИМ ТУМАНОУЛАВЛИВАНИЯ

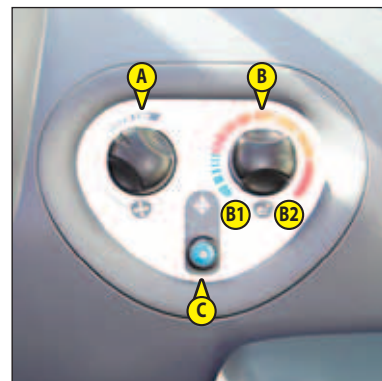
Для работы обогревателя требуется:

С - Индикатор на кнопке управления кондиционером горит.

В - Установить требуемую температуру.

А - Стоит на скорости 2 или 3.

Для лучшей эффективности следует закрыть воздухопроводы обогревателя.



24 - ВОЗДУХОВОДЫ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Эти поворачивающиеся и регулируемые воздухопроводы обогревателя позволяют направлять и регулировать поток воздуха внутри кабины.

25 - ОТПОТЕВАТЕЛИ ЛОБОВОГО СТЕКЛА

С помощью воздухопроводов устраняется запотевание лобового стекла и боковых стекол. Для большей эффективности, закройте воздухопроводы обогревателя.

26 - УРОВНЕМЕРЫ

А - ИНДИКАТОР НАКЛОНА ПЕРЕДНЕЙ ОСИ

Выравнивание двух отметок указывает на параллельность шасси по отношению к передней оси.

В - УРОВНЕМЕР

Уровнемер предназначен для проверки оператором горизонтального положения телескопического погрузчика.



27 - РЫЧАГ ОТКРЫТИЯ ДВЕРИ

28 - ДВЕРНАЯ РУЧКА КАБИНЫ

29 - ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ СТЕКЛОПОДЪЁМНИКА

30 - БОКОВОЙ ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

31 - ПЛАФОН КАБИНЫ

32 - РУКОЯТКА ФИКСАТОРА ЗАДНЕГО СТЕКЛА

АВАРИЙНЫЙ ВЫХОД

Если при аварии выход из кабины через дверь невозможен, использовать заднее окно в качестве аварийного выхода.



33 - РУКОЯТКА ФИКСАТОРА ЗАДНЕГО СТЕКЛА



34 - ФИКСАТОР ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

Предназначен для фиксации угла наклона и высоты рулевой колонки при регулировке.

- Потянуть рукоятку 1 назад.
- Отрегулировать руль на выбранное положение.
- Надавить на рукоятку, чтобы заблокировать положение.



35 - ОТСЕК ДЛЯ ДОКУМЕНТОВ

Следует хранить руководство по эксплуатации в отсеке для документов.

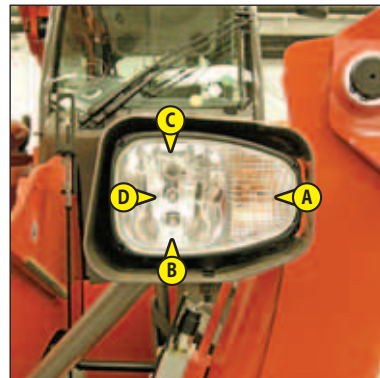
ПРИМЕЧАНИЕ: существует ОПЦИЯ - водонепроницаемый ящик для документов.

36 - БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

37 - ПЕПЕЛЬНИЦА

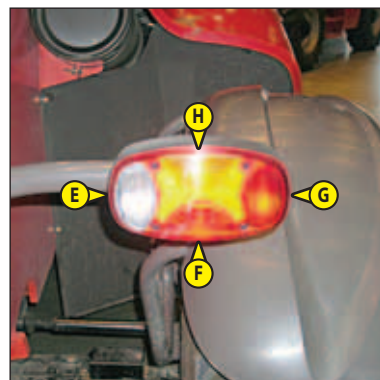
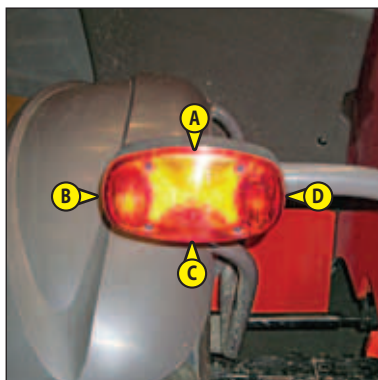
38 - ПЕРЕДНИЕ ФОНАРИ

- A - Передний указатель левого поворота.
- B - Передняя левая фара ближнего света.
- C - Передняя левая фара дальнего света.
- D - Передний левый габаритный огонь.
- E - Передний указатель правого поворота.
- F - Передняя правая фара ближнего света.
- G - Передняя правая фара дальнего света.
- H - Передний правый габаритный огонь.



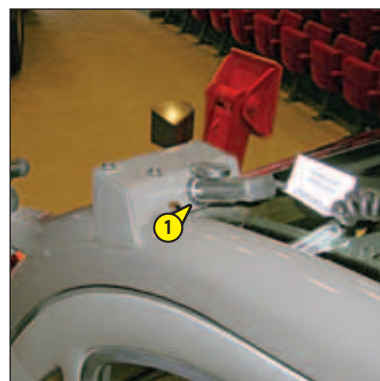
39 - ЗАДНИЕ ФОНАРИ

- A - Задний указатель левого поворота.
- B - Задний левый стоп-сигнал.
- C - Задний левый габаритный огонь.
- D - Противотуманный огонь задний.
- E - Огонь заднего хода задний.
- F - Задний правый огонь.
- G - Задний правый стоп-сигнал.
- H - Задний указатель правого поворота.



40 - ПРОБЛЕСКОВЫЙ МАЯЧОК

Магнитный проблесковый маячок должен быть хорошо виден на крыше кабины и подключен к разъёму 1.



41 - ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА (ОПЦИЯ)

42 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОГРУЗЧИК/ПЛАТФОРМА



Обработка груза или работа с платформой при управлении погрузчиком из кабины оператора.



Работа с платформой при управлении через пульт.



ОПЦИЯ Дистанционное радиуправление.
Обработка груза или через дистанционное радиуправление.



43 - ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



Когда пульт управления не используется, он должен быть выключен и помещен в специально приспособленное место за сиденьем оператора.



Перед использованием пульта управления необходимо провести испытание и удостовериться, что команды блока правильно выполняются телескопическим погрузчиком. В случае любой ошибки в течение испытания, или в другое время, немедленно остановить погрузчик и запретить его использование. Следует немедленно поставить в известность руководителя, ответственного за телескопический погрузчик, для устранения неисправности в максимально короткие сроки.

Испытания должны проводиться, по крайней мере, один раз в день перед началом работы, а также при каждой смене оператора.

Смотреть раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ касательно функционирования пульта управления



44 - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СПАСАТЕЛЬНОГО РЕЖИМА

Смотреть раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ.



45 - КНОПКА «ЧЕЛОВЕК В СМЕРТЕЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ» В БЕЗОПАСНОМ РЕЖИМЕ

Смотреть раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ.



46 - ДИСТАНЦИОННОЕ РАДИОУПРАВЛЕНИЕ (ОПЦИЯ)

46А - ПЕРЕДАТЧИК РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)

46В - ПРИЕМНИК РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)



Передачик и приёмник не должны использоваться без антенн во избежание их повреждения.



Когда передатчик радиуправления не используется, он должен быть всегда выключен, находиться вне напряжения и ключ активации вынут. Поместить передатчик радиуправления в специально приспособленное место за сиденьем оператора.



Перед использованием дистанционного радиуправления необходимо провести нижеописанный контроль по технике безопасности. В случае констатирования любой неисправности в течение проверки или в другое время, немедленно остановить погрузчик и запретить его использование. Следует немедленно поставить в известность руководителя, ответственного за телескопический погрузчик, для устранения неисправности в максимально короткие сроки.



Испытания должны проводиться, по крайней мере, один раз в день перед началом работы, а также при каждой смене оператора.

ЗРИТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ

- Стоят ли на месте защитные рамки и в хорошем ли они состоянии ?
- Есть ли поломанные или потрескавшиеся участки ?
- Нет ли проколов или трещин на гармошках манипуляторов и на муфтах герметичности переключателей ?

КОНТРОЛЬ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ВКЛЮЧЕНИЕ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ

- Удостовериться, что команды, поступающие от манипуляторов на передатчике, правильно выполняются телескопическим погрузчиком.
- Проконтролировать и протестировать функцию "Аварийная остановка", нажать на кнопку аварийной остановки, расположенной на передатчике, двигатель должен остановиться.

⚠ Запрещается работать с телескопическим погрузчиком, на котором функция "Аварийная остановка" не работает безукоризненным образом. Если настоящие инструкции не соблюдаются, это может привести к нанесению телесных повреждений и/или материальному ущербу. Любые меры, которые будут способствовать изменению вышеуказанных инструкций, могут привести к потере Вашего разрешения на использование и потере гарантии на оборудование.

Смотреть раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО РАДИОУПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ГРУЗА касательно функционирования дистанционного радиоуправления.

46С - АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ ДЛЯ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)

Дистанционное радиоуправление поставляется в комплекте с двумя сменными аккумуляторными батареями, что позволяет постоянно иметь заряженную батарею.

⚠ Всегда использовать заряженную аккумуляторную батарею и удостовериться, что другая батарея находится на зарядном устройстве, прежде чем использовать радиоуправление (аккумуляторная батарея, оставшаяся в зарядном устройстве, с мигающим зелёным индикатором, не может повредить ни зарядное устройство, ни аккумуляторную батарею).

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Следить за чистым состоянием отделения для установки аккумуляторной батареи на передатчике и 4 контактов: загрязнение может привести к нарушению электрических контактов.

Электронная система передатчика постоянно следит за напряжением аккумуляторной батареи; как только оно достигло определённого уровня, на передатчике раздаёт прерывистый звуковой сигнал примерно 10 минут до прерывания радиосвязи. После этого передатчик отключается и происходит вынужденная остановка телескопического погрузчика.

- Повернуть ключ передатчика на выключенное положение, вынуть разряженную аккумуляторную батарею. Для этого, надавить горизонтально на выступ батареи и немного приподнять вверх, пока пружины не помогут ей выйти из отсека.
- Взять заряженную аккумуляторную батарею (зелёный индикатор зарядного устройства должен мигать) и вставить батарею в отделение на передатчике, проверить правильность установки.
- Вы можете повторно включить передатчик радиоуправления.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

⚠ Осторожно, опасность взрыва! Использовать только оригинальные зарядные устройства и аккумуляторные батареи, которые поставляются с телескопическим погрузчиком; несоблюдение данного правила может стать причиной взрыва: химические вещества и детали, вырываясь при этом наружу, могут нанести телесные повреждения.

Зарядное устройство аккумуляторной батареи содержит процессор, через который происходит пилотирование управлением и регулированием процесса зарядки. Относительно аккумуляторной батареи, в расчёт принимаются следующие параметры.

- ток заряда
- время заряда
- напряжение
- состояние заряда
- контроль короткого замыкания на контактах.

- Вставить разряженную аккумуляторную батарею, надавливая на выступ и немного подталкивая, чтобы пружины отсека не дали ей выйти.
- Зелёный индикатор на зарядном устройстве постоянно горит, пока идёт процесс зарядки.
- По истечении примерно 4 часов, процесс зарядки завершен, и зелёный индикатор мигает.

⚠ Аккумуляторные батареи это отходы специального типа и должны подвергаться соответствующей обработке! Их ликвидация должна быть поручена специализированному в этом предприятии. Запрещено выкидывать аккумуляторные батареи в мусорные баки или загрязнять ими окружающую среду!

⚠ Для продления срока службы аккумуляторных батарей, рекомендуется заряжать их, когда они считаются разряженными, то есть, когда устройство звуковой сигнализации на передатчике начало издавать прерывистый звуковой сигнал.

47 - КЛИНОВЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ СРЕЛЫ



РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ПЛАТФОРМОЙ

- A - УСТАНОВКА ПЛАТФОРМЫ НА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК
- B - ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ К ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОМУ ПОГРУЗЧИКУ
- C - ВЫРАВНИВАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА И ПЛАТФОРМЫ
- D - РАСКЛАДЫВАНИЕ РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМЫ
- E - РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ
- F - СНЯТИЕ ПЛАТФОРМЫ
- G - СПАСАТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА
- H - РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ

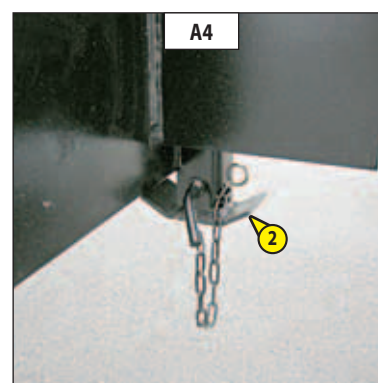
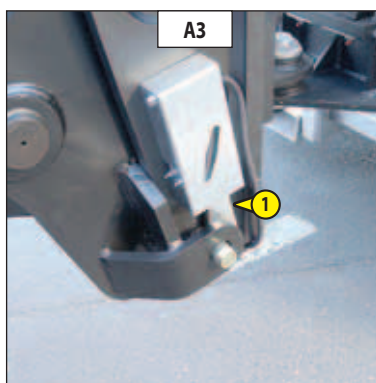
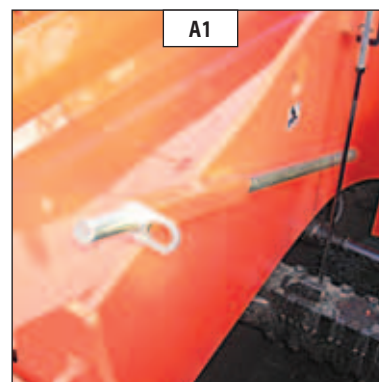
⚠ Установка платформы на телескопический погрузчик возможна только при совпадении пластин «PLATFORM OPERATION» на телескопическом погрузчике и платформе.

UTILISATION	NACELLE
NOMBRE DE PERSONNES AUTORISEES DANS LE PANIER	3
FORCE MANUELLE MAXIMALE HORIZONTALE ADMISE	200N par personne - 400N maxi
CHARGE MAXI	1000 Kg
MASSE DE L'EQUIPEMENT	760 Kg
VITESSE MAXI ADMISSE DU VENT	12.5 m/s (45 km/h)

N°223827

A - УСТАНОВКА ПЛАТФОРМЫ НА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК

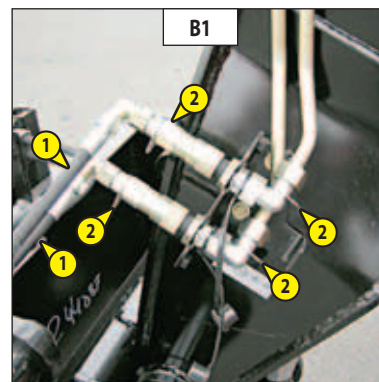
- Проверить наличие запорного стержня в кронштейне рамы (рис. A1).
- Установить телескопический погрузчик с опущенной стрелой перпендикулярно платформе, наклонить каретку вперед.
- Подвести каретку под зацеп платформы, немного поднять стрелу и наклонить каретку назад для установки платформы на телескопический погрузчик.
- Поднять платформу от земли, чтобы облегчить ее закрепление.
- Вставить запорный стержень (рис. A1) для закрепления платформы (рис. A2). При необходимости приподнять механизм обнаружения платформы 1 (рис. A3), чтобы облегчить установку запорного стержня. Обязательно установить фиксирующий штифт запорного стержня (рис. A2).
- Поднять опору платформы 2 (рис. A4).



B - ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ К ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОМУ ПОГРУЗЧИКУ

- Остановить двигатель, оставив зажигание включенным.
- Сбросить давление в гидравлической системе поворота платформы.
- Присоединить шланги гидроцилиндров 1 (рис. B1) поворота платформы к быстроразъемным соединениям 2 (рис. B1) гидролинии стрелы.

⚠ Убедиться, что быстроразъемные соединения не загрязнены. Защитить неиспользуемые выводы специальными колпачками.





C - ВЫРАВНИВАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА И ПЛАТФОРМЫ

ВЫРАВНИВАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Запустить двигатель телескопического погрузчика, поднять платформу примерно на 30 см от земли и переместиться в рабочую зону.

! Разместить телескопический погрузчик в рабочей зоне, следуя инструкциям и указаниям по технике безопасности, описанным в руководстве по эксплуатации телескопического погрузчика.

- Установить переключатель направления хода в нейтральное положение.
- Оставить двигатель работать на холостых оборотах.
- При помощи системы выравнивания рамы установить горизонтальное положение телескопического погрузчика в поперечном направлении и проверить его по уровнемеру 1 (рис. C1).
- Опустить аутригеры на землю.
- Поднять два передних колеса телескопического погрузчика от земли при помощи аутригеров.

- Если экран помощи  высвечивается на дисплее, отрегулировать уклон с помощью аутригеров, пока не появится экран , в сопровождении короткого звукового сигнала.

! При работе на рыхлом грунте необходимо подложить соответствующие щиты под площадки аутригеров.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПЛАТФОРМЫ

- Перед использованием платформы необходимо проверить и исправить передний и задний уклоны платформы и установить пол платформы на расстоянии 30 см от земли.

D - РАСКЛАДЫВАНИЕ РАСШИРЯЕМОЙ ПЛАТФОРМЫ

РАСКЛАДЫВАНИЕ

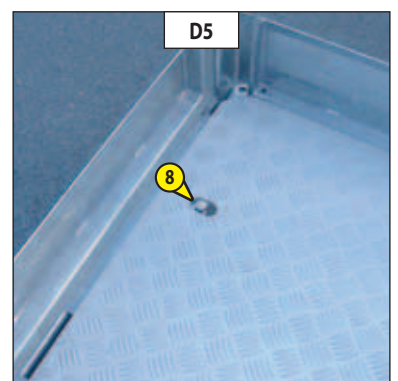
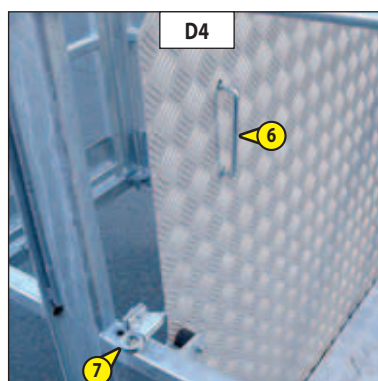
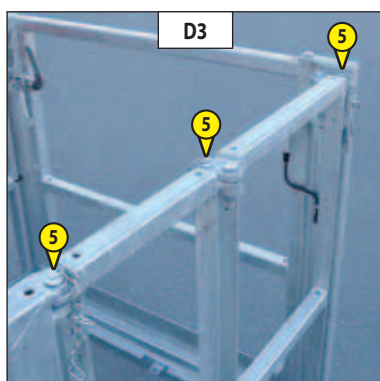
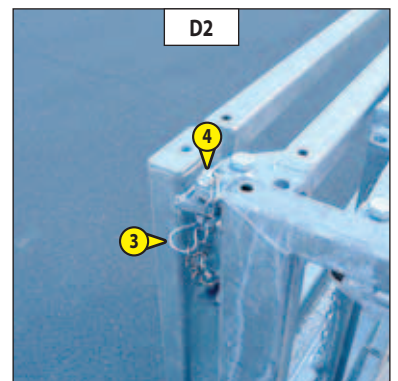
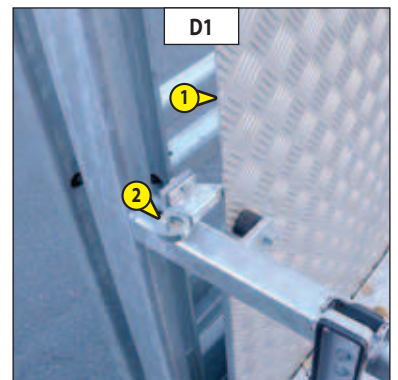
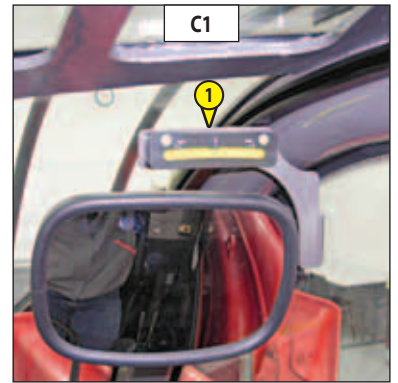
! Для предотвращения падения щитов основания 1 (рис. D1) следует проверить надежность их фиксации замками 2 (рис. D1).

- Вытащить фиксатор 3 (рис. D2) и палец 4 (рис. D2) (2 пальца с каждой из сторон платформы).
- Открыть подвижные секции ограждения и зафиксировать их пальцами с фиксаторами 5 (рис. D3) (6 пальцев и фиксаторами с каждой из сторон платформы).
- Удерживая щит основания за ручку 6 (рис. D4) вытянуть фиксатор 7 (рис. D4) и уложить щит основания в рабочее положение.
- Проверить надежность фиксации щита основания болтом 8 (рис. D5).
- Выполнить те же действия с другой стороны платформы.
- Платформа готова к использованию.

СКЛАДЫВАНИЕ

- Прodelать действия по раскладыванию в обратной последовательности.

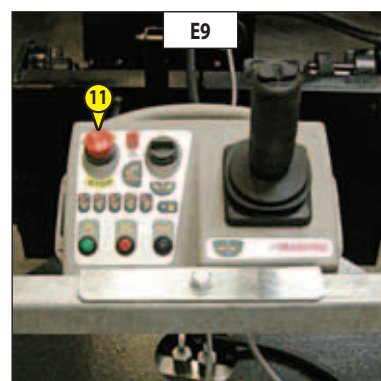
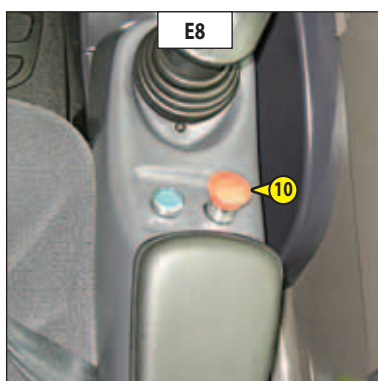
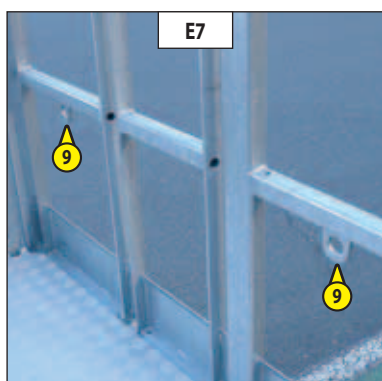
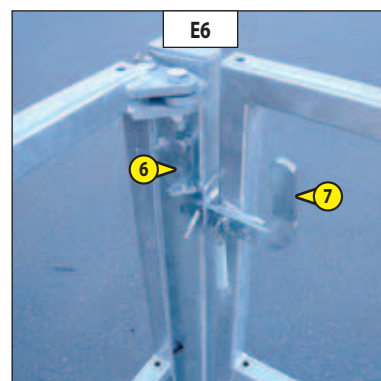
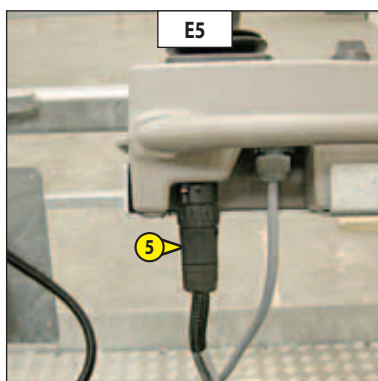
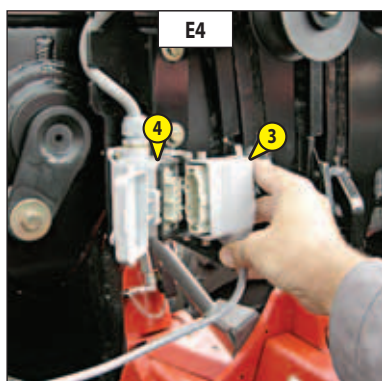
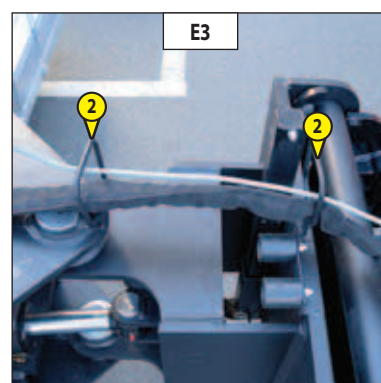
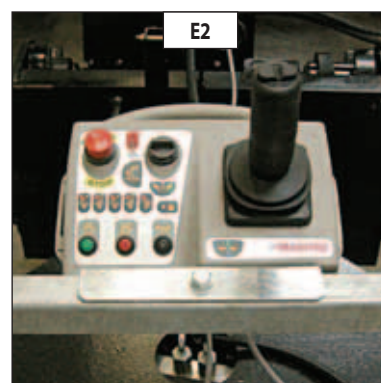
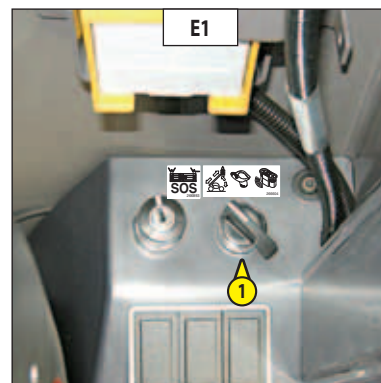
! Платформа должна быть сложена перед перемещением телескопического погрузчика. Следует остерегаться защемления рук при складывании платформы.



E - РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

- Установить переключатель управления ПОГРУЗЧИК/ПЛАТФОРМА 1 (рис. E1) в положение, двигатель остановится автоматически.
- Извлечь пульт управления из кабины и установить его в специально приспособленное место на платформе (рис. E2).
- Пропустить кабель через кольца 2 (рис. E3).
- Подсоединить кабель 3 (рис. E4) пульта управления к разъему 4 (рис. E4) на головке стрелы.
- Подсоединить предохранительный кабель 5 (рис. E5) на пульт управления, активация всех индикаторов и звукового сигнала в течение 1 секунды указывает, что пульт находится под напряжением.
- Открыть дверцу платформы. Для этого поднять щеколду 6 (рис. E6), сдвинуть и придержать рычаг 7 (рис. E6), затем толкнуть дверцу внутрь платформы.
- Зайти на платформу.
- Закрыть дверцу, придерживая щеколду 6 (рис. E6), и отпустить рычаг.
- Ознакомиться с указаниями по безопасной работе, нанесенными на табличках платформы.
- Зафиксировать ремни безопасности в специальных кольцах 9 (рис. E7).
- Перед запуском двигателя убедиться, что аварийные выключатели 10 (рис. E8) и 11 (рис. E9) выключены.
- Пульт управления готов к работе.

⚠ При использовании платформы и в целях безопасности ОБЯЗАТЕЛЬНО присутствие второго оператора на земле.



ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ



ВКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ



ОТКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ



ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

Включает звуковой сигнал телескопического погрузчика при необходимости.



A - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ

Нажать на рычаг, чтобы ускорить режим двигателя, прежде чем приступить к выполнению гидравлического движения.



УПРАВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯМИ СТРЕЛЫ

Для подъема груза, переместить джойстик 1 назад.
Для опускания груза, переместить джойстик 1 вперед.
Для выдвигания стрелы, переместить джойстик 1 вправо.
Для задвигания стрелы, переместить джойстик 1 влево.



УПРАВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯМИ ПЛАТФОРМЫ

Для бокового смещения вправо (ОПЦИЯ), переместить джойстик 1 назад.
Для бокового смещения влево (ОПЦИЯ), переместить джойстик 1 вперед.
Для вращения платформы вправо, переместить джойстик 1 вправо.
Для вращения платформы влево, переместить джойстик 1 влево.



УРОВЕНЬ ТОПЛИВА

Если постоянно светится оранжевый индикатор в сопровождении медленного периодического звукового сигнала, это указывает на низкий уровень топлива.



НАЛИЧИЕ ПЛАТФОРМЫ

Если мигает красный индикатор в сопровождении непрерывного звукового сигнала, это указывает на неправильную установку платформы, проверить запорный стержень.



ДВЕРЦА ПЛАТФОРМЫ

Если мигает красный индикатор в сопровождении непрерывного звукового сигнала, это указывает на неправильное закрытие дверцы. Убедиться, что дверца платформы закрыта.



НАКЛОН РАМЫ

Если горит красный индикатор в сопровождении непрерывного звукового сигнала, это указывает на опасный крен телескопического погрузчика в поперечном или продольном направлениях. При этом отключаются следующие гидравлические движения:

- Подъем и выдвигание стрелы.

Все другие гидравлические движения остаются доступными. Следует вернуть платформу в транспортное положение и исправить крен при помощи системы выравнивания рамы.



ПЕРЕГРУЗКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

Если красный индикатор горит непрерывно в сопровождении непрерывного звукового сигнала, это указывает на достижение телескопическим погрузчиком максимальной грузоподъемности и отключение всех «ОПАСНЫХ» гидравлических движений:

- Опускание и выдвигание стрелы.

Все другие гидравлические движения остаются доступными.



ПЕРЕГРУЗКА ПЛАТФОРМЫ

Если горит красный индикатор в сопровождении непрерывного звукового сигнала, это указывает на перегрузку платформы. Следует снять лишний груз с платформы.



НЕИСПРАВНОСТЬ

НАРУШЕНИЕ СВЯЗИ

Если мигает красный индикатор в сопровождении быстрого периодического звукового сигнала, это указывает на разрыв связи с пультом управления. Проверить подключение пульта и повторно завести двигатель. Если неисправность продолжается, обратитесь к Вашему дилеру.

НЕИСПРАВНОСТЬ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

Если мигает красный индикатор в сопровождении медленного периодического звукового сигнала, это указывает на серьезную неисправность в телескопическом погрузчике. Следует немедленно опустить платформу на землю, выключить двигатель и обратиться к Вашему дилеру.

ОТКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если красный индикатор непрерывно горит, это влечёт за собой остановку двигателя. Вам следует прибегнуть к процедуре ручного опускания платформы и затем обратиться к Вашему дилеру.

АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА

В случае опасности, кнопка аварийной остановки 2 позволяет отключить двигатель и, таким образом, прекратить все гидравлические движения. После аварийной остановки, следует повернуть кнопку.


ПРИМЕЧАНИЕ: Активировать звуковой сигнал для установки пульта управления в рабочее положение до повторного запуска телескопического погрузчика.



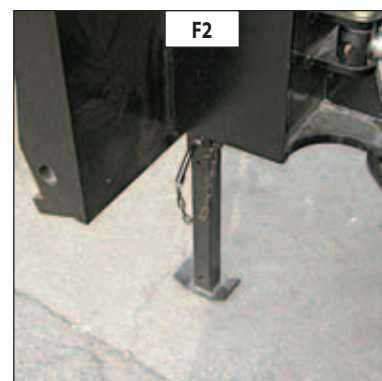
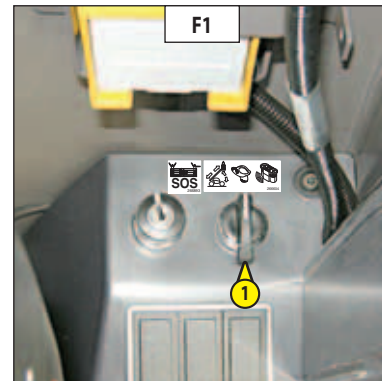
Осторожно, при нажатии на эту кнопку происходит резкая остановка гидравлических движений. Использовать аварийный выключатель только для аварийной остановки или проверки безопасности.

F - СНЯТИЕ ПЛАТФОРМЫ

Выполнить предыдущие операции (А - В - С - D - E) в обратной последовательности, следуя данным инструкциям:

- Установить пульт дистанционного управления в кабину телескопического погрузчика.
- Убрать кабель крепления.
- Установить переключатель управления ПОГРУЗЧИК/ПЛАТФОРМА 1 (рис. F1) на .
- Установить платформу на основание и опереть на опору (рис. F2).


 При хранении, платформа не должна создавать помех для перемещения и работы других людей.



G - СПАСАТЕЛЬНАЯ ПРОЦЕДУРА

В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ ОПЕРАТОР, НАХОДЯЩИЙСЯ НА ЗЕМЛЕ, ДОЛЖЕН ВЗЯТЬ НА СЕБЯ УПРАВЛЕНИЕ ПЛАТФОРМОЙ ОПИСАННЫМ НИЖЕ СПОСОБОМ:

- Снять пломбу со спасательного ключа 1 (рис. G1), вставить его в переключатель 2 (рис. G2)


и повернуть ключ на  SOS


 Повернув ключ в режим безопасности, НЕОБХОДИМО В ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ РАЗОМКНУТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КОНТАКТ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПОГРУЗЧИКА. Это действие служит для подтверждения запуска погрузчика в безопасном режиме.

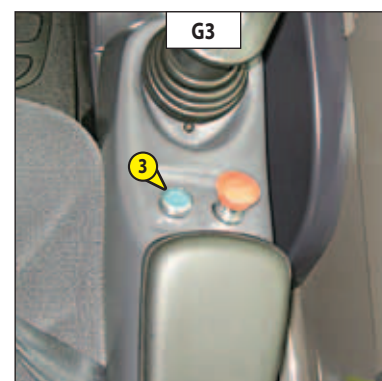
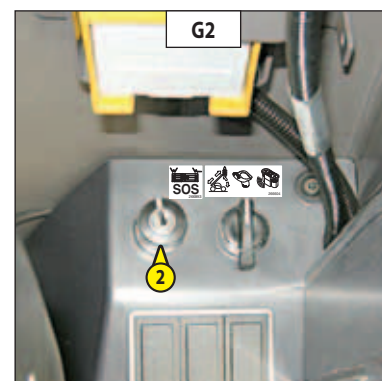
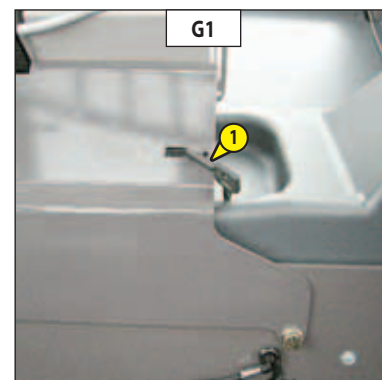
- Это устройство позволяет завести двигатель, даже если на платформе включена кнопка аварийной остановки, и выполнить следующие гидравлические движения органами управления в кабине телескопического погрузчика.

- Задвигание стрелы.
- Поднятие и опускание стрелы.
- Вращение платформы.

- Нажать кнопку «человек в смертельной опасности» 3 (рис. G3) и удерживать в этом положении в ходе выполнения гидравлических движений.

 При использовании спасательной процедуры после ошибки переключателя давления ау триггеров, необходимо задвинуть стрелу перед опусканием платформы.

 После завершения спасательной процедуры необходимо повернуть спасательный ключ в противоположенную сторону и извлечь его. Обратитесь к Вашему дилеру, чтобы вернуть ключ обратно под пломбу.



H - РУЧНОЕ ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ИЛИ ОШИБОК, ДЕЛАЮЩИХ НЕВОЗМОЖНЫМ ВЫПОЛНЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ В КАБИНЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА, ОПУСКАНИЕ ПЛАТФОРМЫ ВОЗМОЖНО ВРУЧНУЮ:

- Включить зажигание телескопического погрузчика.
- Снять защитную крышку 1 (рис. Н1).
- Отсоединить электрические соединители 2 (рис. Н2) на каждой головке управления распределителем, потянув фиксатор вверх. Зеленый индикатор 3 (рис. Н2) должен погаснуть на каждой головке управления распределителем.
- Взять аварийно-спасательный набор 4 (рис. Н3), который содержит электрический удлинитель и рожковый ключ.

MT 1440 A E3

- Отсоединить разъем 5 (рис. Н4) на клапане входного блока распределителя 6 (рис. Н4) и подсоединить на его место удлинитель 7 (рис. Н4).

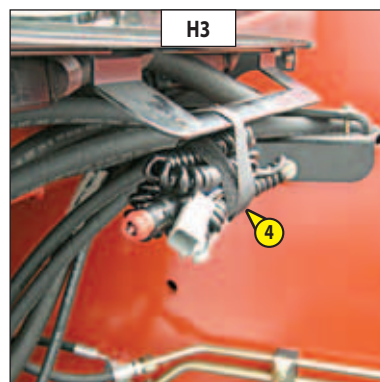
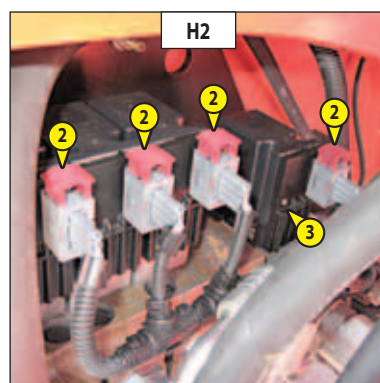
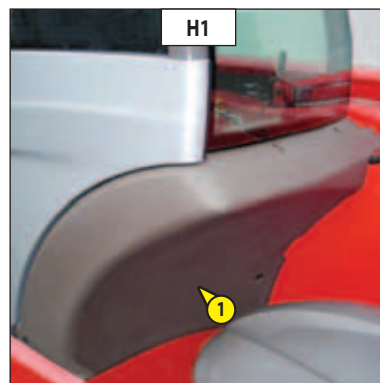
MT 1840 A E3

- Отсоединить шунт 8 (рис. Н4) на клапане входного блока распределителя и подсоединить на его место удлинитель 7 (рис. Н4).

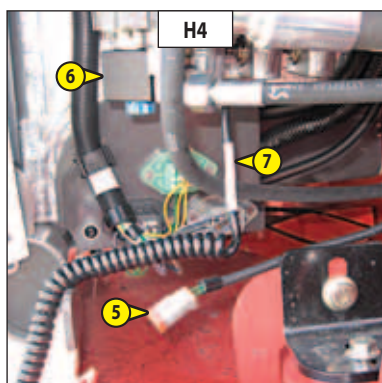
- Подать питание на удлинитель от прикуривателя или через разъем проблескового маячка.
- С помощью рожкового ключа высвободить рычаг ручного насоса (рис. Н5) и установить его на насос (рис. Н6).
- Этим же ключом выбрать и заблокировать положение золотника на ручных приводах распределителя (рис. Н7).

- A1: Задвинуть телескопическую стрелу.
- A2: Выдвинуть телескопическую стрелу.
- B1: Опустить стрелу.
- B2: Поднять стрелу.

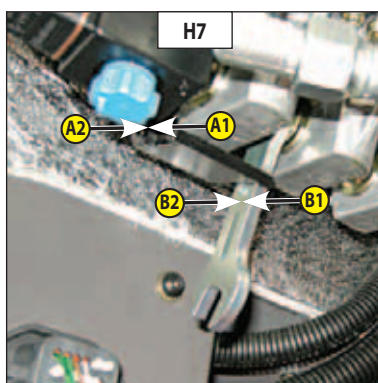
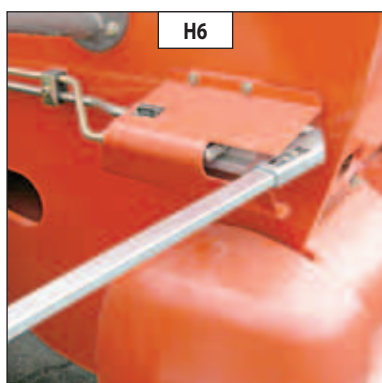
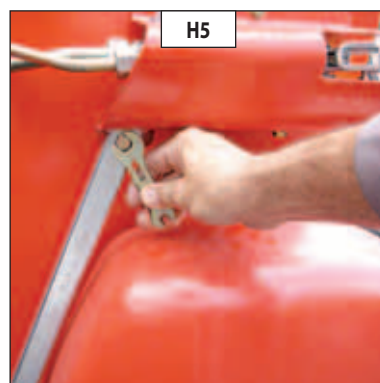
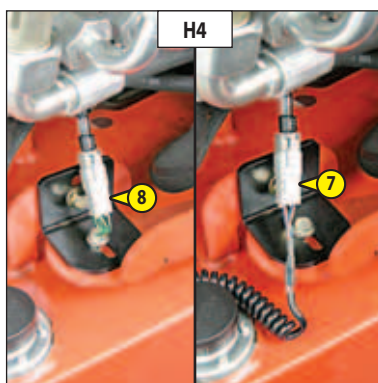
- Выбрать гидравлическое движение и работать ручным насосом, пока платформа не встанет в транспортное положение (30 см от земли с задвинутой стрелой).
- В конце спасательной процедуры, снять рожковый ключ с распределителя и убрать рычаг ручного насоса на своё место (рис. Н5).
- Подсоединить обратно электрические соединители 2 (рис. Н2), клапан входного блока распределителя (рис. Н4) и поставить на место аварийно-спасательный набор 4 (рис. Н3).
- Установить защитную крышку 1 (рис. Н1).



MT 1440 A E3

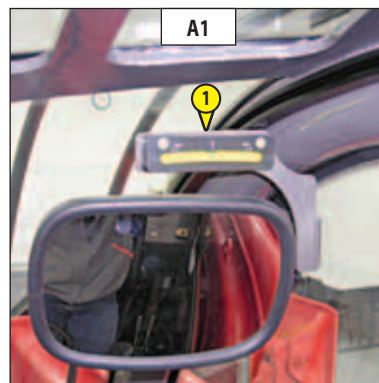



MT 1840 A E3

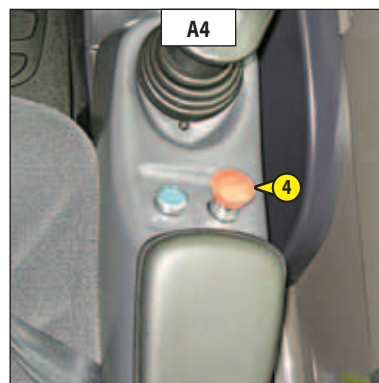
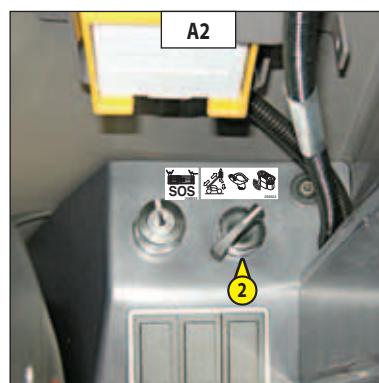


⚠ Разместить телескопический погрузчик в рабочей зоне, следуя инструкциям и указаниям по технике безопасности, описанным в руководстве по эксплуатации телескопического погрузчика.

- Установить переключатель направления хода в нейтральное положение.
- Оставить двигатель работать на холостых оборотах.
- При помощи системы выравнивания рамы установить горизонтальное положение телескопического погрузчика в поперечном направлении и проверить его по уровнемеру 1 (рис. А1).



- Установить переключатель управления ПОГРУЗЧИК/ПЛАТФОРМА 2 (рис. А2) на , что приведёт к остановке двигателя.
- Взять радиопередатчик дистанционного управления, находящийся за креслом оператора, и расположить его соответствующим образом на себе (рис. А3).
- Подсоединить ключ для выполнения операций по обработке груза 3 (рис. А3) на передатчик радиуправления.
- Перед запуском двигателя убедиться, что аварийные выключатели 4 (рис. А4) и 5 (рис. А3) выключены.
- Радиопередатчик дистанционного управления готов к работе.



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

- Вставить ключ активации А, в правильном направлении и без усилий. Его можно вынуть только в положении «0».
- Повернуть в положение «I». Надлежащее функционирование радиуправления подтверждается наличием двух звуковых сигналов и миганием зелёного индикатора В.

ВАЖНО: Дождаться окончания двух звуковых сигналов, прежде чем установить радиуправление в исходное рабочее положение.

- Установить радиуправление в исходное рабочее положение, нажав на кнопку С. Одновременно с этим на телескопическом погрузчике раздаётся звуковой сигнал.
- Завести двигатель с помощью кнопки D. При этом загорится и будет непрерывно гореть проблесковый маячок.



ПЕРЕГРУЗКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

Периодические звуковые сигналы (1 секунда/5 секунд и т.д.) указывают на достижение телескопическим погрузчиком максимальной грузоподъёмности и отключение всех «ОПАСНЫХ» гидравлических движений:

- Опускание и выдвижение стрелы.

Все другие гидравлические движения остаются доступными.

ОПИСАНИЕ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ

А - КЛЮЧ АКТИВАЦИИ

В - ЗЕЛЁНЫЙ ИНДИКАТОР

Если мигает зелёный индикатор, это указывает на надлежащее функционирование радиоуправления.

Если зелёный индикатор мигает очень быстро, это означает, либо:

- разрыв связи между передатчиком и приёмником (двигатель автоматически останавливается),
- аварийную остановку,
- нарушение в работе передатчика.

С - КНОПКА УСТАНОВКИ В ИСХОДНОЕ РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Установить радиоуправление в исходное рабочее положение после подачи напряжения или после аварийной остановки.

Д - КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Е - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМА ДВИГАТЕЛЯ



: Режим малых оборотов, переключатель должен стоять в этом положении для включения двигателя.



: Режим ускоренных оборотов.

F - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ

G, H - ПРИВОДЫ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ДВИЖЕНИЙ

ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ ГРУЗА

- Переключатель F в положении I, переместить джойстик H вперед для подъема груза.
- Переключатель F в положении I, переместить джойстик H назад для опускания груза.

НАКЛОН КАРЕТКИ

- Переключатель F в положении I, переместить джойстик H влево для наклона каретки назад.
- Переключатель F в положении I, переместить джойстик H вправо для наклона каретки вперед.

ВЫДВИЖЕНИЕ И ЗАДВИГАНИЕ СТРЕЛЫ

- Переключатель F в положении I, переместить джойстик G вперед для выдвижения стрелы.
- Переключатель F в положении I, переместить джойстик G назад для задвигания стрелы.

НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- Переключатель F в положении I, переместить джойстик G вправо или влево для движения навесным оборудованием.

КОНТУР НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ В НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ

- Переключатель F в положении I, переместить джойстик G вправо или влево для движения навесным оборудованием при нужном гидравлическом потоке.
- Нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку инициализации С для подтверждения непрерывного режима и гидравлического потока.
- Переместить джойстик G вправо или влево, нажать кнопку инициализации С, или остановить двигатель, чтобы выключить непрерывный режим.

ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КЛАПАН ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ

- Переключатель F в положении II, переместить джойстик G вправо или влево для управления другой гидравлической функцией.

I - АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА

В случае опасности, кнопка аварийной остановки позволяет отключить двигатель и, таким образом, прекратить все гидравлические движения. После аварийной остановки, следует вытянуть кнопку и установить радиоуправление в исходное рабочее положение, прежде чем повторно завести телескопический погрузчик.

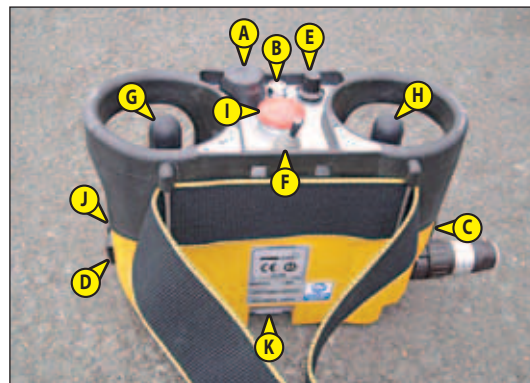


Осторожно, при нажатии на эту кнопку происходит резкая остановка гидравлических движений. Использовать аварийный выключатель только для аварийной остановки или проверки безопасности.

J - КНОПКА ОТКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

К - АККУМУЛЯТОР

См. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПРИБОРЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ для замены аккумуляторной батареи.



ТЯГОВЫЙ БРУС И КРЮК

Тяговый брус и крюк находятся сзади телескопического погрузчика и используются для буксировки прицепа. Их грузоподъемность ограничена весом телескопического погрузчика, тяговым усилием и максимальной вертикальной нагрузкой на сцепной узел. Эту информацию можно найти в табличке Производителя на телескопическом погрузчике (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА).

- При буксировке прицепа необходимо соблюдать регламентации действующего законодательства (максимальная скорость движения, тормозная система, максимальная масса прицепа и т.д.).
- Перед буксировкой прицепа следует проверить его состояние (состояние шин, давление воздуха в шинах, электрические соединения, гидравлические шланги, тормозную систему...).

! *Запрещается буксировка прицепа, находящегося в неисправном состоянии. Это может нарушить нормальное функционирование системы управления и тормозной системы и создать угрозу безопасности.*

! *Человек, ассистирующий оператору в присоединении или отсоединении прицепа, должен постоянно находиться в зоне обзора оператора и приступать к выполнению работы только после включения оператором стояночного тормоза и выключения двигателя.*

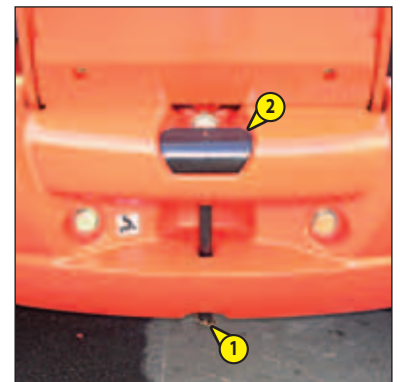
ПРИМЕЧАНИЕ: В качестве опции над тягово-сцепным устройством телескопического погрузчика может быть установлено дополнительное зеркало заднего вида, облегчающее оператору проводить присоединение прицепа.

A - ТЯГОВЫЙ БРУС

ПРИСОЕДИНЕНИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ ПРИЦЕПА

- Для присоединения прицепа поместить телескопический погрузчик как можно ближе к кольцу прицепа.
- Остановить двигатель, оставив зажигание включенным.
- Снять фиксатор 1, извлечь стержень 2 и поместить или убрать кольцо прицепа.

! *Следует остерегаться защемления пальцев в ходе присоединения и отсоединения прицепа. Обязательно поставить на место фиксатор 1. При отсоединении прицепа необходимо его затормозить.*



B - РЕГУЛИРУЕМЫЙ ПО ВЫСОТЕ ТЯГОВЫЙ КРЮК (ОПЦИЯ)

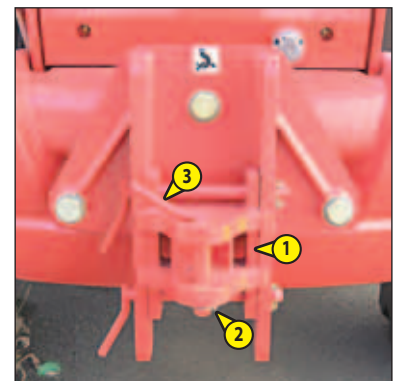
ПРИСОЕДИНЕНИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ ПРИЦЕПА

- Для присоединения прицепа поместить телескопический погрузчик как можно ближе к кольцу прицепа.
- Остановить двигатель, оставив зажигание включенным.
- Установить сцепное устройство 1 согласно высоте кольца прицепа.

! *При установке сцепного устройства по высоте следует зафиксировать стержни фиксаторами.*

- Снять фиксатор 2, извлечь стержень 3 и поместить или убрать кольцо прицепа.

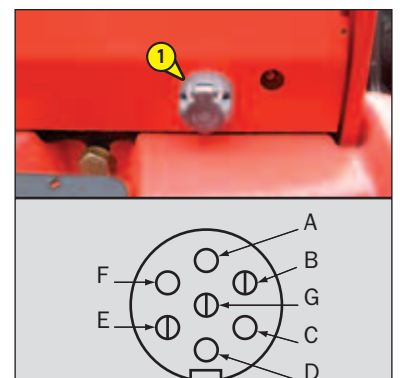
! *Следует остерегаться защемления пальцев в ходе присоединения и отсоединения прицепа. Обязательно поставить на место фиксатор 2. При отсоединении прицепа необходимо его затормозить.*



C - ЗАДНИЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАЗЪЕМ (ОПЦИЯ)

- Присоединить разъем прицепа к гнезду 1 на телескопическом погрузчике и проверить правильность работы освещения на прицепе или панель сигнализации.

- A - Задний указатель левого поворота.
- B - ОПЦИЯ Задние противотуманные огни.
- C - Отрицательный электрод.
- D - Указатель правого поворота.
- E - Правый сигнал заднего хода.
- F - Задний стоп-сигнал.
- G - Левый сигнал заднего хода + пластина номерного знака.



ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОПЦИЙ

- 1 - ОСВЕЩЕНИЕ ПЛАСТИНЫ НОМЕРНОГО ЗНАКА
- 2 - СИСТЕМА ПОДОГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ
- 3 - ИММОБИЛАЙЗЕР FINTRONIC
- 4 - ИММОБИЛАЙЗЕР MODCLE
- 5 - УГЛОВОЙ СЕКТОР НА СТРЕЛЕ
- 6 - ВНЕШНЯЯ СЛИВНАЯ ГИДРОЛИНИЯ
- 7 - ГИДРОЗАМОК НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
- 8 - ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КЛАПАН ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ
- 9 - ЭЛЕКТРОКЛАПАН ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ + ГИДРОЗАМОК НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ
- 10 - КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ (TSDL)
- 11 - ОДИНАРНОЕ ИЛИ ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ ЗАДНЕГО ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ПРИВОДА
- 12 - РЫМ-БОЛТ НА СТАНДАРТНОЙ КАРЕТКЕ

1 - ОСВЕЩЕНИЕ ПЛАСТИНЫ НОМЕРНОГО ЗНАКА



2 - СИСТЕМА ПОДОГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

Позволяет подогревать двигатель при остановке телескопического погрузчика на длительное время и обеспечивает легкий запуск двигателя.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СИСТЕМЫ ПОДОГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ:

- Напряжение питания: 220-240 В, 50-60 Гц
- Потребление тока: 4,5 А
- Класс оборудования: 1
- Оборудование подсоединяется только к контуру питающей сети ТТ или TN
- Категория изоляции: 2

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Максимальная температура окружающей среды для использования системы подогрева двигателя: + 25 °С
- Уровень загрязненности среды: 2

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ ПОДОГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ:

- Систему подогрева двигателя нельзя использовать при температуре окружающей среды выше + 25 °С.
- Условия подключения системы подогрева двигателя:
 - Для подключения необходимо использовать электрический кабель соответствующего сечения и изоляции, имеющий провод заземления.
 - Кабель подключения должен быть оборудован соответствующими разъемами.
 - Необходимо предусмотреть наличие устройств защиты от короткого замыкания (плавкие или автоматические предохранители) и дифференциального прерывателя сети с чувствительностью 30 мА.
- Подсоединение и отсоединение электрического кабеля следует производить только при отключенной системе подогрева двигателя и остановленном двигателе.

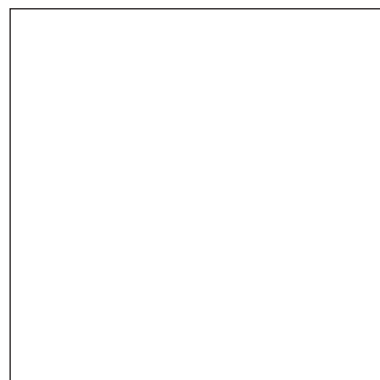


3 - ИММОБИЛАЙЗЕР FINTRONIC

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

- Установить ключ зажигания и поместить черный ключ А рядом с антенной В (максимальное расстояние 80 мм).
- Подождать несколько секунд, пока не погаснет красный индикатор С, затем запустить двигатель телескопического погрузчика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно запустить двигатель в пределах 20 секунд после его остановки. По прошествии этого времени иммобилайзер включится и индикатор С начнет мигать красным светом.

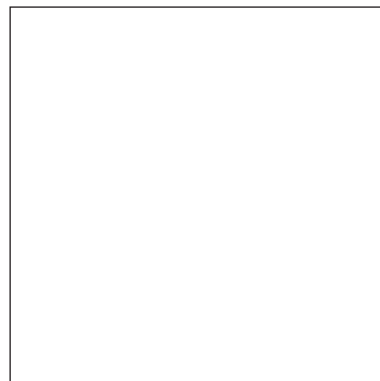


4 - ИММОБИЛАЙЗЕР MODCLE

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

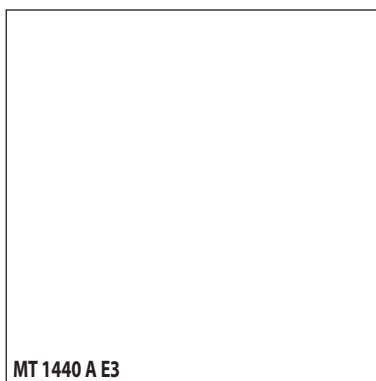
- Включить зажигание телескопического погрузчика, красный индикатор 1 мигает.
- Приложить ключ 2 к базе 3 и снять его, как только иммобилайзер подаст непрерывный звуковой сигнал и индикатор 1 загорится зеленым цветом.
- Следует завести телескопический погрузчик в течение следующих 20 секунд. По истечении этого времени активируется противоугонная система и начинает мигать красный индикатор 1.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно запустить двигатель в пределах 20 секунд после его остановки. По прошествии этого времени иммобилайзер включится и индикатор С начнет мигать красным светом.

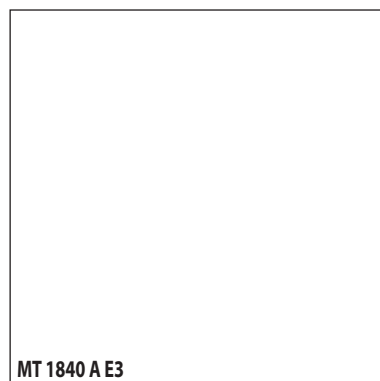


5 - УГЛОВОЙ СЕКТОР НА СТРЕЛЕ

Угловой сектор позволяет визуализировать угол стрелы и тем самым улучшить чтение грузовых диаграмм.



MT 1440 A E3



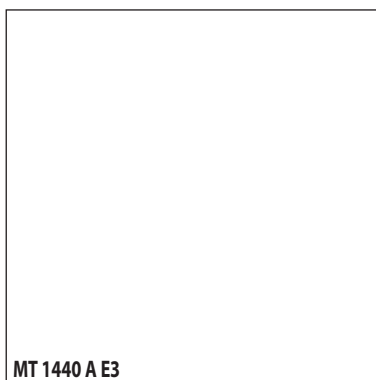
MT 1840 A E3

6 - ВНЕШНЯЯ СЛИВНАЯ ГИДРОЛИНИЯ

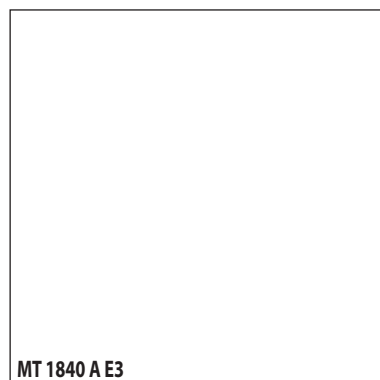
Позволяет присоединять оборудование, для которого необходима сливная гидролиния.

MT 1440 A E3

- A - Фиксированное положение, сливная гидролиния не присоединена.
- B - Подвижное положение, сливная гидролиния присоединена.



MT 1440 A E3



MT 1840 A E3

7 - ГИДРОЗАМОК НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Позволяет фиксировать навесное оборудование на каретке, используя имеющийся гидроконтур.

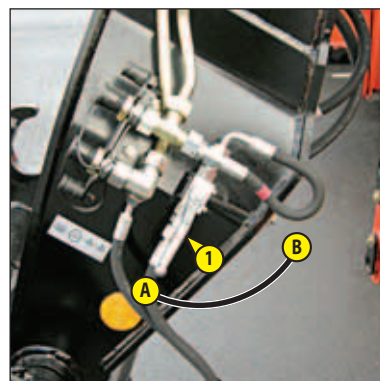
УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Установить рычаг 1 в положение А.
- Переключить кнопку 2 вперед или назад.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ФИКСАЦИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Установить рычаг 1 в положение В.
- Переключить кнопку 2 вперед, чтобы зафиксировать навесное оборудование, или назад, чтобы снять фиксацию.

⚠ После фиксации навесного оборудования установить рычаг 1 в положение А для предотвращения случайного снятия фиксации.



8 - ЭЛЕКТРОГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КЛАПАН ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ

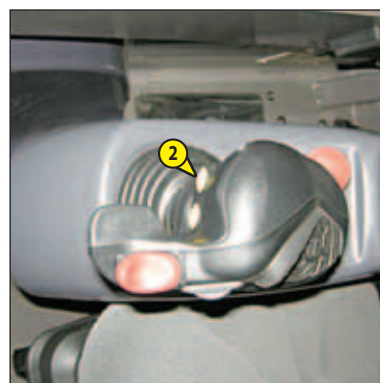
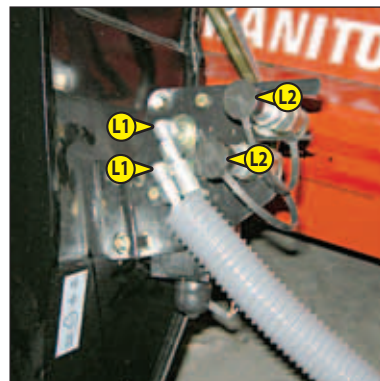
Обеспечивает возможность использования двух гидравлических функций навесного оборудования при наличии одной гидролинии на стреле.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ L1

- Переключить кнопку 1 вперед или назад.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ L2

- Удерживая кнопку 2 в нажатом положении, переключить кнопку 1 вперед или назад.



9 - ЭЛЕКТРОКЛАПАН ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ + ГИДРОЗАМОК НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Наличие этих двух опций на гидролинии навесного оборудования позволяет использовать две гидравлические функции и фиксировать навесное оборудование на каретке.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ L1

- Установить рычаг 1 в положение А.
- Переключить кнопку 2 вперед или назад.

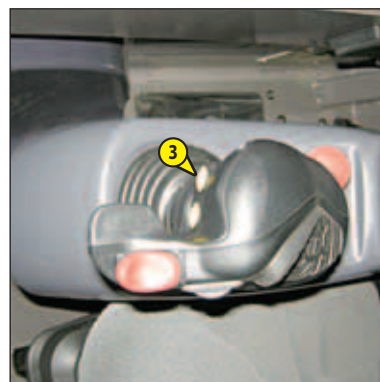
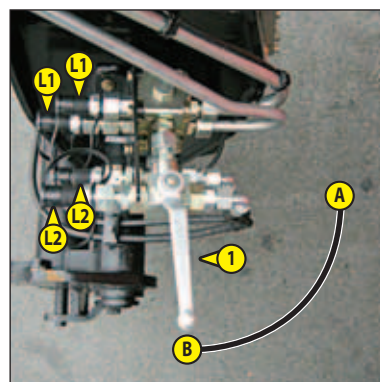
УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ L2

- Установить рычаг 1 в положение А.
- Удерживая кнопку 3 в нажатом положении, переключить кнопку 2 вперед или назад.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ФИКСАЦИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Установить рычаг 1 в положение В.
- Удерживая кнопку 3 в нажатом положении, переключить кнопку 2 вперед, чтобы зафиксировать навесное оборудование, или назад, чтобы снять фиксацию.

⚠ После фиксации навесного оборудования установить рычаг 1 в положение А для предотвращения случайного снятия фиксации.



10 - КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ (TSDL)

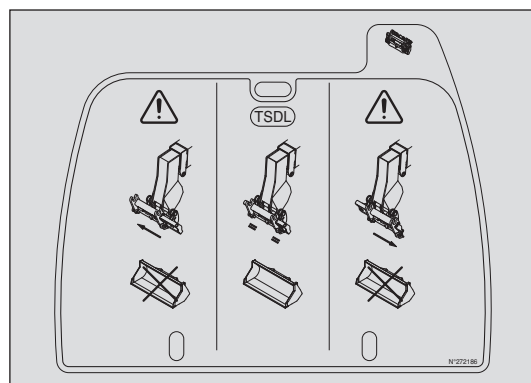
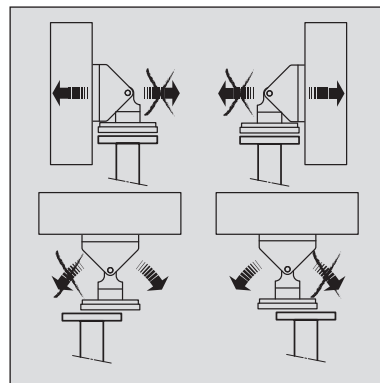
! При установке платформы на каретку с боковым смещением запрещается поворот платформы при смещенной каретке и смещение каретки при повернутой платформе.

! Каретка с боковым смещением (TSDL) может использоваться только со следующим навесным оборудованием:

- плавающие грузовые вилы (TFF)
- стандартные грузовые вилы (PFB)
- погрузочный ковш (CBR)
- ковш для бетона (BB, BBG)
- ковш для сыпучих материалов (GL)
- крановая стрела и крановая стрела с лебедкой (P, PT, PO, PC)
- лебедка (H)
- неподвижная платформа, поворотная платформа, кровельная платформа.

Запрещается установка другого навесного оборудования на TSDL.

! При использовании погрузочного ковша (CBR) каретка с боковым смещением должна **ОБЯЗАТЕЛЬНО** быть отцентрирована, функция бокового смещения должна быть отключена.



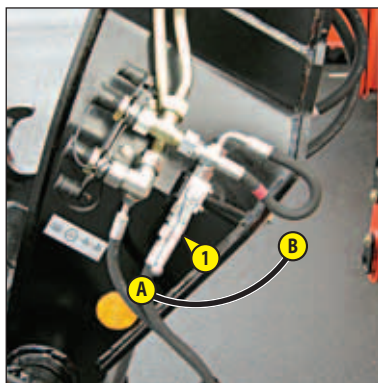
С БЫСТРОРАЗЪЕМНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ НА ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Установить рычаг 1 в положение А.
- Переключить кнопку 2 вперед или назад.

УПРАВЛЕНИЕ TSDL

- Установить рычаг 1 в положение В.
- Переключить кнопку 2 вперед для бокового перемещения каретки вправо и назад для бокового перемещения каретки влево.



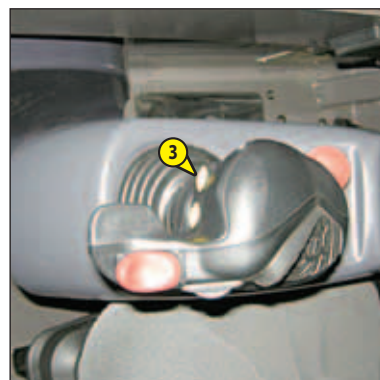
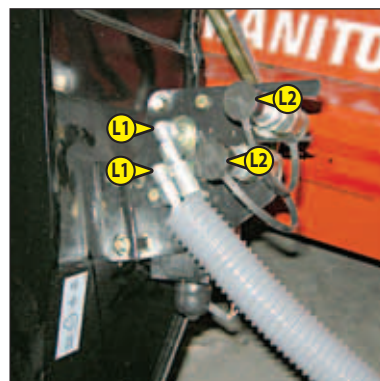
С ЭЛЕКТРОКЛАПАНОМ НА ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ TSDL L1

- Переключить кнопку 2 вперед для бокового перемещения каретки вправо и назад для бокового перемещения каретки влево.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ L2

- Удерживая кнопку 3 в нажатом положении, переключить кнопку 2 вперед или назад.



С ЭЛЕКТРОКЛАПАНОМ НА ГИДРОЛИНИИ СТРЕЛЫ + ГИДРОЗАМОК НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ TSDL L1

- Переключить кнопку 2 вперед для бокового перемещения каретки вправо и назад для бокового перемещения каретки влево.

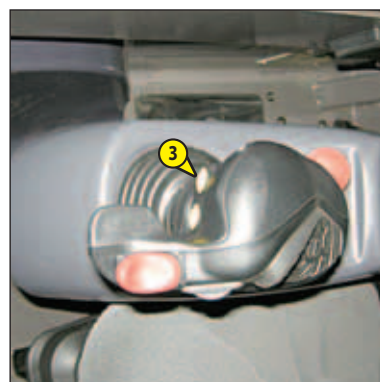
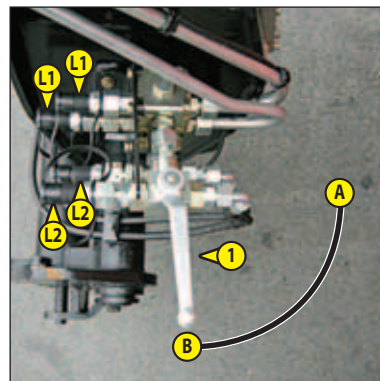
УПРАВЛЕНИЕ ГИДРОЛИНИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ L2

- Установить рычаг 1 в положение А.
- Удерживая кнопку 3 в нажатом положении, переключить кнопку 2 вперед или назад.

УПРАВЛЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ФИКСАЦИЕЙ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Установить рычаг 1 в положение В.
- Удерживая кнопку 3 в нажатом положении, переключить кнопку 2 вперед, чтобы зафиксировать навесное оборудование, или назад, чтобы снять фиксацию.

⚠ После фиксации навесного оборудования установить рычаг 1 в положение А для предотвращения случайного снятия фиксации.

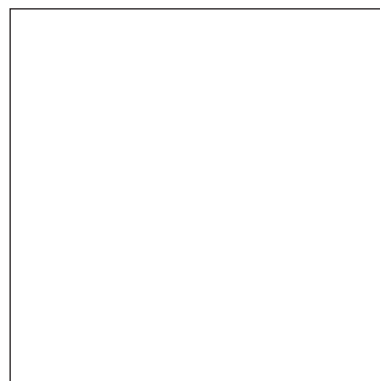


11 - ОДИНАРНОЕ ИЛИ ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ ЗАДНЕГО ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ПРИВОДА

Позволяет присоединять гидравлическое оборудование сзади телескопического погрузчика (например: прицеп с гидравлическим опрокидыванием).

ЗАДНИЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ПРИВОД

- Установить переключатель 1 в нижнее положение (индикатор горит), чтобы подать питание на гидравлический привод сзади телескопического погрузчика.
- Переключить кнопку 2 вперед или назад.

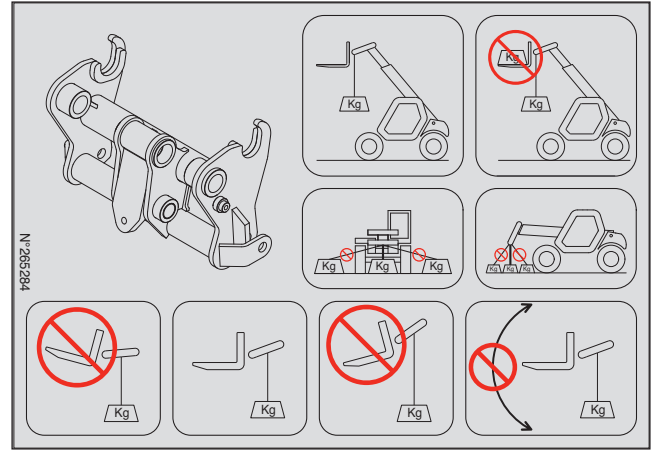


12 - РЫМ-БОЛТ НА СТАНДАРТНОЙ КАРЕТКЕ

ТРЕБОВАНИЯ

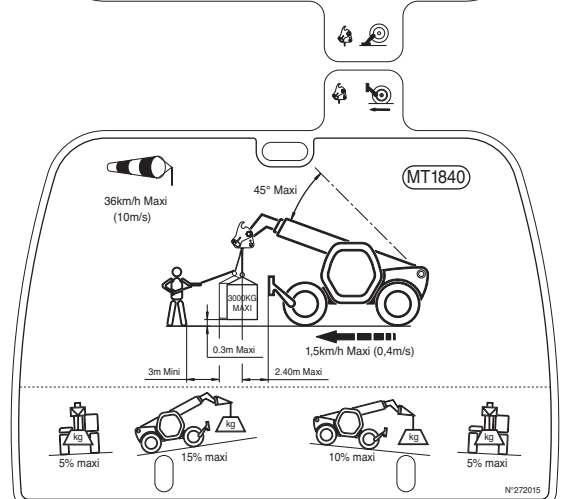
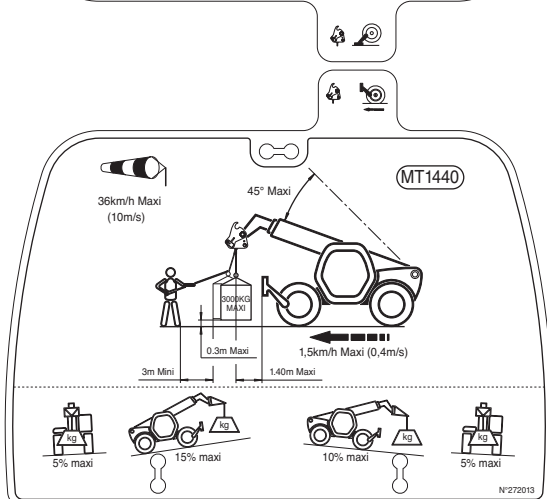
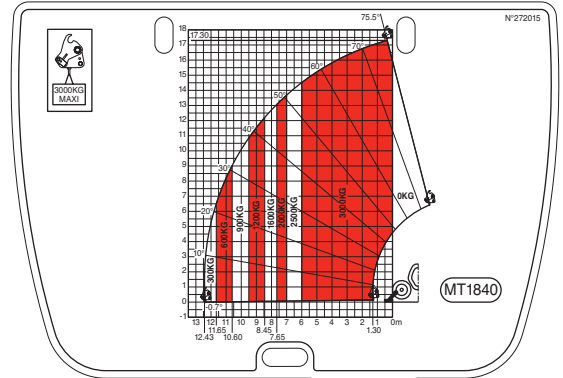
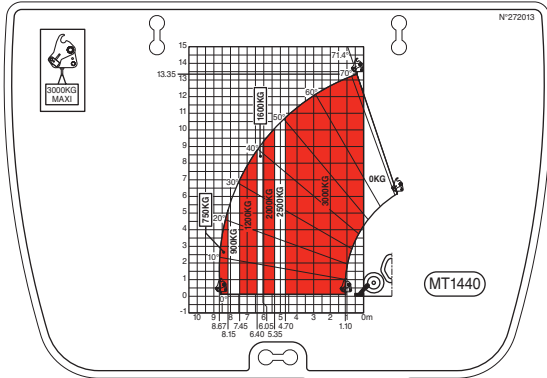
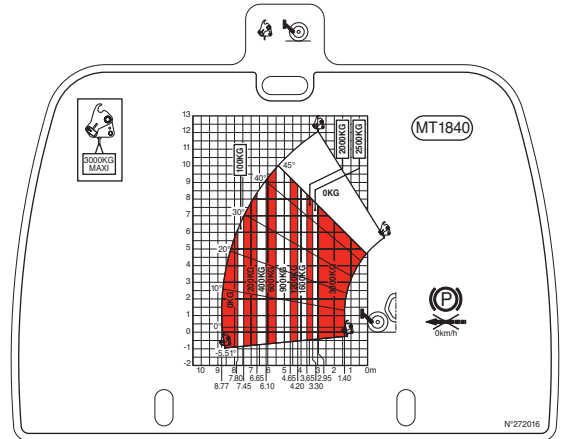
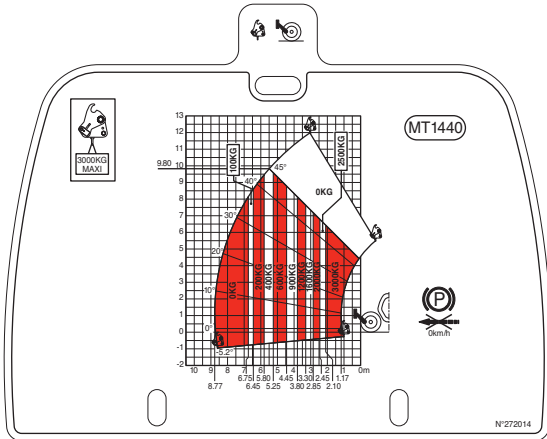
! Соблюдать правила и инструкции, приведенные в руководстве по эксплуатации (см. раздел: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА), а также те, что перечислены ниже.

- Рым-болт должен использоваться БЕЗ ГРУЗОВЫХ ВИЛ И НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, тем не менее, наклон каретки должен соответствовать использованию грузовых вилок в горизонтальном положении.
- Проверить на дисплее максимально допустимый угол, который должен быть равен 45°.
- Запрещается изменять угол наклона каретки во время использования рым-болта.
- Максимальная грузоподъемность рым-болта, цепей и строп должна быть равна 3000 кг с коэффициентом безопасности на разрыв 4.



ГРУЗОВЫЕ ДИАГРАММЫ И КАРТОЧКИ С ОПИСАНИЕМ ФУНКЦИЙ

! Грузовые диаграммы определены для использования погрузчика без грузовых вилок и навесного оборудования.



3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ БСЛУЖИВАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ОБОРУДОВАНИЕ MANITOU	3-4
ПЕРЕЧЕНЬ КОНТРОЛЬНЫХ ПРОВЕРОК	3-5
ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ	3-6
ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	3-8
ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	3-10
A - ЕЖЕСМЕННОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	3-12
B - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ	3-16
C - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 250 ЧАСОВ РАБОТЫ	3-20
D - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ	3-24
E - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 1000 ЧАСОВ РАБОТЫ	3-28
F - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 2000 ЧАСОВ РАБОТЫ	3-34
G - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 4000 ЧАСОВ РАБОТЫ	3-36
H - ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	3-38
I - ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ В СИСТЕМЕ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)	3-44

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ОБОРУДОВАНИЕ MANITOU

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА MANITOU ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.

ИСПОЛЬЗУЯ НЕ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ MANITOU,

ВЫ РИСКУЕТЕ

- Юридически - несете ответственность при возникновении несчастного случая.
- Технически способствуете возникновению ошибок в работе систем и сокращаете срок службы телескопического погрузчика.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, НЕ ОДОБРЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ, ВЛЕКУТ ОТМЕНУ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.

ИСПОЛЬЗУЯ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ MANITOU ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ,

ПРЕИМУЩЕСТВА ЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Через дилерскую сеть компания MANITOU обеспечивает,
- Соблюдение технологии и компетентность.
 - Гарантию высококачественной работы.
 - Оригинальные запасные части.
 - Помощь в профилактическом обслуживании.
 - Эффективную диагностическую помощь.
 - Усовершенствования конструкции, основанные на опыте.
 - Обучение операторам.
 - Только MANITOU владеет особенностями конструкции телескопического погрузчика и лучшим образом может обеспечить его техническое обслуживание.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ТОЛЬКО КОМПАНИЕЙ MANITOU И ЕЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ.

Список дилеров компании MANITOU можно найти на сайте www.manitou.com

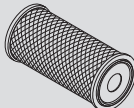
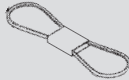
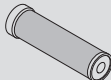


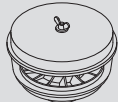


ПЕРЕЧЕНЬ КОНТРОЛЬНЫХ ПРОВЕРОК

0 = Пригоден 1 = Отсутствует 2 = Неправильный

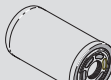
100	ДВИГАТЕЛЬ
01	Воздушный фильтр
02	Топливный бак
03	Трубопроводы топливной системы - Фильтр
04	Система нагнетания или карбюрации
05	Радиатор и система охлаждения
06	Ремни
07	Дюритовые шланги
101	ТРАНСМИССИЯ
01	Система переключения реверса
02	Управление передачами
03	Педаль выключения
04	Сцепление
102	МОСТЫ / ОСИ / КОРОБКА ПЕРЕДАЧ
01	Функционирование и герметичность
02	Регулировка положения ограничителей
103	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ / ГИДРОСТАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
01	Резервуар
02	Насосы и муфты
03	Уплотнение соединений
04	Подъемный(е) гидроцилиндр(ы)
05	Гидроцилиндр(ы) наклона каретки
06	Гидроцилиндр(ы) навесного оборудования
07	Гидроцилиндр(ы) телескопических(ой) стрел(ы)
08	Компенсирющий(е) гидроцилиндр(ы)
09	Направляющий(е) гидроцилиндр(ы)
10	Распределитель
11	Предохранительный клапан
104	ТОРМОЗНОЙ КОНТУР
01	Функционирование рабочего и стояночного тормозов
02	Уровень тормозной жидкости
105	СМАЗКА
106	СТРЕЛА В СБОРЕ / MANISCOPIC / MANIACCESS
01	Штанга и телескопическая(ие) стрела(ы)
02	Ползун
03	Шарнирные соединения
04	Каретка
05	Грузовые вилы
107	МАЧТА В СБОРЕ
01	Стационарная и подвижная стойки
02	Каретка
03	Цепи
04	Ролики
05	Грузовые вилы

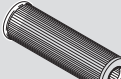
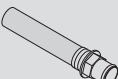



108	НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
01	Адаптация к машине
02	Гидравлическое подключение
109	КАБИНА / ПРОТЕКТОР / СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ
01	Сиденье
02	Приборная панель с радио
03	Звуковая и визуальная сигнализация / система безопасности
04	Обогреватель / кондиционер
05	Стеклоочиститель / стеклоомыватель
06	Дорожный сигнализатор
07	Звуковой сигнализатор заднего хода
08	Дорожное освещение
09	Дополнительное освещение
10	Проблесковый маячок
11	Аккумуляторная батарея
110	КОЛЕСО
01	Диски
02	Шины / давление
111	РЕЗЬБОВЫЕ ДЕТАЛИ
112	ШАССИ И КУЗОВ
113	ЛАКОКРАСОЧНОЕ ПОКРЫТИЕ
114	ОБЩЕЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ
115	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
116	ИНСТРУКЦИИ ЗАКАЗЧИКА

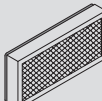

ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ

ДВИГАТЕЛЬ			
	<p>МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ Каталожный номер: 476954 Заменить: 500 часов</p>		<p>РЕМЕНЬ ГЕНЕРАТОРА Каталожный номер: 702974</p>
	<p>ВСТАВКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА Каталожный номер: 563416 Очистить: 50 часов* Заменить: 500 часов</p>		<p>РЕМЕНЬ ГЕНЕРАТОРА (ОПЦИЯ КОНДИЦИОНЕР) Каталожный номер: 286931</p>
	<p>ПАТРОН ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА Каталожный номер: 563415 Заменить: 1000 часов*</p>		<p>РЕМЕНЬ КОМПРЕССОРА (ОПЦИЯ КОНДИЦИОНЕР) Каталожный номер: 216125</p>
	<p>ВСТАВКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА Каталожный номер: 605013 Заменить: 500 часов</p>		<p>ЦИКЛОНИЧЕСКИЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ФИЛЬТР Каталожный номер: 224713 Очистить: 10 часов</p>
	<p>ПАТРОН ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА ГРУБОЙ ОЧИСТКИ Каталожный номер: 706497 Заменить: 500 часов</p>		<p>АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ФИЛЬТР ВАКУУМНОЙ ОЧИСТКИ (ОПЦИЯ) Каталожный номер: 226611</p>
	<p>САПУН ТОПЛИВНОГО БАКА Каталожный номер: 266219 Заменить: 1000 часов</p>		

*: Периодичность дана только для информации (см. раздел: 3 - ОБСЛУЖИВАНИЕ: ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ) касательно очистки и замены.

ТРАНСМИССИЯ			
	<p>МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ Каталожный номер: 745878 Заменить: 1000 часов</p>		

HYDRAULIQUE			
	<p>ВСТАВКА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА ОБРАТНОЙ МАГИСТРАЛИ Каталожный номер: 289920 Заменить: 500 часов</p>		<p>СЕТЧАТАЯ ВСТАВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО БАКА Каталожный номер: 259500 Очистить: 1000 часов</p>
	<p>САПУН МАСЛОБАКА ГИДРОСИСТЕМЫ Каталожный номер: 261487 Заменить: 1000 часов</p>		<p>ФИЛЬТР АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА СИСТЕМЫ ТОРМОЖЕНИЯ Каталожный номер: 746308 Заменить: 1000 часов</p>
	<p>ФИЛЬТР ГОЛОВОК УПРАВЛЕНИЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕМ Каталожный номер: 266242 Заменить: 1000 часов</p>		<p>ФИЛЬТР БЛОКИРОВКИ МЕХАНИЗМА КОЛЕБАНИЯ ЗАДНЕЙ ОСИ Каталожный номер: 266242 Заменить: 1000 часов</p>

КАБИНА			
	<p>ВНЕШНИЙ ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ Каталожный номер: 261971 Очистить: 50 часов Заменить: 250 часов</p>		<p>ВНУТРЕННИЙ ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ Каталожный номер: 746106 Очистить: 50 часов Заменить: 250 часов</p>

ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

- ⚠ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ТОПЛИВО:**
 - При доливке запрещается смешивать разные сорта смазочных материалов.
 - При замене следует использовать смазочные материалы MANITOU.

ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТОПЛИВА И СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

При обеспечении технического обслуживания дилером может потребоваться диагностический анализ моторного и трансмиссионного масла, в зависимости от интенсивности эксплуатации машины.

(*) ХАРАКТЕРИСТИКИ РЕКОМЕНДУЕМОГО ТОПЛИВА:

Для обеспечения безупречной работы и оптимальных рабочих характеристик двигателя следует использовать только высококачественное топливо.

- Тип дизельного топлива N590 - Auto/C0/C1/C2/C3/C4
- BS2869 Class A2
- ASTM D975-91 Класс 2-2DA, US DF1, US DF2, US DFA
- JIS K2204 (1992) Сорта 1, 2, 3 и Специальный сорт 3.

ДВИГАТЕЛЬ				
НАЗНАЧЕНИЕ	ЕМКОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ДВИГАТЕЛЬ	10,9 л	Масло MANITOU API CH4	5 l	661706
			20 l	582357
			55 l	582358
			209 l	582359
			1000 l	490205
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ	20 л	Охлаждающая жидкость (защита до - 25°)	2 l	788245
			5 l	788246
			20 l	788247
			210 l	788248
		Охлаждающая жидкость (защита до - 35°)	20 l	788249
			210 l	788250
1000 l	788251			
ТОПЛИВНЫЙ БАК	140 л	Дизельное топливо (*)		

ТРАНСМИССИЯ				
НАЗНАЧЕНИЕ	ЕМКОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	23 л	Масло MANITOU Для автоматических трансмиссий	1 l	62148
			20 l	546332
			55 l	546217
			209 l	546195
			1000 l	720148
СМАЗКА ШАРНИРОВ ТРАНСМИССИИ		Смазка MANITOU Многофункциональная СИНЯЯ	400 g	161589
			1 kg	720683
			5 kg	554974
			20 kg	499233
			50 kg	489670

СТРЕЛА			
НАЗНАЧЕНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
СМАЗКА ОПОР СТРЕЛЫ	Смазка MANITOU Многофункциональная ЧЕРНАЯ	400 g	545996
		1 kg	161590
		5 kg	499235
СМАЗКА СТРЕЛЫ	Смазка MANITOU Многофункциональная СИНЯЯ	400 g	161589
		1 kg	720683
		5 kg	554974
		20 kg	499233
		50 kg	489670
МТ 1840 А ЕЗ ЦЕПИ СТРЕЛЫ	Смазка MANITOU Специальные цепи	400 мл.	554271

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ				
НАЗНАЧЕНИЕ	ЕМКОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БАК	175 л	Масло MANITOU Гидравлическое масло ISO VG 46	5 l	545500
			20 l	582297
			55 l	546108
			209 l	546109

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА			
НАЗНАЧЕНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ТОРМОЗНОЙ КОНТУР	Масло MANITOU Минеральная тормозная жидкость	1 l	490408

КАБИНА			
НАЗНАЧЕНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
РЕЗЕРВУАР СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯ	Жидкость стеклоомывателя	1 l 5 l	490402 486424

ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ				
НАЗНАЧЕНИЕ	ЕМКОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ДИФФЕРЕНЦИАЛ ПЕРЕДНЕЙ ОСИ	7,6 л	Масло MANITOU Для мокрых дисковых тормозов	5 l	545976
			20 l	582391
			209 l	546222
			1000 l	720149
БОРТОВЫЕ РЕДУКТОРЫ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС	0,8 л	Масло MANITOU SAE80W90 Для механических трансмиссий	2 l	499237
			5 l	720184
			20 l	546330
			55 l	546221
209 l	546220			
ШАРНИРЫ БОРТОВЫХ РЕДУКТОРОВ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС ШАРНИР КОЛЕБАНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ОСИ		Смазка MANITOU Многофункциональная ЧЕРНАЯ	400 g	545996
			1 kg	161590
			5 kg	499235

ЗАДНЯЯ ОСЬ				
НАЗНАЧЕНИЕ	ЕМКОСТЬ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ДИФФЕРЕНЦИАЛ ЗАДНЕЙ ОСИ	7,6 л	Масло MANITOU Для мокрых дисковых тормозов	5 l	545976
			20 l	582391
			209 l	546222
			1000 l	720149
БОРТОВЫЕ РЕДУКТОРЫ ЗАДНИХ КОЛЕС	0,8 л	Масло MANITOU SAE80W90 Для механических трансмиссий	2 l	499237
			5 l	720184
			20 l	546330
			55 l	546221
			209 l	546220
ШАРНИРЫ БОРТОВЫХ РЕДУКТОРОВ ЗАДНИХ КОЛЕС ШАРНИР КОЛЕБАНИЯ ЗАДНЕЙ ОСИ		Смазка MANITOU Многофункциональная ЧЕРНАЯ	400 g	545996
			1 kg	161590
			5 kg	499235

ШАССИ			
НАЗНАЧЕНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ВЫРАВНИВАНИЕ РАМЫ АУТРИГЕРЫ	Смазка MANITOU Многофункциональная СИНЯЯ	400 g	161589
		1 kg	720683
		5 kg	554974
		20 kg	499233
		50 kg	489670


НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ			
НАЗНАЧЕНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	УПАКОВКА	КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР
ПЛАТФОРМА КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ (TSDL) (ОПЦИЯ)	Смазка MANITOU Многофункциональная СИНЯЯ	400 g	161589
		1 kg	720683
		5 kg	554974
		20 kg	499233
		50 kg	489670

ПРОГРАММА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ


(1): ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ СПУСТЯ 500 ЧАСОВ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ

Контроль должен проводиться в обязательном порядке по прошествии примерно первых 500 часов или через 6 месяцев после ввода машины в эксплуатацию (что раньше наступит).

A = ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, C = ПРОВЕРИТЬ, G = СМАЗАТЬ,
N = ОЧИСТИТЬ, P = ПРОКАЧАТЬ, R = ЗАМЕНИТЬ, V = СЛИТЬ

СТРАНИЦА		ЕЖЕДНЕВНОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 250 ЧАСОВ РАБОТЫ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ 6 МЕСЯЦЕВ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 1000 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ 1 ГОД	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 2000 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ 2 ГОДА	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 4000 ЧАСОВ РАБОТЫ	ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ
ДВИГАТЕЛЬ									
Уровень масла в картере двигателя	3-12	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Уровень охлаждающей жидкости	3-12	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Уровень топлива	3-12	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Топливный фильтр грубой очистки	3-12	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Циклонический предварительный фильтр	3-13	N	N	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Вставка воздушного фильтра	3-16/25	R		N	<<<	R	<<<	<<<	
Сердцевина радиатора	3-16	N		N	<<<	<<<	<<<	<<<	
Сердцевина конденсатора (ОПЦИЯ Кондиционер)	3-16	C/N		C/N	<<<	<<<	<<<	<<<	
Натяжение ремня привода генератора	3-20	C/A			C/A	<<<	<<<	<<<	
Натяжение ремня привода компрессора (ОПЦИЯ Кондиционер)	3-20	C/A			C/A	<<<	<<<	<<<	
Натяжение ремня привода генератора (ОПЦИЯ Кондиционер)	3-22	C/A			C/A	<<<	<<<	<<<	
Масло двигателя	3-24	V				V	<<<	<<<	
Масляный фильтр двигателя	3-24	R				R	<<<	<<<	
Патрон топливного фильтра грубой очистки	3-25	R				R	<<<	<<<	
Вставка топливного фильтра	3-25	R				R	<<<	<<<	
Топливный бак	3-28					N	<<<	<<<	
Сапун топливного бака	3-28					R	<<<	<<<	
Патрон воздушного фильтра	3-28					R	<<<	<<<	
Сайлент-блоки крепления двигателя						C**	<<<	<<<	
Частота вращения коленчатого вала двигателя						C**	<<<	<<<	
Зазоры клапанов		C**				C**	<<<	<<<	
Антифриз	3-34						V	<<<	
Радиатор							C**	<<<	
Водяной насос и термостат							C**	<<<	
Роторы генератора и стартера							C**	<<<	
Турбокомпрессор							C**	<<<	
Система подачи топлива	3-38								P
ТРАНСМИССИЯ									
Уровень масла коробки передач	3-13	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Шарниры трансмиссии	3-18	G		G	<<<	<<<	<<<	<<<	G/C**
Масло коробки передач	3-29	V					V	<<<	<<<
Масляный фильтр коробки передач	3-29	R					R	<<<	<<<
Сайлент-блоки коробки передач							C**	<<<	<<<
Органы управления коробкой передач							C**	<<<	<<<
Давление коробки передач							C**	<<<	<<<
Давление в гидротрансформаторе							C**	<<<	<<<
Износ накладок и тормозных дисков								C**	<<<
ШИНЫ									
Давление в шинах	3-13	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<
Затяжка гаек крепления колес	3-13	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<
Состояние колес и шин							C**	<<<	<<<
Колесо	3-38								R
СТРЕЛА									
Подушки стрелы	3-13		G*	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<
Стрела	3-18	G		G	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<
Наружные цепи стрелы MT 1840 A E3	3-21	N/G/C			N/G/C	<<<	<<<	<<<	<<<
Накладки подушек стрелы							C**	<<<	<<<
Износ наружных цепей стрелы MT 1840 A E3	3-30						C	<<<	<<<
Состояние элементов стрелы							C**	<<<	<<<
Подшипники и оси стрелы							C**	<<<	<<<
Износ внутренних цепей стрелы MT 1840 A E3	3-36							C	<<<
ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ									
Уровень гидравлического масла	3-17	C		C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<
Вставка масляного фильтра обратной магистрали	3-26	R				R	<<<	<<<	<<<
Гидравлическое масло	3-31						V	<<<	<<<
Сапун маслобака гидросистемы	3-31						R	<<<	<<<
Сетчатая вставка гидравлического бака	3-31						N	<<<	<<<
Фильтр аккумуляторного блока системы торможения	3-31						R	<<<	<<<
Фильтр головок управления распределителем	3-31						R	<<<	<<<
Фильтр блокировки механизма колебания задней оси	3-31						R	<<<	<<<
Скорость гидравлических движений							C**	<<<	<<<
Трубчатый фильтр гидронасоса							N**	<<<	<<<
Состояние трубок и шлангов							C**	<<<	<<<
Состояние гидроцилиндров (утечки, оси)							C**	<<<	<<<
Напорная магистраль							C**	<<<	<<<
Величины потока гидросистемы							C**	<<<	<<<
Гидравлический бак							N**	<<<	<<<

A = ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, C = ПРОВЕРИТЬ, G = СМАЗАТЬ,
N = ОЧИСТИТЬ, P = ПРОКАЧАТЬ, R = ЗАМЕНИТЬ, V = СЛИТЬ

СТРАНИЦА		ЕЖЕДНЕВНОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 250 ЧАСОВ РАБОТЫ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ ВНЕШНЕЕ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 1000 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ 1 ГОД	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 2000 ЧАСОВ РАБОТЫ ИЛИ 2 ГОДА	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 4000 ЧАСОВ РАБОТЫ	ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА									
Уровень тормозной жидкости	3-17	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Тормозная жидкость						V**	<<<	<<<	
Тормозной контур						P**	<<<	<<<	
Давление тормозной системы						C**	<<<	<<<	
Торможение						A**	<<<	<<<	
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ									
Система управления							C**	<<<	
Шарниры системы управления								C**	
КАБИНА									
Уровень жидкости стеклоомывателя	3-17	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Фильтры вентилятора кабины	3-18/22	R	N	R	<<<	<<<	<<<	<<<	
Ремень безопасности	3-32					C	<<<	<<<	
Состояние зеркал заднего вида						C**	<<<	<<<	
Обшивка						C**	<<<	<<<	
Кондиционер (ОПЦИЯ)	3-35						N/C	<<<	
СИСТЕМА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ									
Сигнализатор и ограничитель продольной устойчивости	3-14/39	C	C	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	XXX
Состояние проводов и кабелей						C**	<<<	<<<	
Освещение и сигнал						C**	<<<	<<<	
Сигнальные индикаторы						C**	<<<	<<<	
Передние фары	3-40								A
Выход из строя батареи	3-40								R
ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ									
Поворотные оси редукторов передних колес	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	<<<	G/C**	
Механизм колебания передней оси	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	G/C**		
Уровень масла в дифференциале передней оси	3-22	C		C	<<<	<<<	<<<	<<<	
Уровень масла в редукторах передних колес	3-22	C		C	<<<	<<<	<<<	<<<	
Масло в дифференциале передней оси	3-27	V				V	<<<	<<<	
Масло в редукторах передних колес	3-32	V				V	<<<	<<<	
Износ тормозных дисков передней оси								C**	
Шарниры редукторов передних колес								C**	
Зазоры в редукторах передних колес								C**	
ЗАДНЯЯ ОСЬ									
Поворотные оси редукторов задних колес	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	<<<	G/C**	
Механизм колебания задней оси	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	G/C**		
Уровень масла в дифференциале задней оси	3-22	C		C	<<<	<<<	<<<	<<<	
Уровень масла в редукторах задних колес	3-22	C		C	<<<	<<<	<<<	<<<	
Масло в дифференциале задней оси	3-27	V				V	<<<	<<<	
Масло в редукторах задних колес	3-32	V				V	<<<	<<<	
Износ тормозных дисков задней оси								C**	
Шарниры редукторов задних колес								C**	
Зазоры в редукторах задних колес								C**	
ШАССИ									
Система выравнивания рамы	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Аутригеры	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Обшивка						C**	<<<	<<<	
Подшипники и оси стрелы							C**	<<<	
НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ									
Платформа	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Каретка с боковым смещением (TSDL) (ОПЦИЯ)	3-18	G	G	<<<	<<<	<<<	<<<	<<<	
Износ грузовых вилок		C**				C**	<<<	<<<	
Каретка						C**	<<<	<<<	
Состояние навесного оборудования						C**	<<<	<<<	
ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК									
Буксировка телескопического погрузчика	3-41								XXX
Строповка телескопического погрузчика	3-41								XXX
Транспортировка погрузчика на платформе	3-42								XXX

(*): Каждые 10 часов в течение первых 50 часов. Затем - каждые 250 часов.

(**): Обратитесь за информацией к вашему дилеру.

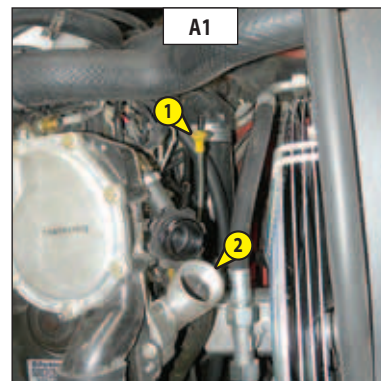
A - ЕЖЕСМЕННОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

A1 - УРОВЕНЬ МАСЛА В КАРТЕРЕ ДВИГАТЕЛЯ

ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность, выключить двигатель, дать маслу стечь в картер.

- Открыть капот двигателя.
- Вынуть щуп 1 (рис. A1).
- Вытереть щуп и проверить уровень масла.
- При необходимости долить масло в заливную горловину 2 (рис. A1) (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ).
- Визуально проверить отсутствие утечек или просачивания масла на двигателе.

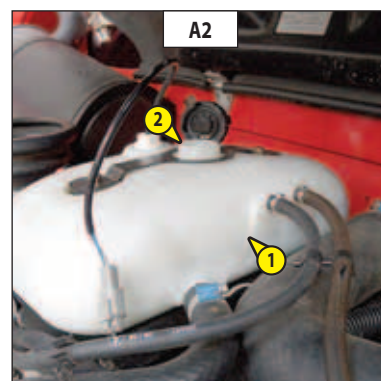


A2 - УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность, выключить двигатель и дать ему остыть.

- Открыть капот двигателя.
- Жидкость должна находиться на уровне МАКС. на расширительном баке 1 (рис. A2).
- При необходимости долить охлаждающую жидкость (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) в заливную горловину 2 (рис. A2).
- Визуально проверить отсутствие утечек охлаждающей жидкости через радиатор и патрубки.



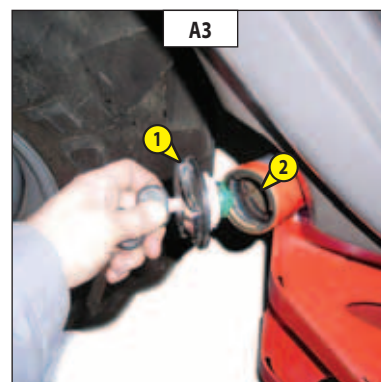
⚠ Во избежание ожога необходимо дать двигателю остыть перед снятием крышки радиатора. При горячей охлаждающей жидкости доливать только горячую жидкость (80 °С). В крайнем случае можно использовать воду в качестве охлаждающей жидкости, но при этом следует заменить охлаждающую жидкость как можно быстрее (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: F1 - ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ).

A3 - УРОВЕНЬ ТОПЛИВА

ПРОВЕРИТЬ

Топливный бак должен быть полным во избежание образования конденсата.

- Проконтролировать указатель топлива на панели приборов.
- Если требуется, долить топливо (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ).
- Снять пробку 1 (рис. A3) с помощью ключа зажигания.
- Заполнить бак чистым фильтрованным топливом через заливную горловину 2 (рис. A3).
- Установить крышку заливной горловины.
- Визуально проверить отсутствие утечек топлива.

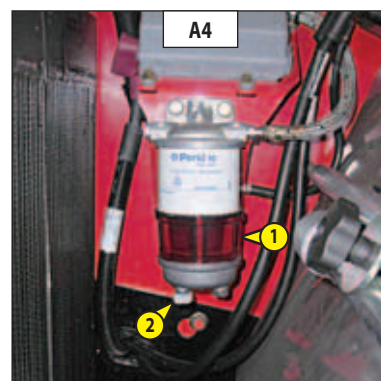


⚠ Запрещается курить и пользоваться открытым огнем во время заправки топлива или при открытом топливном баке. Запрещается заправлять топливо при работающем двигателе.

A4 - ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР ГРУБОЙ ОЧИСТКИ

ПРОВЕРИТЬ

- Открыть капот двигателя.
- Проверить наличие воды в сборнике фильтра грубой очистки 1 (рис. A4) и слить её, если требуется.
- Поставить ёмкость под сливную пробку 2 (рис. A4) и открутить её на два три оборота.
- Выпускать дизельное топливо до тех пор, пока оно не будет содержать примесей и воду.
- Затянуть сливную пробку во время вытекания дизельного топлива.



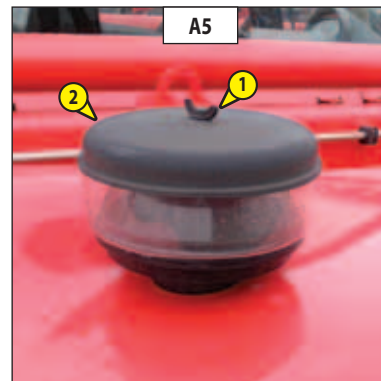
A5 - ЦИКЛОНИЧЕСКИЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

ЗАМЕНИТЬ

Интервал очистки - 10 часов - указан ориентировочно. Фильтр следует чистить при достижении примесями отметки MAXI.

- Открутить гайку 1 (рис. A5), снять крышку 2 (рис. A5) и очистить корпус фильтра.
- Протереть корпус фильтра чистой сухой тряпкой и собрать фильтр.

! Во время очистки грязь не должна попасть в основной воздушный фильтр.



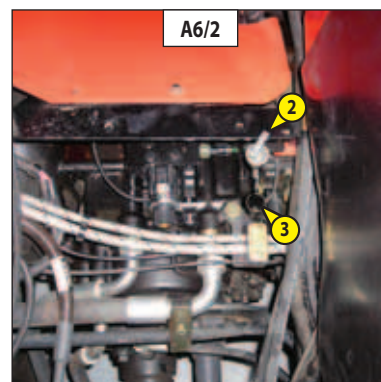
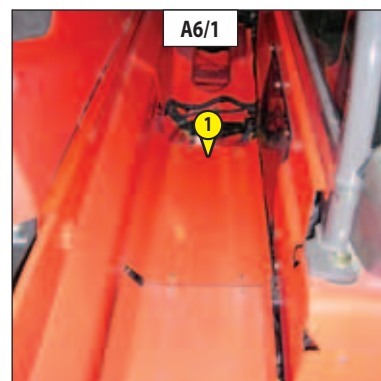
A6 - УРОВЕНЬ МАСЛА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность, поднять стрелу и выключить двигатель. Двигатель должен быть холодным. Любые действия начинать через 5 минут после остановки двигателя.

! Поднять стрелу и установить клиновый предохранитель стрелы на штоке гидроцилиндра подъема (см. раздел: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ).

- Поднять стрелу и снять защитную крышку 1 (рис. A6/1).
- Открутить и вынуть указатель уровня 2 (рис. A6/2).
- Протереть указатель и проконтролировать соответствующий уровень по отметке MAX.
- Долить масло, если требуется, (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: E4 - МАСЛО КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ) через заливную горловину 3 (рис. A6/2).
- Закрутить указатель, одновременно надавливая на него, чтобы обеспечить его крепление и герметичность.
- Визуально проверить отсутствие утечек масла.



A7 - ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ И ЗАТЯЖКА ГАЕК КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕС

ПРОВЕРИТЬ

- Проверить состояние шин на наличие порезов, выпуклостей, износа.
- Проверить момент затяжки гаек колес во избежание разрыва шпилек и раскручивания гаек колес.

Момент затяжки гаек колес

- Передние колеса: 630 N.m \pm 15%
- Задние колеса: 630 N.m \pm 15%

- Проконтролировать давление в шинах и, если требуется, подкачать (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ ШИНЫ).

! Проверить правильность присоединения воздушного шланга к клапану шины перед регулировкой давления. Удалить посторонних на время накачивания шин. Учитывать рекомендованное давление в шинах.

ПРИМЕЧАНИЕ: Имеется дополнительный набор инструмента для обслуживания колес.

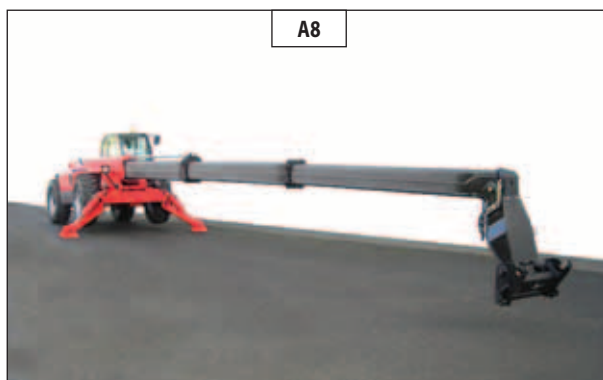
A8 - ПОДУШКИ СТРЕЛЫ

ОЧИСТИТЬ - СМАЗАТЬ

Данный вид технического обслуживания следует выполнять через каждые 10 часов в течение первых 50 часов работы. Затем - через каждые 250 часов работы.


- Полностью выдвинуть стрелу.
- Нанести щеткой слой смазки (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) на 4 стороны поверхности телескопической стрелы (рис. A8).
- Несколько раз произвести задвижение и выдвижение стрелы для равномерного распределения смазки.
- Убрать излишки смазки.

! При работе телескопического погрузчика в агрессивной среде (пыль, песок, уголь.), следует использовать смазочный лак (каталожный номер MANITOU: 483536). За дополнительной информацией обращайтесь к вашему дилеру.

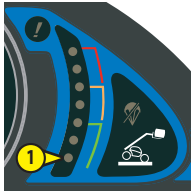
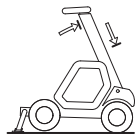



- Эти проверки необходимы для того, чтобы проконтролировать надлежащее функционирование и настройку различных компонентов устройства.
- Установить телескопический погрузчик на ровной горизонтальной поверхности, колеса направлены прямо.

⚠ При наличии сомнений во время проверки выйти из проверочного режима, кратковременно нажав кнопку отмены 

Продолжительное нажатие на кнопку проверки. 

ЭТАП 1

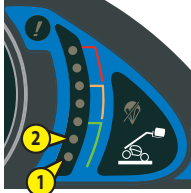

Кратковременное нажатие на кнопку 


→ - Переход к этапу 2.

- Первый индикатор мигает зеленым светом.
- Кнопка проверки горит.
- Отображение экрана.
- Звуковой сигнал.

TEST
Retract Telescope. Put Boom to Maximum Angle Then Press OK

ЭТАП 2

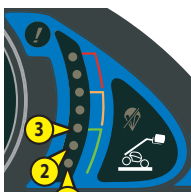
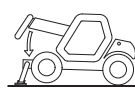
Кратковременное нажатие на кнопку 


→ - Переход к этапу 3.

- Первый индикатор горит непрерывным зеленым светом.
- Второй индикатор мигает зеленым светом.
- Кнопка проверки горит.
- Отображение экрана.

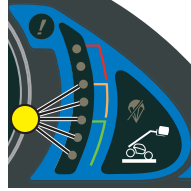
TEST
Lower the Boom at Full Speed (1/2)

ЭТАП 3

Кратковременное нажатие на кнопку 


→ **TEST OK (ПРОВЕРКА ПРОЙДЕНА)**



→ Загорание 5 первых индикаторов.

- Первый и второй индикаторы горят непрерывным зеленым светом.
- Третий индикатор мигает зеленым светом.
- Кнопка проверки горит.
- Отображение экрана.

TEST
Lower the Boom at Full Speed (2/2)

- Отображение экрана.
- Нажать на кнопку  чтобы выйти из режима проверки.

TEST
Security Test Procedure OK

TEST NON OK (ПРОВЕРКА НЕ ПРОЙДЕНА)


- См. этап 4.


ЭТАП 4

- Комбинация является результатом проверок, выполненных в следующем порядке:

1-я цифра	2-я цифра	3-я цифра	4-я цифра	5-я цифра	6-я цифра
Неисправность датчика задвинутой стрелы.	Неисправность датчика правого или левого аутригера.	Неисправность датчика угла стрелы.	Неисправность датчика нагрузки.	Неисправность предохранительного клапана.	Неисправность регулировки.

1 = Test OK (Проверка пройдена)
0 = обнаружена неисправность

- Связаться с дилером, указав комбинацию цифр.
- Нажать кнопку , чтобы выйти из режима проверки.

- Индикатор неисправности  мигает до тех пор, пока ошибка не будет устранена.
- Отображение экрана.

TEST
Security Test Procedure NOK 111110

В - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ

Вначале следует выполнить действия, описанные ранее.

В1 - ВСТАВКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

ЗАМЕНИТЬ

При работе в сильно запыленных условиях следует использовать предварительные фильтры. (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ). Вместе с тем, периодичность проверки и очистки воздушного фильтра должны быть уменьшены.

⚠ При включении красной сигнальной лампы засорения воздушного фильтра необходимо произвести его очистку как можно быстрее (не более, чем через 1 час работы). Вставку воздушного фильтра нельзя чистить более семи раз. После этого вставку следует заменить.

- Порядок разборки и повторной сборки указан в разделе: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: D3 – ПАТРОН ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.
- Очистку патрона воздушного фильтра следует производить струей сжатого воздуха (максимальное давление 3 бара), направленной сверху вниз и изнутри наружу. Форсунку со сжатым воздухом следует держать на расстоянии не менее 30 мм от стенки патрона воздушного фильтра.
- Очистка закончена, когда во вставке воздушного фильтра не будет пыли.

⚠ Во избежание перфорации, обязательно соблюдать расстояние не менее 30 мм от форсунки со сжатым воздухом до стенки патрона воздушного фильтра. Не следует производить очистку вблизи корпуса воздушного фильтра. Запрещается выбивать патрон воздушного фильтра о твердую поверхность. Во время очистки следует защитить глаза.

- Очистить уплотнительные кольца вставки воздушного фильтра влажной чистой тканью и смазать их силиконовой смазкой (каталожный номер MANITOU: 479292).
- Визуально проверить состояние воздушного фильтра и его крепления. Также проверить состояние патрубков и их крепление.

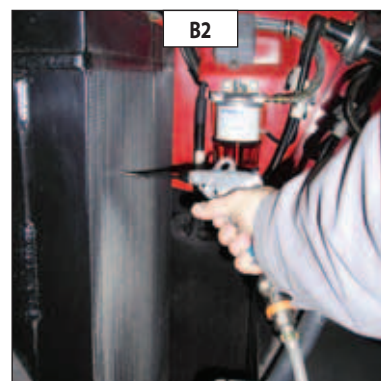
⚠ Запрещается очищать вставку воздушного фильтра путем промывки в жидкости. Патрон воздушного фильтра не подлежит очистке. При загрязнении или повреждении патрон воздушного фильтра должен быть заменен.

В2 - СЕРДЦЕВИНА РАДИАТОРА

ЗАМЕНИТЬ

⚠ При работе в сильно запыленных условиях следует очищать сердцевину радиатора ежедневно. Во избежание повреждения сердцевины радиатора, для ее очистки не следует использовать воду или пар под давлением.

- Открыть капот двигателя.
- При необходимости очистить заборную решетку капота двигателя.
- Очистить радиатор щёткой, чтобы удалить максимальное количество грязи.
- Очистить радиатор струёй сжатого воздуха, направленного в том же направлении, что поток воздуха вентилятора (рис. В2).
- Чтобы оптимизировать очистку, выполнять операцию с вращающимся вентилятором.



В3 - СЕРДЦЕВИНА КОНДЕНСАТОРА (ОПЦИЯ КОНДИЦИОНЕР)

ПРОВЕРИТЬ - ОЧИСТИТЬ

⚠ При работе в сильно запыленных условиях следует очищать сердцевину радиатора ежедневно. Во избежание повреждения сердцевины радиатора, для ее очистки не следует использовать воду или пар под давлением.

- Визуально проверить чистоту конденсатора (рис. В3) и прочистить его, если требуется.
- Очистить конденсатор струёй сжатого воздуха, направленного в том же направлении, что поток воздуха.
- Чтобы оптимизировать очистку, выполнять операцию с вращающимися вентиляторами.



B4 - УРОВЕНЬ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА

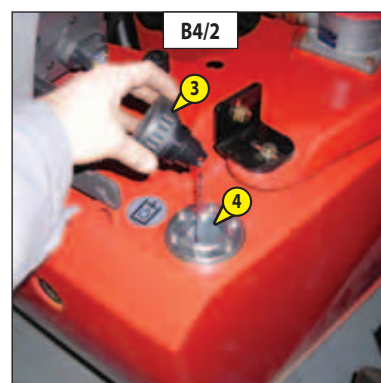
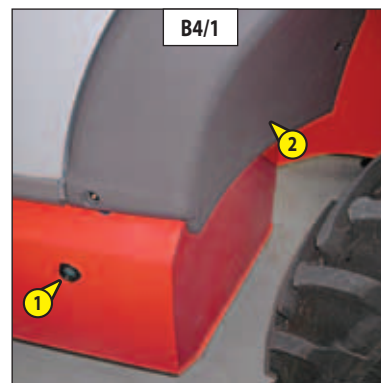
ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность, выключить двигатель, задвинуть стрелу и опустить ее как можно ниже.

- Проконтролировать указатель уровня 1 (рис. B4/1). Соответствующий уровень должен находиться на уровне красной точки.
- При необходимости долить гидравлическое масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ).
- Снять защитную крышку 2 (рис. B4/1).
- Снять пробку 3 (рис. B4/2).
- Залить масло в заливную горловину 4 (рис. B4/2).

! *Очистить заливную горловину перед заливкой гидравлического масла.*

- Установить крышку заливной горловины.
- Визуально проверить отсутствие утечек топлива.
- Установить защитную крышку.



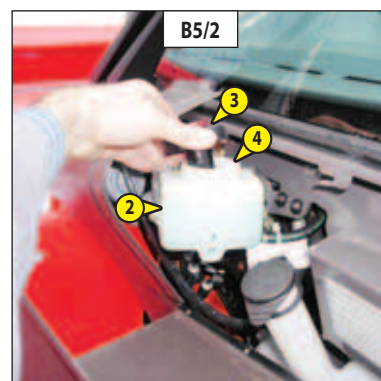
B5 - УРОВЕНЬ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность.

- Снять защитную крышку 1 (рис. B5/1) с помощью ключа зажигания.
- Проконтролировать соответствующий уровень бака 2 (рис. B5/2) по отметке MAX.
- При необходимости долить гидравлическое масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ).
- Снять пробку 3 (рис. B5/2).
- Залить масло в заливную горловину 4 (рис. B5/2).
- Установить крышку заливной горловины.
- Визуально проверить отсутствие утечек топлива.

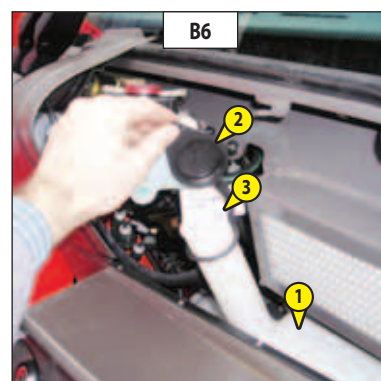
! *При значительном падении уровня тормозной жидкости проконсультируйтесь с Вашим дилером.*



B6 - УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ СТЕКЛОМЫВАТЕЛЯ

ПРОВЕРИТЬ

- Визуально проверить уровень бака 1 (рис. B6).
- При необходимости долить омывающую жидкость (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ)
- Снять пробку 2 (рис. B6).
- При необходимости долить омывающую жидкость через заливную горловину 3 (рис. B6).
- Установить крышку заливной горловины.

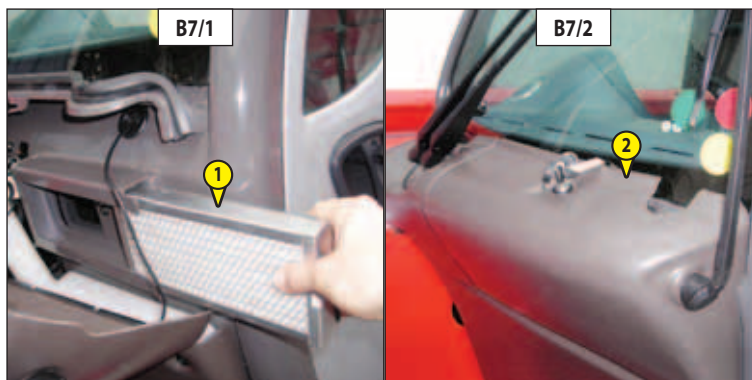


В7 - ФИЛЬТРЫ ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ

ОЧИСТИТЬ

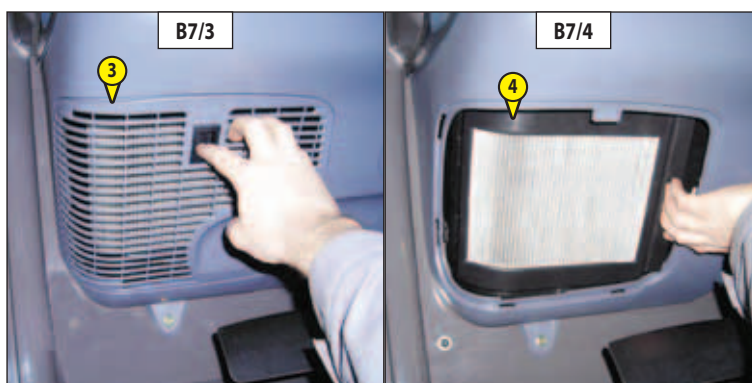
ВНЕШНИЙ ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ

- Извлечь фильтр вентиляции кабины 1 (рис. В7/1).
- Очистить фильтр струей сжатого воздуха.
- Проверить состояние фильтра. При необходимости заменить фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить фильтр на место.
- Установить на место защитную крышку 2 (рис. В7/2).



ВНУТРЕННИЙ ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ

- Снять защитную решётку 3 (рис. В7/3).
- Извлечь фильтр вентиляции кабины 4 (рис. В7/4).
- Очистить фильтр струей сжатого воздуха.
- Проверить состояние фильтра. При необходимости заменить фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить фильтр на место.
- Установить защитную решётку на место.



В8 - ОБЩАЯ СМАЗКА

СМАЗАТЬ

При работе телескопического погрузчика менее 50 часов в неделю стрела смазывается еженедельно.

! При работе телескопического погрузчика более 50 часов в неделю, при работе в запыленных или окисляющих условиях следует смазывать стрелу через каждые 10 часов работы или ежедневно.

Очистить и смазать консистентной смазкой (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) следующие точки. Излишки смазки удалить.

СМАЗКА ШАРНИРОВ ТРАНСМИССИИ

- 1 - Пресс-масленки кардана трансмиссии: коробка передач/передняя ось (3 точки).
- 2 - Пресс-масленки кардана трансмиссии: коробка передач/задняя ось (3 точки).

СТРЕЛА

- 3 - Пресс-масленки оси стрелы (2 точки).
- 4 - Пресс-масленки оси каретки (2 точки).
- 5 - Пресс-масленка оси корпуса гидроцилиндра наклона (1 точка).
- 6 - Пресс-масленка оси головки гидроцилиндра наклона (1 точка).
- 7 - Пресс-масленка оси корпуса гидроцилиндра подъема стрелы (1 точка).
- 8 - Пресс-масленка оси головки гидроцилиндра подъема стрелы (1 точка).
- 9 - Пресс-масленка оси корпуса компенсирующего гидроцилиндра (1 точка).
- 10 - Пресс-масленка оси головки компенсирующего гидроцилиндра (1 точка).
- MT 1840 A E3
- 11 - Пресс-масленка оси ролика цепи телескопа 2 на головке цепи (1 точка).
- 12 - Пресс-масленка оси ролика цепи телескопа 1 на головке цепи (1 точка).
- 13 - Пресс-масленка оси ролика цепи телескопа 1 на опоре цепи (1 точка).
- 14 - Пресс-масленка оси шкивов шлангов на опоре стрелы (1 точка).

ШАРНИРЫ БОРТОВЫХ РЕДУКТОРОВ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

- 15 - Пресс-масленки шарниров бортовых редукторов (8 точек).

МЕХАНИЗМ КОЛЕБАНИЯ ОСЕЙ

- 16 - Пресс-масленки механизма колебания передней оси (2 точки).
- 17 - Пресс-масленки механизма колебания задней оси (2 точки).

ВЫРАВНИВАНИЕ РАМЫ

- 18 - Пресс-масленка оси корпуса выравнивающего гидроцилиндра (1 точка).
- 19 - Пресс-масленка оси головки выравнивающего гидроцилиндра (1 точка).

АУТРИГЕРЫ

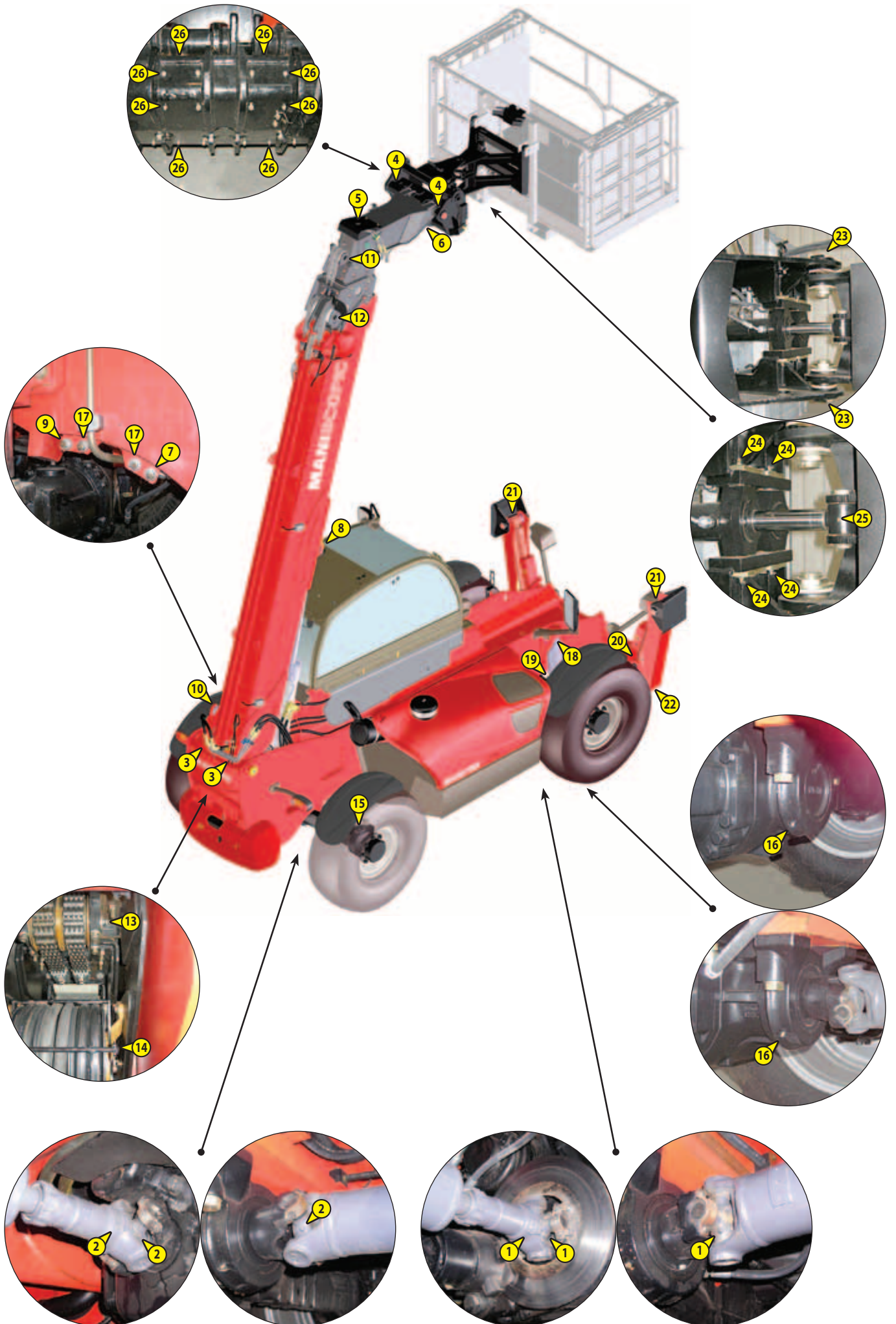
- 20 - Пресс-масленки оси корпуса гидроцилиндра аутригера (2 точки).
- 21 - Пресс-масленки оси головки гидроцилиндра аутригера (2 точки).
- 22 - Пресс-масленки оси аутригера (2 точки).

ПЛАТФОРМА

- 23 - Пресс-масленки оси поворота платформы (2 точки).
- 24 - Пресс-масленки оси корпуса гидроцилиндра поворота платформы (4 точки).
- 25 - Пресс-масленки оси головки гидроцилиндра поворота платформы (2 точки).

КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ (TSDL) (ОПЦИЯ)

- 26 - Пресс-масленки защитной плиты (8 точек).



C - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 250 ЧАСОВ РАБОТЫ

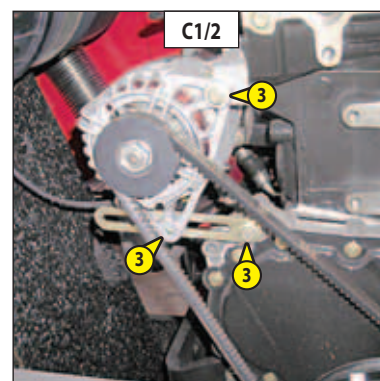
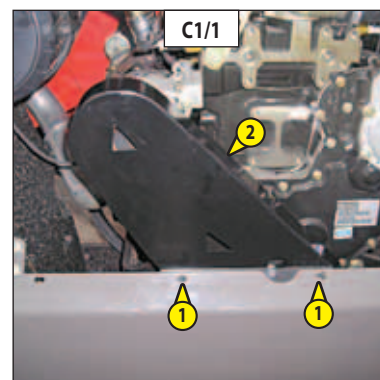
Вначале следует выполнить действия, описанные ранее.

C1 - НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ ПРИВОДА ГЕНЕРАТОРА

ПРОВЕРИТЬ - НАСТРОИТЬ

- Открыть капот двигателя.
- Отвинтить крепежные винты 1 (рис. C1/1).
- Снять защитное ограждение 2 (рис. C1/1).
- Проверить состояние ремня на предмет износа и наличия трещин. При необходимости заменить ремень (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Проверить натяжение ремня привода генератора между шкивами.
- При нормальном надавливании большим пальцем (45 Н), просвет должен быть примерно в 10 мм.
- При необходимости изменить натяжение ремня.
- Отпустить винты 3 (рис. C1/2) на два-три оборота.
- Повернуть блок генератора до достижения необходимого натяжения ремня.
- Затянуть винты 3 (рис. C1/2) (момент затяжки 22 Н.м).
- Установить защитную крышку.

! При замене ремня привода генератора необходимо проверить его натяжение по прошествии 20 часов работы.



C2 - НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ ПРИВОДА КОМПРЕССОРА (ОПЦИЯ КОНДИЦИОНЕР)

ПРОВЕРИТЬ - НАСТРОИТЬ

C3 - НАТЯЖЕНИЕ РЕМНЯ ПРИВОДА ГЕНЕРАТОРА (ОПЦИЯ С КОНДИЦИОНЕРОМ)

ПРОВЕРИТЬ - НАСТРОИТЬ

- Открыть капот двигателя.
- Отвинтить крепежные винты 1 (рис. C2/1).
- Снять защитное ограждение 2 (рис. C2/1).

! После регулирования ремня привода компрессора, обязательно отрегулировать ремень привода генератора.

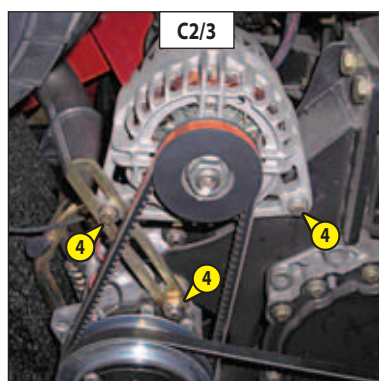
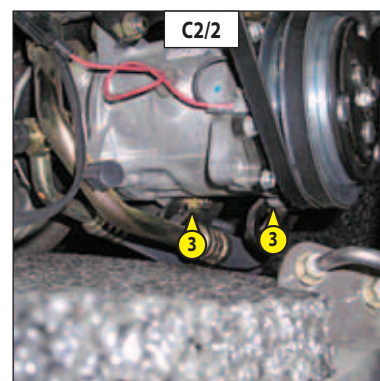
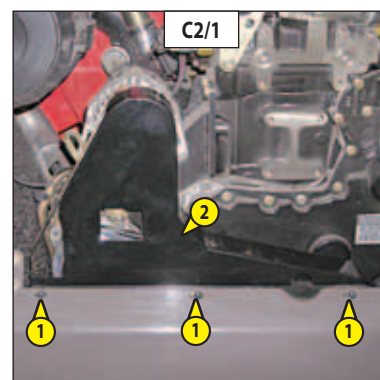
РЕМЬ ПРИВОДА КОМПРЕССОРА

- Проверить состояние ремня на предмет износа и наличия трещин. При необходимости заменить ремень (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Проверить натяжение ремня привода компрессора.
- При нормальном надавливании большим пальцем (45 Н), просвет должен быть примерно в 10 мм.
- При необходимости изменить натяжение ремня.
- Отпустить винты 3 (рис. C2/2) на два-три оборота.
- Повернуть блок компрессора до достижения необходимого натяжения ремня.
- Затянуть винты 3 (рис. C2/2) (момент затяжки 22 Н.м).

РЕМЬ ПРИВОДА ГЕНЕРАТОРА

- Проверить состояние ремня на предмет износа и наличия трещин. При необходимости заменить ремень (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Проверить натяжение ремня между генератором и компрессором
- При нормальном надавливании большим пальцем (45 Н), просвет должен быть примерно в 10 мм.
- При необходимости изменить натяжение ремня.
- Отпустить винты 4 (рис. C2/3) на 2-3 оборота.
- Повернуть блок генератора до достижения необходимого натяжения ремня.
- Затянуть винты 4 (рис. C2/3) (момент затяжки 22 Н.м).
- Установить защитную крышку.

! При замене ремня привода, необходимо проверить его натяжение по прошествии 20 часов работы.



C4 - НАРУЖНЫЕ ЦЕПИ СТРЕЛЫ

ОЧИСТИТЬ - СМАЗАТЬ - ПРОВЕРИТЬ

MT 1840 A E3

ОЧИСТИТЬ И СМАЗАТЬ

- Поставить телескопический погрузчик на аутригеры, стрела расположена горизонтально.
- Полностью выдвинуть телескопы.
- Предохранить верхнюю поверхность телескопов.
- Вытереть наружные цепи стрелы 1 (рис. C4/1) чистой безворсовой тканью. Тщательно проверить цепи на предмет наличия признаков износа.
- Очистить цепи от смазки и загрязнений жесткой нейлоновой щеткой, смоченной в дизельном топливе.
- Промыть цепи мягкой кистью, смоченной в дизельном топливе, и высушить их струей сжатого воздуха.
- Умеренно смазать цепи (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) и выполнить несколько выдвиганий и задвиганий стрелы для проверки работы цепей.

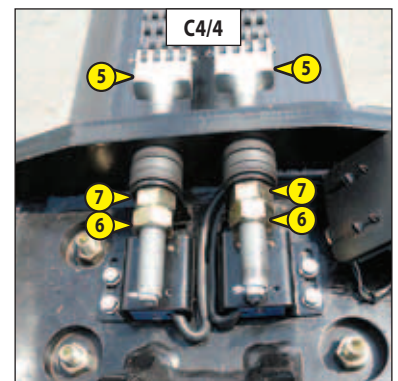
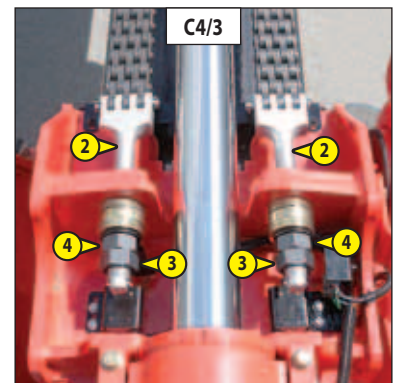
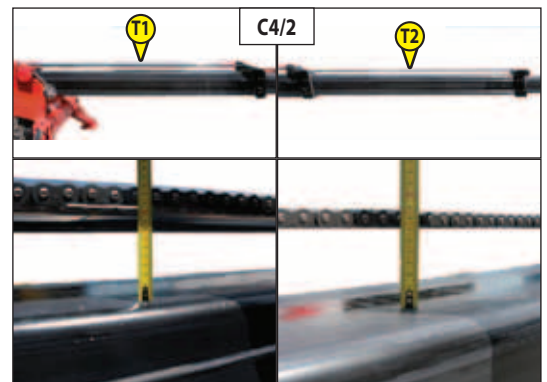
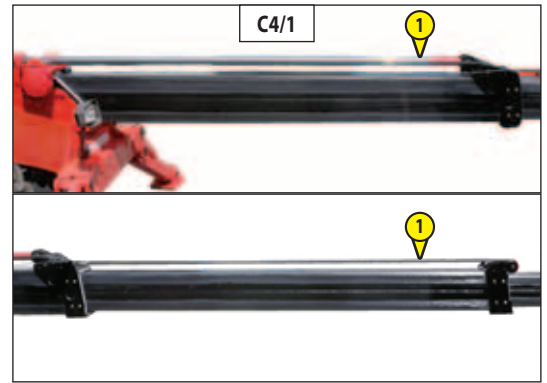
! При возникновении технических сложностей консультируйтесь с сервисным персоналом Вашего дилера.

ПРОВЕРИТЬ НАТЯЖЕНИЕ

- Полностью выдвинуть телескопы, затем задвинуть стрелу на 200 мм.
- В середине каждого телескопа (T1) и (T2) (рис. C4/2) измерить с помощью линейки в перпендикулярном направлении расстояние между верхом телескопа и низом цепи (рис. C4/2), это расстояние должно быть одинаковым на обеих цепях.

- Телескоп (T1): от 117 до 97 мм
- Телескоп (T2): от 85 до 65 мм

! Данная проверка необходима для нормальной работы стрелы. При возникновении технических сложностей следует консультироваться с сервисным персоналом Вашего дилера.

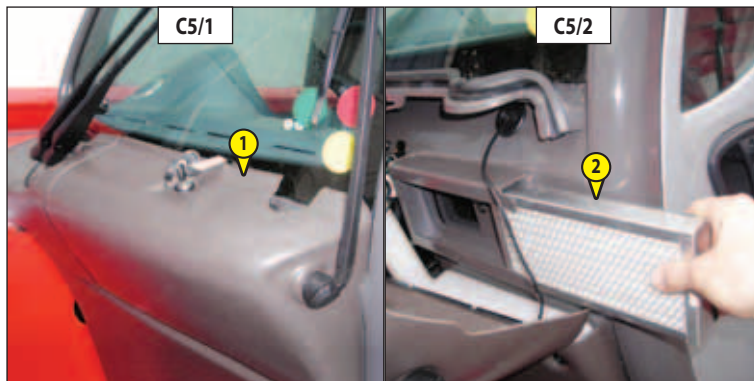


C4 - ФИЛЬТРЫ ВЕНТИЛЯЦИИ КАБИНЫ

ЗАМЕНИТЬ

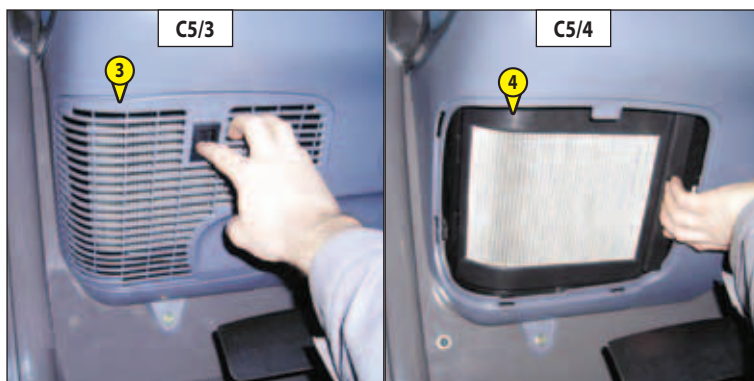
ВНЕШНИЙ ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ

- Снять защитную крышку 1 (рис. C5/1) с помощью ключа зажигания.
- Извлечь фильтр вентиляции кабины 2 (рис. C5/2) и установить новый фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить защитную крышку.



ВНУТРЕННИЙ ФИЛЬТР ВЕНТИЛЯТОРА КАБИНЫ

- Снять защитную решётку 3 (рис. C5/3).
- Извлечь фильтр вентиляции кабины 4 (рис. C5/4) и установить новый фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить защитную решётку на место.

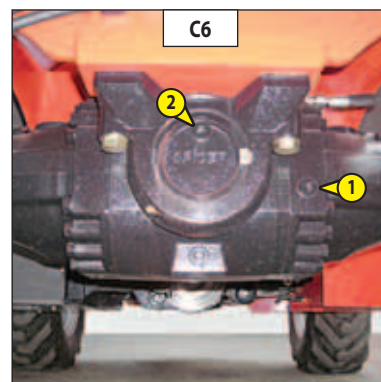


C6 - УРОВЕНЬ МАСЛА В ДИФФЕРЕНЦИАЛАХ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ОСИ

ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель.

- Выкрутить пробку 1 (рис. C6). Масло должно доходить до края отверстия.
- При необходимости долить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) через заливную горловину 2 (рис. C6).
- Установить и затянуть пробку 1 (рис. C6) (момент затяжки от 34 до 49 Н.м.).

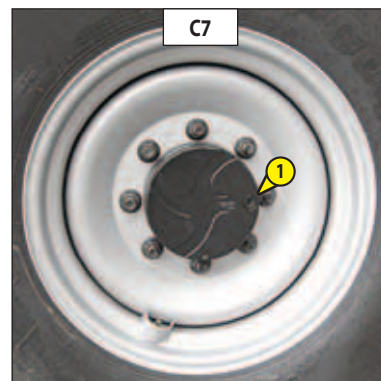


C7 - УРОВЕНЬ МАСЛА В РЕДУКТОРАХ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

ПРОВЕРИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель.

- Проверить уровень масла в каждом редукторе передних колес.
- Установить пробку 1 (рис. C7) в горизонтальное положение.
- Выкрутить пробку. Масло должно доходить до края отверстия.
- При необходимости долить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ).
- Установить и затянуть пробку (момент затяжки от 34 до 49 Н.м.).



D - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ

Вначале следует выполнить действия, описанные ранее.

D1 - МАСЛО ДВИГАТЕЛЯ

СЛИТЬ

D2 - МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР ДВИГАТЕЛЯ

ЗАМЕНИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность, запустить двигатель, через несколько минут работы на холостых оборотах выключить двигатель.

СЛИВ МАСЛА

- Открыть капот двигателя.
- Снять пластину 1 (рис. D1/1).
- Установить контейнер под сливное отверстие и выкрутить пробку 2 (рис. D1/2).
- Вытянуть сливной шланг 3 (рис. D1/3).
- Опустить конец сливного шланга в контейнер и прикрутить шланг к соединительной муфте 2 (рис. D1/2).
- Снять крышку заливной горловины 4 (рис. D1/4) для лучшего слива масла.

! *Отработанное масло следует утилизировать, не нанося вред окружающей среде.*

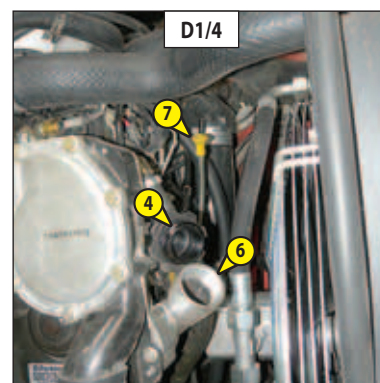
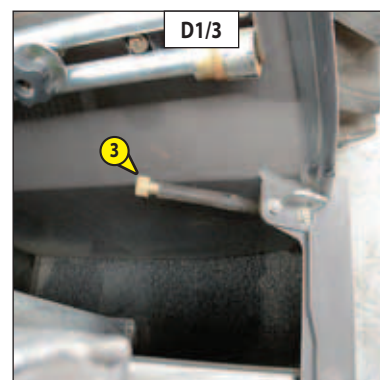
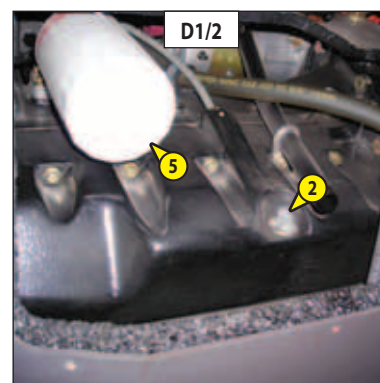
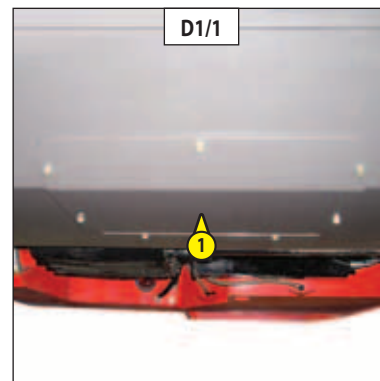
ЗАМЕНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА ДВИГАТЕЛЯ

- Открутить и выбросить масляный фильтр двигателя 5 (рис. D1/2) и его прокладку.
- Очистить кронштейн фильтра чистой тряпкой без волокон.
- Слегка смазать прокладку и установить новый масляный фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ) на кронштейн.

! *Затянуть масляный фильтр от руки и зафиксировать его, повернув еще на четверть оборота.*

ЗАЛИВКА МАСЛА

- Убрать, очистить и положить на место сливной шланг 3 (рис. D1/3).
- Установить и затянуть сливную пробку 2 (рис. D1/2).
- Залить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) в заливную горловину 6 (рис. D1/4).
- Подождать несколько минут, чтобы масло стекло в картер двигателя.
- Запустить двигатель на несколько минут.
- Убедиться в отсутствии утечек на уровне пробки и масляного фильтра.
- Остановить двигатель, подождать несколько минут и убедиться, что уровень масла находится между двумя метками на щупе 7 (рис. D1/4).
- При необходимости долить масло.
- Установить на место пластину 1 (рис. D1/1).



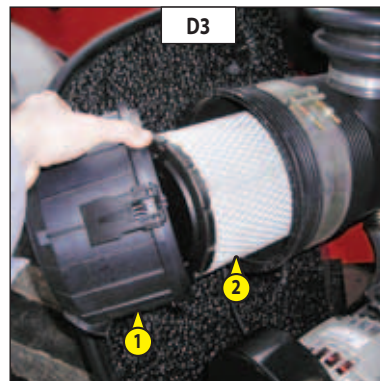
D3 - ВСТАВКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

ЗАМЕНИТЬ

При работе телескопического погрузчика в запыленных условиях используются предварительные фильтры (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ). Кроме этого, следует чаще проверять и очищать вставку воздушного фильтра. Периодичность замены также следует уменьшить (до 250 часов работы в сильно запыленной атмосфере при использовании предварительного фильтра).

⚠ Вставку воздушного фильтра следует заменять в чистом месте. Двигатель должен быть остановлен. Запрещается работать на телескопическом погрузчике со снятым или поврежденным воздушным фильтром.

- Открыть капот двигателя.
- Открутить болты крепления и снять крышку 1 (рис. D3) воздушного фильтра.
- Осторожно снять вставку воздушного фильтра 2 (рис. D3).
- Патрон воздушного фильтра оставить на месте.
- Очистить влажной тканью без волокон следующие детали.
 - Внутреннюю часть фильтра и крышку.
 - Внутреннюю часть входного отверстия.
 - Поверхности прокладки фильтра и крышки.
- Проверить патрубки соединения воздушного фильтра и двигателя, подключение и состояние индикатора засорения воздушного фильтра.
- Перед установкой нового патрона воздушного фильтра, необходимо проверить его состояние (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить вставку воздушного фильтра и надавить на торец, не прижимая середину.
- Установить крышку, отведя клапан вниз.

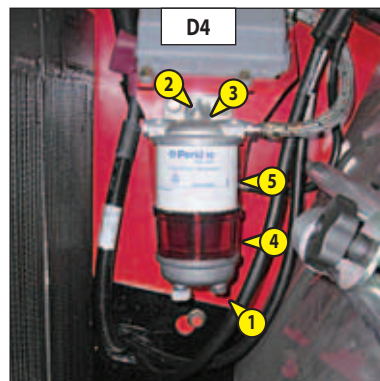


D4 - ПАТРОН ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА ГРУБОЙ ОЧИСТКИ

ЗАМЕНИТЬ

⚠ Необходимо отключить зажигание во избежание включения насоса подпитки и вытекания топлива при замене вставки топливного фильтра.

- Открыть капот двигателя.
- Осторожно очистить внешнюю часть топливного фильтра и его кронштейн во избежание попадания пыли в систему.
- Установить ёмкость под фильтр грубой очистки и слить топливо через сливную заглушку 1 (рис. D4).
- Отвинтить винт для прокачки 2 (рис. D4) для лучшего слива.
- Отвинтить зажимной винт 3 (рис. D4).
- Снять сборник 4 (рис. D4) и выбросить патрон 5 (рис. D4) и уплотнения.
- Очистить внутреннюю поверхность насадки фильтра и сборника кистью, пропитанной очищенным дизельным топливом.
- Установить новый комплект «патрон - уплотнения» (см.: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- При необходимости, прокачать топливную систему (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Н1 - ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА).

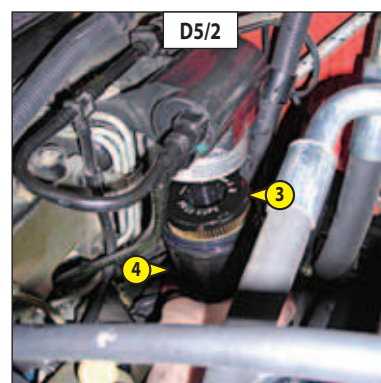
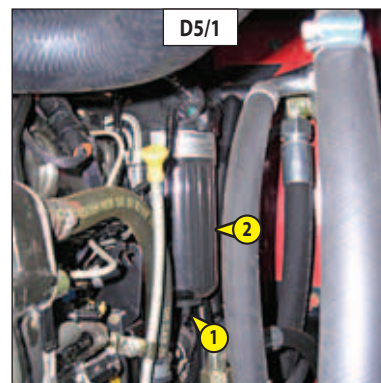


D5 - ВСТАВКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

ЗАМЕНИТЬ

! Необходимо отключить зажигание во избежание включения насоса подпитки и вытекания топлива при замене вставки топливного фильтра.

- Открыть капот двигателя.
- Осторожно очистить внешнюю часть топливного фильтра и его кронштейн во избежание попадания пыли в систему.
- Установить ёмкость под фильтр и слить топливо через сливную заглушку 1 (рис. D5/1).
- Снять корпус фильтра 2 (рис. D5/1).
- Извлечь патрон фильтра, для этого нажать на патрон 3 (рис. D5/2), преодолевая сопротивление пружины, и повернуть его влево, чтобы вынуть.
- Установить новый патрон (см. раздел 3 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ); для этого нажать на патрон 3 (рис. D5/2), преодолевая сопротивление пружины, и повернуть его вправо, чтобы заблокировать в корпусе фильтра.
- Установить новое уплотнение 4 (рис. D5/2) в корпус фильтра и смазать контактную поверхность уплотнения чистым моторным маслом.
- Установить корпус фильтра на кронштейн, завернуть его от руки и затянуть еще на четверть оборота.
- Закрыть сливную заглушку 1 (рис. D5/1).
- Перед запуском двигателя включить телескопического погрузчика на три минуты, чтобы дать насосу подпитки выпустить воздух из фильтра.
- Запустить двигатель и проверить отсутствие утечек.
- При необходимости, прокачать топливную систему (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Н1 - ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА).



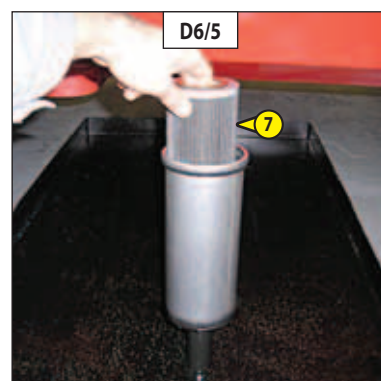
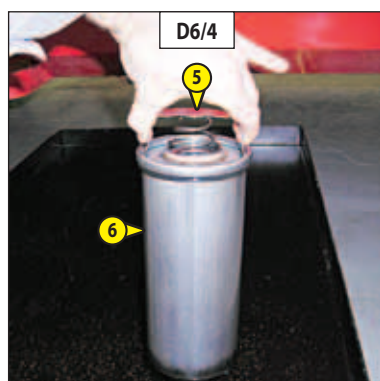
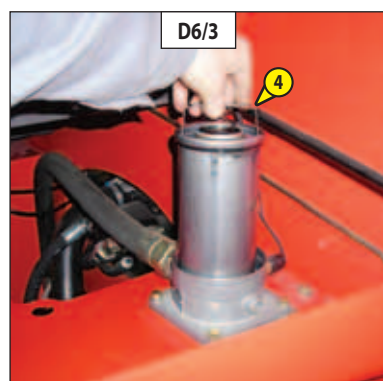
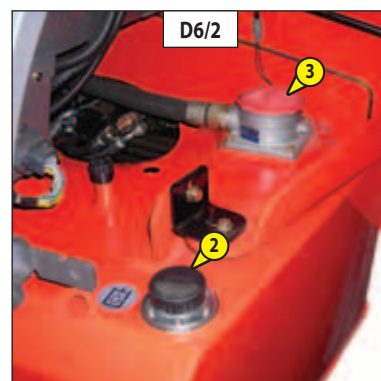
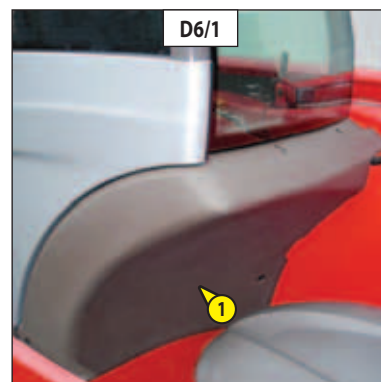
D6 - ВСТАВКА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА ОБРАТНОЙ МАГИСТРАЛИ

ЗАМЕНИТЬ

Остановить двигатель и сбросить давление в гидравлических контурах, перемещая органы управления гидравликой.

! Тщательно очистить внешнюю сторону фильтра и пространство рядом с ним во избежание загрязнения гидросистемы.

- Снять защитную крышку 1 (рис. D6/1).
- Снять крышку заливной горловины 2 (рис. D6/2) и отвинтить крышку 3 (рис. D6/2) на два три оборота.
- Подождать несколько минут, пока масло потечет в бак.
- Снять крышку и вынуть патрон фильтра в сборе 4 (рис. D6/3).
- Поместить узел в чистую емкость
- Отделить верхнюю часть 5 от корпуса 6 (рис. D6/4) путём защемления.
- Заменить патрон 7 (рис. D6/5) на новый (см. раздел 3 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить обратно весь комплект, затем завинтить крышку.
- Установить на место крышку заливной горловины
- Установить защитную крышку.



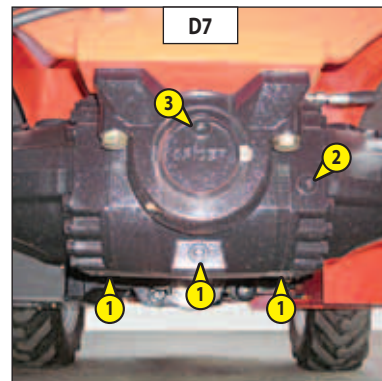
D7 - МАСЛО В ДИФФЕРЕНЦИАЛАХ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ ОСЕЙ

СЛИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель. Масло в дифференциале должно быть теплым.

⚠ Отработанное масло следует утилизировать, не нанося вред окружающей среде.

- Установить контейнер под сливные пробки 1 (рис. D7) и выкрутить их.
- Выкрутить пробку уровня 2 (рис. D7) и пробку заливной горловины 3 (рис. D7) для лучшего слива масла.
- Установить и затянуть сливные пробки 1 (рис. D7) (момент затяжки от 34 до 49 Н.м).
- Залить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) в заливную горловину 3 (рис. D7).
- Масло должно доходить до края отверстия 2 (рис. D7).
- Проверить герметичность сливной пробки.
- Установить и затянуть пробку уровня 2 (рис. D7) (момент затяжки от 34 до 49 Н.м) и пробку заливной горловины 3 (рис. D7) (момент затяжки от 34 до 49 Н.м).
- Повторить эту операцию на дифференциале задней оси.



E - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 1000 ЧАСОВ РАБОТЫ

Вначале следует выполнить действия, описанные ранее.

E1 - ТОПЛИВНЫЙ БАК

ЗАМЕНИТЬ

E2 - САПУН ТОПЛИВНОГО БАКА

ЗАМЕНИТЬ

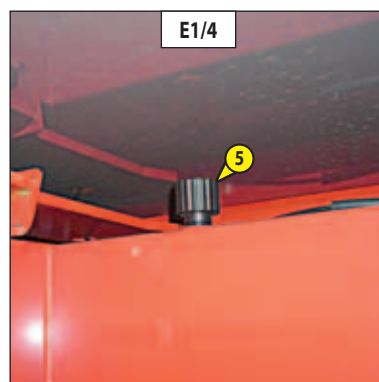
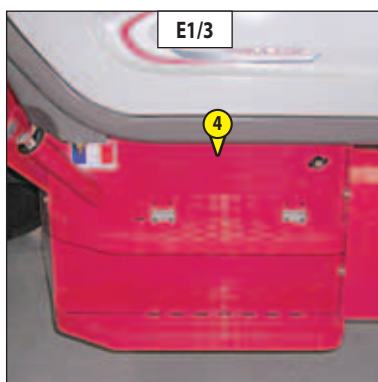
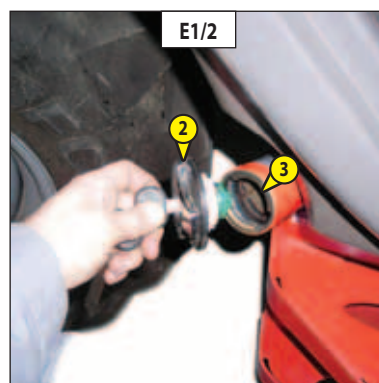
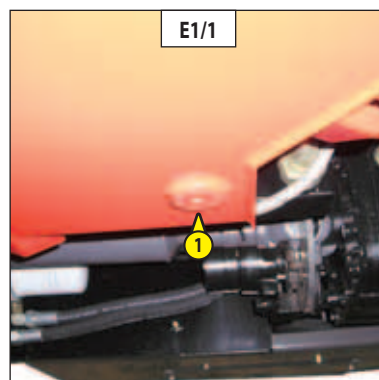
! При выполнении этой операции не курить и не допускать присутствие вблизи открытого огня.

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель.

- Проверить герметичность топливного контура и топливного бака.
- При обнаружении утечек свяжитесь с Вашим дилером.

! Запрещается самостоятельно производить сварку или другие ремонтные работы - это может привести к взрыву и пожару.

- Установить контейнер под сливную пробку 1 (рис. E1/1) и выкрутить сливную пробку.
- Выкрутить пробку заливной горловины 2 (рис. E1/2) для лучшего слива масла.
- Промыть систему десятью литрами чистого топлива через заливную горловину 3 (рис. E1/2).
- Установить и затянуть сливную пробку (момент затяжки от 29 до 39 Н.м).
- Открыть багажное отделение 4 (рис. E1/3).
- Отвинтить сапун 5 (рис. E1/4) и заменить его на новый (см. раздел 3 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ) (момент затяжки от 5 ± 2 Н.м).
- Заполнить бак чистым топливом, профильтрованным через заливную горловину.
- Установить на место крышку заливной горловины.
- При необходимости, прокачать топливную систему (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: Н1 - ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА).

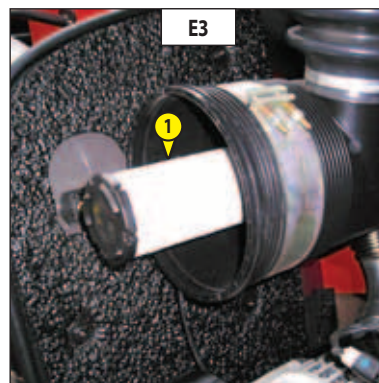


E3 - ПАТРОН ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

ЗАМЕНИТЬ

- Порядок разборки и повторной сборки патрона воздушного фильтра указан в разделе: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: D3 - ПАТРОН ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.
- Осторожно извлечь предохранительный патрон воздушного фильтра 1 (рис. E3), чтобы не рассыпать пыль.
- Очистить поверхность прокладки фильтра влажной чистой тканью без волокон.
- Перед установкой нового предохранительного патрона воздушного фильтра проверить его состояние (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить вставку воздушного фильтра и надавить на торец, не прижимая середину.

ПРИМЕЧАНИЕ: Периодичность замены предохранительного патрона воздушного фильтра указана ориентировочно. Замену предохранительного патрона следует производить при каждой второй замене патрона воздушного фильтра.



E4 – МАСЛО КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

СЛИТЬ

E5 – МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

ЗАМЕНИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель. Масло коробки передач должно быть теплым.

! Поднять стрелу и установить клиновидный предохранитель стрелы на штоке гидроцилиндра подъема (см. раздел: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ).

СЛИВ МАСЛА

- Снять крышку 1 (рис. E4/1).
- Установить бак под сливную пробку 2 (рис. E4/2) и выкрутить сливную пробку.
- Извлечь щуп 3 (рис. E4/3) для лучшего слива масла.

! Отработанное масло следует утилизировать, не нанося вред окружающей среде.

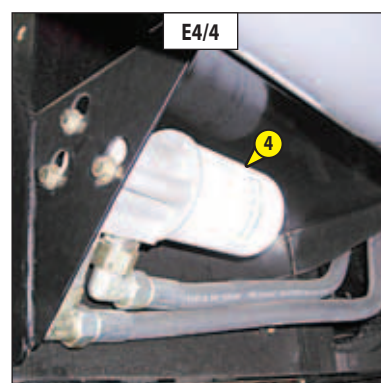
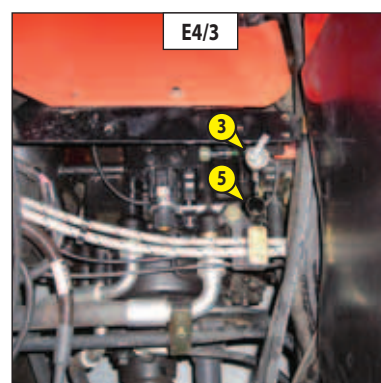
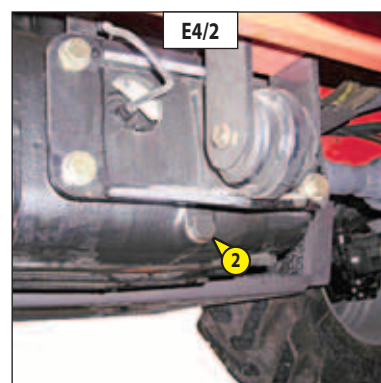
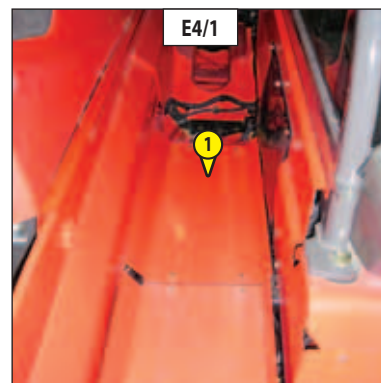
ЗАМЕНА МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА ДВИГАТЕЛЯ

- Отвинтить и выбросить масляный фильтр коробки передач 4 (рис. E4/4) и его прокладку.
- Очистить кронштейн фильтра чистой тряпкой без волокон.
- Слегка смазать прокладку и установить новый масляный фильтр (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ) на кронштейн.

! Затянуть масляный фильтр от руки и зафиксировать его, повернув еще на четверть оборота.

ЗАЛИВКА МАСЛА

- Установить на место и затянуть сливную пробку 2 (рис. E4/2) (момент затяжки от 34 до 54 Н.м).
- Залить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) через заливную горловину 5 (рис. E4/3) и поставить щуп на место 3 (рис. E4/3).
- Запустить двигатель на несколько минут.
- Убедиться в отсутствии утечек на уровне пробки и масляного фильтра.
- Остановить двигатель. Через 5 минут после остановки проверить уровень масла щупом 3 (рис. E4/3). Уровень масла должен находиться на метке MAXI.
- При необходимости долить масло.
- Установить на место пластину 1 (рис. E4/1).



MT 1840 A E3

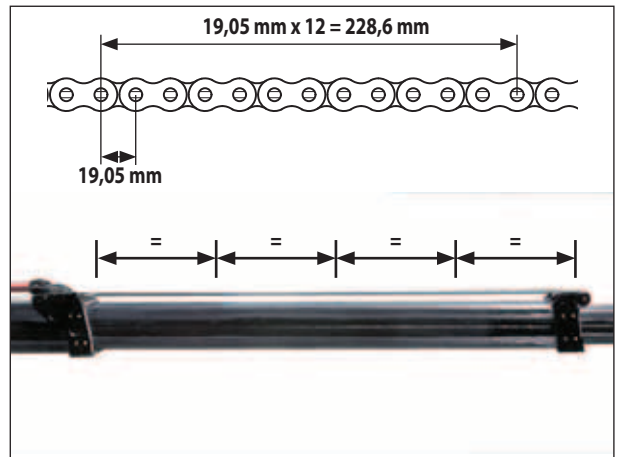
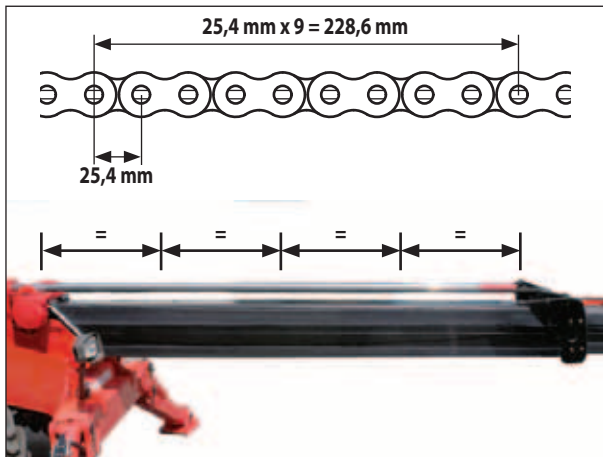
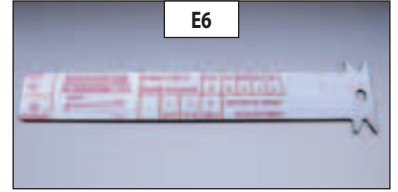
Износ проявляется на цепях в разных местах.

- На осях, что приводит к удлинению цепи.
- На профиле накладок в результате контакта со шкивами.
- На поверхности накладок и выступающих осей в результате контакта с фланцами шкивов.
- На стыке граней выступающих осей.

УДЛИНЕНИЕ ЦЕПЕЙ

Для выполнения этой операции рекомендуется использовать линейку контроля цепи (рис. Е6) (каталожный номер MANITOU: 161583).

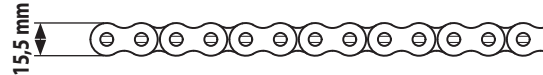
- Поставить телескопический погрузчик на ауригеры, стрела расположена горизонтально.
- Полностью выдвинуть телескопы и в течение нескольких минут передвигать рычаги управления, чтобы как следует натянуть цепи.
- Износ по всей вероятности не одинаков на всей длине цепи, следует поделить цепь на 4 равных части и выполнить контроль в середине каждой части с помощью линейки.



! При превышении макс. значения ($228,6 \text{ мм} + 2\% = 233,2 \text{ мм}$) заменить обе цепи (свяжитесь с Вашим дилером).

ИЗНОС ПРОФИЛЯ НАКЛАДОК

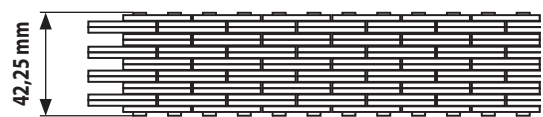
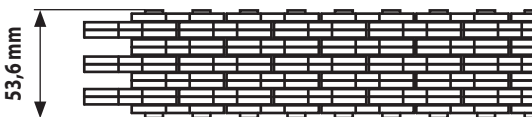
Как и при удлинении цепей выполнить контроль в середине каждой части с помощью штангенциркуля.



! При превышении мин. значения ($24 \text{ мм} - 2\% = 23,5 \text{ мм}$ и $15,5 \text{ мм} - 2\% = 15,2 \text{ мм}$) заменить обе цепи (свяжитесь с Вашим дилером).

ИЗНОС ВЫСТУПАЮЩИХ ОСЕЙ

Как и при удлинении цепей выполнить контроль в середине каждой части с помощью штангенциркуля.



! При превышении мин. значения ($53,6 \text{ мм} - 2\% = 52,5 \text{ мм}$ и $42,25 \text{ мм} - 2\% = 41,4 \text{ мм}$) заменить обе цепи (свяжитесь с Вашим дилером).

- Помимо износа избыточное давление между профилем накладок и шкивами могут привести к выбросу материала и блокировке осей; в этом случае следует также заменить обе цепи.

СОВМЕЩЕНИЕ ГРАНЕЙ ВЫСТУПАЮЩИХ ОСЕЙ

Выполнить контроль на всей длине цепей.

- Значительное трение между накладками и выступающими осями может привести к проворачиванию последних во внешних накладках и в результате к выпадению из гнезда.



! Если грани не выровнены вдоль цепи, заменить обе цепи (свяжитесь с Вашим дилером).

E7 - ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ МАСЛО

СЛИТЬ

E8 - САПУН ГИДРАВЛИЧЕСКОГО БАКА

ЗАМЕНИТЬ

E9 - СЕТЧАТАЯ ВСТАВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО БАКА

ЗАМЕНИТЬ

E10 - ФИЛЬТР АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА СИСТЕМЫ ТОРМОЖЕНИЯ

ЗАМЕНИТЬ

E11 - ФИЛЬТР ГОЛОВОК УПРАВЛЕНИЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕМ

ЗАМЕНИТЬ

E12 - ФИЛЬТР МЕХАНИЗМА БЛОКИРОВКИ КОЛЕБАНИЯ ЗАДНЕЙ ОСИ

ЗАМЕНИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность, выключить двигатель, полностью задвинуть и опустить стрелу.

! *Перед выполнением работ, следует тщательно очистить пространство вокруг сливных пробок и сетчатую вставку гидравлического бака*

СЛИВ МАСЛА

- Снять крышку 1 (рис. E7/1).
- Установить контейнер под сливную пробку 2 (рис. E7/2) и выкрутить сливную пробку.
- Снять пробку заливной горловины 3 (рис. E7/3) для лучшего слива масла.

! *Отработанное масло следует утилизировать, не нанося вред окружающей среде.*

ЗАМЕНА САПУНА

- Отвинтить сапун 4 (рис. E7/3) и заменить его на новый (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).

ОЧИСТКА СЕТЧАТОЙ ВСТАВКИ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО БАКА

- Отсоединить дюритовый шланг 5 (рис. E7/4).
- Снять и очистить струей сжатого воздуха сетчатую вставку 6 (рис. E7/4) гидравлического бака, проверить ее состояние и при необходимости заменить (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ФИЛЬТРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И РЕМНИ).
- Установить на место сетчатую вставку и проследить за правильным положением уплотнения.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА СИСТЕМЫ ТОРМОЖЕНИЯ

- Отвинтить пробку 7 (рис. E7/5), вынуть фильтр и заменить его новым.
- Установить на место и затянуть пробку 7 (рис. E7/5) (момент затяжки от 70 до 80 Н.м).

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА НА ГОЛОВКАХ УПРАВЛЕНИЯ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЕМ

- Отвинтить два фитинга 8 (рис. E7/6) и заменить фильтр 9 (рис. E7/6).

! *Внимание, учитывать направление установки фильтра 9 (рис. E7/6), обозначенное стрелкой.*

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА БЛОКИРОВКИ КОЛЕБАНИЯ ЗАДНЕЙ ОСИ

- Снять разъемный хомут 10 (рис. E7/7).
- Отвинтить два фитинга 11 (рис. E7/7) и заменить фильтр 12 (рис. E7/7).

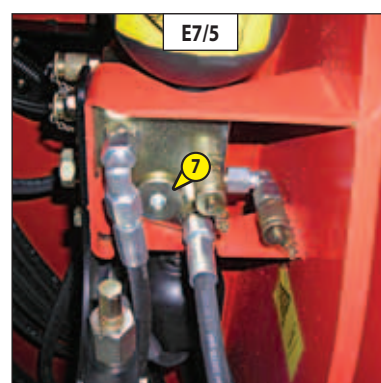
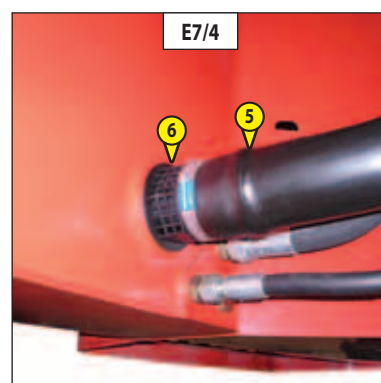
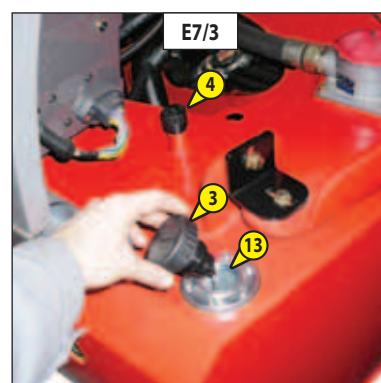
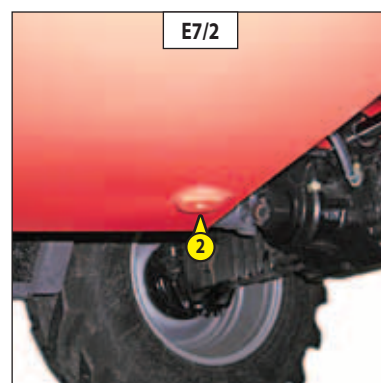
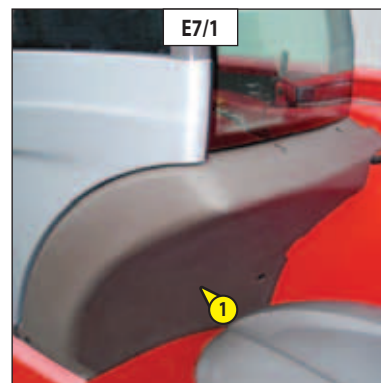
! *Внимание, учитывать направление установки фильтра 12 (рис. E7/7), обозначенное стрелкой.*

ЗАЛИВКА МАСЛА

- Установить на место и затянуть сливную пробку 2 (рис. E7/2) (момент затяжки от 29 до 39 Н.м).
- Залить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) через заливную горловину 13 (рис. E7/3).

! *Следует использовать чистый контейнер, чистую воронку, а также очистить дно емкости перед началом заливки гидравлического масла.*

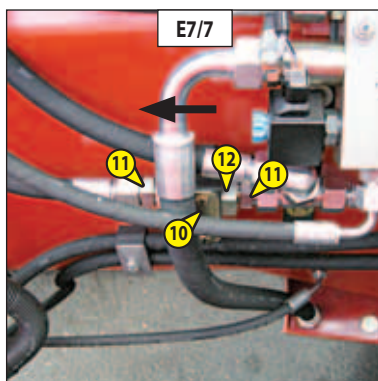
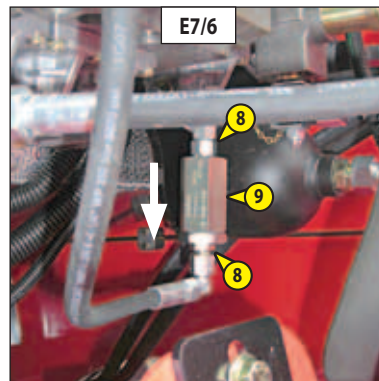
- Проверить уровень масла по указателю 14 (рис. E7/8). Уровень масла должен находиться на уровне красной точки.
- Проверить отсутствие утечек масла через сливную пробку.
- Поставить на место крышку заливной горловины 3 (рис. E7/3).



СНИЖЕНИЕ СТЕПЕНИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Данная операция должна выполняться техническими специалистами Вашего дилера после каждой замены масла.

Применяемое гидравлическое масло должно соответствовать классу 8 (стандарт NAS 1638). Для обеспечения нормального функционирования компонентов гидравлической системы и гидронасоса необходимо, чтобы технические специалисты Вашего дилера произвели очистку гидравлического контура при помощи специального оборудования и проверили качество масла.



E13 - РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОВЕРИТЬ

РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ С ДВУМЯ ТОЧКАМИ КРЕПЛЕНИЯ

- Проверить следующие точки:
 - Крепления ремня на сиденье.
 - Чистоту ремня и механизма фиксации.
 - Работу механизма фиксации.
 - Состояние ленты ремня (порезы, изгибы).

ИНЕРЦИОННЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ С ДВУМЯ ТОЧКАМИ КРЕПЛЕНИЯ

- Наряду с вышеупомянутыми пунктами, проверить:
 - Правильность скручивания ремня.
 - Состояние инерционных фиксаторов.
 - Фиксацию ремня при резком рывке.

ПРИМЕЧАНИЕ: После аварии ремень безопасности следует заменить.

⚠ Запрещается использование телескопического погрузчика при неисправном ремне безопасности (защемлен, заблокирован, отрезан, расслоен и т.д.). При неисправности ремня безопасности его необходимо немедленно отремонтировать или заменить.

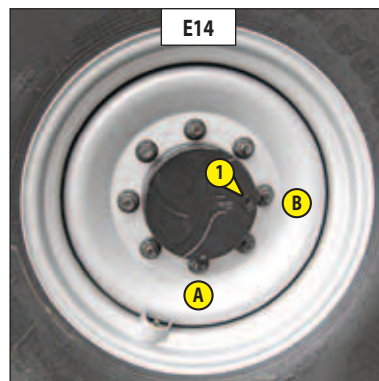
E14 - МАСЛО В РЕДУКТОРАХ ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС

СЛИТЬ

Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель. Масло редукторов передних и задних колес должно быть теплым.

⚠ Отработанное масло следует утилизировать, не нанося вред окружающей среде.

- Слить и заменить масло в каждом из редукторов передних колес.
- Установить сливную пробку 1 (рис. E14) в положение А.
- Установить контейнер под сливную пробку и выкрутить пробку.
- Полностью слить масло.
- Установить сливное отверстие в положение В - положение уровня.
- Залить масло (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) через отверстие 1 (рис. E14).
- Уровень правильный, если он доходит до края отверстия.
- Установить на место и затянуть сливную пробку (момент затяжки от 34 до 49 Н.м).



F1 - ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

СЛИТЬ

Эти работы следует выполнять при необходимости или раз в два года в начале зимы. Установить телескопический погрузчик на ровную поверхность и выключить двигатель. Двигатель должен быть холодным.

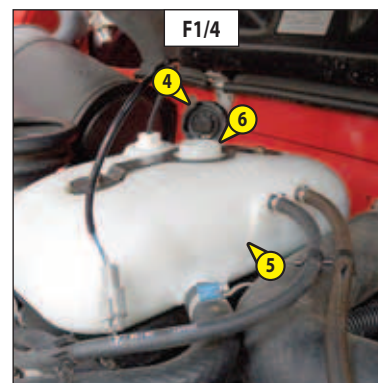
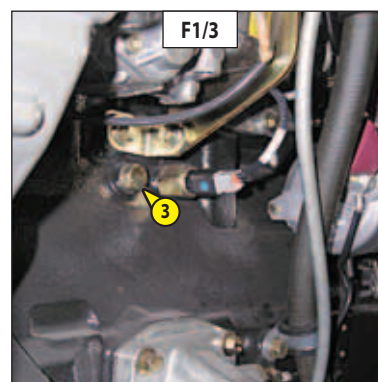
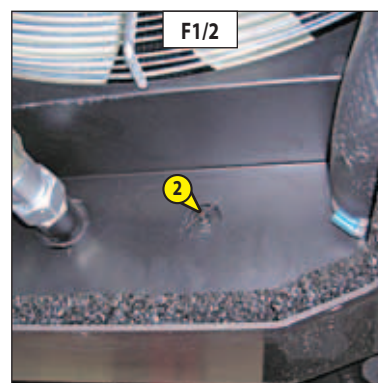
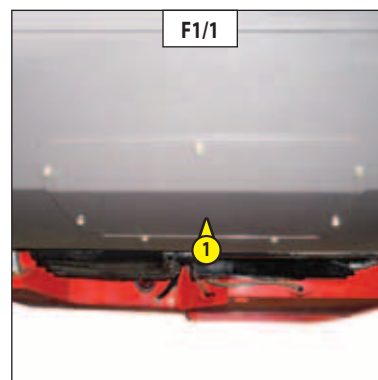
СЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- Открыть капот двигателя.
- Снять кожух 1 (рис. F1/1).
- Установить контейнер под сливную пробку 2 (рис. F1/2) радиатора и сливную пробку 3 (рис. F1/3) блока двигателя. Выкрутить сливные пробки.
- Снять крышку заливной горловины 4 (рис. F1/4) на расширительном баке и открыть на максимум рукоятку управления обогревателем для лучшего слива.
- Полностью опорожнить систему охлаждения. Удостовериться, что сливные отверстия не забиты.
- Проверить состояние патрубков и их крепление. При необходимости заменить патрубки.
- Промыть систему охлаждения чистой водой, при необходимости использовать чистящее средство.

ЗАЛИВКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- Установить на место и затянуть сливную пробку 2 (рис. F1/2) радиатора и сливную пробку 3 (рис. F1/3) блока двигателя (момент затяжки 40 Н·м).
- Медленно заполнить систему охлаждения (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ) через заливную горловину 6 (рис. F1/4) до середины расширительного бака 5 (рис. F1/4).
- Установить на место крышку заливной горловины 4 (рис. F1/4).
- Запустить двигатель и дать ему проработать в течение нескольких минут на холостых оборотах.
- Проверить отсутствие утечек охлаждающей жидкости.
- Установить на место кожух 1 (рис. F1/1).
- Проверить уровень охлаждающей жидкости. При необходимости долить охлаждающую жидкость.

⚠ Система охлаждения двигателя не содержит антикоррозионных веществ и должна быть постоянно заполнена смесью, содержащей 25 % антифриза на основе этиленгликоли.



ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА И ИСПАРИТЕЛЯ (*)
ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОТВОДЧИКА И РЕДУКЦИОННОГО КЛАПАНА (*)
СБОРКА ХЛАДАГЕНТА ДЛЯ ЗАМЕНЫ ФИЛЬТРА-ВЛАГОУДЕЛИТЕЛЯ (*)
ЗАПРАВКА ХЛАДАГЕНТА, ПРОВЕРКА ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА И ПРЕССОСТАТОВ

ПРИМЕЧАНИЕ: При открытии испарителя необходимо заменить уплотнение крышки.

(*): (КОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ДЛЯ ЗАПРАВКИ СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА СВЯЖИТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ, ИМЕЮЩИМ НЕОБХОДИМЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ, ОБУЧЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ И СПЕЦИАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.

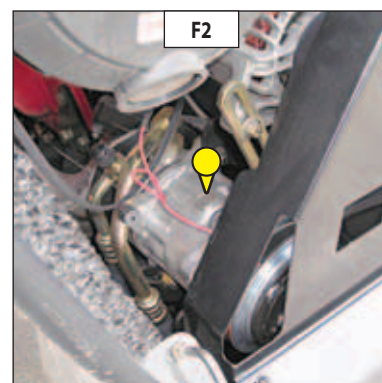
- Не открывать контур системы кондиционирования воздуха во избежание утечки хладагента.
- В системе кондиционирования воздуха содержится газ, который при определенных обстоятельствах может быть опасным. Этот газ - хладагент R-134a - тяжелее воздуха, не имеет цвета и запаха.

⚠ • При вдыхании газа вывести пострадавшего на свежий воздух, дать ему подышать кислородом или, при необходимости, сделать искусственное дыхание и вызвать врача.

• При попадании газа на кожу, сразу промыть кожу большим количеством проточной воды и снять загрязненную одежду.

• При попадании газа в глаза, промывать глаза в течение 15 минут проточной водой и вызвать врача.

- Компрессор имеет контрольное отверстие уровня масла (рис. F2). Запрещается отвинчивать пробку этого отверстия во избежание разгерметизации системы. Уровень масла следует проверять только при замене масла в системе.



G - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ 4000 ЧАСОВ РАБОТЫ

Вначале следует выполнить действия, описанные ранее.

G1 - ИЗНОС ВНУТРЕННИХ ЦЕПЕЙ СРЕЛЫ

ПРОВЕРИТЬ

MT 1840 A E3

ДЛЯ КОНТРОЛЯ ВНУТРЕННИХ ЦЕПЕЙ СРЕЛЫ НЕОБХОДИМО ДЕМОНТИРОВАТЬ ТЕЛЕСКОПЫ (СВЯЖИТЕСЬ С ВАШИМ ДИЛЕРОМ).

Н - ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Н1 - ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

ПРОКАЧАТЬ

Данные действия должны выполняться только в следующих случаях:

- Замена компонентов топливной системы.
- Очистка топливного бака.
- Выработка всего топливного бака.

Уровень топлива в топливном баке должен быть достаточным:

- Открыть капот двигателя.
- Включить зажигание на три минуты с тем, чтобы насос подпитки выпустил воздух из топливного фильтра.
- Выключить зажигание.

ПРОКАЧКА ФОРСУНОК

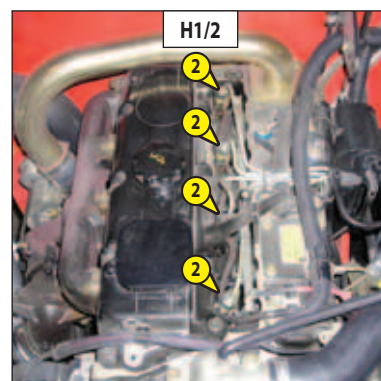
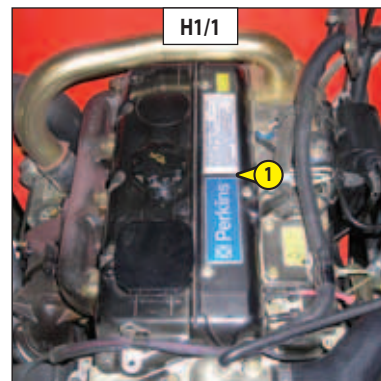
- Снять крышку форсунок 1 (рис. Н1/1).
- Ослабить гайки на трубках высокого давления 2 (рис. Н1/2) всех форсунок.
- Прокручивать двигатель стартером до вытекания топлива без пузырьков воздуха из под гаек на трубках высокого давления 2 (рис. Н1/2).

⚠ Запрещается включать стартер более чем на 30 секунд. Перед следующим включением необходимо дать стартеру остыть.

- Затянуть гайки на трубках высокого давления при вытекающем топливе (момент затяжки 30 Н.м).

- Двигатель готов к работе.
- Запустить двигатель и оставить его на холостых оборотах в течение 5 минут сразу после прокачки топливной системы, чтобы обеспечить прокачку топливного насоса высокого давления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель работает нормально в течение короткого времени, а затем останавливается или работает с перебоями, необходимо проверить отсутствие утечек в контуре низкого давления. При необходимости, свяжитесь с Вашим дилером.



Н2 - КОЛЕСО

ЗАМЕНИТЬ

⚠ При возникновении необходимости заменить колесо на дороге необходимо учесть следующее:

Для этой операции рекомендуется использоваться гидравлический домкрат MANITOU Каталожный номер 505507 и подставку MANITOU Каталожный номер 554772.

- Остановить телескопический погрузчик на ровном и, по возможности, твердом основании.
- Для остановки телескопического погрузчика выполнить действия, описанные в (см. разделе: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА).
- Включить аварийную сигнализацию.
- Заблокировать в обоих направлениях ось телескопического погрузчика, противоположную колесу, которое необходимо заменить.
- Ослабить гайки крепления колеса, которое необходимо заменить.
- Установить домкрат под растроб оси как можно ближе к колесу и настроить домкрат (рис. Н2/1).
- Поднять колесо так, чтобы оно оторвалось от земли, и установить под ось подставку (рис. Н2/2).
- Полностью открутить и снять гайки крепления колеса.
- Снять колесо и откатить его в сторону.
- Установить новое колесо на ступицу.
- Установить на место гайки и закрутить их вручную. При необходимости использовать консистентную смазку.
- Убрать подставку и опустить телескопический погрузчик при помощи домкрата.
- Затянуть гайки крепления колеса динамометрическим ключом (см раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЕЖЕСМЕННОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - Момент затяжки гаек колес).

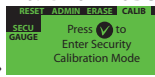


В зависимости от режима использования телескопического погрузчика может потребоваться периодическая регулировка сигнализатора и ограничителя.

Указанный порядок действий позволяет быстро выполнить эту операцию.

- Иметь в своем распоряжении грузовые вилы или ковш и груз, соответствующий по меньшей мере половине номинальной грузоподъемности телескопического погрузчика.
- Предпочтительно выполнять регулировку при холодном двигателе (до включения) или убедиться, что температура задней оси не превышает 50 °С.
- Установить телескопический погрузчик на ровной горизонтальной поверхности, колеса направлены прямо.

- Отобразить меню GAUGE «регулировка датчика нагрузки»



(см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: 6D - ДИСПЛЕЙ: ЭКРАН МЕНЮ)

и подтвердить



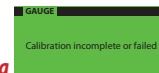
- Ввести код CLIENT



и подтвердить



⚠️ Строго соблюдать указания по установке стрелы в требуемое положение. Отображение экрана Calibration incomplete or failed указывает на несоблюдение указаний, запрос на отмену или несоблюдение указания в указанное время. При наличии сомнений обратитесь к Вашему дилеру.



ЭТАП 1	<p>Полностью выдвинуть аутригеры.</p>	<p>Поднять стрелу до упора, телескопы полностью задвинуты.</p>
ЭТАП 2	<p>Выполняется калибровка...</p>	
ЭТАП 3	<p>Полностью опустить стрелу при двигателе, работающем на максимальных оборотах, и установить джойстик гидравлического привода в крайнее положение.</p>	<p>Полностью поднять аутригеры.</p>
ЭТАП 4	<p>С грузовыми вилами или ковшом и грузом. Стрела полностью задвинута в нижнем положении на расстоянии приблизительно 20 сантиметров над землей.</p>	<p>⚠️ В ходе маневра следить за тем, чтобы груз всегда находился как можно ближе к земле.</p> <p>- Нажать и удерживать кнопку выключения «опасных» гидравлических движений (индикатор горит) и выдвинуть стрелу с грузом так, чтобы задние колеса оторвались от земли.</p> <p>Подождать 5 секунд и подтвердить </p>
ВЫДВИЖЕНИЕ	<p>Задвинуть телескопы, чтобы восстановить положение, и нажать кнопку , чтобы сохранить новые параметры.</p>	

⚠️ По окончании регулировки проверить работу сигнализатора и ограничителя продольной устойчивости (см. раздел: 3 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: А - ЕЖЕСМЕННОЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).

Н4 - ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ

НАСТРОИТЬ

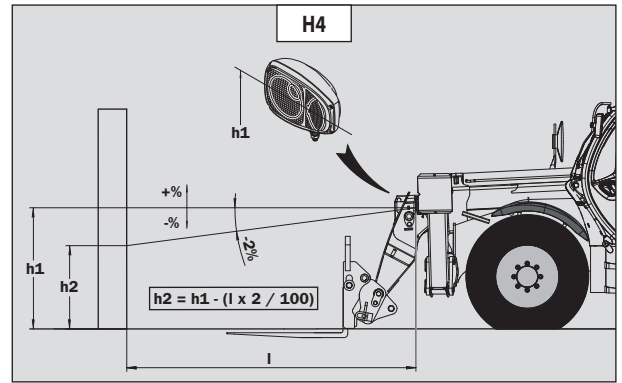
РЕКОМЕНДУЕМАЯ НАСТРОЙКА

(в соответствии со стандартом ECE-76/756 76/761 ECE20)

Световой пучок устанавливается на -2% ниже горизонтальной линии фары.

ПРОЦЕДУРА НАСТРОЙКИ

- Установить телескопический погрузчик без груза в транспортном положении перпендикулярно белой стене на ровной горизонтальной поверхности (рис. Н4).
- Проверить давление в шинах (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ ШИНЫ).
- Установить рычаг переключения реверса в нейтральное положение.



Расчет высоты светового пучка (h2)

- h1 = высота горизонтальной линии фары.
- h2 = высота отрегулированного светового пучка.
- l = расстояние между фарой и белой стеной.

Н5 - НЕИСПРАВНОСТЬ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

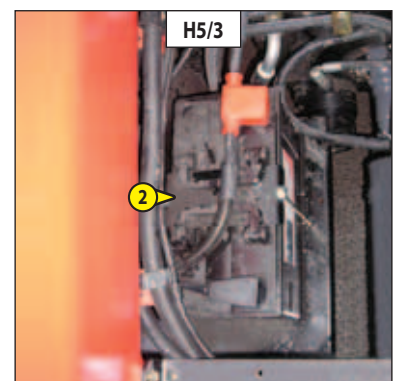
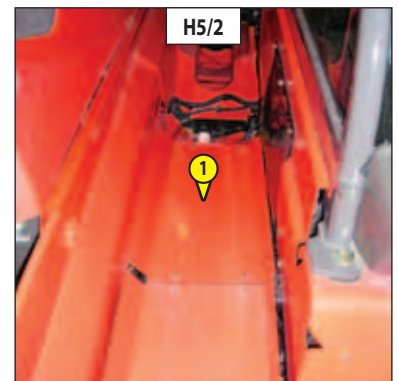
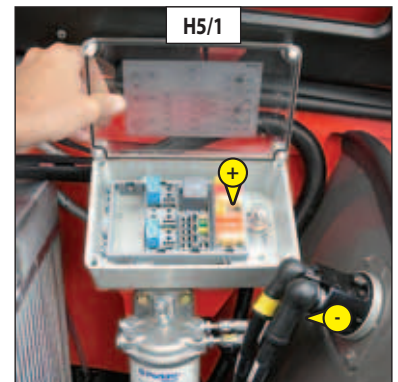
ЗАМЕНИТЬ

⚠ Поднять стрелу и установить клиновидный предохранитель стрелы на штоке гидроцилиндра подъема (см. раздел: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ).

- Открыть капот двигателя.
- Принести резервную аккумуляторную батарею, аналогичную аккумуляторной батарее погрузчика, и кабели для ее подключения.
- Подсоединить резервную аккумуляторную батарею, соблюдая полярность (рис. Н5/1).
- Завести телескопический погрузчик и убрать кабели, как только двигатель начал вращаться.
- Поднять стрелу.
- Снять защитную крышку 1 (рис. Н5/2).
- Заменить батарею 2 (рис. Н5/3).

⚠ Обслуживание аккумуляторной батареи может быть опасно. Следует предпринять необходимые меры предосторожности:

- **Одеть защитные очки.**
- **Держать батарею в горизонтальном положении.**
- **Не курить и не допускать присутствие открытого огня вблизи обслуживаемой аккумуляторной батареи.**
- **Работать в хорошо проветриваемом и вентилируемом помещении.**
- **При попадании брызг электролита на кожу или в глаза промывать их большим количеством холодной проточной воды (не менее 15 минут), а затем обратиться к врачу.**



Н6 - ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК

БУКСИРОВКА

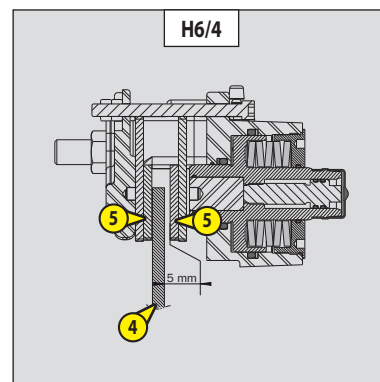
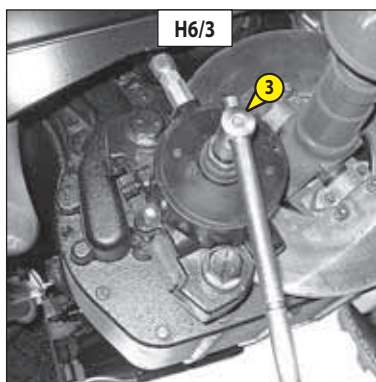
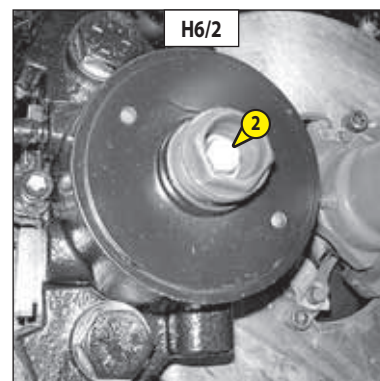
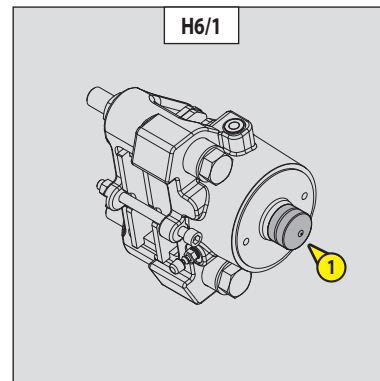
! Не буксировать телескопический погрузчик на скорости более 6 км/час и не превышать дистанции в 5 км.

! Буксировка является опасной операцией. В целях безопасности следует заблокировать телескопический погрузчик до взятия его на буксир, поскольку система стояночного тормоза не действует.

- Установить переключатель направления хода в нейтральное положение, а рычаг переключения скоростей на мёртвую точку.
- Заблокировать телескопический погрузчик.
- Снять крышку 1 (рис. Н6/1).
- Отпустить винт 2 (рис. Н6/2) торцовым гаечным ключом 3 (рис. Н6/3), чтобы освободить тормозной диск. Оставить зазор не менее 5 мм между тормозным диском 4 (рис. Н6/4) и накладками 5 (рис. Н6/4).
- Установить буксировочное устройство.
- Убрать тормозные башмаки.
- Включить аварийную сигнализацию.

ПРИМЕЧАНИЕ: при отсутствии гидроусилителя рулевого управления и торможения, воздействовать медленно и энергично на эти приводы. Избегать резких движений и толчков.

! Для регулировки стояночного тормоза, обратитесь к Вашему дилеру.



Н7 - ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ ПОГРУЗЧИК

СТРОПОВКА

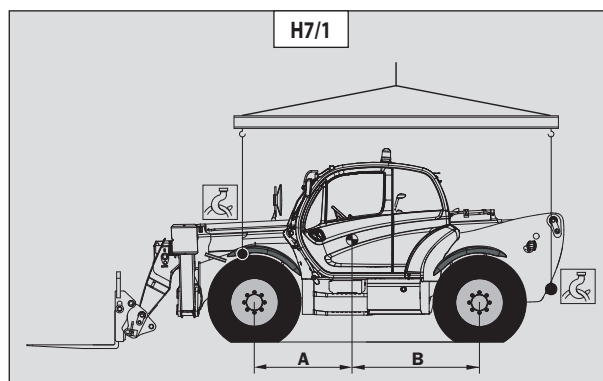
- При подъеме необходимо учитывать положение центра тяжести телескопического погрузчика (рис. Н7/1).

КАРЕТКА С ПЛАВАЮЩИМИ ГРУЗОВЫМИ ВИЛАМИ

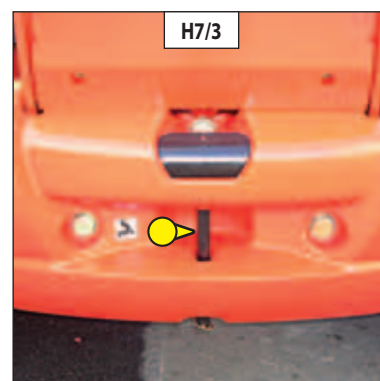
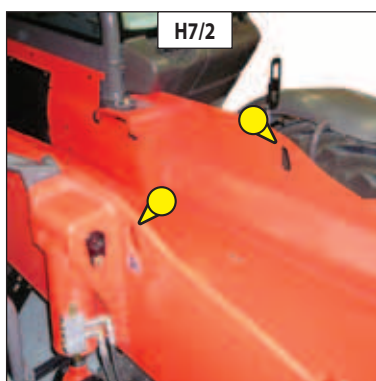
A = 1590 мм	B = 1480 мм	MT 1440 A E3
A = 1625 мм	B = 1445 мм	MT 1840 A E3

РАСШИРЯЕМАЯ ПЛАТФОРМА 2М25/4М 1000КГ

A = 1275 мм	B = 1795 мм	MT 1440 A E3
A = 1320 мм	B = 1750 мм	MT 1840 A E3



- Строповочные крюки следует устанавливать в специально предназначенные крепежные точки (рис. Н7/2 и Н7/3).



Н8 - ТРАНСПОРТИРОВКА ПОГРУЗЧИКА НА ПЛАТФОРМЕ

ТРАНСПОРТИРОВКА

! Необходимо обеспечить выполнение мер безопасности для платформы перед погрузкой на нее телескопического погрузчика и проинформировать водителя транспортного средства, буксирующего платформу, о габаритных размерах и весе телескопического погрузчика (см. раздел: 2 - ОПИСАНИЕ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ).

! Следует удостовериться, что размеры платформы и ее грузоподъемность достаточны для транспортировки телескопического погрузчика. Необходимо также проверить допустимое давление на поверхности контакта между платформой и телескопическим погрузчиком.

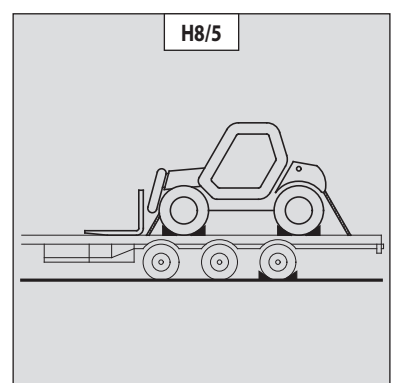
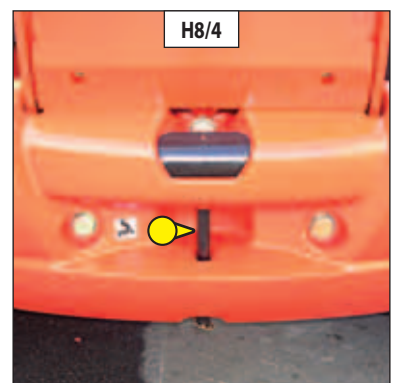
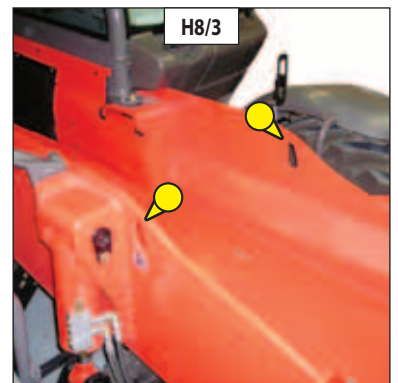
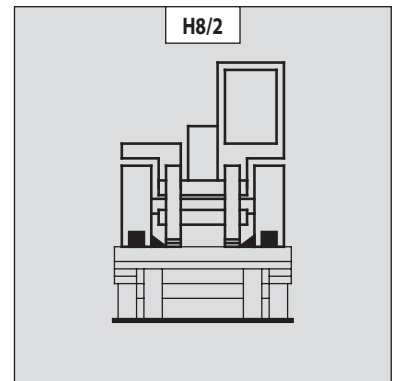
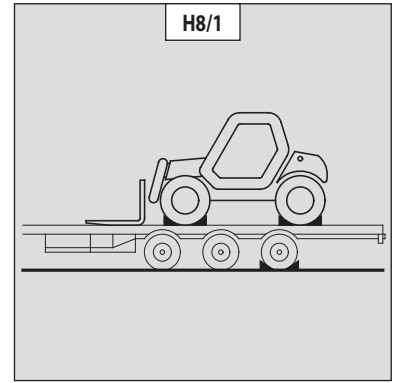
! Для телескопических погрузчиков, оснащенных двигателем с турбонаддувом, необходимо закрыть выхлопную трубу во избежание вращения вала турбокомпрессора без смазки во время транспортировки.

ПОГРУЗКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА

- Заблокировать колеса платформы.
- Зафиксировать погрузочные рампы под минимальным углом.
- Погрузку телескопического погрузчика производить параллельно платформе.
- Остановить телескопический погрузчик (см. раздел: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ОПЕРАТОРА).

УКРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ПОГРУЗЧИКА НА ПЛАТФОРМЕ

- Закрепить башмаки к платформе спереди и сзади каждого колеса (рис. Н8/1).
- Закрепить башмаки к платформе внутри каждого колеса (рис. Н8/2).
- Укрепить телескопический погрузчик на платформе прочными тросами: спереди погрузчика за крепежные точки (рис. Н8/3), сзади - за стержень тягового бруса (рис. Н8/4).
- Натянуть тросы (рис. Н8/5).



I - ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ В СИСТЕМЕ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ (ОПЦИЯ)

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТОТЫ И АДРЕСАЦИЯ

Все стандартные устройства радиоуправления содержат высокочастотные модули (HF) с синтезатором CS 434, действующие в диапазоне ISM (профессиональное промышленное радиоуправление), эти модули HF соответствуют европейской норме I-ETS 300-220 с полным бесплатным правом на использование. В каждую систему входят модули приёма и передачи, настроенные на заводе на фиксированную частоту, которую называют радиоканалом.

Адресация, особенная для каждого радиоуправления, регистрируется в памяти модуля ADMO; данный модуль содержит этикетку с номером, который в нём запрограммирован, и который соответствует номеру серии устройства радиоуправления. Программирование модулей ADMO выполняется исключительно производителем.

ТАБЛИЦА ЧАСТОТ CS 434 (433.875 ДО 434.650 МГц)

ГРУППА А: 16 каналов, от А 1 до А16 с шагом в 0.05 МГц; А1 = 433.875, А2 = 433.925... А16 = 433.625

ГРУППА В: 16 каналов, от В 1 до В16 с шагом в 0.05 МГц; В1 = 433.900, В2 = 434.950... В16 = 433.650

Группа А выбирается с помощью припаянного мостика, расположенного под сетью высокочастотного модуля HF:

- Мост закрыт = группа А
- Мост открыт = группа В

! Если у вас возникают проблемы радиосвязи с вашей системой радиоуправления, обратитесь к Вашему дилеру (предварительно запишите номера на этикетке устройства радиоуправления). Распределение частот устанавливается исключительно производителем. Несоблюдение данного правила приводит к потере права на гарантию.

ВЫСОКОЧАСТОТНЫЙ СИНТЕЗАТОР HF CS 434

Любое стандартное радиоуправление снабжено высокочастотным каналом HF CS 434 с синтезатором. Синтезатор работает на фиксированной частоте, которая присваивается производителем на заводе. Пользователю запрещено изменять данную частоту.

ВЫСОКОЧАСТОТНЫЙ СИНТЕЗАТОР ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ ИЛИ АВТОМАТИЧЕСКИЙ

В качестве ОПЦИИ, имеется возможность оборудовать систему радиоуправления полуавтоматическими или автоматическими синтезаторами.

- Полуавтоматический: Система автоматически меняет радиоканал при каждом повторном включении и отключении.
- Автоматический: Система выбирает свободный канал при каждом включении.

ТАБЛИЦА ОПРЕДЕЛЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, СВОЙСТВЕННЫХ РАДИОУПРАВЛЕНИЮ

! ЕСЛИ БЕЗУСПЕШНО, ОБРАТИТЕСЬ К ВАШЕМУ ДИЛЕРУ (предварительно запишите номера на этикетке устройства радиоуправления).

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
• Невозможно установить передатчик в исходное рабочее положение.	- Отсутствует ключ для выполнения грузоподъёмных операций. - Автотест неполный/неправильный. - Пустая аккумуляторная батарея.	- При обработке груза, вставить ключ. - После примерно 3 секунд, следует удерживать кнопку пуска в нажатом положении примерно 2 секунды, чтобы установить связь. - Заменить аккумуляторную батарею.
• Отсутствие реакции на команды передатчика.	- Приёмное устройство без питания. - Передатчик и приёмник не спарены между собой. - Неисправная аккумуляторная батарея.	- Основной переключатель телескопического погрузчика не включен. - Вилка приёмного устройства не подсоединена. - Проверить серийные номера аппаратов и высокочастотных каналов HF на этикетках. - Проверить клеммы аккумуляторной батареи (отсутствие коррозии, чистота и прочее).
• Низкая продолжительность автономной работы.	- Слабая или неисправная аккумуляторная батарея или неправильно заряжена.	- Убедиться в соответствующем типе аккумуляторной батареи, что она правильно заряжена и в надёжности источника питания и электрических соединений зарядного устройства.
• Помехи при передаче команд телескопическому погрузчику.	- В прилегающей зоне работает на этих же частотах другое устройство радиоуправления. - Радиосвязь отсутствует. - Крупное препятствие между передатчиком и приёмником. - Превышен радиус действия.	- Работают ли в прилегающей зоне другие машины с системой радиоуправления? (подъёмные краны, бетононасосы и прочее). - Убедиться, что зелёный индикатор на передатчике мигает. - Приблизиться к телескопическому погрузчику. - Приблизиться к телескопическому погрузчику.
• Не работают отдельные функции.	- Прерывание связи между телескопическим погрузчиком и приёмником.	- Проконтролировать связь с приёмником, вилку и жгут.

4 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4-5
ПРИСОЕДИНЕНИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	4-6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	4-8
ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	4-14

ВВЕДЕНИЕ

- Ваш телескопический погрузчик должен использоваться со сменным НАВЕСНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ.

- Для Вашего телескопического погрузчика компания MANITOU специально разработала широкий модельный ряд навесного оборудования.

! Только навесное оборудование, одобренное компанией MANITOU, может использоваться на наших телескопических погрузчиках (см. раздел: 4 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ). Производитель не несет ответственности в случаях модификации или адаптации навесного оборудования без уведомления Производителя.

- Навесное оборудование поставляется с грузовыми диаграммами, соответствующими Вашему телескопическому погрузчику. Руководство по эксплуатации и грузовые диаграммы должны постоянно находиться в доступном месте на телескопическом погрузчике. Инструкции по использованию стандартного навесного оборудования содержатся в данном руководстве по эксплуатации телескопического погрузчика.

! Максимальная грузоподъемность телескопического погрузчика включает в себя массу навесного оборудования и зависит от центра тяжести поднимаемого груза. Если грузоподъемность навесного оборудования меньше максимальной грузоподъемности телескопического погрузчика, не следует превышать грузоподъемность навесного оборудования.

- В отдельных случаях требуется адаптация навесного оборудования к телескопическому погрузчику. Для получения информации об опциях свяжитесь с Вашим дилером.

! В зависимости от размера, некоторое навесное оборудование при опущенной и задвинутой стреле может соприкасаться с передними шинами и повредить их при выполнении движений наклона каретки. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ЭТОГО, СЛЕДУЕТ ВЫДВИНУТЬ СТРЕЛУ, ЧТОБЫ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НЕ МОГЛО СОПРИКАСАТЬСЯ С ШИНАМИ.

ПОДВЕШЕННЫЙ ГРУЗ

! Обработка подвешенного груза должна ОБЯЗАТЕЛЬНО выполняться предусмотренным для этого телескопическим погрузчиком (см. раздел: 1 - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ: РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ГРУЗА: Н - ОБРАБОТКА ПОДВЕШЕННОГО ГРУЗА).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРЕТКИ С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ

! Каретка с боковым смещением (TSDL) может использоваться только со следующим навесным оборудованием:

- плавающие грузовые вилы (TFF)
- стандартные грузовые вилы (PFB)
- погрузочный ковш (CBR)
- ковш для бетона (BB, VBG)
- ковш для сыпучих материалов (GL)
- крановая стрела и крановая стрела с лебедкой (P, PT, PO, PC)
- лебедка (H)

• неподвижная платформа, поворотная платформа, кровельная платформа.

Запрещается установка другого навесного оборудования на TSDL.

Навесное оборудование, приспособленное для установки на каретку с боковым смещением TSDL, должно использоваться только по прямому назначению.

Запрещается иное использование этого навесного оборудования (к примеру, для земляных работ, снятия поверхностного слоя почвы, планировочных работ и т.д. ковшом CBR) или любое использование, приводящее к дополнительным нагрузкам на узлы каретки TSDL во избежание их деформации и падения груза.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОВШЕЙ

! MT 1440/1840 A E3 – это телескопические погрузчики, предназначенные главным образом для грузоподъемных работ. Допускается использование на этих телескопических погрузчиках ковшей CBC/CBR/CB4x1 (только при полностью задвинутой стреле для уменьшения нагрузки на головку стрелы), но ни в коем случае не для интенсивных работ (работа в карьере, переработка мусора, погрузка зерна и другие сельскохозяйственные работы). Кроме того, на MT 1840 A E3 запрещается выполнять послойное копанье грунта во избежание дополнительной нагрузки на внутренние цепи стрелы.

ПРИСОЕДИНЕНИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

А - ОБОРУДОВАНИЕ БЕЗ ГИДРОПРИВОДА, ФИКСИРУЕМОЕ ВРУЧНУЮ

УСТАНОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

- Убедиться, что навесное оборудование находится в положении, облегчающем его захват кареткой. При неправильном положении следует перемещать навесное оборудование с осторожностью.
- Проверить наличие запорного стержня в кронштейне рамы (рис. А).
- Установить телескопический погрузчик с опущенной стрелой перед навесным оборудованием, наклонить каретку вперед (рис. В).
- Подвести каретку под запирающую трубу навесного оборудования, немного поднять стрелу и наклонить каретку назад для установки навесного оборудования (рис. С).
- Поднять навесное оборудование с земли для облегчения его фиксации.

РУЧНАЯ ФИКСАЦИЯ

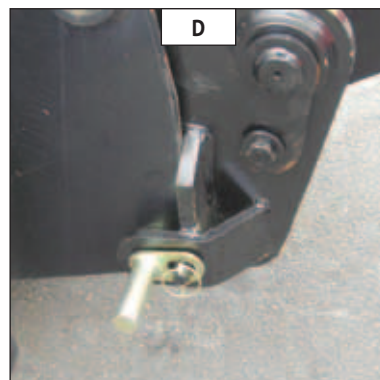
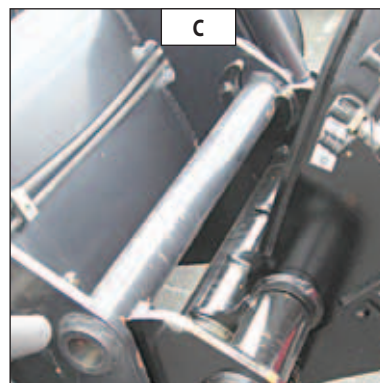
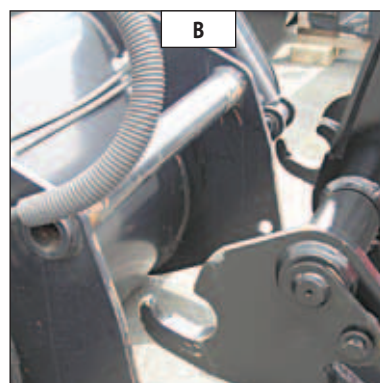
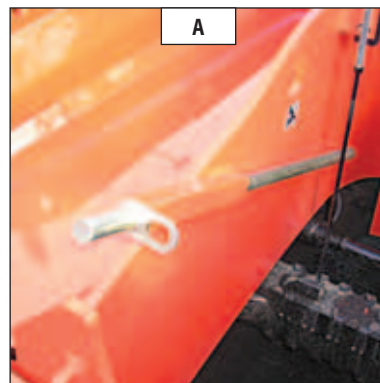
- Используя запорный стержень (рис. А), зафиксировать навесное оборудование (рис. D). Вставить фиксатор запорного стержня.

РУЧНОЕ СНЯТИЕ ФИКСАЦИИ

- Выполнить в обратном порядке пункт РУЧНАЯ ФИКСАЦИЯ, установить на место запорный стержень (рис. А) и фиксатор.

СНЯТИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

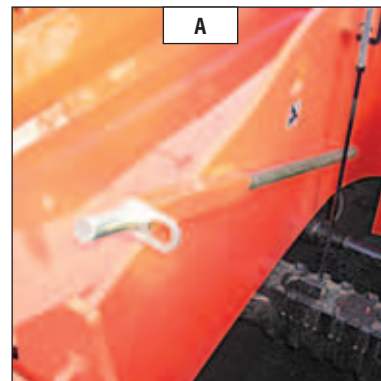
- Выполнить в обратном порядке пункт УСТАНОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, разместив снятое навесное оборудование на ровной поверхности в закрытом положении.



В - НАВЕСНОЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И РУЧНАЯ ФИКСАЦИЯ

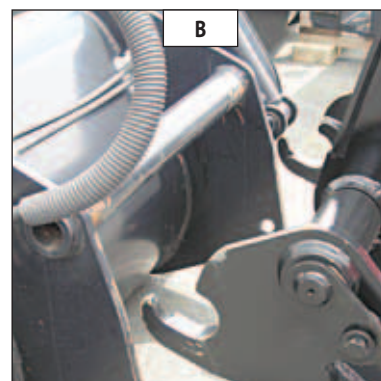
УСТАНОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ


- Убедиться, что навесное оборудование находится в положении, облегчающем его захват кареткой. При неправильном положении следует перемещать навесное оборудование с осторожностью.
- Проверить наличие запорного стержня в кронштейне рамы (рис. А).
- Установить телескопический погрузчик с опущенной стрелой перед навесным оборудованием, наклонить каретку вперед (рис. В).
- Подвести каретку под запирающую трубу навесного оборудования, немного поднять стрелу и наклонить каретку назад для установки навесного оборудования (рис. С).
- Поднять навесное оборудование с земли для облегчения его фиксации.



РУЧНАЯ ФИКСАЦИЯ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГИДРОЛИНИИ

- Используя запорный стержень (рис. А), зафиксировать навесное оборудование (рис. D). Вставить фиксатор запорного стержня.
- Остановить двигатель, оставив зажигание включенным.



- Нажать и удерживать кнопку  нажатой в течение двух секунд, чтобы освободить

гидравлическое давление в гидролинии навесного оборудования, экраны



и  будут отображаться поочередно.

- Присоединить быстроразъемные соединения к гидролинии привода навесного оборудования.

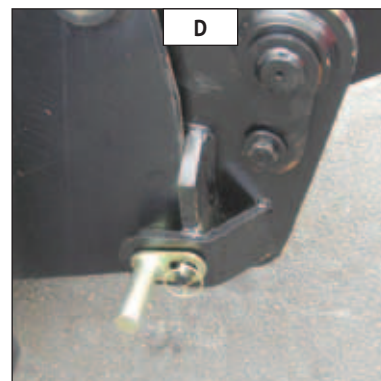
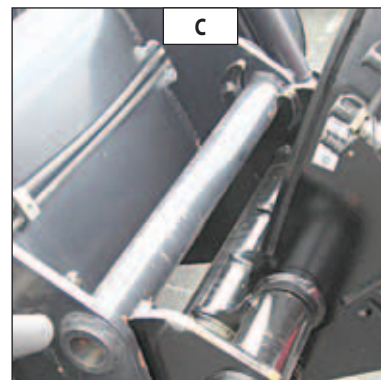
 **Убедиться, что быстроразъемные соединения не загрязнены. Защитить неиспользуемые выводы специальными колпачками.**

РУЧНОЕ СНЯТИЕ ФИКСАЦИИ И ОТСОЕДИНЕНИЕ ГИДРОЛИНИИ

- Выполнить в обратном порядке пункт РУЧНАЯ ФИКСАЦИЯ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГИДРОЛИНИИ, установить на место запорный стержень (рис. А) и фиксатор.

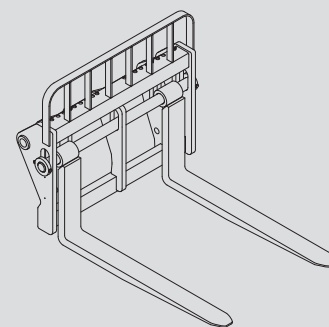
СНЯТИЕ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ


- Выполнить в обратном порядке пункт УСТАНОВКА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, разместив снятое навесное оборудование на ровной поверхности в закрытом положении.

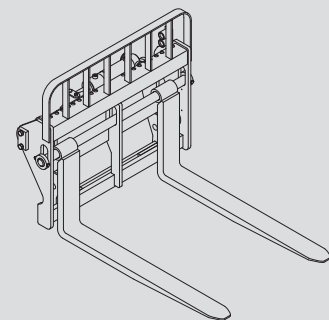


ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

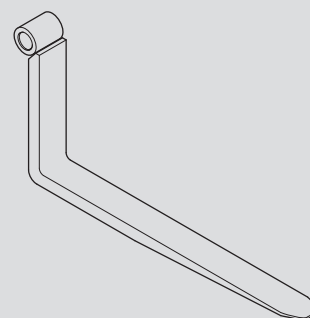
КАРЕТКА ПЛАВАЮЩИХ ГРУЗОВЫХ ВИЛ			
	TFF 45 MT-1040	TFF 45 MT-1300	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653344	653345	
Грузоподъемность	4500 кг	4500 кг	
Ширина	1040 мм	1300 мм	
Масса	370 кг	400 кг	



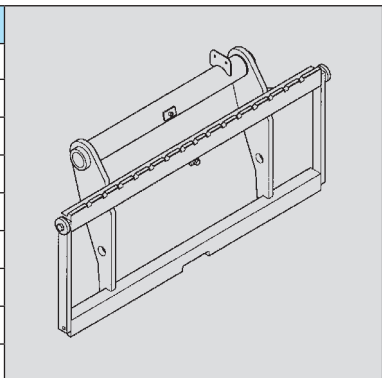
КАРЕТКА ПЛАВАЮЩИХ ГРУЗОВЫХ ВИЛ С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ			
 Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).			
	TFF 45 MT-1040 DL	TFF 45 MT-1300 DL	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	751545	751546	
Грузоподъемность	4500 кг	4500 кг	
Боковое смещение	2 x 100 мм	2 x 100 мм	
Ширина	1040 мм	1300 мм	
Масса	410 кг	450 кг	



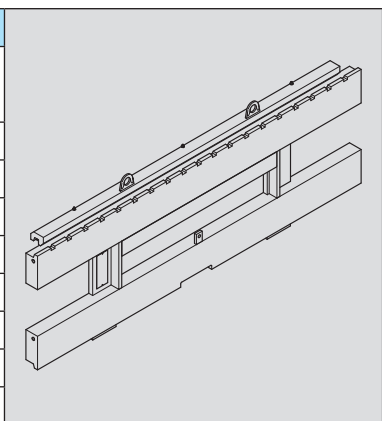
ПЛАВАЮЩИЕ ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	211922		
Габаритные размеры	125x50x1200 мм		
Масса	71 кг		



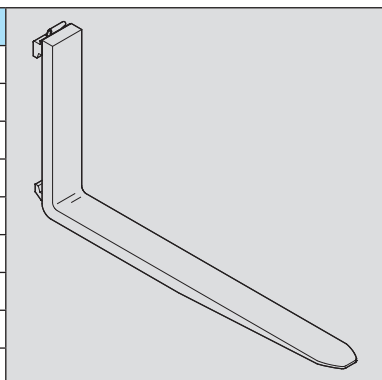
КАРЕТКА СТАНДАРТНЫХ ГРУЗОВЫХ ВИЛ			
	PFB 45 N MT-1260 S2	PFB 45 N MT-1670 S2	PFB 45 N MT-2000 S2
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	654407	653747	653748
Грузоподъемность	4500 кг	4500 кг	4500 кг
Ширина	1260 мм	1670 мм	2000 мм
Масса	200 кг	255 кг	288 кг



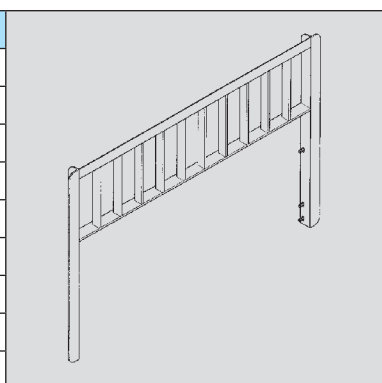
СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ			
Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).			
MT 1440 A E3			
	TDLA 40 N MT-1670		
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	751542		
Грузоподъемность	4300 кг		
Боковое смещение	2 x 100 мм		
Ширина	1670 мм		
Масса	265 кг		



СТАНДАРТНЫЕ ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	415652		
Габаритные размеры	125x50x1200 мм		
Масса	78 кг		



ЗАДНИЙ УПОР ДЛЯ ГРУЗА			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	727035	572788	572790
Ширина	1260 мм	1670 мм	2000 мм
Масса	46 кг	56 кг	63 кг

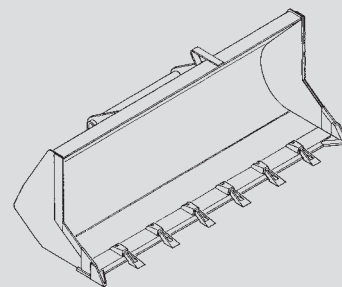


СТРОИТЕЛЬНЫЙ КОВШ

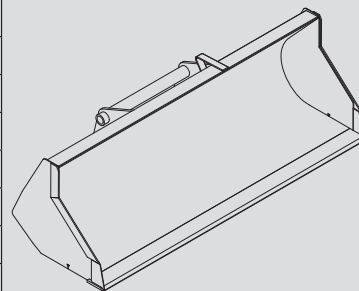
 **Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).**

MT 1440 A E3

	CBC 700 L1950 S2	CBC 800 L2250 S3	CBC 900 L2450 S3
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	654472	654471	654470
Грузоподъемность	697 л	814 л	893 л
Ширина	1950 мм	2250 мм	2450 мм
Масса	330 кг	385 кг	410 кг

**ПОГРУЗОЧНЫЙ КОВШ**

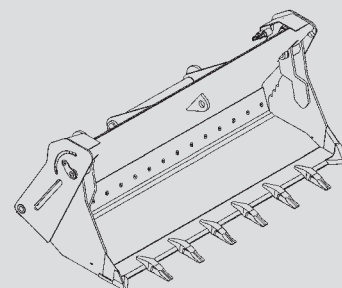
	CBR 900 L2250 S2	CBR 1000 L2450 S2	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653749	654716	
Грузоподъемность	904 л	990 л	
Ширина	2250 мм	2450 мм	
Масса	390 кг	410 кг	


**КОВШ 4 X 1**

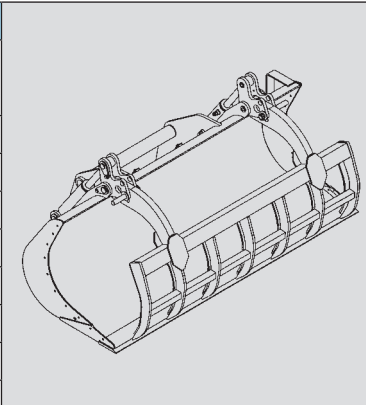
 **Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).**


MT 1440 A E3

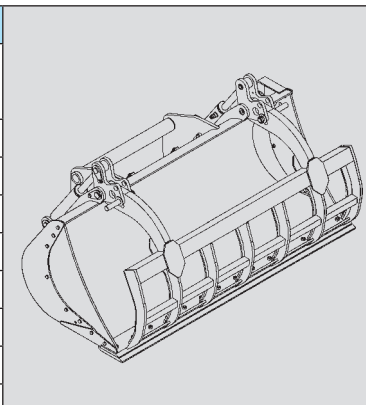
	CB4x1-700 L1950	CB4x1-900 L2450	CB4x1-850 L2300
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	751402	751465	751401
Грузоподъемность	700 л	90 л	850 л
Ширина	1950 мм	2450 мм	2300 мм
Масса	640 кг	765 кг	735 кг




КОВШ С ЗАХВАТОМ			
 Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).			
MT 1440 A E3			
	CBG 1950 S4	CBG 2300 S4	CBG 2450 S4
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	751407	751414	751418
Грузоподъемность	1 м3	1,2 м3	1,26 м3
Ширина	1950 мм	2300 мм	2450 мм
Количество зубьев	7	8	8
Масса	555 кг	615 кг	635 кг




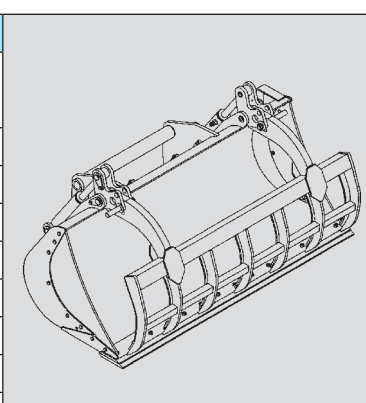
КОВШ С ЗАХВАТОМ (НЕОПАСНЫЕ ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОТХОДЫ)			
 Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).			
MT 1440 A E3			
	CBG 1950 DIB S4	CBG 2300 DIB S4	CBG 2450 DIB S4
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653016	653018	653020
Грузоподъемность	1 м3	1,2 м3	1,26 м3
Ширина	1950 мм	2300 мм	2450 мм
Количество зубьев	7	8	8
Масса	678 кг	740 кг	767 кг



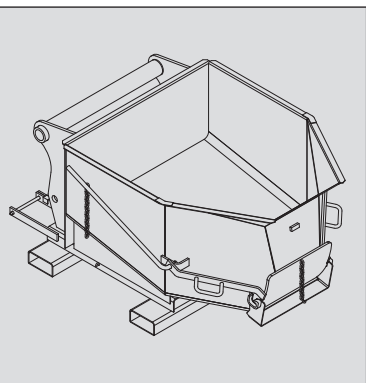
КОВШ С ЗАХВАТОМ (ЗАКРЫТЫЙ ЗАХВАТ)			
 Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).			
MT 1440 A E3			
	CBG 2300 GF S4		
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653008		
Грузоподъемность	1,2 м3		
Ширина	2300 мм		
Количество зубьев	8		
Масса	637 кг		



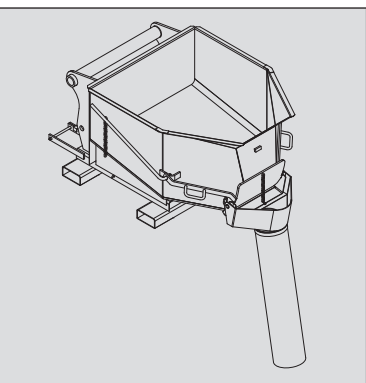
КОВШ С ЗАХВАТОМ (БОКОВЫЕ ПЛАСТИНЫ, СЪЕМНОЕ И ОБОРОТНОЕ ЛЕЗВИЕ)			
 Запрещается устанавливать на каретку с боковым смещением (TSDL).			
MT 1440 A E3			
	CBG 1950 JFD-LDR S4	CBG 2300 JFD-LDR S4	CBG 2450 JFD-LDR S4
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653003	653006	653009
Грузоподъемность	1 м3	1,2 м3	1,26 м3
Ширина	1950 мм	2300 мм	2450 мм
Количество зубьев	7	8	8
Масса	655 кг	715 кг	742 кг



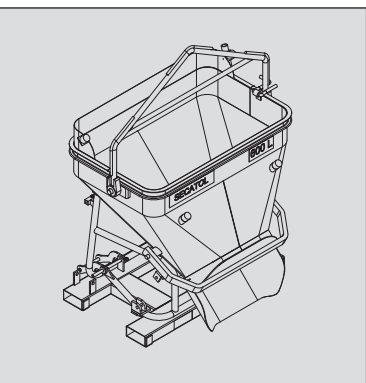
КОВШ ДЛЯ БЕТОНА (УСТАНОВЛИВАЕМЫЙ НА ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ)			
	BB 500 S4	BBH 500 S4	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	654409	751462	
Грузоподъемность	500 л/1300 кг	500 л/1300 кг	
Ширина	1100 мм	1100 мм	
Масса	205 кг	220 кг	



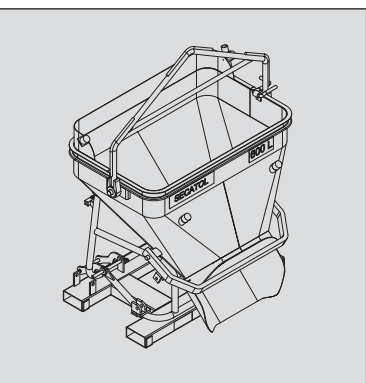
ТРУБЧАТЫЙ КОВШ ДЛЯ БЕТОНА (УСТАНОВЛИВАЕМЫЙ НА ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ)			
	BBG 500 S4	BBHG 500 S4	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	654411	751464	
Грузоподъемность	500 л/1300 кг	500 л/1300 кг	
Ширина	1100 мм	1100 мм	
Масса	220 кг	235 кг	



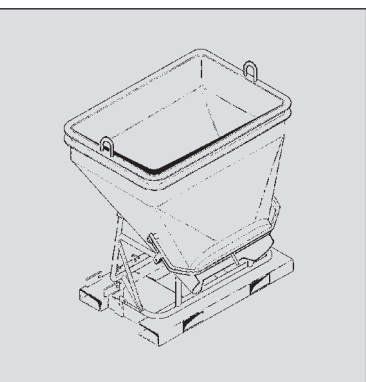
ТРУБЧАТЫЙ КОВШ ДЛЯ БЕТОНА (УСТАНОВЛИВАЕМЫЙ НА ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ)			
	GL 300 S2	GL 400 S2	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	174371	174372	
Грузоподъемность	300 л/725 кг	400 л/969 кг	
Масса	150 кг	166 кг	
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ЗАСЛОНКИ			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653750		



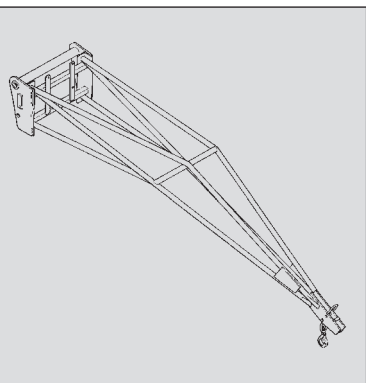
ТРУБЧАТЫЙ КОВШ ДЛЯ БЕТОНА (УСТАНОВЛИВАЕМЫЙ НА ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ)			
	GL 600 S2	GL 800 S2	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	174373	174374	
Грузоподъемность	600 л/1440 кг	800 л/1920 кг	
Масса	290 кг	325 кг	
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ЗАСЛОНКИ			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653750		



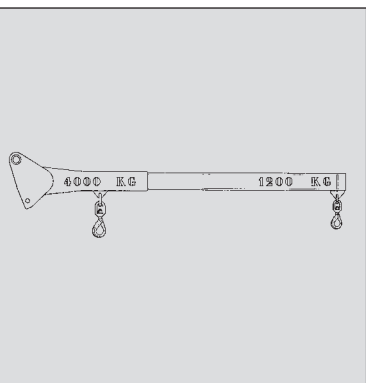
ТРУБЧАТЫЙ КОВШ ДЛЯ БЕТОНА (УСТАНОВЛИВАЕМЫЙ НА ГРУЗОВЫЕ ВИЛЫ)			
	GL 1000 S2	GL 1500 S2	
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	174375	174376	
Грузоподъемность	1000 л/2440 кг	1500 л/3591 кг	
Масса	360 кг	409 кг	
ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ЗАСЛОНКИ			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653750		



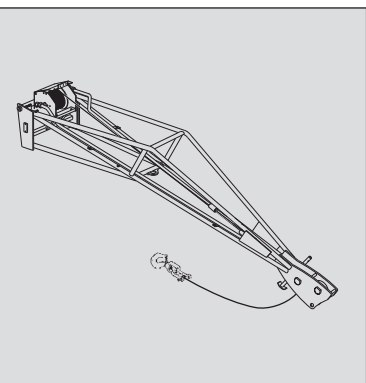
КРАНОВАЯ СТРЕЛА			
	Р 600 МТ S3		
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653228		
Грузоподъемность	600 кг		
Масса	170 кг		



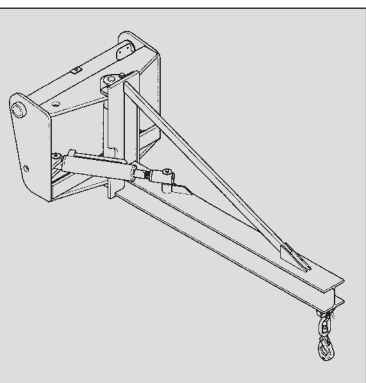
КРАНОВАЯ СТРЕЛА			
	Р 4000 МТ S2		
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	653226		
Грузоподъемность	4000 кг/1200 кг		
Масса	210 кг		



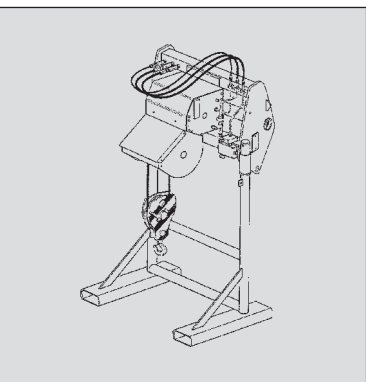
КРАНОВАЯ СТРЕЛА С ЛЕБЕДКОЙ			
	РТ 600 МТ S6		
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	708538		
Грузоподъемность	600 кг		
Масса	288 кг		



15°/15° ПОВОРОТНАЯ КРАНОВАЯ СТРЕЛА			
	РО 600 L2500 S2	РО 1000 L1500 S2	РО 2000 L1000 S2
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	751547	751548	751549
Грузоподъемность	600 кг	1000 кг	2000 кг
Масса	320 кг	275 кг	255 кг



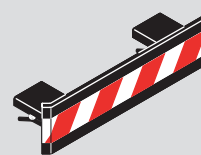
ЛЕБЕДКА			
	Н4Т S4		
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	708535		
Грузоподъемность	4000 кг		
Масса	420 кг		



ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

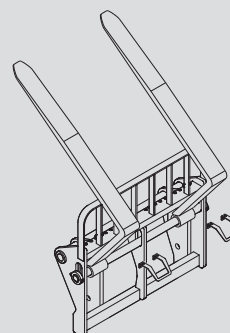
ЗАЩИТА ГРУЗОВЫХ ВИЛ

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	227801		



БЛОКИРОВАНИЕ ГРУЗОВЫХ ВИЛ ДЛЯ КАРЕТКИ С ПЛАВАЮЩИМИ ВИЛАМИ

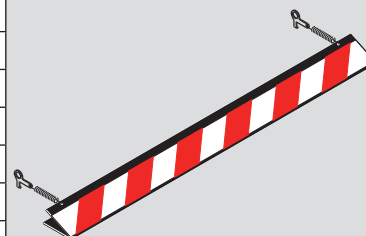
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	261210		



ЗАЩИТА КОВША

ПРИМЕЧАНИЕ: Длина защитного приспособления должна быть меньше или равна ширине ковша.

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	206734	206732	206730
Ширина	1375 мм	1500 мм	1650 мм
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	235854	206728	206726
Ширина	1850 мм	1950 мм	2000 мм
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	223771	223773	206724
Ширина	2050 мм	2100 мм	2150 мм
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	206099	206722	223775
Ширина	2250 мм	2450 мм	2500 мм



5 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД ПЛАТФОРМ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

5-3

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

5-4

ВВЕДЕНИЕ

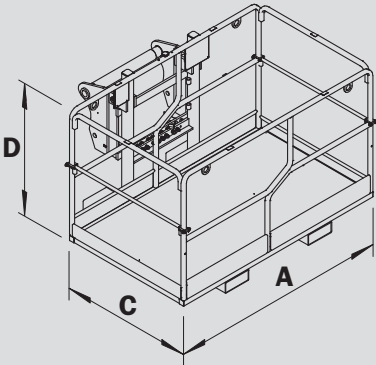
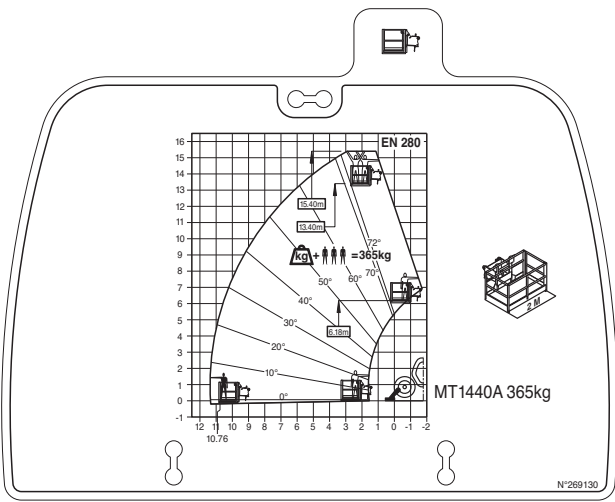
- Широкий модельный ряд навесного оборудования специально сконструирован компанией MANITOU и предназначен для Вашего телескопического погрузчика.

⚠ Только платформы, одобренные компанией MANITOU, могут использоваться на наших телескопических погрузчиках (см. раздел: 5 - МОДЕЛЬНЫЙ РЯД ПЛАТФОРМ: ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛАТФОРМ). Производитель не несет ответственности в случаях модификации или адаптации платформы без уведомления Производителя.

- Платформы поставляются с грузовыми диаграммами, соответствующими Вашему телескопическому погрузчику. Руководство по эксплуатации и грузовые диаграммы должны постоянно находиться в доступном месте на телескопическом погрузчике. Инструкции по использованию платформ содержатся в данном руководстве по эксплуатации телескопического погрузчика.

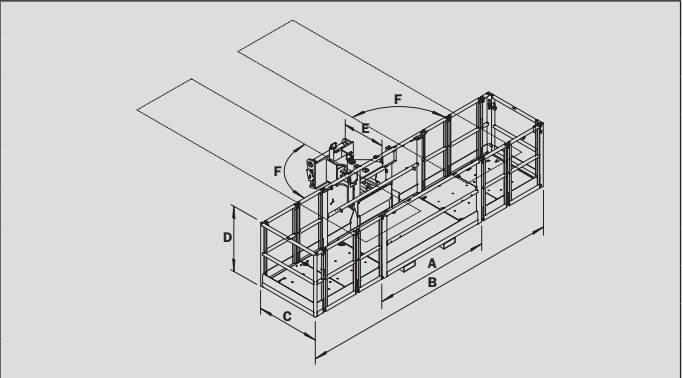
- В отдельных случаях требуется адаптация навесного оборудования к телескопическому погрузчику. Для получения информации об опциях свяжитесь с Вашим дилером.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

НЕПОДВИЖНАЯ ПЛАТФОРМА 2М			
КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	788782		
Грузоподъемность	365 кг, включая 3 человек		
A	2000 мм		
C	1210 мм		
D	1292 мм		
Масса	410 кг		
MT 1440 A E3	СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА	MT 1440 A E3	КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ
			
MT 1840 A E3	СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА	MT 1840 A E3	КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ

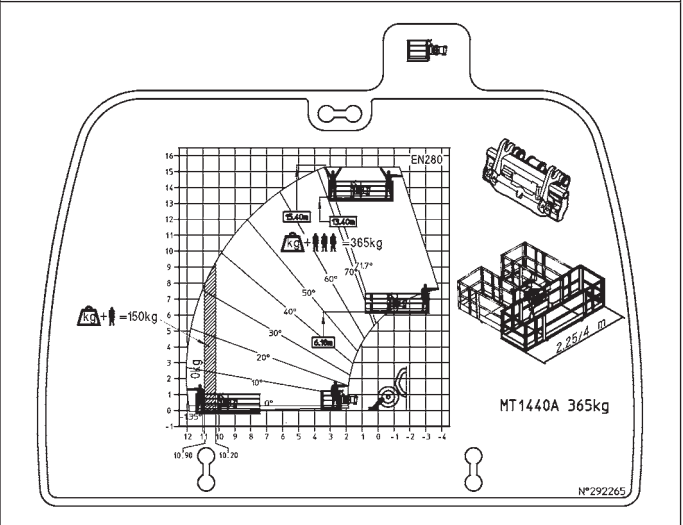
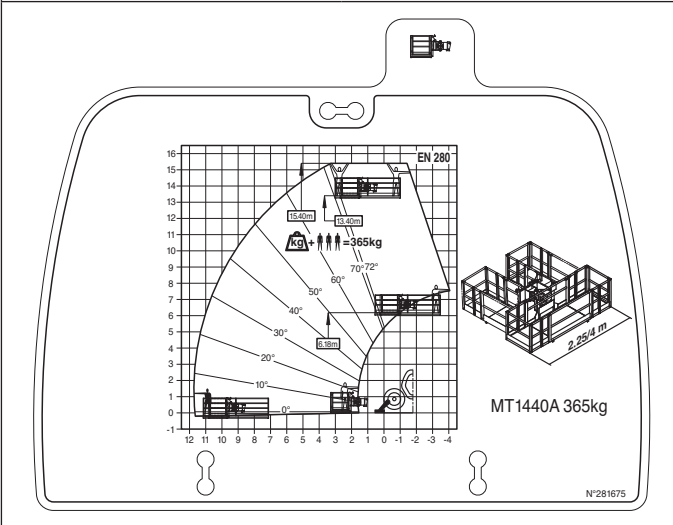
РАСКЛАДЫВАЕМАЯ ПОВОРОТНАЯ ПЛАТФОРМА 2М25/4М00

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	788783
Грузоподъемность	365 кг, включая 3 человек
A	2250 мм
B	4000 мм
C	1210 мм
D	1320 мм
E	980 мм
F	90 °
Масса	700 кг



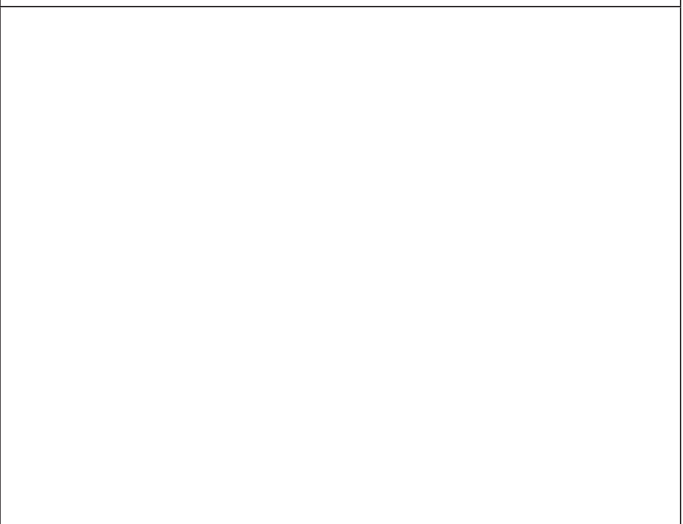
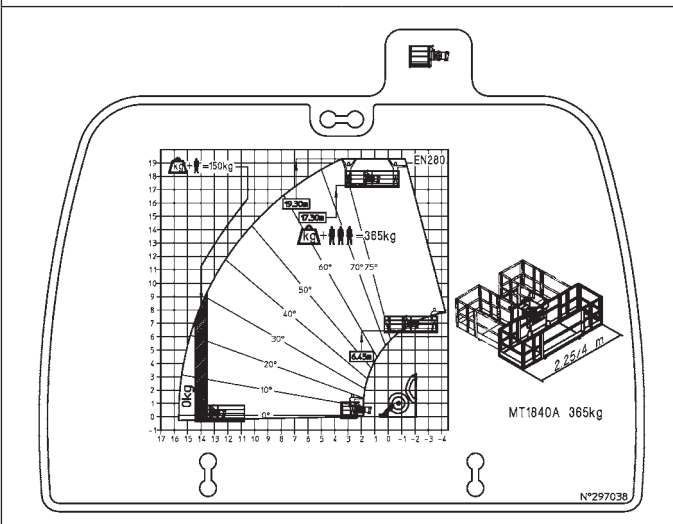
MT 1440 A E3
СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА

MT 1440 A E3
КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ



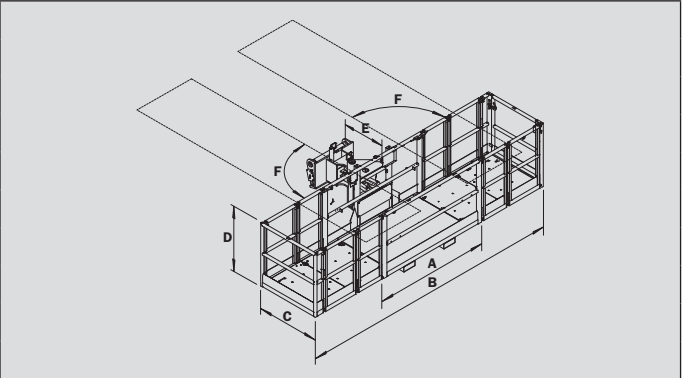
MT 1840 A E3
СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА

MT 1840 A E3
КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ



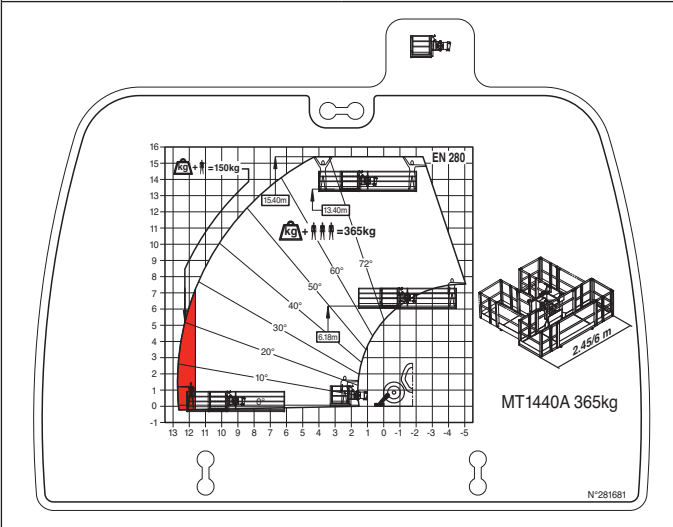
РАСКЛАДЫВАЕМАЯ ПОВОРОТНАЯ ПЛАТФОРМА 2М45/6М00

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	788784
Грузоподъемность	365 кг, включая 3 человек
A	2450 мм
B	6000 мм
C	1200 мм
D	1300 мм
E	887 мм
F	90 °
Масса	1210 кг



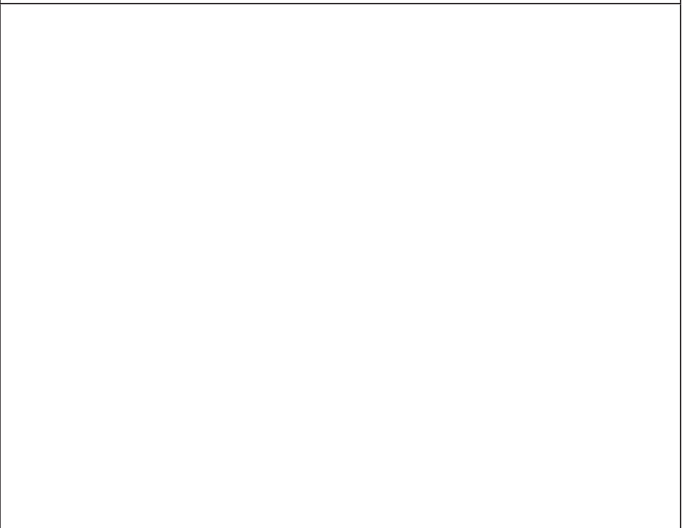
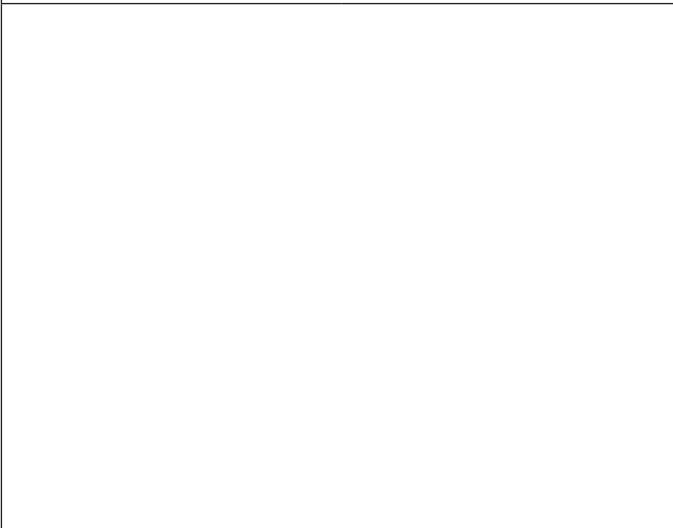
MT 1440 A E3 **СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА**

MT 1440 A E3 **КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ**



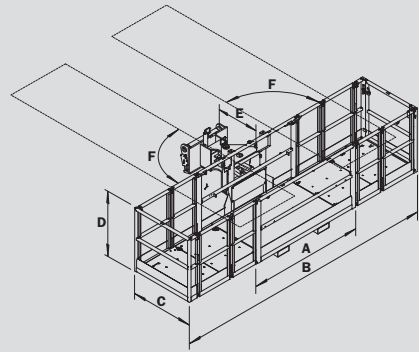
MT 1840 A E3 **СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА**

MT 1840 A E3 **КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ**



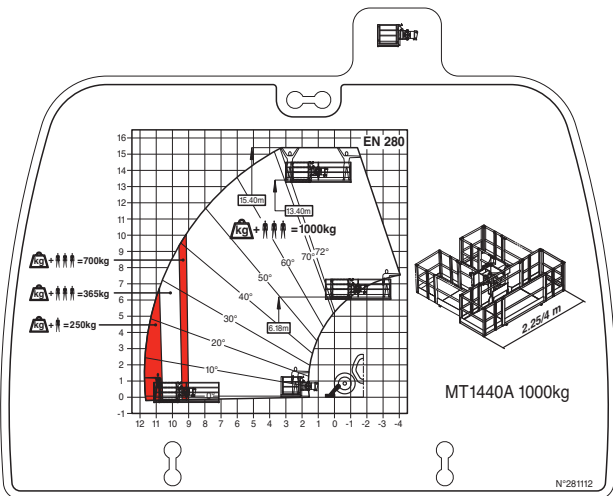
РАСКЛАДЫВАЕМАЯ ПОВОРОТНАЯ ПЛАТФОРМА 2М25/4М00 1000КГ

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	788785
Грузоподъемность	1000 кг, включая 3 человек
A	2250 мм
B	4000 мм
C	1200 мм
D	1300 мм
E	887 мм
F	90 °
Масса	1030 кг



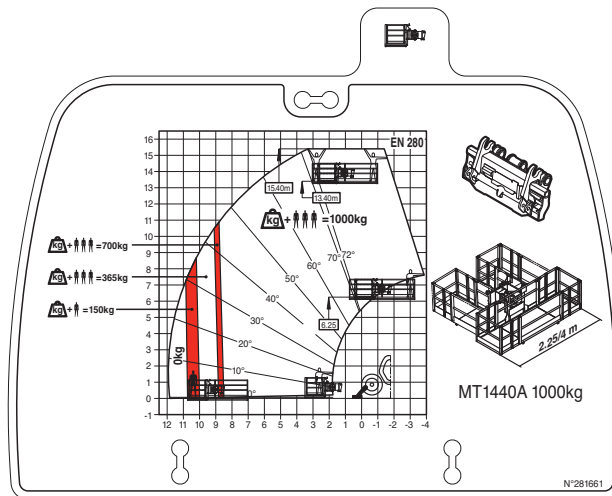
MT 1440 A E3

СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА



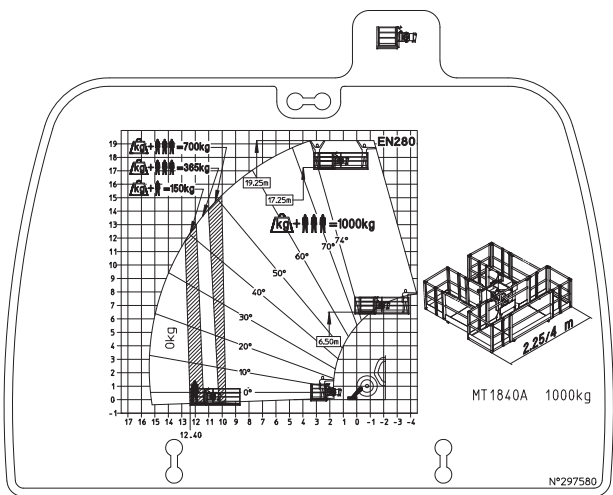
MT 1440 A E3

КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ



MT 1840 A E3

СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА

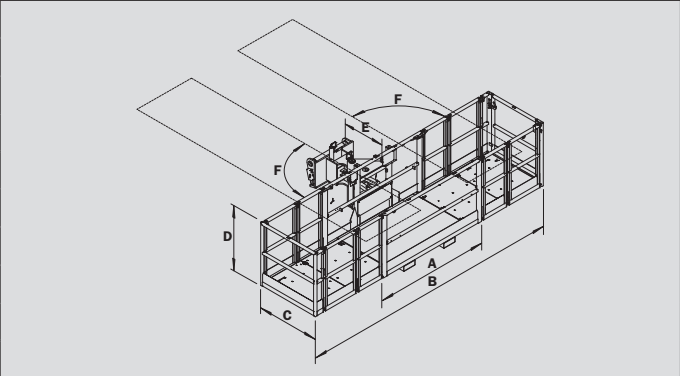


MT 1840 A E3

КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ

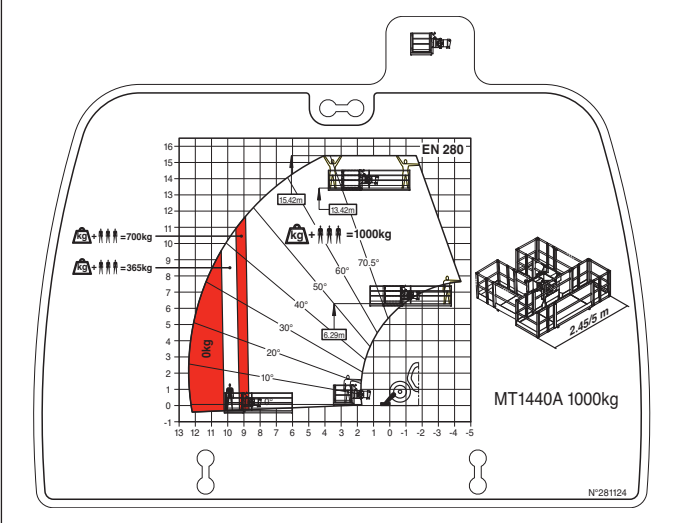
РАСКЛАДЫВАЕМАЯ ПОВОРОТНАЯ ПЛАТФОРМА 2М45/5М00 1000КГ

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	788786
Грузоподъемность	1000 кг, включая 3 человек
A	2450 мм
B	5000 мм
C	1200 мм
D	1300 мм
E	887 мм
F	90 °
Масса	1150 кг



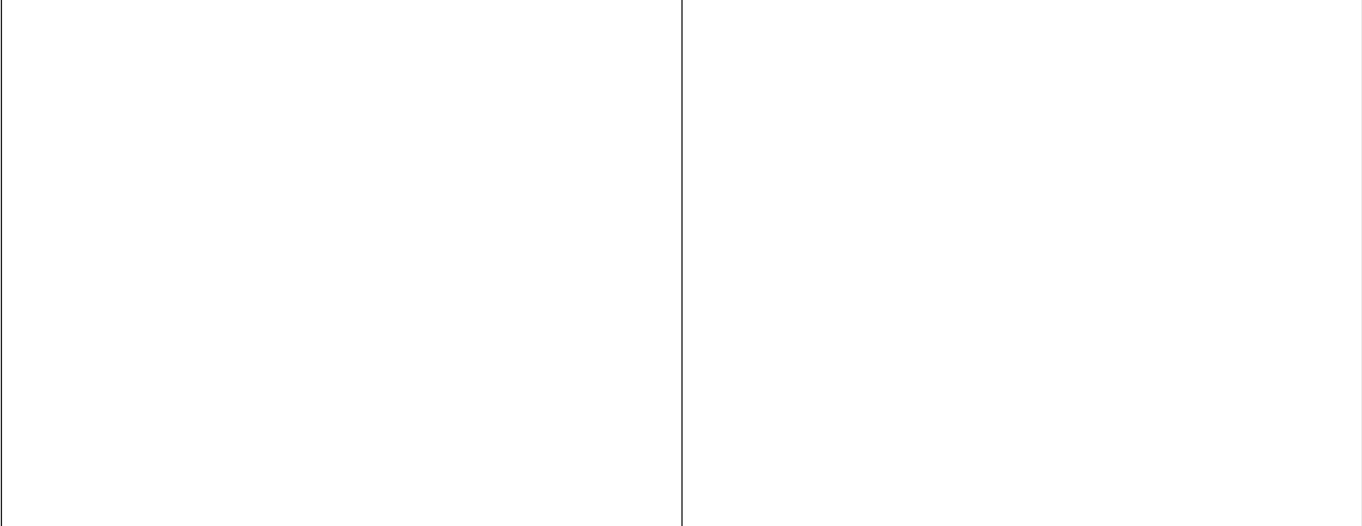
МТ 1440 А ЕЗ **СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА**

МТ 1440 А ЕЗ **КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ**



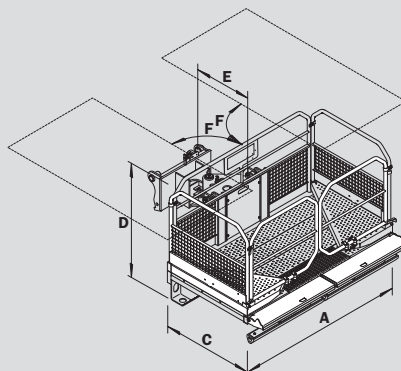
МТ 1840 А ЕЗ **СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА**

МТ 1840 А ЕЗ **КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ**



КРОВЕЛЬНАЯ ПЛАТФОРМА NC 365KG

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР	788789
Грузоподъемность	365 кг, включая 3 человек
A	2420 мм
C	1305 мм
D	1600 мм
E	1200 мм
F	90°
Масса	1745 кг (1110 + 635 кг)
Собственно платформа	1110 кг
Гидропривод поворота платформы	635 кг

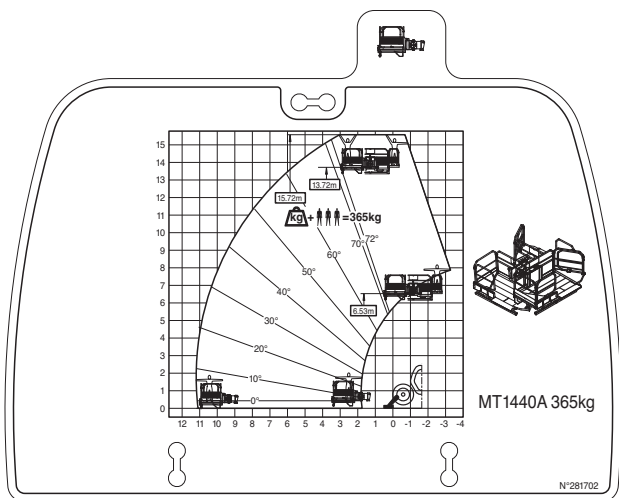


MT 1440 A E3

СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА

MT 1440 A E3

КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ



MT 1840 A E3

СТАНДАРТНАЯ КАРЕТКА

MT 1840 A E3

КАРЕТКА С БОКОВЫМ СМЕЩЕНИЕМ

